

# حياة المسيح ووفاته

من وجهاتها الثلاث :  
المسيحية والاسلامية والتاريخية

---

بقلم

السيد زين العابدين ولي الله ناظر التعليم والتربية :  
للجامعة الاحمدية

واستاذ تاريخ الاديان سابقاً في كلية صلاح الدين الايوبي  
بيت المقدس

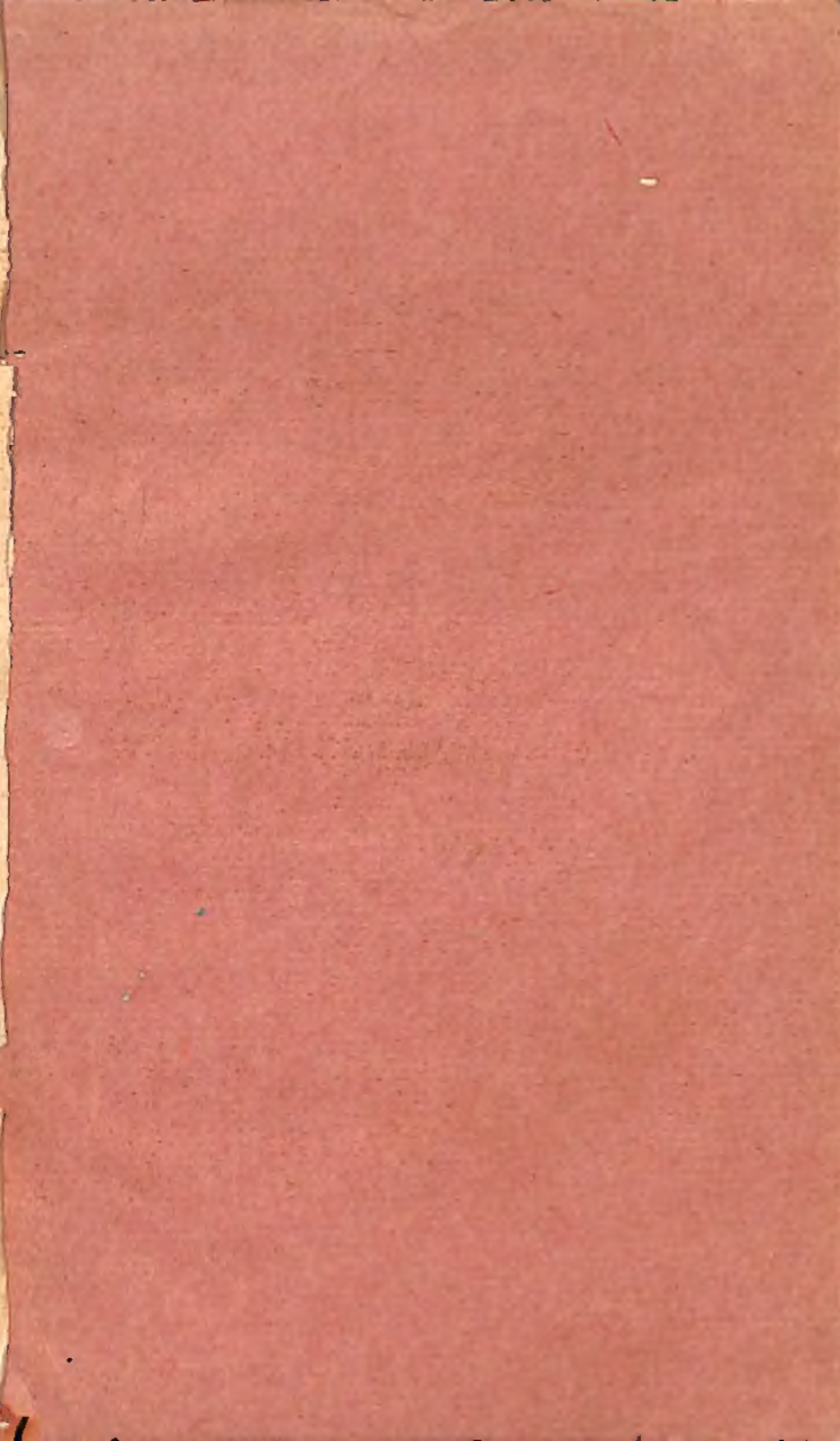
---

طبعته دار الكتب الاحمدية لنظارة الدعوة والتبليغ

قاديان دار الأمان

بنجاب

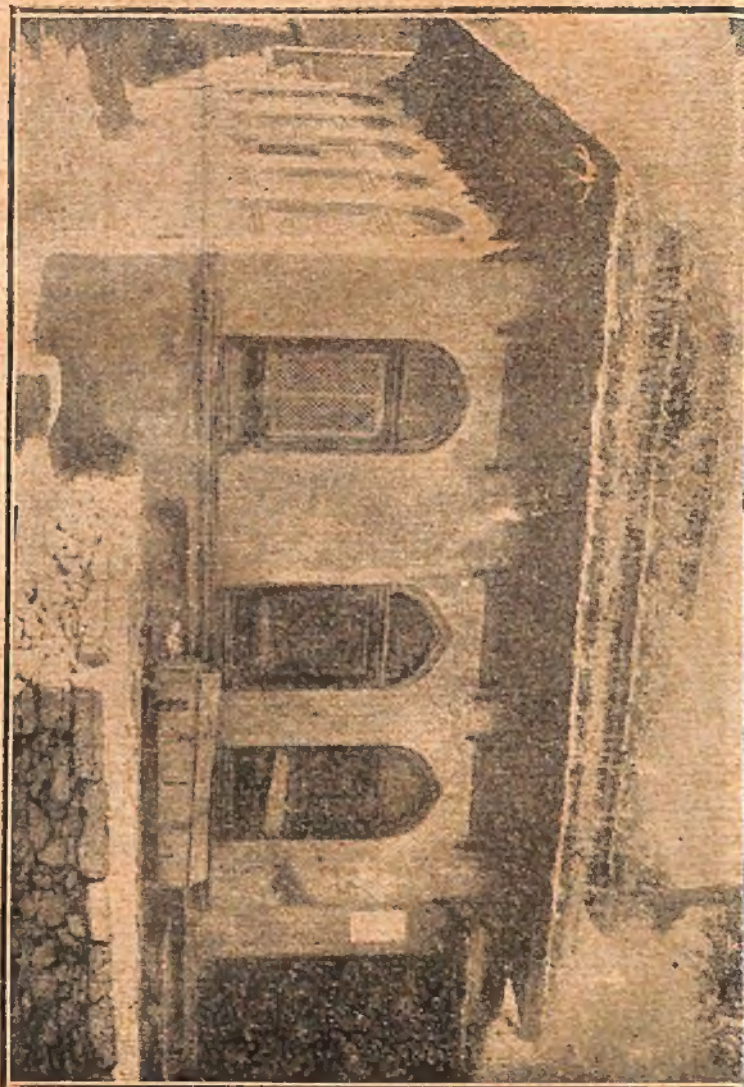
( هند )



قادیان

بسم الله الرحمن الرحيم





رسم المقام الذي فيه قبر يوزأسف النبي الذي أثبت عنه احمد  
بن الوعود جديده الصلاه والسلام انه يسوع عيسى ابن مريم عليه السلام  
الزراء الكرام الفصل الثالث من هذا الكتاب حتى آخره

٩٢٧٢٥  
٥١

٢٥  
٤

# حياة المسيح ووفاته

من وجهاتها الثلاث :

المسيحية والاسلامية والتاريخية

---

بقلم

السيد زين العابدين ولي الله ناظر التعليم والتربية :

للجامعة الاحمدية

واستاذ تاريخ الاديان سابقاً في كلية صلاح الدين الايوبي

بيت المقدس

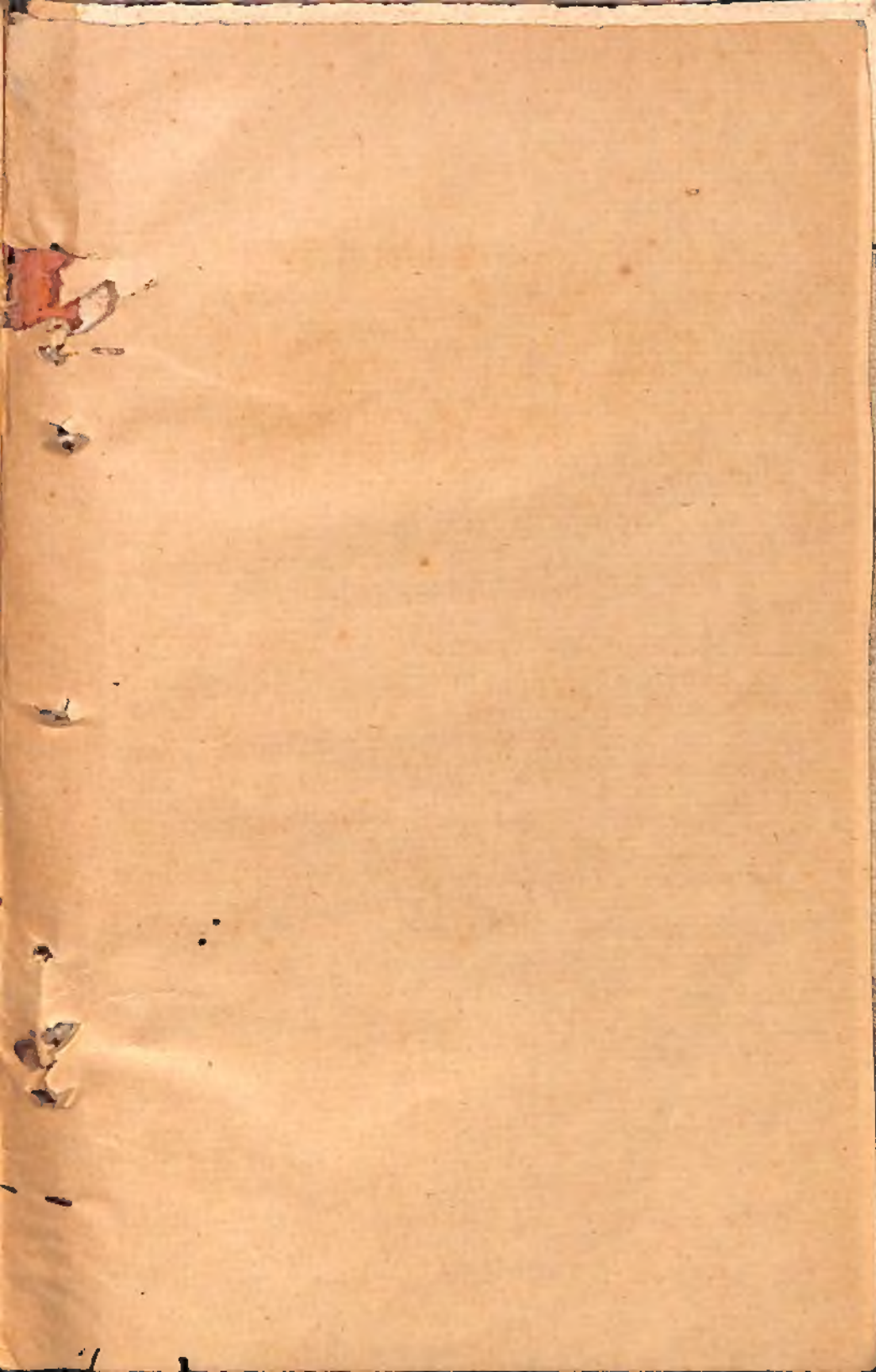
طبعته دار الكتب الاحمدية لنظارة الدعوة والتبليغ

قاديان دار الأمان

بنجاب

( هند )





## مقدمة الكتاب

### النبا العظيم عن كسر الصليب

لقد كنا نسمع من علمائنا انه سينزل من السماء المسيح بن مريم فيكسر الصليب وكنا نقرأ في بعض شروح الحديث الفائل « كيف انتم اذا نزل فيكم ابن مريم حكماً عدلاً يكسر الصليب » ان المراد من هذا الكسر هو ابطال الديانة المسيحية بالحجج والبراهين وكنا لا نفهم كيف يتم هذا النبا وكيف يسكون ذاك النزول حتى جاء الموعود الحق ونادى البشر المناداة الممهودة واعلن للعالم حكمه العادل في مسألة حياة المسيح ووفاته ونزوله وكسره الصليب كما اعلن حكمه العادل في مسائل أخرى غيرها وإن هذا الكتاب ايتها الشبيبة العربية العزيزة ليجمع بين دفتيه تفصيل النبا العظيم الذي فاه به اصدق الرسل خاتم النبيين محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم وسيتلو عليكم بياناً واضحاً في ذلك الحكم العادل الحاسم لجميع الاختلافات الحاصلة بيننا عن المسئلة المذكورة ولكي تدرك ايها القارىء اهمية هذه المسئلة يجب ان تعرف ايضاً ان الديانة المسيحية قائمة على ركن واحد كما بينينا بولس وكيل المسيحية بقوله « ان الانسان لا يتبرر باعمال الناموس (اي الشريعة) لان بالناموس معرفة الخطيئة ولأن الناموس ينشئ غضباً اذ حيث ليس ناموس ليس تعدى وان الجميع الذين هم من اعمال الناموس هم تحت لعنة ولكن المسيح افتدانا من لعنة الناموس اذ صار لعنة لاجلنا لانه مات



من اجل خطايانا حسب الكتب وحررتنا من نير عبودية الناموس ،  
لذلك فالبر والنجاة الآن لا بالناموس بل بالايمان بالفداء الذي قدمه  
الله كفارة بدمه لظهار برّه من اجل الصفح عن الخطايا ( رسالة بولس  
الى اهل غلاطية ٢ : ١٦ و ٣ : ١٠ و ١ : ٥ و رسالة بولس الى رومية  
٣ : ٢٤ و ٥ : ١٥ )

هذه هي خلاصة ديانة الصليب التي كرز بها بولس وكيل المسيحية  
قائلاً « اما من جهتي فاشالي ان افتخر الا بصليب المسيح ربنا يسوع  
المسيح ( رسالة بولس الى اهل غلاطية ٦ : ١٤ ) فاذا هدم هذا الركن  
من اساسه وثبت بالبراهين النيرة والحجج الدامغة ان المسيح لم يميت على  
الصليب وانما نجا منه بالحجرة الى ارض اخرى وعاش بعد ذلك عمراً  
طويلاً حتى استوفى أجله ومات لا موت قتل بل حتف انفه - فاذا  
ثبت هذا بطلت الديانة المسيحية من اساسها وكسر صليها من شأفته  
كما يعترف به بولس نفسه قائلاً « كيف يقول قوم بينكم ان ليس المسيح  
قد قام وان لم يكن المسيح قد قام فباطلة كرازتنا وباطل ايضاً ايمانكم »  
( راجع رسالة بولس الاولى ١٥ : ١٠ )

فهو هذا البطلان الذي ستقرأ تاريخه مفصلاً ميناً في هذا  
الكتاب لكي تعلم عن يقين ان المخبر الصادق صدق في نبواته عن كسر  
الصليب على يد امام حكم عادل وان صاحب هذا الكسر المعهود هو  
بالحقيقة صاحب الحكم العادل الموعود نزوله  
ألا لا يستعجلن احد فيقول ما معنى هذا الكسر والديانة الصليبية



لا تزال تغطي اكناف العالم باجنحتها وتلاً الاجواء بهديرها ، كلا إن  
هي الآ سنة لا تبدل وناموس لا يتغير فلا تعجل عليهم انما نعد لهم عدأ .  
كل يجري الى أجل مسمى . ولكل أجل كتاب يحو الله ما يشاء  
ويثبت وعنده ام الكتاب . ولقد جئنا الارض ننقصها من اطرافها والله  
يحكم لا معقب لحكمه وهو سريع الحساب وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب  
ينقلبون وسيعلم الكفار ان عقبي الدار . فلا تعجل عليهم انما نعد لهم  
عدأ . وان الحجر الصلد الصامد الذي وضعه الله في ملكوته اليوم بيد احمد  
المسيح الموعود لا بد وان يسحق من سقط هو عليه ويترضض من  
سقط عليه . ان هي الآ ايام قلائل لترون من اعاجيب ربنا ولتشهدن  
باعينكم نبوة سيدنا محمد ماثلة متحققة بين يديكم .

لا ضيران كان اخواننا وبنو جلدتنا يسوموننا الخسف والعذاب  
ويرومون لنا كل شر وينصبون العداء حيثما كنا - لا ضيران  
آذونا وعذبونا وقتلوا منا اخواناً اعزاء لأننا اتبعنا الحق لما جاء ، فان انا  
في الماضين عبرة وفي الشيمية الراقية سلوة عظمى اذ قدرت مساعينا في  
القضاء على خرافات الامم واخذت بيدنا الى ما نحن فيه بقلب رحيب  
وصدر منشرح . وكم يعجبني اذ اتصور البون الشاسع بين الجيل الحاضر  
الذي يزبئ للشر ويكشر عن انيابه ولا يكاد ان يسمع منا بهدوء البال  
إن قلنا أن المسيح ابن مريم مات وإله غير نازل من السماء وبين  
الاجيال القادمة التي سوف تكاد لا تصدق لشدة الغرابة وجود اناس  
كانوا يعتقدون ان بشراً صعد الى السماء حياً بجسده العنصري

وبقي هنالك قرونًا عديدة ينتظر نزوله الى الارض

لعمرى ان لنا في هذا البون الشاسع سلوة لا تستطيعون ان  
تدركوا مبلغها من نفوسنا لاننا ممدون الطريق اليه اليوم رغم الاضطهاد  
الشديد الذي نحن ملاقوه في سبيله . كم يعجبني هذا التصور وكم تأخذني  
الشفقة على اخواني المسيحيين اذ اراهم يعبدون المسيح في السماء وهو  
راقدا في ارض كشمير رقاداً ابدياً لا قيام بعده الى يوم القيامة وان  
اخوف ما اخاف على اخواني المسلمين هو وقوعهم في نفس الخطأ الذي  
وقع فيه اليهود من قبلهم اذ زعموا بصعود ايليا في السماء بجسده ثم ظلوا  
ينتظرون هبوطه منها الى يومنا هذا وقد حرموا بتلك السقطة التي  
سقطوها اول ذي بدء من ينبوع العرفان مرتين - مرة في زمن المسيح  
ومرة في زمن سيد الرسل وها هم الجميع اليوم بين يدي الموعود الثالث  
قد وقفوا وقفة جهود لا يكادون يفقهون حديثاً

ولي كلمة أوجهها الى بعض المشايخ خاصة - اولئك الذين لما  
يسوا من نزول المسيح ابن مريم من السماء وعرفوا ان الآيات الينيات  
نقول بموته قالوا بعام صحة الحديث القائل « كيف انتم اذا نزل فيكم ابن  
مريم حكماً عدلاً يكسر الصليب » ونبذوا التواتر وراءهم ظهرياً بعد  
هذا الانتظار الطويل وتلك الآمال الكبيرة . اقول لهم هذه الكلمة  
بالفاظ المسيح الموعود لكي يختاروا في سيرهم قصد السبيل من دون  
تفریط ولا افراط - - شان العاقل اللبيب - يقول حضرته بعد الافاضة  
في اصول الحديث ومعيار صحته واهميته في تاريخ الاسلام ما تعربه :



«فواضح جلي بعد هذا التمهيد ان نبأ المسيح الموعود وكسر الصليب  
الوارد ذكره في الاحاديث ليس مما رواه ائمة الحديث بناء على  
بضعة روايات ضعيفة شاردة كلابل ثبت بالتحقيق ان النبأ المذكور  
اشتهر بين المسلمين شهرة عظيمة منذ اوائل الاسلام واصبح عندهم  
عقيدة تغفلت في اعماق قلوبهم وبلغت حد التواتر حيث يصح ان  
تقول انه بقدر ما كان عدد المسلمين على وجه الارض في ذلك الزمن  
بقدر ذلك قامت على تواتره وصحته الشهادات لانهم حفظوه عن ظهر  
القلب مثل بقية العقائد وادلوه الى ائمة الحديث في جملة ما ادلوه . وجل  
ما فعله الامام البخاري وامثاله من المحدثين الكبار انهم لما وجدوا النبأ  
يتداوله الملايين من المسلمين فيما بينهم اخذوا يبحثون على طريقهم في  
البحث عن سند وثيق يؤيد هذا التواتر وقرروا صحته بالاتفاق التام  
بواسطة الاسانيد الصحيحة المرفوعة المتصلة التي كانت ذخيرتها متوفرة  
لديهم في كتبهم من قبل . ثم لا يعقل انه اذا كان النبأ المذكور كذباً  
مختلفاً فما هي الحاجة التي ساقى المسلمين الى اختلافها والاجماع عليها  
يا ترى ؟ وزد على ذلك اننا نجد بجانب هذا النبأ انباء اخرى من قبيله  
وقد تمت هي بأجلى وضوح مثل النبأ القائل « لتبعن سنن من قبلكم  
شبراً بشبر الخ » وبان علماء هذه الامة يتخلقون باخلاق اليهود ولا يبق  
فيهم شيء من التقوى والتدين والطهارة وان الديانة المسيحية تنتشر في  
ارجاء العالم وتتم لها الغلبة في كل مكان وتقبض على زمام السياسة في  
جميع البلدان — اذا اضفنا هذا الى النبأ المذكور اجتمعت لنا الدلائل

القاطعة على صحة الاحاديث لانه مما لا شك فيه ان هذه الانباء تحققت في  
زمننا هذا وقد اصبح المشايخ اشبه باليهود في اخلاقهم واطوارهم حتى وافعالهم  
وانتشرت في الارض المسيحية وغلبت وتعاظمت كما كان أنبأ عنها  
حيث لم يسبق لقلبه هذه من نظير فيما مضى . فما دام تم شق واحد  
من الانباء المتماثلة في المعنى كالشمس في رابعة النهار فلم يبق محل  
للريب في صحة الشق الثاني .

«من المسلم عند كل عاقل انه لو كان حديث من قبيل الاحاد ولا  
يسنده التواتر ولا دخل في التعامل ولكن يشتمل على نبأ من انباء الغيب  
ثم تم النبأ كله او جزء منه في ميغاده فهذا الحديث لا يبقى في صحته  
شك ابداً ، مثال ذلك خروج النار من ارض الحجاز المذكور في  
الصحيحين فانه لا ريب من الاحاد ولكن صدق النبأ طبق الرواية  
بعد ستمائة سنة حتى انه شهد الانكليز ايضاً بصدقه وقد تحقق النبأ  
المذكور بعد ان كانت مضت بضعة قرون منذ تأليف الصحيحين  
واشاعتهما ، فهل يجدر بنا وقد وقع الامر ان نقول ان الحديث المشار  
اليه من الاحاد ، ساقط من مرتبة اليقين لا ينبغي ان يقبل ويعتمد عليه ؟  
كلا بل ان تصور هذا الخاطر لا يقبح تصور واشنع حماقة بعدما تحقق  
برهانه بالواقع المشهود ، فعلى هذا القياس تماماً تدبروا في نبأ المسيح الموعود  
وكسره الصليب وانظروا انه كان وارداً في بعض الاحاديث إشارة  
وفي البعض الآخر صراحة انه يأتي المسيح الموعود في زمن غلبة الصليبية  
حينما تكون المسيحية مهيمنة على الارض منتشرة في جميع ارجائها -



حينما يقوم القطار مقام المراكب القديمة «فتترك القلاص فلا يسعى عليها»  
حين تستعمر الارض وتزرع اكثر بقاعها ويُقبل الناس على الزراعة  
كثيراً حتى لتغفلون قيمة الثيران وتفجّر الارض انهاراً وتسكثر اسباب  
الرفاهية ورغد العيش ونرى باعيننا ان هذا النبأ قد تم كما ور  
وأزهر كوكب الدولة المسيحية وبلغ في الازدهار حده الاقصى حين  
اضمحلت امامه سائر الحكومات واصبحت كل الرئاسات كالعدم المحض  
وقد رأينا باعيننا مراكب القطار وتفجير الانهار وكثرة الزراعة والاستثمار  
كل ذلك رأيناه وشهدناه بأعيننا ، فكيف تكذب هذا النبأ وقد  
اشتمل من الغيب على امور تفوق قدرة البشر .

«ترى من كان يخطر بباله ان الاسلام سوف يضمحل كما  
الاضمحلال وقد كان سيفه البتار يخطف الكفار كخطف البرق  
للابصار وهل يوجد بين البشر احد يستطيع تمزيق حجب الغيب  
فيخبر الناس قبل قرون عديدة بظهور مراكب جديد يهمل مراكب  
الضحراء ويقوم مقامه في السير والنقل . ألا ارجعوا البصر وانظروا  
جيداً أليس هذا النبأ من الانبياء العظيمة التي لا يحيط بعلمها الا  
علام الغيوب وانه ليس من اختلاق الانسان الضعيف ومكره قطعاً  
«لا يخفى عليكم ان هذه الانبياء كلها في سلسلة مرتبطة غاية الارتباط  
تشمّل على الترتيب المحكم وعلى المعارف اللطيفة والامور الغيبية مم  
يصل شأوها البعيد ادراك الانسان ابداً . مثلاً ذكر حضرة علي  
الصلاة والسلام اولاً تلك الانبياء التي تشير الى زمن عروج لاسلام

ورقيه المزدهر وقال في جملة ما قال عنه اذا هلك كسرى فلا كسرى  
بعده واذا هلك القيصر فلا قيصر بعده وقال ان الاسلام يترقى رقياً  
باهراً وينتشر في العالم ويدخل في كل امة - ثم اخبر ان الامة الاسلامية  
تقوم عليها اخيراً ساعة يصبح فيها علماءها مثل اليهود ويفقدون متاع  
التقوى والتدين كية ولا يكون دينهم ودينهم الا المرائي والاحتيال  
والافتاء بالباطل والزور متكالين على شهوات الدنيا ولا يتبعن سنن  
اليهود شبراً بشبر حتى لو انهم كانوا دخلوا حجر ضب لدخله هؤلاء  
كذلك . واخبر ايضاً ان الامة المسيحية تكون يومئذ عالية الكعب  
قوية الشكيمة منتشرة في آفاق العالم كله تغلب الامم جمعاء وانه تخمد  
محبة الدين وتتفكك عراه وتجري على الاسلام رياح من السموم عاصفات  
محيحات تذفه في قعر المخاوف والاهوال ويهدد كيانه الخطب العظيم .  
حينئذ تنال المصائب وتنال الآفات من كل ناحية وصوب وينزل  
التقوى من المسلمين وتضطرب اخلاقهم وتتغير اطوارهم . ثم اخبر في ضمن  
هذه الانباء عن بعثة المسيح الموعود وقال يكسر الصليب اية يبطل  
الديانة المسيحية ويتم بيده اضمحلالها - قال ( يكسر الصليب ) ولم يقل  
انه يدمر حكومتها وفي ذلك من الاشارة ما فيه اي ان المسيح الموعود  
تكون مملكته روحانية ولا تكون هي من الممالك الدنيوية في شيء  
فيقاتل بقوة بركاته ويدخل ميدان الجهاد بسلاح الخوارق ولا يخرج  
الا بعد الاجهاز على الديانة الصليبية بانه يفتضح عقائد المسيحية المشؤمة  
أي افتضاح بنبراس النور الذي سيتلأأ كاصقيل المنهد وينقض



على ظلمات الكفر انقراض الصاعقة ويخطفها خطفًا الى ان تنجلي  
الحقيقة و يدرك طلاب الحق أنَّ الاله الحي مع الاسلام  
«ان جميع هذه الانبياء متسلسلة في كتب الاحاديث تندفق  
كنهر مواج متدفق آخذة بعضها عناق بعض حيث ان تكذيب  
الواحد منها يستلزم تكذيب الآخر - كما وان التسليم ببعض منها  
يستلزم تصديق الجميع . فمن يقدر والحالة هذه ان يشك في صحة مثل  
هذه الانبياء سوى المجنون الغبي المخطئ الحواس . وهل من عاقل يا ترى  
يستطيع ان يتصور لطرفة عين ان هذه الانبياء التي تتضمن الامور  
الخارقة العادة المترابطة الحلقات هي من مفتريات البشر ؟ حاشا وكلا  
إنه لايم الحق مستحيل ان تُرفض الامور الخارقة المنتظمة الاوصال  
الحكمة الترتيب لان رفضها يجرُّ وراءه انقلاباً عظيماً يتطلب قلب العالم  
رأساً على عقب » المعرَّب من كتابه شهادة القرآن الصحيفة ٩ - ١٢  
فيا ايها المشايخ اُخاطبكم بهذه الكلمة خاصة وأُملي انني اخاطب  
فيكم اذ كُيِّا كرام الفوس لا خُشْباً مسندة واقول انكم ان استطعتم  
التصفح في هذا الكتاب بعقل سليم وقاب مستنير لتجدون بين دفتري  
تصديق النبا العظيم ومعنى كسر الصليب . ألا رحمكم الله اعقلوا  
وتدبروا قليلاً في الآية تكاد السموات يتفطرن منه وتنشق الارض  
وتخرّ الجبال هداً ان دعوا للرحمن ولدا في الحديث القائل من رأوا  
منكم الدجال فيلقروا فواتح سورة الكهف يعصم منه وانظروا اي ارتد

وبين البأس الشديد المذكور في سورة الكهف وبين فتنة الدجال الذي  
خوفنا منه المخبر الصادق بقوله يا ايها الناس انها لم تكن فتنة على وجه الارض  
منذ ذرأ الله ذرية آدَمَ اعظم من فتنة الدجال وان الله لم يبعث نبيّاً الا  
حذراً منته الدجال .

أترؤن كيف التطبيق بين هذا الحديث وبين قول الله تعالى  
السموات ينطرون منه الخ فان هذه الآية وفواتح سورة الكهف تستعظم  
بأس الدعاية المسيحية وتعدّها اكبر واعظم مصيبة في العالم حيث  
لا يتصور اعظم منها البتة ولا يعقل الا احد الأمرين اما التحالف  
بينهما وسقوط احدهما عن نظر الاعتبار واثبات الآخر او التوافق  
والجمع بينهما وذلك لانه مستحيل ان تكون كل واحدة من تينك  
الفتنتين مستقلة كل الاستقلال متباينة احدهما عن الاخرى ثم تكون  
ايضاً في الوقت نفسه اعظم من جميع الفتن التي كانت على وجه الارض  
منذ خلق الانسان الى يوم القيامة . . فلا مشاحة من القول بالتوفيق (\*)  
بين قول الله وقول الرسول بناءً على حديث القائل من رأى منكم  
الدجال فليقرأ فواتح سورة الكهف فنبا لا تذكر الا بأس الدعوة  
المسيحية ويقول احمد المسيح الموعود عليه السلام في كتابه ( ازالة اوهام )  
ما ترجمته :

( ١ ) انما هي هذه الوحدة بين فتنة الدجال وبأس الديانة المسيحية التي لاجلها جاء  
ذكر كسر صليب وقتل الدجال جلياً - نسب في حديث نزول المسيح الموعود وسمي  
الدجال مسيحاً ايضاً لسببه اني اسجية ولاجل سياحاته البعيدة وانتشاره في الارض

» بقي عليّ الآن ان اجيب السؤال عن الدجال الذي قيل عنه في  
الاحاديث الصحيحة انه ليس امر اكبر فيما بين خلق آدم الى قيام  
الساعة فأقول انني لا انكر بل أوّمن بإمكان بعثة مصلح آخر من بين  
الامة الاسلامية في مستقبل الزمان ، يكون هو ايضاً ابن مريم بالمعنى  
التمثيلي وبان يخرج وقتئذٍ دجال آخر يصوّن مصداق الاحاديث  
باعتبار ظاهر المعاني . ومع كل هذا فنّ اعتقادي ومذهبي انه لم يُولد  
قط دجال مثل الدجال المسيحية اي الفئة المبشرة ولن يُولد فئله  
دجال الى يوم القيامة .

» ولا يخفى على عارفي اللغة العربية أنّ الدجال في اللغة فئة الكذابين  
المموّنين الذين يلبسون الحق بالباطل ويزخرفون القول في اعين الناس  
ويتوسلون في تضليل الخلق بالتدليس والتدسيس وايضاً الرفقة العظيمة  
التي تحمل متاعها للتجارة وتنقل من مكان الى آخر . (راجع لسان  
العرب ) ودعواي بالتدديّ إنّنا اذا ما استقرأنا اخبار جميع الناس الذين  
قاموا من وقت لا آخر بالتدجيل في العالم وتصفحنا فيها بكل الوسائل  
المرقومة التي وصلت اليها ايدينا ثم قارنا بين الواحد منهم والآخر بميعار  
حديث المسلم القائل » ما بين خلق آدم الى قيام الساعة امر اكبر  
من الدجال « ، فلن نجد من بينهم — ولا واحداً — من يضارع  
المبشرين المسيحيين في امر التدجيل — إنّ هؤلاء هم الذين وضعوا  
نصب اعينهم من المسيح الموهوم إلهاً مصنوعاً يدعي الالوهية والخوارق  
ولا يزال حياً بزعمهم ، ولم يقصّروا في تعميم مزعمهم هذا بشيء من



لتحريف والتليس والتمويه والتكذيب وما تركوا بلداً الا جاسوا  
خلاله من اجله اللهم الاّ البلدين الحرامين وكأني بالدجال يطوف  
حولها ايضاً كما رآه سيدنا المصطفى في رؤياه .

فهل يُوجد من خدعة خادع او ضلّة مضل او غائلة مغتال او  
من حيلة محتال لم يتوسل بها الدجالة المسيحية في اضلال الناس عامة .  
أليس الحق الابلج انهم غطّوا وجه الارض كلها من مشارقها الى  
مغاربها واحاطوا بها كل الاحاطة بالتدجيل والمكر وأنهم اينما حلّوا وحيثما  
قاموا دعوتهم جعلوا اهلها اسفل سافلين وانهم الاغنياء المثرون ، تسير  
معهم خزائن الارض حيثما ساروا وترافقهم الجنة والجحيم اتى ذهبوا ،  
يعبدون بالاولى من اعتنق دينهم واخذ اخذهم ويوعدون بالثانية من خالفهم  
وفي دارهم من الخبز شيء كثير حتى لكأنه طود عظيم يمد بهم اينما  
مادوا . فكم من عبّاد البطون افتنوا بسبب تراغيهم البيضاء  
وجعلوا ينادون :-

ربنا المسيح يا إلهنا السماوي . كبرت كلمة تخرج من افواههم ان  
يقولون الا كذباً .

« ولعمري ان كفرهم (ك . ف . ر .) ظاهر اشدّ الظهور كأنما هو  
مكتوب بالحروف على جباههم ، يقرأوه الجميع - الفارىء ومن لا يقرأ -  
فلا توجد علامة واحدة من علامات المسيح الدجال الا وهي فيهم  
بالمعنى الحقيقي . انهم كذلك يُحيون الاموات ويُيتمون الاحياء بمعنى  
من المعاني . فليفهم ذلك من له من فهم . ولا ريب أن لهم عيناً واحدة

وهي اليسرى الشاخصة الى الدنيا العاكفة عليها . ولو كانت لهم اليمنى  
لخافوا الله وكفّوا ولو شيئاً قليلاً عن تأليهم ..... والى عمايتهم  
هذه تشير الآية الذين كانت اعينهم في غطاء عن ذكرى وكانوا لا يستطيعون  
سمعاً أخسب الذين كفروا أن يتخذوا عبادي من دوفي اولياء إنما اعتدنا  
جهنم للكافرين نزلًا . قل هل ننبئكم بالاخسرين اعمالاً — الذين  
ضلّ سعيهم في الحياة الدنيا وهم يحسبون انهم يحسنون صنعاً . ( من  
اواخر سورة الكهف )

«ومن الذي يستطيع ان يقدّر مبلغ الاضرار العظيمة التي جناها  
على الاسلام هؤلاء الرفقة الدجاجة ومن ياترى يقدر ان يتصور  
مقدار ما ائخنوه في الحق والعدل وما جلبوه على العالم من الويل والثبور ؟ !  
» لم يكن لهذه الفتنة التبشيرية من اثر ظاهر قبل القرن الثالث  
عشر ، فما ان انسلخ منتصفه الا وخرج دجّالها (\*) من كنيسه بفتة  
فليست هي الا في الازدياد والانتشار يوماً فيوماً حتى انه من شرّها  
تنصّر في الهند فقط خمس مائة آلاف بشر — الذين يدعون الانسان  
الضعيف الهاً — كما اعلنه القسيس هيكز مفتخراً . وإن قرأتم الصفحة

(\*) نعي بالدجال القائمين بالدعاية المسيحية التي جاءت شرها المستطير من  
الغرب منذ الحروب الصليبية لذلك لا يضطرب لهذه الكلمة اخوانا المسيحيون من  
مواطنينا فاننا نحن وهم جميعاً مصابون في ديننا ودنيانا من وراء هذه الدعاية  
التي تسمي التبشيرية — وهي بالعكس وقد اتفق معنا كبار الكتاب الاوربيين  
في تسمية التبشير المسيحي باسم الدجال .

٤٠ من كتابي «فتح اسلام» عرفت انهم ايسى المبشرين المسيحيين  
 بشروا مجاناً من المؤلفات فقط ٠٠ ٧٠٠٠٠٠٠٠ ما بين كتاب ونشرة  
 في مدة عشر سنوات في اشاعة افكارهم الواهية وترويج مزاعمهم  
 لباطلة ومن اجل ان يرغب المسلمون عن الاسلام ويتفروا منه  
 فيا قوم ما بالكم تغفلون عما بين ايديكم من  
 لدجال المخوف والموت المخطور وانتم تشرأبون  
 إلى المستقبل المظلم تبحثون فيه عن دجال اذا جاء  
 لا ينفعكم علمكم به اذ ذاك . اما ترون كم يسعون  
 سعياً حثيثاً في سبيل تقويض اركان الاسلام وتهديم بنيانه ، وكم  
 من «عدة أعدوها في نيل بغيتهم هذه انهم اركبوا شديد الاحوال والمخاوف  
 تجسّموا عظيم المخاطر والمهلك وافاضوا كالمياه اموالهم وبذلوا انفسهم  
 نفيسهم وما ادّخروا دون مرامهم من قوة الا استنزفوها الى  
 آخره . وحتى لقد توسّطوا في الوصول اليه بما يتنافى النزاهة والشفاعة  
 كلية ويتندى منه جبين الانسانية نجلاً وحياً . . . . . كل ذلك فعلوه  
 ليعملونه في محو الايمان والحق وإعفاء الاسلام وقطع دابر المسلمين  
 فهل من مائة لم يقتربها حمة التلث او من مضلة لم يوجد لها عبدة  
 الصليب ؟ أما والله انهم هم الدجال الموعود خروجه من الكنيسة (١)



وإنّ هؤلاء هم الذين بُعثتْ لقتلهم بحربة صارمة - ألا وهي كسر  
صليبهم وابطال معتقدتهم بحياة المسيح المزعومة .  
الا فقد رُغيت الى اله الدجال بحربتي هذه وضربته  
ضربة لازب فمات الاله المصنوع وماتوا  
هم بموته ٠٠٠٠٠ المُلخّص من الصحيفة ٢٤٤ الى ٢٥٠ من الطبعة  
الثانية للكتاب المذكور سنة ١٨٩٣ .

وأما ما قيل عن خروج ياجوج وماجوج في زمن المسيح وما يتعلق  
بالبحث التاريخي عنهما فلا يمكنني ان أستوفيه مفصّلاً في هذه  
العجالة ، غير انني أذكر لكم جماع القول الراجح فيهما بالاختصار التام  
ضارباً الصفح عن ذكر أقوال المؤرخين المختلفة وآراءهم المتضاربة المتشعبة  
١ يقول حرقيل النبي في الاصحاح التاسع والثلاثون «وانت يا ابن  
آدم نبأ على جوج رئيس روش . ما شك ، وتوبال . اردك واقودك  
وأصعدك من اقاصي الشمال وآتي بك على جبال اسرائيل واضرب  
قوسك من يدك اليسرى وأسقط سهمك من يدك اليمنى . فتسقط  
على جبال اسرائيل انت وكل جيشك والشعوب الذين معك . ابذل  
ما كلاً للطيور الكاسرة من كل نوع ولوحوش الحقل . على وجه الحقل  
تسقط لاني تكلمت . يقول السيد الرب . وارسل ناراً على ماجوج  
وعلى الساكنين في الجرائر آمنين فيعلمون اني انا الرب . الخ الآية ١-٧  
ألقت نظر التراء الى الاسماء الثلاثة الواردة في فوق وهي روش

(روسيا) وماشك (ماسكوا) وتوبال (توبالسك) وكذلك الى  
الجملة الآتية :

« وأرسل ناراً على ماجوج وعلى الساكنين في الجزائر . »

٢ وفي متحف جلدهال ( Guild Hall ) في مدينة لندن تماثلان  
جسيما ليا جوج وما جوج ( GoG and MaGoG ) يقول منهما  
الانسا ئكلوبيديا البريطانية ما معناه « وكان يوجد في لندن تماثلان  
كالتمثالين الموجودين اليوم من عهد هنري الخامس ملك انكلترا » راجع  
فيه الاسمين المذكورين

فبناءً على وجود هذا الاثر التاريخي وما تحكي عنه الاساطير  
السكسونية وعلى كثير من الأدلة الاخرى نستدل على كون يا جوج  
وما جوج هما رجلان كبيران من آباء الشعبين -- الروس والانكليز  
سكان الجزائر وما تفرع منهما من الشعوب الاوروبية . ويحكم احمد  
المسيح الموعود بالحكم الواحد على « أن هؤلاء الشعوب الروسية  
والانكليزية هي المراد بقوله تعالى : « حتى اذا فتحت يا جوج وما جوج وهم  
من كل حذب ينسلون اي انهم بفضل قوتهم الموهوبة واستعداداتهم المفطورة  
يغلبون على جميع ما في الارض كأنهم في سير ارتقاءهم وغلبتهم كالسيل  
الجارف الذي ينحدر من فوق الانجاد الى الوهاد . والى تنازعهم  
الشديد وتضاربهم العنيف تشير الآية : « وتركنا بعضهم يومئذ يموج  
في بعض ونفخ في الصور ( صور النفير ) فجمعهم جمعاً وعرضنا جهنم  
يومئذ للكافرين عرضاً . الذين كانت أعينهم في غطاء الخ » الآية

من اواخر سورة الكهف . الملخص من الصحيفة ٣٥١ - ٢٥٣ من  
كتاب إزالة اوهام المذكور

وقصارى القول ان ليس ثمة اختلاف بين ما ينذر به القرآن الحكيم  
وبين ما تصفه الاحاديث النبوية ، فالفتنة المسيحية التي تكاد السموات  
تتفطر منها الخ وفتنة الدجال الأعور وفتنة ياجوج وماجوج -  
لسن الا شيئاً واحداً في اعتقادنا وانما سميت الفتنة المعهودة فتنة  
الدجال من أجل أن النائم بها يتوسلون بالتدجيل والتمويه  
والمكر والحيلة في جميع اعمالهم وفتنة ياجوج وماجوج  
باعتبار قوميتهم وفتنة المسيحية نظراً الى ديانتهم . إن القرآن  
العظيم هو المحور الاول لجميع معتقداتنا الاساسية وبميزانه ومعياره نزن  
ونقتبس ونؤول الاحاديث المروية فما خالفه ظهراً وباطناً ، ولا  
يقبل تأويلاً ما ، نضرب عنه ضحاً . لان القرآن العظيم هو  
المنذم قتل كل شيء ثم الاحاديث المقدسة بعده .

فيا زمرة المشايخ دعوا البأ العظيم يتحقق بايدينا ولا تكونوا عثرة  
في سبيله ولا تحاربوا الله فانه سبحانه يريد ان يقيم في العالم الاسلام  
آية جديدة من اعظم الآيات الباهرات فان كنتم لا يرض من  
ايديكم شيء فلا أقل ان تتظروا بصبر جميل ريثما تنفث السحابة  
عما وراءها .

أليس من العار المخجل والقعصة السوداء على ثياب الفضيلة التي  
تزينون بها بينما نحن ندافع عن بيضة الاسلام بالحق الصراح ونزيل عنه



غواشي الخرافات المتلبدة حوله فتقومون علينا كما يتوم الذي يتخططه  
الشیطان من المس . ألا اعتباراً وإيتسه بالسیحین الکراہ الذین تقول  
بموت إلههم فیستقبلون فیکارنا باسمین منشرحین لما یصدر رحب  
وخلق سمحاً أولیس من لعجیب یا ترى ان علماء اوروبا المسیحین  
یرون من بواعث المبطة واذ فتخار فی لتاسهم من صاحب لسیادة  
امیر الجامعة الأحمدة المعظم ان یلقی علیهم خطاباً فی الاسلام فیابی  
حضرته دعوتهم وبعبر اجواز لمیاء المتلاطمة فی ایام الصیف ویتکبد  
مهمة السفر البعید ویقصد ارض مسیحية لاعلاء کلمة الاسلام فی  
ربوعها فیستقبله وفود العلماء المسیحین لتہلل وجوہهم لقدومه المیمون  
وہم یعلمون اننا ننظر الی الدائمین بالدعایة المسیحية منہم نظرننا الی  
الدجال المعہود . واما فی ارض الاسلام حین مروره بہا تقوم الغوغاء  
قیامتها وترفع عقیرتها ! انه لعمری عجب العجائب وعبرة من انقلاب  
الدھر لا بد ان أسجلها فی مقدمة هذا الکتاب واقول ان الذی  
کان شرّف هذه البلاد بقدمه المبارکة العام المنصرم لمو فی عظمتہ وعلو  
شأنہ علی مقام دونہ جمیع المقامات التي یتبحر بہا ولی الفخر کلہ ان اقول  
لست اھلاً لأفک سیور حذائہ . ان نحن الا صنیعة احسانہ ونتیجة  
تربیتہ . واند افاض علینا من غیdaq معارفہ ما استطعنا بہ ان نبز لکم  
هذا الکتاب وانی أکرسه باسمہ ان قبل فذاک منته .

ویجب علی ان أسجل هنا کلمة الشکر للشیبة العربیة النبيلة فان  
حضرته لم یفارقها الا بذکری جمیل وما حفظ منہا الا خلقاً کریماً  
وشمائیل مسیحاء  
نہن العابدین

بسم الله الرحمن الرحيم

## نحمده ونصلي على رسوله الكريم

إن الاعتقاد بحياة المسيح الجسدية وصعوده الى السماء نشأ باديء  
من ذي بدء في غضون الحوادث المؤلمة التي ألمّت به عندما ثارت ثوائر  
اليهود خلاف دعوته ودبروا مكيدة قتله ومعظم المكونات للاعتقاد  
المذكور لم يكن لها اذ ذاك في الخارج من حقيقة وانما برض بارضها  
فيما بعد في توهمات الناس وتخيلاتهم . ولئن أجلنا النظر في نصوص  
الروايات الانجيلية وما يحكيه التاريخ القديم عن حادثة الصليب - النظر  
المجرد من غاشية الزوائد الخيالية ما وجدنا فيها شيئاً يسير الاعتقاد  
الرائج عن صعوده بل بالعكس عثرنا فيه على جميع ما ينقضه كل النقض .  
وكذلك شأن الامر في الفرقان الحميد فاننا لو وضعنا حواشيه جانباً  
واستنطقنا الآيات البينات الواردة في المسيح عليه السلام علمنا منها غير  
ما نعلم من التفاسير وقبل ان آتي على التفاصيل الجمة المعارف والمكتشفات  
الحديثة ارى من المناسب ان اورد هنا اولاً رواية الاناجيل الاربعة  
في واقعة الصليب كما هي لتعرف منها مباني الاعتقاد الاول ومن ثم  
سنبحث في نشوئه وتنوعه وشيوعه بين الجمهور الاسلامي وما توفيقي  
الا بالله العليم .



## الفصل الاول

هو اجس اليهود وموامرتهم ضد المسيح عليه السلام

وقبل عيد الفطير الذي يقال له الفصح بايام اجتمع رؤساء الكهنة  
والكتابة في دار رئيس الكهنة الذي يدعى قيافا وتشاوروا فيما بينهم  
كيف يخلصون من يسوع المدعى وقالوا ماذا نصنع فان هذا الانسان  
يمل آيات كثيرة ان تركناه هكذا يؤمن الجميع به فيأتي الرومانيون  
ويأخذون موضعنا وامتنا فقال لهم واحد منهم وهو قيافا المذكور انتم  
لستم تعرفون شيئاً ولا تفكرون انه خير لنا من ان يموت انسان واحد  
عن الشعب ولا تهلك الامة كلها . فمن ذلك اليوم اجمعوا على ان  
يقتلوه وأجلّوا قتله الى ما بعد ازيد لحوفهم من الشعب لئلا يكون  
بينهم شغب . وقد كانوا من قبل يراقبون حركاته ويسمعون لكلماته  
وتسباً به لدى الحكومة واغراء بها عليه فلم ينجحوا في ذلك واخيراً  
اتفقوا على الاتباع به غيلة كانت او جهره واسرّوا هذه المؤامرة  
فيما بينهم بكل حرص .

الاعلاع المسيح عليه السلام على نية اليهود واختفاه منهم

فلم يكن يسوع ايضاً يشي بين اليهود علانية . بل مضى من  
هناك الى الكورة القريبة من البرية الى مدينة يقال لها افرايم وهي طيبة  
بني سالم على نحو ١٦ ميلاً شمالي اورشليم (بيت المقدس) ومكث هناك  
مع تلاميذه



اعلان اليهود بجائزة للمخبر عنه

وكان فصيح اليهود قريباً فصعد كثيرون من الكور الى اورشليم  
قبل الفصح ليطهروا انفسهم فكانوا يطلبون يسوع ويقولون فيما بينهم  
وهم واقفون في الهيكل ماذا تظنون هل هو يأتي الى العيد وكان ايضاً  
رؤساء الكهنة والفريسيون قد اصدروا امراً أنه ان عرف احد اين  
هو فليدل عليه ليسكوه وله منهم جزاء

ارتداد واحد من تلاميذه وتغيره عليه ومساومته مع اليهود

ثم قبل الفصح بستة ايام اتى يسوع الى بيت عنيا ( وهي تسمى  
اليوم العازرية على نحو ميلين شرقي اورشليم في سفح جبل الزيتون  
الشرقي ) حيث كان لعازر الميت الذي اقامه من الاموات فصنعوا له  
هناك عشاء وكانت مرثا تخدم فأخذت مريم مناً من طيب ناردين  
خالص كثير الثمن ودهنت قدسي يسوع ومسحت قدميه بشعرها فامتلا  
البيت من رائحة الطيب فقال واحد من تلاميذه وهو يهوذا الاسخريوطي  
لماذا لم يبع هذا الطيب بثلاثمائة دينار ويعطى للفقراء . لم يقل هذا  
لانه كان يبالي بالفقراء بل لانه كان سارقاً وكان الصندوق عنده وكان  
يحمل ما يلقي فيه فقال يسوع اتركوها - انها ليوم تكفيني قد  
حفظته لان الفقراء معكم في كل حين .

حينئذ ذهب يهوذا الاسخريوطي الى رؤساء الكهنة وقال لهم  
ماذا تريدون ان تعطوني وان اسلمه اليكم ولما سمعوا فرحوا ووعدوه ان  
يعطوه فضة فجعلوا ثلاثين من الفضة فوعدهم ومن ذلك الحين اخذ

يوحنا  
١  
لوقا  
٤  
مرقس  
١٠  
متى  
١٤

يطلب فرصة موافقة ليسلمه اليهم خلواً من الجمع .  
دخول المسيح نلبه السلام في بيت المقدس مستغنياً بالليل واكله الفصح  
في بيت احد من اشياعه المتكتمين

١٤ : وجاء يوم الفطير الذي كان ينبغي ان يذبح فيه الفصح . حينئذ  
قال له تلاميذه اين تريد ان نمضي ونعد لك لتأكل الفصح فارسل  
الاثنين من تلاميذه وقال لهما اذهبا الى المدينة فيلاقياكما انسان حامل  
جرة ماء . اتبعا وحيثما يدخل فقولوا لرب البيت ان المعلم يقول اين  
المنزل حيث آكل الفصح مع تلاميذي فهو يريدكما علية كبيرة  
مفروشة معدة — هناك اعدا لنا . فخرج تلميذاه واتيا الى المدينة  
ووجدكما قال لهما فاعدا الفصح ولما كان العشاء جاء مع الاثني عشر .  
اطلاعه على نية يهوذا الاسخريوطي ومواطنته مع اليهود

١٣ : اما يسوع قبل عيد الفصح وهو عالم ان ساعته قد جاءت لينقل  
من هذا العالم الى الآب فحين كان العشاء وفيما هم متكئون يأكلون  
قال يسوع ان واحداً منكم سيسلمني . فكان التلاميذ ينظرون  
بعضهم الى بعض وهم محتارون في من قال عنه . وكان متكئاً في  
حضن يسوع واحد من تلاميذه كان يسوع يحبه فاوماً اليه سمعان  
بطرس ان يسأل من عسى ان يكون الذي قال عنه فاتكماً ذلك على  
صدر يسوع وقال له يا سيد من هو . اجاب يسوع هو ذاك الذي  
اغمس انا اللقمة واعطيه . فغمس اللقمة واعطاها يهوذا الاسخريوطي —  
وقال له يسوع توما انت تعمله فاعمله باكثر سرعة -- واما هذا فلم

يفهم احد من المتكئين لماذا كله . لان قوماً - اذ كان الصندوق مع  
يهوذا ظنوا ان يسوع قال اشتر ما تحتاج اليه للعيد او ان يعطى  
شيئاً للفقراء

مخاوف المسيح عليه السلام وهو احب

كان المسيح عليه السلام يوجس على نفسه خوفاً من غيلة اليهود  
منذ زمن طويل قبل ان يزعم لمكينة والكتبة على الفتك به وذلك  
كما يظهر جلياً من اقواله وامثاله المتفرقة ولا سيما من تمثيله بقصة  
صاحب الكرم المذكور في الاناجيل . ثم لما ان تحقق لديه عزمهم لوقا :  
الاكيد اختفى عن الأعين ولم يدخل المدينة لاكل الفصح الا سرقاً -  
بالليل ويرى مما ذكر فيما فوق انه اطلع على اتفاقهم السري مع  
احد من التلامذة إما سماعاً في البيت الذي أُعد له فيه الفصح  
او وحيًا من الله وغالب الامر انه عرف ذلك من صاحب البيت الذي  
هياً له الفصح سرّاً فقد كان من اشياعه المتكئين له علائق ظاهرة  
مع اليهود فلا يبعد انه اسرّ اليه مواطاة يهوذا الاسخريوطي مع  
اعداءه وما يتناجى به فيما بينهم . وما يبعث على هذا الظن انه لما  
بذكره حتى ولا بالاشارة قبل ذلك الحين . وكذلك من الممكن  
الغالب انه كان قد عرف اجمالاً الحوادث المستقبلية ايضاً بطريق  
الرؤيا والمايكاشفة او الوحي . ثم تحقق ذلك بشهادة اهل البيت ، من  
ههنا اشتد خوفه وقلقه واخذ يخاطب حواريه بما يلي :

خطاب الحزن والتوديع والوصية والانباء عن سلامته ونجاته

يا اولادي انا معكم زماناً قليلاً بعد - ستطلبوني ولما قلت لليهود

حيث اذهب انا لا تقدرّون انتم ان تاتوا - اقول لكم انتم الآب

وصية جديدة انا اعطيكم ان تحبوا بعضكم بعضاً - كما احببتكم انا

تحبون انتم ايضاً بعضكم بعضاً - بهذا يعرف الجميع انكم تلاميذي

ان كان لكم حبٌ بعضاً لبعض - لا تضطرب قلوبكم - انتم

تؤمنون بالله فآمنوا بي - في بيت ابي منازل كثيرة والا فاني قد

قلت لكم - انا امضي لأعدّ لكم مكاناً وان امضيت واعدت لكم

مكاناً آتي ايضاً وأخذكم اليّ حتى حيث اكون انا تكونون انتم

ايضاً وتعلمون حيث انا اذهب وتعلمون الطريق . . . . .

ان كنتم تحبوني فاحفظوا وصاياي وانا اطلب من الآب فيعطىكم

معزياً آخر ليمكث معكم الى الابد روح الحق الذي لا يستطيع العالم ان يقبله

لانه لا يراه ولا يعرفه واما انتم فتعرفونه لانه ما كثر معكم ويكون

فيكم - لا اترككم يتامى - اني آتي اليكم - بعد قليل لا يراني العالم

ايضاً واما انتم فتدرونني اني انا حي فانتهم ستحيون - في ذلك اليوم تعلمون

اني انا في ابي وانتم فيّ وانا فيكم - سلاماً اترك اكم - سلامي اعطيكم

ايس كما يعطي العالم اعطيكم انا - لا تضطرب قلوبكم ولا ترهب سمعتم

اني قلت لكم انا اذهب ثم آتي اليكم - لو كنتم تحبوني لكنتم تهرحون

لاني قلت امضي الى الآب لان ابي اعظم مني وقلت لكم الآن قبل

ان يكون حتى متى كان تؤمنون - لا اترككم ايضاً معكم كثيراً لان



رئيس هذا العالم يأتي وليس له في شيء - ولكن ليفهم العالم اني احب  
الآب وكما اوصاني الآب هكذا افعل - قوموا ننطلق من ههنا -  
فقال قوم من تلاميذه بعضهم لبعض ما هو هذا الذي يقوله لنا بعد قليل  
لا تبصروني ثم بعد قليل ايضا تروني ولأني ذاهب الى الآب - فقالوا  
ما هو هذا القليل الذي يقوله عنه - لسانا نعلم بماذا يتكلم - فعلم يسوع  
انهم كانوا يريدون ان يسألوه فقال لهم أعن هذا تتساءلون فيما بينكم  
لاني قلت بعد قليل لا تبصروني ثم بعد قليل ايضا تروني - الحق الحق  
اقول لكم انكم ستبكون وتتوحون والعالم يفرح - انتم ستحزنون  
ولكن حزنكم يتحول الى فرح المرأة وهي تلد - تحزن لان ساعتها  
قد جاءت ولكن متى ولدت الطفل لا تعود تذكر الشدة لسبب الفرح  
لانه قد ولد انسان في العالم فانتم كذلك عندكم الآن حزن ولكني  
سأراكم ايضا تفرح قلوبكم ولا ينزع احد فرحكم منكم وفي ذلك اليوم  
لا تسألوني شيئاً

تأخذه للسفر وحده خفية - ودعاه للنجاة ومحاولته للفرار

فذلك اى يهوذا الامنخر يوطي ( لما اخذ القمة ) بعد تناول عشاء  
الفصح اخرج الوقت وكان ليلاً فلما خرج قال يسوع الان تمجد ابن  
الانسان وتمجد الله فيه - فون الله سيمجده في ذاته ويمجده سريعاً -  
يا اولادي انا معكم زمناً قليلاً بعد ستطلبوني وكما قلت لليهود حيث  
اذهب انا لا تقدر انتم ان تاتوا .....  
يوحنا ٣٠

قال له سمعان بطرس يا سيد الى اين تذهب - اجابه يسوع حيث  
يوحنا ٣٦

اذهب لا تقدر ان تتبعني ولكنك ستبغني اخيراً . قال له بطرس  
يا سيد لماذا لا اقدر ان اتبعك الان واني اضع نفسي عنك - اجابه  
يسوع اتضع نفسك عني الحق الحق اقول لك لا يصبح اليديك حتى  
تتكرفني ثلاث مرات .

لا تضرب قلوبكم - انتم تؤمنون بالله فآمنوا بي ، في بيت ابي  
منازل كثيرة والا فاني كنت قد قلت لكم انا امضي لأعداء مكائناً -  
وان مضيت واعدت لكم مكائناً آتي ايضاً وأخذكم اليّ حتى حيث  
اكون انا تكونون انتم ايضاً . وتعلمون حيث انا ذاهب وتعلمون  
الطريق - قال له يا سيد لسنا تعلم اين تذهب فكيف نقدر ان نعرف  
الطريق . قال له يسوع انا هو الطريق والحق والحياة .....  
١٣ :  
٣٨ -  
١ -

» ثم قلب وجه السلام وشرع يوصيهم ..... لا اترككم  
يتامى . اني آتي اليكم . بعد قليل لا يراي العالم ايضاً واما انتم  
فتروني الخ ..... سلاماً اترك لكم سلامي اعطيكم ..... الى  
آخر القول قوموا ننطلق من هنا .  
وفي الانجيل متى ومرقس كما يأتي :

حينئذ قال لهم يسوع كلكم تشكون فيّ في هذه الليلة لانه  
مكتوب اني اضرب الراعي فتبدّد خراف الرعية ولكن بعد قياي  
اسبغكم الى الجليل . فاجاب بطرس وقال له وان شك فيك الجميع فانا  
لا اشك ابداً . قال له يسوع الحق اقول لك انك في هذه الليلة قبل  
ان يصبح ديك تتكرفني ثلاث مرات . قال له بطرس ولو اضطررت

متى  
٢١ -  
مرقس  
٢٧

ان اموت معك لا انكرك . هكذا قال ايضاً جميع التلاميذ .  
وقال الرب سمعان سمعان هوذا الشيطان طلبكم ليغربلكم كالخطة  
ولكني طلبت من اجلك لكي لا يفنى ايمانك . وانت متى رجعت  
ثبتت اخوتك . فقال له يارب اني مستعد ان امضي معك حتى الى  
السجن والى الموت . فقال اقول لك يا بطرس لا يصيح الديك اليوم  
قبل ان تنكر ثلاث مرات انك تعرفني .

ثم قال لهم حين ارسلتكم بلا كيس ولا مذود ولا احذية هل  
اعوزكم شيء . فقالوا لا . فقال لهم لكن الان من له كيس فليأخذه  
ومذود كذلك . ومن ليس له فليبيع ثوبه ويشتري سيفاً . لاني اقول  
لكم انه ينبغي ان يتم في ايضاً هذا المكتوب واحصى مع ائمة . لان  
ما هو من جهتي له انقضاء . فقالوا يارب هوذا هنا سيفان . فقال لهم  
يكفي وخرج ومضى كالعادة الى جبل الزيتون . وجاء معهم الى  
ضيعة يقال لها جيثاني (\*) فقال للتلاميذ اجلسوا ههنا حتى امضي واصلي  
هناك . ثم اخذ معه بطرس وابني زبدي وابتدأ يحزن ويكتئب وقال  
لهم نفسي حزينة جداً حتى الموت . امكثوا ههنا واسهروا معي . ثم  
تقدم قليلاً وانفصل عنهم نحو رمية حجر وخر على الارض وكان  
يصلي لكي تعبر عنه الساعة ان امكن ، وقال يا ابا الآب كل شيء  
مستطاع لك فأجز عني هذا الكأس ولكن ليس كما اريد انا بل كما

(\*) حاشية : آثاره الآن في وادي قدرون ما بين بيت المقدس وجبل

الزيتون حيث توجد القبور كان فيه بستان : لوقا ٢٣ - ٥٣ يوحنا ١٨ - ٢١

لوقا :

٣١ -

متى ٢٦ :

تريد انت . وظهر له ملاك من السماء يقويه واذا  
كان في جهاد كان يصلي باشدّ لاجة وصار عرقه كقطرات دم نازلة  
على الارض . ثم قام من الصلاة وجاء الى تلاميذه فوجدهم نياماً من  
الحزن فقال لهم انتم نيام قوموا وصلّوا لئلا تدخلوا في تجربة . اما  
الروح فانشيط واما الجسد فضعيف . ومضى ايضاً وصلى قائلاً ذلك  
الكلام بعينه . ثم رجع ووجدهم نياماً اذ كانت اعينهم ثقيلة فلم  
يعلموا بماذا يحيونه ثم جاء ثلاثة وقال لهم ناموا الآن واستريحوا -  
يكفي - قد اتت الساعة . هوذا ابن الانسان يسلم الى ايدي الخطاة  
قوموا لنذهب - هو الذي يسلمني قد اقترب

افتاء الرّ والتعقيب والاحاطة وعدم تمكنه من التّوار بعد عشاء الفصح  
قال يسوع هذا عند عشاء الفصح» وخرج مع تلاميذه الى  
عبر الوادي تدرون حيث كان بستان دخله هو وتلاميذه وكان يهوذا  
مسلّمه يعرف الموضع . لأنّ يسوع اجتمع هناك كثيراً مع تلاميذه  
فاخذ يهوذا الجند وخذلاً من عند رؤساء الكهنة والقرعيين وجاء  
الى هك شمائل ومصاييح وبسيوف وعصي . نفّرج يسوع وهو  
عالم بكلّ . يأتي عليه وقال لهم من تطلبون اجابوه يسوع الناصري  
قال لهم يسوع انا هو وكان يهوذا مسلّمه ايضاً واقفاً معهم فلما قال لهم  
اني انا هو رجعوا الى الوراء وسقطوا على الارض «يوحنا ١٨ : ٤-٨»  
فسألهم ايضاً من تطلبون . اجبوه يسوع الناصري . اجاب يسوع  
قد قات لكم انا هو ..... «يوحنا : ١٨ : ١ : ٨» والذي اسلمه



اعطاهم علامة قائلاً الذي أقبله هو هو امسكوه — فللموقت تقدم الى يسوع وقال السلام يا سيدي وقبله وقال له يسوع يا صاحب لماذا جئت . حينئذ تقدموا والتوا الايادي على يسوع وامسكوه واذا واحد من الذي مع يسوع ( سمعان بطرس ) مديده واستل سيفه وضرب عبد رئيس الكهنة فقطع اذنه — فقال يسوع لبطرس رد سيفك الى مكانه لان كل الذين يأخذون السيف بالسيف يهلكون . اجعل سيفك في الغمد — الكأس التي اعطاني الآب الا اشربها — ثم قال لروضاء الكهنة وقواد جند الهيكل والشيوخ المقبلين عليه كنه على لص خرجتم بسيوف وعصي — اذ كنت معكم كل يوم في الهيكل لم تمدوا علي الايادي ولكن هذه ساعتكم وسلطان الظلمة — واما هذا كله فقد كان لكي تكمل كتب الانبياء — حينئذ تركه التلاميذ كلهم وهربوا ( الا شاباً تبعه لابساً ازاراً على عريه فامسكه الشبان فتركه الازار وهرب منهم عرياناً ) لوقا — مرقس — متى

ثم ان الجند والقائد وخدام اليهود قبضوا على يسوع واثقوه ومضوا به الى حزان اولاً لانه كان حماً قيافا الذي كان رئيساً للكهنة في تلك السنة وكان قيافا هو الذي اشار على اليهود انه خير ان يموت انسان واحد عن الشعب — وكان سمعان بطرس قد تبعه من بعيد الى داخل دار رئيس الكهنة . ولما اضرموا « الخدام » ناراً في وسط الدار وجلسوا معاً جلس بطرس بينهم ليستدفئ عند النار لانه كان برد . فرأته جارية جالسا عند النار ففترست فيه

وقالت وهذا كان معه فانكر قائلاً لست ادري ولا افهم ما تقولين  
وبعد قليل رآه آخر وقال وانت منهم فقال بطرس يا انسان لست انا  
ولما مضى نحو ساعة واحدة اكّد آخر قائلاً بالحق ان هذا ايضاً كان  
معه لانه جليلي ايضاً فقال بطرس يا انسان لست اعرف ما تقول وفي  
الحال بينما هو يتكلم صاح الديك فتذكر بطرس كلام يسوع الذي  
قال له انت قبل ان يصيح الديك تنكرني ثلاث مرات نخرج خارجاً  
وبكى بكاءً مرّاً « متى — مرقس — لوقا — يوحنا »

معاملة اليهود القاسية للمسيح عليه السلام قبل محاكمته

سأل رئيس الكهنة يسوع عن تلاميذه وعن تعليمه . اجابه يسوع  
أما كلّمت العالم علانية انا علّمت كل حين في المجمع وفي الهيكل  
حيث يجتمع اليهود دائماً . وفي الخفاء لم اتكلم بشيء . لماذا تسالني انا .  
اسأل الذين قد سمعوا ماذا كلمتهم . هوذا هؤلاء يعرفون ماذا قلت  
انا . ولما قال هو اطعم يسوع واحد من الخدّام كان واقفاً قال أهكذا  
تجاوب رئيس الكهنة . اجابه يسوع انت كنت قد تكلمت رديئاً  
فاشهد على الردي وان حسناً فلماذا تضربني وكان حنان قد  
ارسله موثقاً الى قيافا رئيس الكهنة . ( وسمعان بطرس كان واقفاً  
بصطلي ) والرجال الذين كانوا ضابطين يسوع كانوا يستهزؤن به  
وهم يجلدونه وغطّوه وكانوا يضربون وجهه ويكلمونه وبيصقون عليه  
ويسألونه قائلين تبأ من هو الذي ضربك واشياء أخرى كثيرة كانوا  
يقولون عليه مجدّفين ✓

مشيخة اليهود والمحكمة الابتدائية وآتهامه

ولما كان النهار اجتمعت مشيخة الشعب رؤساء الكهنة والكتبة واصعدوه الى جمعهم والمجمع كله يطلبون شهادة زور على يسوع لكي يقتلوه فلم يجدوه . . . . . واخيراً تقدم شاهدا زور وقالوا هذا قال اني اقدر ان اتقض هيكل الله وفي ثلاثة ايام ابنيه فقام رئيس الكهنة وقال له استخلفك الله الحي ان تقول لنا هل انت مسيح الله فقل لنا فقال لهم ان قلت لكم لا تصدقوني وان سألت لا تجيبوني ولا تطلقوني، منذ الان يكون ابن الانسان جالساً عن يمين القوة وآتياً في سحاب السماء فقال الجميع أفأنت ابن الله فقال لهم انتم تقولون اني انا انا هو ( يعني نعم ) فمزق رئيس الكهنة حينئذ ثيابه قائلاً قد جدف ما حاجتنا بعد الى شهود ها قد سمعتم تجديفه ماذا ترون فاجابوا وقالوا انه مستوجب الموت، حينئذ بصقوا في وجهه ولكموه وآخرون لطموه قائلين تبأ لنا ايها المسيح من ضربك ( متى . مرقس . لوقا )

دار الولاية ومحاكمته ورغبة الولاية في انقاذه من الصليب

ثم جاءوا يسوع من عند القيافا الى دار الولاية وكان صبح ولم يدخلوا هم الى دار الولاية لكي لا يتنجسوا فيأكلون الفصح فخرج بيلاطس اليهم وقال اية شكاية تقدمون على هذا الانسان اجابوه قائلين اتنا وجدنا هذا يفسد الامة ويمنع ان يعطي جزية لقيصر قائلاً انه هو مسيح ملك . ولو لم يكن فاعل شر لما كنا سلّمناه اليك فقال لهم بيلاطس خذوه انتم واحكموا عليه حسب ناموسكم فقال له اليهود

متى  
مرقس  
لوقا

يوحنا  
لوقا  
مرقس  
متى

لا يجوز لنا ان نقتل احداً .

ثم دخل بيلاطس ايضاً الى دار الولاية ودعا يسوع وقال له انت ملك اليهود . اجابه يسوع أمن ذاتك تقول هذا أم آخرون قال لك غني — اجابه بيلاطس أأنت انا يهودي . امك وروساء الكهنة سلموك الي . ماذا فعلت . اجاب يسوع مملكتي ليست من هذا العالم . لو كانت مملكتي من هذا العالم لكان خدائي يجاهدون لكي لا أسلم الى اليهود ولكن الآن ليست مملكتي من هنا . فقال له بيلاطس أفأنت اذاً ملك . اجاب يسوع انت تقول اني ملك ( يعني نعم ) لهذا قد وُلدت انا ولهذا قد اتيت العالم لأشهد للحق ، كل من هو من الحق يسمع صوتي . قال له بيلاطس ما هو الحق . فلما قال هذا خرج ايضاً الى اليهود قال لهم انا لست أجد فيه علة واحدة ولكم عادة ان اطلق لكم في الفصح أقتريدون انتم ان اطلق لكم ملك اليهود فصرخوا ايضاً جميعهم قائلين ليس هذا بل باراباس وكان باراباس اسماً . ( يوحنا ) وكانوا يرددون قائلين انه يهيج الشعب وهو يعلم في كل اليهودية مبتدئاً من الجليل الى هنا . فلما سمع بيلاطس ذكر الجليل سأل هل الرجل جبالي وحين علم انه من سلطنة هيرودوس ارسله الى هيرودس اذ كان هو ايضاً تلك الايام في اورشليم .

واما هيرودس فلما رأى يسوع فرح جداً لانه كان يريد من زمان طويل ان يراه لسماعه عنه اشياء كثيرة وترجى ان يرى آية تصنع . منه وسأله بكلام كبير فلم يجبه بشيء ووقف رؤساء



الكهنة والكتبة يشكون عليه باشتداد . فاحتقره هيرودس مع عسكره واستهزأ به والبسه لباساً لامعاً وردّه الى بيلاطس فصار بيلاطس وهيرودس صديقين مع بعضهما في ذلك اليوم لانها كانتا من قبل في عداوة بينهما \*

فدعا بيلاطس رؤساء الكهنة والعظماء وللشعب وقال لهم قد قدّمتم اليّ هذا الانسان من يفسد الشعب وها انا قد خضت قدّامكم ولم اجد في هذا الانسان علّة مما تشكون به عليه ولا هيرودس ايضاً لأنني ارسلتكم اليه وها لا شيء يستحق الموت صنع منه . فانا أوّد به واطلقه . وكان مضطراً ان يطلق لهم كل عيد واحداً . فصرخوا بجملتهم قائلين خذ هذا واطلق لنا باراباس وذلك كان قد طرح في السجن لاجل فتنة حدثت في المدينة وقتل . فناداهم ايضاً بيلاطس وهو يريد ان يطلق يسوع فصرخوا قائلين اصلبه . فقال لهم ثلاثة فأني شرّ عمل هذا . اني لم اجد فيه علّة للموت . فانا أوّد به واطلقه . فكانوا يلجئون باصوات عظيمة طالبين ان يصلب فقويت اصواتهم واصوات رؤساء الكهنة فخسّم بيلاطس ان تكون طلبتهم . فاطلق لهم الذي طرح في السجن لاجل فتنة وقتل . الذي طلبوه واسلم يسوع لمشيئتهم \*

شفاعة امرأة بيلاطس

واذ كانت جالسة على كرسي الولاية ارسلت اليه امرأته قائلة اياك وذلك البارّ لأنني تألمت اليوم كثيراً في حلم من اجله ولكنّ

رؤساء الكهنة والشيوخ حرّضوا الجموع على ان يطلبوا باراباس ويهلكوا يسوع . . . . . فلما رأى بيلاطس انه لا ينفع شيئاً بل بالحري يحدث شغب اخذ ماءً وغسل يديه قدام الجمع قائلاً اني بري من دم هذا البار . ابصروا انتم . فاجاب جميع الشعب وقالوا دمه علينا وعلى اولادنا . حينئذ اطلق لهم باراباس واما يسوع فخلده واسلمه ليصلب فيما بين الساعة الثالثة والساعة السادسة مساءً

فمضى به العسكر الى داخل الدار التي هي دار الولاة وجمعوا كل الكتبة و ( عروه ) والبسوه ارجواناً ( رداءً قرمزيّاً ) وضفروا اكليلاً من شوك ووضعوه على رأسه وقصبة في يمينه وابتدأوا يسلمون عليه قائلين السلام يا ملك اليهود وكانوا يضربونه على رأسه بقصبة ويبصقون عليه ثم يسجدون له جاثين على رُكبتهم وبعد ما استهزأوا به نزعوا عنه الارجوان والبسوه ثيابه ثم خرجوا به ليصلبوه ( وهو حامل صليبه ) فسقروا رجلاً مجتازاً كان آتياً من الحقل وهو سمعان القيرواني ابوالكسندرُس وروفس ليحمل صليبه وجاءوا به الى موضع جلجثة الذي موضع جمجمة ( حيث كنيسة القيامة قائمة اليوم كما يُزعم ) واعطوه خمرًا ممزوجة بمرّ ليشرب ( خللاً ممزوجاً بمرارة ) ولما ذاق لم يرد ان يشرب فلم يقبل . ولما صلبوه اقتسموا ثيابه بمقترعين عليها ماذا يأخذ كل واحد وكانت الساعة الثالثة فصلبوه وكان عنوان علته مكتوباً ملك اليهود وصلبوا معه لصين واحداً عن يمينه وآخر عن يساره . فتم الكتاب القائل وأحصى مع ائمة وكان

١٥ :

٢٢ :

٢٧ :

٣٣ :

١٠١ :

المجتازون يجدفون عليه وهم يهزون رؤوسهم قائلين آم يا ناقض الهيكل  
وبانيه في ثلاثة ايام . خلّص نفسك وانزل عن الصليب . وكذلك  
رؤساء الكهنة وهم مستهزؤون فيما بينهم مع الكهنة قالوا خلّص آخرين  
واما نفسه فما يقدر ان يخلصها . لينزل الان المسيح ملك اسرائيل عن  
الصليب لنرى ونؤمن واللذان صلبا معه كان يعيران

ولما كانت الساعة السادسة كانت ظلمة على الارض كلها الى  
الساعة التاسعة ونحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم قائلاً  
اييلي اييلي لما سبقتني اي الهي الهي لماذا تركتني . فقوم من الواقفين  
هناك لما سمعوا قالوا انه ينادي اييل والموت ركض واحد منهم واخذ  
اسفنجة وملاًها خلاً وجعلها على قصبة وسقاه واما الباقون فقالوا اترك  
لنرى هل يأتي اييلاً يخلصه ونادى يسوع بصوت عظيم وقال يا ابيه  
في يديك استودع روحي ولما قال هذا تكس رأسه واسلم الروح  
استيلاء الخوف والدهشة على شهود المنظر الفظيع

ولما قال هذا اسلم الروح فلما رأى قائد المئة ما كان مجّد الله قائلاً  
بالحقيقة كان هذا الانسان باراً وكل الجموع الذين كانوا مجتمعين لهذا  
المنظر لما ابصروا ما كان ، رجعوا وهم يقرعون صدورهم وكان جميع  
معارفه ونساء كن قد تبعنه من الجليل واقفين من بعيد ينظرون ذلك  
مطالبة اليهود بكسر العظام وخيبتهم في مطالبته هذه

ثم اذ كان استعداد فلكى لا تبقى الاجساد على الصليب في  
السبت لان يوم ذلك السبت كان عظيماً . سأل اليهود بيلاطس ان

تكسر سيقانهم ويرفعوا فأتى العسكر وكسروا ساقى الاول والاخر  
المصلوب معاً واما يسوع فلما جاؤا اليه لم يكسروا ساقيه لانهم رأوه  
قد مات

خروج الدم وورق الحياة

لكن واحداً من العسكر طعن جنبه بجربة وللوقت خرج دم وماء  
والذى عاين شهد وشهادته حق وهو يعلم انه يقول الحق لتؤمنوا  
انتم . لان هذا كان ليتم الكتاب القائل عظم لا يكسر منه وايضاً  
يقول كتاب آخر سينظرون الى الذي طعنوه  
تعجب بيلاطس من وقوع الموت سريعاً

ولما كان المساء اذ كان الاستعداد اى ما قبل السبت جاء يوسف  
الذى من الرامة « وكان مشيراً ورجلاً صالحاً باراً وهذا لم يكن موافقاً  
لرايهم وعملهم . ( لوقا ) وهو تلميذ يسوع ولكن خفية بسبب الخوف  
من اليهود ( يوحنا ) مشير شريف وكان هو ايضاً منتظراً ملكوت الله  
فتجاسر ودخل الى بيلاطس وطلب جسد يسوع . فتعجب بيلاطس  
انه مات كذا سريعاً

- اهتمامه وتحقيقه -

فدعا قومه المائة وانه هل له زمان قد مات ولما عرف من قائد

المائة وهب الجسد ليوسف

تكفينه ووضعه في قبر جديد

وجاء نيقوديموس الذي اتى اولاً الى يسوع ليلاً وهو حامل



مزيج مرّ وعود نحو مئة منا فاخذنا جسد يسوع ولفاه باكفان مع  
الاطياب كما لليهود عادة ان يكفنوا وكان في الموضع الذي  
صلب فيه بستان وفي البستان قبر مبرم لم يوضع فيه احد قط فهناك  
وضعا يسوع بسبب استعداد اليهود لان القبر كان قريباً — ( يوحنا  
١٩ : ٣٩ — ٤٢ )

خاف اليهود ومطالبتهم الثانية ورفضها ايضاً من قبل ييلاطس  
وفي الغد الذي بعد الاستعداد اجتمع رؤساء الكهنة والفريسيون  
الى ييلاطس قائلين يا سيّد قد تدكرنا ان ذلك المضلّ قال وهو حي  
اني بعد ثلاثة ايام اقوم فمر بضبط القبر الى اليوم الثالث لئلا يأتي تلاميذه  
ايلاً ويسرقوه ويقولوا للشعب انه قد قام من الاموات فتكون الضلالة  
الاخيرة أشرّ من الاولى فقال لهم ييلاطس عندهم حراس اذهبوا  
واضبطوا القبر بالحراس ( ولكن بعد فوات الوقت وبعد خلو القبر  
منه وذلك كما يذكر متى في الاصحاح ٢٨ : ١١ — ١٥ )  
سعة القبر وقيامه منه حياً وذهابه الى الجليل

وبعد ما مضى السبت اشترت مريم المجدلية ومريم ام يعقوب  
وسالومة حنوطاً ليا تين ويدهنه باكرّاً جداً في الاسبوع اتين الى القبر  
اذ طلعت الشمس وكنّ يقلن فيما بينهما من يدرج لنا الحجر من باب  
القبر فتطلعن ورأين ان الحجر قد دُرج لانه كان عظيماً جداً  
ولما دخلن القبر رأين ثابا جالسا عن اليمين لابساً حلة بيضاء فتندهن  
فقال لهن لا تندهن . اتين تطلبن يسوع الناصري المصلوب قد

قام — ليس هو ههنا هوذا الموضع الذي وضعوه فيه لكن اذهبن وقالن  
اتلاميذه ولبطرس انه يسبقكم الى الجليل هناك ترونه كما قال لكم .  
فخرجن سريعاً وهربن من القبر لان الرعدة والحيرة اخذتاها . ولم يقبلن  
لأحد شيئاً لانهن كن خائفات . ( مرقس ١٦ : ١ - ٨ )

وفي لوقا ٢٤ : ١ - ١٢ فوجدن الحجر مدحرجاً عن القبر فدخلن  
ولم يجدن جسد الرب يسوع . وفيما هن محتارات في ذلك اذا رجلان  
وقفاهن بشباب براقاة واذ كن خائفات ومنكسات  
وجوهن الى الارض قال لهن " لماذا تطلبن الحي " بين الاموات — ليس  
هو ههنا ولكنه قام ، اذكرن كيف كنكن وهو بعد في الجليل قائلاً  
انه ينبغي ان يسلم ابن الانسان في ايدي اناس خطاة ويصلب وفي اليوم  
الثالث يقوم فتذكرن كلامه ورجعن واخبرن الاحد عشر وجميع  
الباقيين بهذا كله .

وفي يوحنا ٢٠ : ١ - ١٨ — ان مريم المجدلية ركضت وجاءت  
الى سمعان بطرس والى التلميذ الآخر الذي كان يسوع يحبه وقالت  
لها اخذوا السيد من القبر ولنا نعلم اين وضعوه فخرج بطرس والتلميذ  
الآخر واتيا الى القبر . . . . فدخلوا القبر ورأيا وآمنّا — لانهم لم يكونوا  
بعد يعرفون الكتاب انه ينبغي ان يقوم من الاموات . فضى التلميذان  
الى موضعهما

اما مريم فكانت واقفة عند القبر خارجاً تبكي وفيما هي تبكي  
انحنت الى القبر فنظرت ملاكين بشباب بيض جالسين واحداً عند

الراس والآخر عند الرجلين حيث كان جسد يسوع موضوعاً ، فقالا لها يا امرأة لماذا تبكين قالت لهما انهم اخذوا سيدي ولست اعلم اين وضعوه ولما قالت هذا التفتت الى الوراء فنظرت يسوع واقفاً ولم تعلم انه يسوع . . . . . قل لها يسوع لا تلسيني لاني لم اصعد بعد الى ابي ولكن اذهبي الى اخوتي وقولي لهم اني لم اصعد الى ابي واياكم والهي والهكم . . . وفي متى ٢٨ : ٧ واذها سريعا قولاً لتلاميذه انه قد قام من الاموات ها هو يسبقكم الى الجليل هناك ترونه . ها انا قد قلت لكما . نخرجتا سريعا من القبر بخوف وفرح عظيم راكضتين لتخبرا تلاميذه وفيما هما منطلقتان لتخبرا تلاميذه اذ يسوع لاقاهما . . . . . فقال لهما يسوع لا تخافا - اذهبا قولاً لـ اخوتي ان يذهبوا الى الجليل وهناك يرونني ملاقاته مع تلاميذه خفية

وبعد ما قام باكراً في اول الاسبوع ظهر اولاً لمريم المجدلية مرقس التي كان قد اخرج منها سبعة شياطين . فذهبت هذه واخبرت الذين كانوا معه وهم ينوحون ويبكون . فلما سمعوا ذلك انه حي وقد نظرته لم يصدقوا

وبعد ذلك ظهر بهيئة أخرى لاثنتين منهم وهما ميثيان منطلقين الى البرية وذهب هاذان واخبرا الباقيين فلم يصدقوا ولا هذين - (مرقس ١٦ : ٩ - ١٢) وفيما هما يتكلمان اي الاثنتين من التلاميذ ، وبتحاوران اقترب اليهما يسوع نفسه وكان بهشي معهما ولكن امسكت اعينهما عن معرفته فقال لهما ما هذا الكلام الذي تتطارحان به واتما ماشيان

عابسين . فاجاب احدهما الذي اسمه كليوباس وقال له هل انت متغرب وحدك في اورشليم ولم تعلم الامور التي حدثت فيها في هذه الايام فقال لهما ما هي فقال المختصة يسوع الناصري الذي كان انساناً نبياً مقتدرأ في الفعل والقول امام الله وجميع الشعب ، كيف اسلمه رؤساء الكهنة وحكامنا لقضاء الموت وصلبوه ونحن كنا نرجو انه هو المزمعان يفدي اسرائيل ومع هذا كله اليوم له ثلاثة ايام منذ حدث ذلك - بل بعض النساء منا حيرتنا اذ كنَّ باكراً عند القبر ولما لم يجدن جسده اتين قائلات انهنَّ رأين منظر ملائكة قالوا انه حي - ومضى قوم من الذين معنا الى القبر فوجدوا هكذا . . . . . فقال لهما ايها الغبيَّان والبطيَّان القلوب في الايمان بجميع ما تكلم به الانبياء أما كان ينبغي ان المسيح يتألم بهذا ويدخل الى مجده . ثم اقتربوا الى القرية التي كنا منطلقين اليها وهو تظاهر كأنه منطلق ابعد . فالزماء قائلين امكث معنا لان نحو المساء قد مال النهار فدخل ايمكث معهما فلما اتكأ اخذ خبزاً وبارك وكسر وناولهما - فانفتحت اعينهما وعرفاه ثم اختفى عنهما . فقال بعضهما لبعض ألم يكن قلبنا ملتبهاً فينا اذ كان يكلمنا في الطريق ويوضح لنا الكتب فقاما في تلك الساعة ورجعا الى اورشليم ووجدوا الاحد عشر مجتمعين هم والذين معهم . . . . .

ملاقاته الثالثة وازالة الشكوك

وفيما هم يتكلمون بهذا « وكانت عتية ذلك اليوم وهو اول الاسبوع وكانت الابواب مغلقة حيث كن التلاميذ مجتمعين بسبب

الخوف من اليهود جاء يسوع ووقف يسوع نفسه في وسطهم وقال لهم سلام لكم . فجزعوا وخافوا وظنوا انهم نظروا روحاً . فقال لهم مابالكم مضطربين ولماذا تخطر افكار في قلوبكم . انظروا يديَّ ورجليَّ . انا انا هو جسدي وانا انظروا فان الروح ليس له لحم وعظام كما ترون لي . وحين قال هذا اراهم يديه ورجليه . وبينما هم غير مصدقين من الفرح ومتعجبون قال لهم اعندكم ههنا طعام فناولوه جزءاً من سمك مشويّ وشيئاً من شهد عسل . فأخذوا كل قدامهم وقال لهم هذا هو الكلام الذي كلمتكم به وانا بعد معكم ، انه لا بد ان يتم جميع ما هو مكتوب عني في ناموس موسى والانبياء والمزامير . لوقا ٢٤ : ١٢ - ٥٢

ختم الرواية حسب كل من الانجيل الاربعة

الف: واما اللاحد عشر تلميذاً فانطلقوا الى الجبل حيث امرهم يسوع ولما رأوه سجدوا له لكن بعضهم شكوا . فتقدم يسوع وكلهم قائلاً : دُفع اليّ كل سلطان في السماء والارض . فاذهبوا وتلذذوا بجميع الامم وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس وعلوهم ان يحفظوا جميع ما اوصيتكم به وها انا معكم كل الايام الى انقضاء الدهر آمين

ب: اخيراً ظهر للاحد عشر وهم متكئون ووبّخ عدم ايمانهم وقساوة قلوبهم لانهم لم يصدقوا الذين نظروه قد قام . قال لهم اذهبوا الى العالم اجمع واكرزوا بالانجيل للخليقة كلها . من آمن واعتمد خلص ومن لم يؤمن يُدَن . وهذه الآيات تتبع المؤمنين . يخرجون الشياطين باسمي ويتكلمون به بالسنّة جديدة . يحملون حياّت وان شربوا شيئاً مميتاً



لا يضرُّهم ويضعون ايديهم على المرضى فيبرأون .

ثم ان الرب بعد ما كلمهم ارتفع الى السماء وجلس عن يمين الله .  
واما هم فخرجوا وكرزوا في كل مكان والرب يعمل معهم ويثبت  
الكلام بالآيات التابعة .

واخرجهم خارجاً الى بيت عنيا ( قرية العازرية ) ورفع يديه  
وباركهم وفيما هو يباركهم انفرد عنهم واصعد الى السماء فسجدوا له  
ورجعوا الى اورشليم بفرح عظيم وكانوا كل حين في الهيكل يسبحون  
وباركون الله . آمين .

هذه مرة ثالثة ظهر يسوع لتلاميذه بعد ما قام من الاموات .  
فبعد ما تغدوا قال يسوع لسمعان بطرس يا سمعان بن يونا اأتجني اكثر  
من هؤلاء قال له نعم يارب انت تعلم كل شيء اني احبك قال له  
ارع خرافي . . . . . قال له ثالثة يا سمعان بن يونا تجني فخرن بطرس  
لانه قال له اأتجني فقال له يارب انت تعلم كل شيء وانت تعرف اني  
احبك . قال له يسوع ارع غني . الحق الحق اقول لك ثلثا كنت  
اكثر حداثة انت تمنطق ذاتك وتمشي حيث تشاء ولكن متى شئت  
فانك تمد يديك وآخر ينطقك ويحملك حيث لا تشاء . قال هذا  
مشيراً الى آية ميتة كان مزماً ان ينجده الله بها . ولما قال هذا قال له  
اتبعني فالتفت بطرس ونظر التلميذ الذي كان يسوع يحبه يتبعه وهو  
ايضاً الذي اتكأ على صدره وقت العشاء وقال يا سيد من هو الذي  
يسلمك فلما رأى بطرس هذا قال ليسوع يارب وهذا ماله . قال له

٢٤: ١

حنا .

١٦

يسوع ان كنت اشاء أن يبق حتى احيى فماذا لك : اتبعني انت  
فذاغ هذا القول بين الاخوة ان ذلك التلميذ لا يموت ولكن لم يقل له  
يسوع انه لا يموت بل ان كنت اشاء ان يبق فماذا لك .

هذا هو التلميذ الذي يشهد هذا وكتب هذا ونعلم ان شهادته  
حق . واشياء أخر كثيرة صنعها يسوع ان كتبت واحدة واحدة فلست  
أظن ان العالم نفسه يسع الكتب المكتوبة أمين

### الانتقاد

يرى مما تلخصته ههنا من الروايات الانجيلية المتفق عليها اجمالاً  
في بعض الامور وتفصيلاً في البعض الآخر انه بينا الاناجيل الاربعة  
متحدة الكلمة في الوقائع المتعلقة بصلب المسيح عليه السلام وقيامه من  
الاموات بعد ثلاثة ايام فهي غير متفقة في صعوده الى السماء . لا بد  
ان يكون القارىء قد لاحظ فيما قرأ من ختام الرواية المذكورة حسب  
كل انجيل ان متى ويوحنا كلاهما ساكت كل السكوت عن صعوده في  
السماء الا ان واحداً منهما وهو يوحنا يلح بسفره الى مكان  
مجهول مصحوباً بالتلميذ الذي كان يحبه ولا اظن ان المكان المجهول  
هو بقعة من السماء فانه لا احد من النصارى يعتقد بصعود التلميذ  
نحو السماء ولا ورد في سفر من اسفارهم ان ذلك التلميذ رجع من  
منتصف الطريق بعد تشييعه اياه الى القبة الزرقاء واخبر التلاميذ بجلوسه  
على يمين الله بناء على شهادته رأي العين، ان سكوت كل الانجيليين عن  
الصعود المزعوم وتلميح احدهما الى السفر المجهول هو امر حري بالنظر

واريد من القراء الكرام ان يحفظوه في ذاكرتهم لينما أنتهي من اقتفاء  
هذا السفر بواسطة الآثار التاريخية .

وقبل ان نستفيض في البحث يحذر بنا ان ننظر في اقوال الانجيليين  
الآخرين ايضاً علماً اننا نقتبس منهما وميض النور نهتدي به الى سواء  
السبيل . في مذهبي وملائي لا يجوز ان يتشدد العاقل في تعصبه بقدر  
ان يرفض التحقيق في طيات الاوراق بسبب لانها تشتمل على بعض من  
المعتقدات غير الملائمة لذوقه ومذهبه . فما يدريه انه لا يجد فيه منشوده  
يقول لوقا : فيما يباركهم انفرد عنهم واصعد الى السماء . ان  
الصعود حالة الانفراد او الانفراد لاجل الصعود لأمر غريب في باب  
يتطلب التأمل في نوعية التلازم الضروري بينهما فانه لا يفهم أية  
حاجة دعت الى الانفراد من الصعود وأية ضرورة قضت بالصعود  
بعد مقاساته الأمرين من العذاب الأليم على خشبة الصليب وبعد  
قيامه من الموتى . فان كان ذلك تخلصاً من اليهود فالتخلص كان  
بلا مكان بالتناهي والهجرة عن ارض اليهودية وان كان ذلك لمرآة  
آية منه ، كان الأولى بهذه الآية ان تقع على مرأى من الناس من  
اليهود والنصارى اجمعين وكان بالطبع منازعاً لمقتضاها حدودها خفية عن  
أعين الناس بل وعن اعين تلاميذه ايضاً في وقت كان الاعداء فرحين  
لفوزهم بالكاذب وكان الاصدقاء مكدي القلوب منكسي الرؤوس  
من لعنة الصليب . ولعل الله اراد حرمان اليهود المكذبين من نعمة  
الايان فلم يريد ان يروا آية الصعود العجيبة ! ولكن ما باله انه تعالى

حرم اتباعه عليه السلام من مشاهدة الآية تيمث بشاشة الايمان من همودها وتكون بلسماً للقلوب المجروحة ، فنه كما علمتم من رواية متى ويوحنا انهما لم يكونا يعرفن شيئاً عن صعوده المذكور . لا سماعاً ولا بطريق آخر . ان سكوتهما عن هذه الواقعة الجليلة الشأن في تاريخ حياة المسيح عليه السلام ووقوعها من وراء الحجاب المسدل في زمن عصيب جداً كان من مقتضاه ان تحدث على رؤوس الاشهاد — كل ذلك مما يدل على القارىء اللبيب ان في الامر شيئاً مستتراً لم يُردّ افشاؤه تعمّداً وما عسى ان يكون ذلك الامر المستتر يا هل ترى سوى انه كان سفرَ مهاجرٍ معذب في سبيل الله في ارض حيث للثعالب أوجرة ولطيور السماء اوكار واما ابن الانسان فليس له اين يُسند اليه رأسه ( متى ٢٠ : ٨ ) كان سفر راعٍ معذب في مخالب الوحوش الضارية العطشاء لدمه المز بئرّة لاغتياله والاجهاز عليه — بين خراف عجّز كنّ قبل ثلاثة ايام تبدّدت شذر مذر في وقت كان الاخرى والاقرع الى روح الوفاء والمفاداة ان يلتفتن حوله ويأبين تسليمه الا بعد مجزرتهم بين قدميه المباركين . على ان قلوبنا تنقطع حزناً وأسفاً اذ نقرأ ان واحداً من هؤلاء الخراف خنته خيانة لوئ مخجل واسلمه الى الذئاب بثمن بخس دراهم معدودة . فلا يستغرب القارىء ان قلت ان المسيح عليه السلام كان يريد ان يسافر هذه المرة الى بلادناية مستخفياً كالاستخفاء حتى ومن تلاميذه ايضاً بما كان قد جرب من روح التضحية التي ابدوه قبلاً وبما ذاقه من ألم الموت الزؤام من جراء

الحذلان الذي لاقاه منهم عند ما احاط به اليهود من جميع الاطراف .  
 فلما ان قد انقطعت عنهم الاخبار ولم يعثروا منه على اثر حملو غيابه ذاك  
 على تعليقات شتى ومن بقايا تلك التعليقات ما رواه لوقا ومرقس من  
 انه اُصعد الى السماء . ولو فرضنا صحة روايتها رغم الدلائل التي ادلاها  
 ج . ر . د . وميلو العالم المسيحي اللاهوتي في تفسيره المشهور تأييداً  
 لرأي القائلين بان الجملة اُصعد الى السماء انما ألحقت بالرواية فيما بعد ولم  
 يذكرها لوقا البتة وذلك لان الالفاظ المذكورة مفقودة في النسخ  
 القديمة وهما كما يقول المفسر المذكور : The words « and carried up  
 into Heaven » are a latter interpolation, for a few ancient autho-  
 rities omit these words. واصعد الى السماء من الحواشي المتاخرة وذلك لان البعض الثقة  
 الأقدمين يحذفون هذه الالفاظ . ( راجع تفسير المشار اليه عند شرح  
 الآية المذكورة ) فلو فرضنا صحة الرواية خلاف منطوق الأدلة  
 المدلاة في التفسير المذكور لقلنا ان الصعود انما استعمل ههنا بمعنى دخول  
 الابرار المعصومين في ملكوت السموات او انه استعمل محمولاً على كلماته  
 التي فاه بها من وقت لاخر قبل واقعة الصليب وبعدها قائلاً اني اذهب  
 الى ابي . اني ماض الى ابي . لا تلتسني لاني لم اصعد بعد الى ابي ولكن  
 اذهبي الى اخوتي وقولي لهم اني اصعد الى ابي وايبكم والهي والهكم .  
 ومن الظاهر ان التلاميذ او الذين جاؤا من بعدهم لما وجدوا ان  
 اخباره منقطعة كل الانقطاع بعد الوداع الاخير جعلوا ختام الرواية



قوله انه ماض الى ابيه وانه صاعد اليه وقالوا انه صعد الى السماء من دون ان يفسروا الكلام مراده الحقيقي طبقاً للمحاورة الدارجة في عصره عند استعمال مثل هذه الكلمات تعبيراً عن الموت وأظن انهم لم يكونوا في حاجة الى تفسير المصطلح المتعارف بينهم وما كان ليخطر ببالهم انه سيأتي من بعدهم أناس يؤولون الالفاظ بغير المعنى المتبادر الى الذهن من جراء البعد والتباين الواقع بين احوالهم واحوال اولئك ومن الاختلاف الحاصل في اساليب التعبير المختص بكل عصر وقوم لذلك فانهم - بقطع النظر الى احتمالات المستقبل - ختموا الرواية على حسب تصوراتهم المألوفة وبطريق التعبير الشائع بينهم غير عارفين او مكترئين في ذلك بمفاتيح الخلف المتغير اعتقاداً وتصوراً . ومن يتفكر قليلاً في قوله لم اصعد بعد الى ابي ويستفهم معناه بالنظر الى حادثة الموت الصليبي وقيامه منه يرى أنه لم يقصد به الا الموت .

هذا اذا فرضنا أن رواية لوقا ومرقس لا تختلف عن رواية متى ويوحنا في المعنى واما اذا أعرنا انتقاد المفسرين المسيحيين لروايتيها نظر الاعتبار ولا حظنا متانة الأدلة التي يطعنون بها في صحتها ويطلون مأخذها من رأسه : قلنا بلا دنى ريب ان خاتمة الرواية سقيمة غاية السقم وأن الالفاظ المذكورة انما ادغمت فيها من بعد يقول ج . ر . د . وهو في تفسيره المشار اليه :

Internal evidence points definitely to the conclusion that the last twelve verses are not by St. Mark. For (1) the true conclusion certainly contained a Galilean appearance (M. XVI. 7; and XIV: 28), and this does not. (2) The style is that of a bare

catalogue of facts and quite unlike St. Mark's usual wealth of graphic detail. (3) The section contains numerous words and expressions never used by St. Mark. (4) Mark XVI: 9 makes an abrupt fresh start and is not continuous with the preceding narrative. (5) Mary Magdalene is spoken of (XVI: 9.) as if she had not been mentioned before, although she has just been alluded to twice (XV: 47; XVI: 1.).

يعني ان الشهادة الداخلية تدل حتماً على ان الاثني عشرة جملة الاخيرة ليست من القديس مرقس . وذلك لان (١) خاتمة النسخة الاصلية كانت بلا ريب تشتمل على ما يتعلق بظهوره في الجليل ( راجع مرقس ١٦: ١٧ : ١٤ و ٢٨ ) حيث يقول « ولكن بعد قيامي اسبقكم الى الجليل : وقل لتلاميذه ولبطرس انه يسبقكم الى الجليل » ( ولكن هذا (الكتاب الموجود) لا يذكر منه شيئاً . (٢) وان اسلوب التعبير ( في الجزء الاخير ) هو كسر القائمة الوقائع بمجل ( مجرد من التفصيل ) مخالفاً كل المخالفة لسعة القديس مرقس المعتادة ( ولبسطة المعروف في تصوير الواقع مفصلاً مدقماً . (٣) ولان الجزء الاخير يحتوي على كثيراً من الكلمات والعبارات التي لم يستعملها القديس مرقس قط (٤) وان الفقرة التاسعة من الاصحاح السادس العشر ( اي الاخير ) تبدى ( بالحادثة المذكورة ) وهلة من جديد ( مع انها قد مر ذكرها في الجزء السابق مفصلاً ) وهي غير مسلسلة بالتصمة المتقدمة الذكر ( فان الثابتة الفقرات الاولى تذكر مفصلاً كيف اشترت مريم المجدالية خنوطاً وذهبت الى القبر باكراً ثم عرفت بقيم المسيح عليه السلام . ومع هذا

فالأية التاسعة بتديء كما يلي : ( وبعد ما قام باكراً في اول الاسبوع  
 ظهر أولاً لمریم المجدلية التي كان قد اخرج منها سبعة شياطين ) وهذا  
 الابتداء المنقطع وهذا التعريف المهمل كلاهما يعني عدم التسلسل  
 الذي اراده المفسر المذكور في اتقاده ( ٥ ) ولأن مریم المجدلية  
 ذكرت في الفقرة التاسعة كأنها لم تذكر شي من قبل ( كما تدل عليه  
 الجملة : مریم المجدلية التي كان قد اخرج منها سبعة شياطين ) والحال انها  
 قد اشير اليها مرتين في الفقرة السابعة والاربعين من الاصحاح الخامس  
 عشر وفي الفقرة الاولى من الاصحاح السادس عشر

بناءً على هذه الشهادات الداخلية ينضي المفسر المذكور بالحكم  
 الجازم على ان الآيات الاخيرة من الانجيل مرقس دخيلة، ما كانت في  
 النسخ القديمة، كما ان الالفاظ «أصعد الى السماء» في لوقا هي حشو زائد  
 على الاصل ويرجح في رأيه قول متى ويوحنا على غيرها باعتبار الصحة  
 ثم يقص علينا المفسر المذكور ان كيف حصلت هذه التحريفات  
 في الانجيل مرقس ومما يقول في هذا الباب بما ان الانجيل مرقس كان  
 اول رواية مستندة مفصلة في حياة المسيح عليه السلام متميزة عن  
 مواظمه، لذلك فهي عند اول ظهوره ( فيما بين ٥٥ - ٦٠ ب م )  
 انتشرت انتشاراً كبيراً - اولاً في الغرب وبعدئذ في الشرق - وكانت  
 خاتمة الرواية اذ ذاك الحوادث المتعلقة بظهوره في الجليل يعني الحوادث  
 التي توجد الآن في الانجيل متى فقط ( ٢٨ - ١٦ ) ثم ظهر الانجيل  
 الاول ( اي انجيل متى ) والانجيل الثالث اي ( انجيل لوقا ) من

بعد مرقس وسبقا الانجيل مرقس في شهرتهما وانتشارهما بما تلقى من  
 الناس حسن القبول ومزيد الاستحسان لاحتواءه مواظله بالبيان الجاذب  
 وكانا فوق ذلك يتضمنان موضوعه كله ، لذلك فقد اهتمل انجيل  
 مرقس كل الاهمال وانقطع صيته وانتشاره بسببهما كل الانقطاع ثم لما  
 انقضى العصر الرسولي واريد جمع الآثار الصحيحة المروية عن  
 الحوارين والرسل واصحابهم ( وذلك في رومية غالباً ) افتقدت نسخة  
 الانجيل الثاني المعمل ( اي انجيل مرقس ) ولم يبتدوا اليه بسهولة . ان  
 النسخة التي وجدت بالفعل والتي منها تكافرت النسخ بالنقل فيما بعد  
 كانت الورقة الاخيرة منه مفقودة . لذلك رأوا من الضروري تدبيل الانجيل  
 بذيل مناسب وهو هذا الملحق الاخير الذي موضوع البحث والانتقاد  
 وزد على ذلك انه اكتشف حديثاً اي سنة ١٨٩١ ب . م . طومار آرميني  
 ينسب صريحاً الملحق المذكور الى ارسطون وهذا الارسطون هو  
 غالباً نفس ارسطين الذي يذكره بايس في كتبه كونه واحداً من  
 تلاميذ المسيح عليه السلام كان في سنة ١٣٠ وهاكم فيما يلي نص المنقول :

The Gospel of St. Mark, being the first extensive and

authoritative account of our Lord's life, as distinguished from  
 His discourses, attained at its first publication ( A. D. 55 - 60 )

a considerable circulation first in the west and afterwards in  
 the east. At the time it concluded with an account of the  
 Galilean appearance, which is now only to be found in St.  
 Mathew ( XXVIII. 16 ). The subsequent publication of the first  
 and third Gospels, which incorporated practically its whole

subjectmatter, and were far more interesting as containing discourses, practically drove it out of circulation. When at the close of the Apostolic age an attempt was made ( probably in Rome ) to collect the authentic memorials of the Apostles and their companions, a copy of the neglected second Gospel, was not easily found. The one that was actually discovered and was used to multiply copies, had lost its last leaf, and so a fitting termination ( the present appendix ) was added by another hand. A recently discovered Armenian M. S. ( 1891 ) definitely ascribes the appendix to Ariston i. e. probably Aristion, a disciple of the Lord mentioned by Papias ( A.D. 130 . )

يُرى مما ذكر فيما فوق ان خاتمة الرواية القائلة بصعود المسيح كما هي موجودة اليوم في انجيل مرقس لم تكن في اصل الكتاب وانما أُدبجت فيه من بعد تكميلاً لما كان ينقصها من الثمة . ولا يبعد ان لوقا عندما نقل الرواية ذكر صعوده ايضاً اعتماداً على خاتمة مرقس الملحقة الا انه تصرف في نقله بعض التصرف اذ يقول « فيما هو يباركهم انفرد عنهم وأصعد الى السماء » فآخبره بوقوع الصعود حالة الانفراد يضعف روايته غاية الضعف كما يضعف رواية مرقس قوله « جلس عن يمين الله » اذ لا يتصور ان مرقس ايضاً ذهب الى السماء حيث رآه بأه عينيه جالساً عن يمين الله فآخبر الناس بجلوسه عن يمين الله بناءً على شهادة الرؤية ولا اظن ان مرقس او لوقا تزور من عند نفسه قولاً من دون ان يكون له مستند استند اليه في روايته المذكورة بانسراح الصدر ولست من المتحاملين على نيات الابرار اذ



لا اعلم باليقين هل اراد الحقيقة دون المجاز او المجاز دون الحقيقة بصعوده  
 الى السماء وجلسه عن يمين الله الا انني اظن الظن الغالب انهما لم  
 يختلفا شيئاً من تلقاء نفسيهما ولم يتعمدا الزور فيما ادلياه الينا من خاتمة  
 حياة سيدنا المسيح عليه السلام وانما اتيا القول على وجهه طلباً لا ليقا  
 تاريخه حقه من احوال نشأته الى ما جريات صلبه . فلما لم يعثرا على  
 اثر منه بعد واقعة الصليب ووجدوا في كلامه عبارات مختلفة تنبئ  
 عن ذهابه الى ربه وجلسه معه لذلك اختاروا ايسر الطريق في تكميل  
 الرواية وقالوا « صعد الى السماء وجلس عن يمين الله » من دون ان يعيّنوا  
 لنا المراد المقصود من التعبير المذكور واظن انهما لم يشعرا بحاجة الى  
 التوضيح والتعيين فان المتبع للتاريخ القديم يجد شيئاً كثيراً من مثل هذه  
 العبارات الدالة على الموت وان وجودها في التاريخ القديم شهادة على انها  
 كانت من محاورات ذلك العهد العتيق الرائجة بين الناس عموم الرواج ولا  
 نزال نحن الشرقيين نستعمل كمثل هذه الجمل المجازية تعبيراً عن الموت .  
 نقول مثلاً ما معناه لحق بالله ورفعك الله دعاءً على المخاطب ورفع الله  
 دلالة على الموت وان هذه الجمل الا من بقايا تلك المحاورات القديمة  
 ورثناها فيما ورثناه من آباءنا الاقدمين . فلا يستغرب ان كيف  
 ذهب على لوقا ومرقس تعيين المراد ولكن الغرابة كل الغرابة ان كيف  
 حمل الحلف تلك العبارة على الحقيقة دون المجاز وظنوا ان المسيح عليه  
 السلام هو بجسده العنصري وعجره وبجره في السماء الرابعة جالساً عن  
 يمين الله دون سواه من الانبياء العظام الذين لم يكونوا اقل كرامة منه

في شيء ! ان الخلف الذي طرأ على معتقده هذا التغيير هو ذلك الجبل  
 الفاسد المشرك الذي اعتقد بالتالوث وزعم ان المسيح احد الاقانيم  
 الثلاثة التي تكون الوحدة الالهوتية فان الامم التي تربت في  
 ظهوراتها المسيحية ثم تكيّفت بما هي عليه اليوم كانت أمماً مشركة واعني  
 بها الامم الرومانية والامم الاغريقية وكانت تعتقد كسائر المشركين  
 بالخرافات وكان من معتقداتهم (\*) الخرافية ان قدّيسهم وابطالهم بعد  
 مفارقتهم الحياة الدنيا يصعدون الى السماء حيث يشتركون مع الله في  
 ادارة الكون ويتصرفون في ملكوت السموات والارض ولم يمنهم  
 الانجيل والتورات من ان يتصوروا بامكان الصعود اذ وجدوا في  
 الواحد اشارات كثيرة الى ذهاب المسيح عليه السلام الى الاب الذي  
 في السماء ووجدوا في الآخر « ان ايلىا صعد في العاصفة الى السماء  
 وسار اخنوخ مع الله ولم يوجد لان الله اخذه » الملوك الثاني ٣ - ١٣  
 والتكوين ٥ : ٢٤

فلا يخرو ان تبادلت المسيحية والمشركون الرومانيون من المعتقدات  
 ما كانت تتشابه في الصورة كما قد وقع فعلاً في بعض الطقوس الدينية

(\*) حاشية : راجع الصحيفة ٢٥٥ من الكتاب Strauss' Life of Jesus  
 ( حياة المسيح لستراس ) حيث يشير الى الاعتقاد السائد في صعود موسى وصعود  
 ابطال الرومانيين والاغريق الخ وليراجع القراء الكرام ايضاً الفصل الثالث من  
 الكتاب الراهين الجلية في الوحدة الالهية لمؤلفه امين يوسف عرموني يرون  
 منه ان عقيدة التالوث مستعار من الامم المشركة كما اشترت ابيه فما فوق وكذلك  
 راجع كتاب العقائد الوثنية في الديانة النصرانية للسيد طاهر التنير

والاعياد والعوائد وفي الاعتقاد بالوهية المسيح عليه السلام وصعوده  
 في السماء ولكي يكون القراء الكرام على بصيرة تامة مما اقول ارجوهم  
 ان يراجعوا الموضوع في الكتاب المسمى Religious Systems of the world  
 (الصحيفة ٢٤٢-٢٥٩) سيجدون هنالك من تاريخ  
 تكون المسيحية حقائق ثابتة لا يمكن لأحد ان يرفضها البتة. ومما يؤيد  
 استنتاجنا المذكور هو اكتشاف رقيم العهد العتيق يرى من مطالعته ان  
 الصعود المزعوم لم يكن له من حقيقة وقبل ان نستشهد به يجدر بنا ان  
 نكشف عن حقيقة الموت الصليبي قليلاً لان للشهادة التاريخية مع  
 مسئلتني الموت والصعود علاقة متينة اذا ثبت بها بطلان الواحدة  
 بطلت الثانية تلواً من تلقاءها وهما انا استخلص من الحوادث التي  
 سردها فيما مضى نقلاً عن الاناجيل الاربعة القرائن والأدلة الآتية  
 التي كلها تقرّ بالحكم الواحد ان المسيح عليه السلام لم يمت على الصليب  
 بل نجا من الموت الملعون خلاف المزعوم الشائع

(١) إنباء المسيح عليه السلام عن نجاته

٤

الف : حينئذ اجاب قوم من الكتبة والفريسيين قائلين يا معلم  
 نريد ان نرى منك آية فاجاب وقال لهم جيل شرير وفاسق يطلب  
 آية ولا تعطى له آية الا آية يونان النبي لانه كما كان يونان في بطن  
 الحوت ثلاثة ايام وثلاث ليال هكذا يكون ابن الانسان في قلب  
 الارض ثلاثة ايام وثلاث ليال . متى ١٢ : ٣٩ - ٤١  
 وفي الغد بعد الاستعداد اجتمع رؤساء الكهنة والفريسيون الى

ملوك الرومان

بيلاطس قائلين : يا سيد قد تذكرنا ان هذا المضل قال وهو حي اني  
بعد ثلاثة ايام اقوم فرب بضبط القبر الى اليوم الثالث لئلا يأتي تلاميذه  
ليسرقوه ويقولوا للشعب انه قام من الاموات (متى ٢٧ : ٦٢) حينئذ  
قال لهم يسوع كلكم تشكون في هذه الليلة لانه مكتوب اني  
اضرب الراعي فتبدد خراف الرعية ولكن بعد قيامي اسبقكم الى الجليل  
(متى ٢٦ : ٣١) وفي لوقا ١٤ : ٢٧ بعد قليل لا تبصرونني ثم بعد قليل ايضاً  
تروني لاني ذاهب الى الآب . فقال قوم من تلاميذه بعضهم لبعض  
ما هو هذا الذي يقوله لنا بعد قليل لا تبصرونني ثم بعد قليل ايضاً  
تروني ولاني ذاهب الى الآب . فقالوا ما هو هذا القليل الذي يقول  
عنه . لسنا نعلم بماذا يتكلم . . . . . فقال لهم أعن هذا نساء لهن فيما  
بينكم لاني قلت بعد قليل لا تبصرونني ثم بعد قليل ايضاً تروني .  
الحق الحق اقول لكم انكم ستبكون وتنوحون والعالم يفرح . انتم  
ستمحزون ولكن حزنكم يتحول الى فرح المرأة وهي تلد، تحزن لأن  
ساعاتها قد جاءت ولكن متى ولدت الطفل لا تعود تذكر الشدة بسبب  
الفرح لانه قد ولد انسان في العالم فانتم كذلك عندكم الان حزن ولكني  
سأراكم ايضاً تفرح قلوبكم ولا ينزع احد فرحكم منكم . (يوحنا ١٦ :  
١٥ - ٢٣)

(٢) تضرعه وابتهاله لاجل النجاة واحاة الدعاء بالبرى

قال لهم صلوا لكي لا تدخلوا في تجربة وانفصل عنهم نحو رمية  
حجر وجثا على ركبتيه وصلى قائلاً يا ابيه ان شئت ان تجيز عني هذه

الكأس ولكن لنكن لا ارادتي بل ارادتك وظهر له ملاك من السماء  
يقويه واذا كان في جهاد كان يصلي بأشد الحاجة وصار عرقه كقطرات  
دم نازلة على الارض (لوقا ٢٢ : ٤١ ومتى ٢٦ : ٣٧) وفي مرقس ١٤ : ٣٦  
نفسى حزينة جداً حتى الموت امكثوا هنا واسهروا ثم تقدم قليلاً وخر  
على الارض وكان يصلي لكي تعبر عنه الساعة ان امكن قال يا ابا الآب  
كل شيء مستطاع لك فأجز عني هذه الكأس.

ب

اذ قدم بصراخ شديدة دموع طلبات وتضرعات للقادر ان يخلصه  
من الموت وسمع له من اجل تقواه (البرانيين ٥ : ٧) ويظهر مشيئة  
الله في انقذه من الموت الملعون من انه انذر سبحانه تعالى امرأة  
بيلاطس في حلم فشفعت له بالحاج وانه امال قلوب الحكام اليه  
فرغب بيلاطس اليهود عن قصدهم واعلن لهم براءته من كل تهمة  
حتى انه لما لم يستطع ردعهم عن عزمهم احال امره الى محكمة هيرودس  
زاعماً انه من رعيته وانه اجدر ان يحكم في امره وأوعز اليه ما اكسبه  
صداقته وحاول بيلاطس ان يصرفهم عنه مرة بعد أخرى وبطرق  
مختلفة قائلاً لهم : قد قدّمتم اليّ هذا الانسان كن يفسد الشعب وها انا  
قد فحصت قدّمكم ولم أجِد في هذا الانسان علة مما تشتكون به عليه  
ولا هيرودس ايضاً لاني ارسلتكم اليه وها لا شيء يستحق  
الموت صنع منه فاننا اودّ به واطقمه (لوقا ٢٣ : ٨ - ١٦) ويرى رغبته  
الشديدة في استنقاذه انه اختار الوقت لاعلان الحكم النهائي بعد الظهور  
من يوم الجمعة في الساعة السادسة المطابقة للساعة الثانية الزوالية تقريباً



وذلك لان اليهود كانوا يطلقون تقريباً في كل عيد (أي عيد السبت) أسيراً واحداً كما انهم كانوا يرون الحرام ان تبقى الاجساد على الصليب في السبت (يوحنا ١٩: ٣١) وكان السبت عندهم يتدىء من بعد العصر من يوم الجمعة . لذلك دعا بيلاطس رؤساء الكهنة والعظماء والشعب في ذلك اليوم المخصوص وتقدم اليهم ثلاث مرّات ان يطلق لهم المسيح عليه السلام لبرأته ومن اجل العيد غير انهم أبوا الا ان يُقتل صلباً (لوقا: ٢٣: ٢٠ - ٢٤) فلما رأى بيلاطس انه لا ينفع شيء وبالخري يحدث شغب اخذ ماءً وغسل يديه قدام الجمع قائلاً اني بريء من دم هذا البار . ابصروا انتم واسلمه ليُصلب (متى ٢٧: ٢٤) — كل ذلك يدلّ دلالة واضحة على ان مشيئة الله المنعكسة في عباده الذين كانوا وُكِّلوا اذ ذاك بتدبير الامور كانت مزمنة على انقاده من مخالب الموت القطيع واذا قضى الله امراً كان مفعولاً . لذلك اذا استقرأنا الحوادث التالية بامعان واستشفافاً من خلالها ما وراءها من اسرار التدبير المحكم عرفنا ان الله انفذ ما اراد واتخذ من احبّ وهامك فيما يلي التدابير المتخذة لانجاز امنية الحاكم بيلاطس

(١) اختيار الحاكم الساعة السادسة مساءً من يوم الجمعة لاعلان الحكم وتسليمه اياهم ليصلب (يوحنا ١٩: ١٣) و (٢) تأخير اعلان الحكم بالصليب وتسليمه الى اليهود الى ما بعد الساعة السادسة زوالاً (يوحنا ١٩: ١٦) ولم يكن ذلك منه الاً توخياً لنجاته لعلمه ان الوقت القصير لا يكفي للموت بالصليب وان السبت سيكون قد حلّ قبل

ان يقضي المسيح نجبة وان اليهود لا يرضون ان تبت جثته طبقاً للنهي  
 الصريح المذكور في سفر التثنية ٢١ : ٢٢ و (٣) تدسيسه. فمين كانوا  
 وكموا بصلبه نفرأ من اتباعه المتكتمين و (٤) سقيه الخمر الممزوج بلبان  
 مرة بعد اخرى وكانوا لا يسقونه الا من كانوا يريدون الرأفة به  
 والتخفيف من شدة ألمه (\*) — مرقس ١٥ : ٣٥ متى ٢٧ : ٣٤ — ٤٩  
 لوقا ٢٣ : ٣٦ ويوحنا ١٩ : ٢٨ و (٥) ابقاءه على الصليب زمناً قصيراً  
 جداً لا يتجاوز اربع ساعات قطعاً — راجع لذلك يوحنا ١٩ : ٢٨ ولوقا  
 ٢٣ : ٤٤ ومتى ٢٧ : ٣٥ ثم ان تسمير اليدين والرجلين فقط  
 لا يقضي على الانسان في المدة المذكورة ٠ و (٦) امتناع العسكر عن  
 كسر عظامه مع علمهم انه لم يمت لخروج الدم والماء من جنبه، يقول  
 يوحنا (ثم اذ كان استعداد فلكي لا تبقى الاجساد على الصليب  
 في السبت لان يوم ذلك السبت كان عظيماً سأل اليهود بيلاطس ان  
 تكسر سيقانهم ويرفعوا فأتى العسكر وكسروا ساقى الاول والاخر  
 المصلوب معه واما يسوع فلما جاءوا اليه لم يكسروا ساقيه لانهم رأوه  
 قد مات ٠ لكن واحداً من العسكر طعن جنبه بجربة وللوقت خرج  
 دم وماء ٠ والذي عاين شهد وشهادته حق وهو يعلم انه يقول الحق  
 لتؤمنوا انتم ٠ لان هذا كان ليتم الكتاب القائل عظم لا يكسر  
 منه وايضاً يقول كتاب آخر سينظرون الى الذي طعنوه — ٣٨ : ١٩

و (٧) ان هذه الرواية عدا دلائلها على التدبير المخفي الذي اتخذه الحاكم لانقاذه كذلك تدل على ان المسيح لم يميت على الصليب في الحقيقة وهذا هو نفس الاستنباط الذي ذهب اليه الراوي وصرح به بقوله الان هذا كان اتم الكتاب الفائل عظم لا يكسر منه وايضاً يقول كتاب آخر سينظرون الى الذي طعنوه . والفرائن التي تؤيد الاستنباط المذكور هي اولاً ان المسيح لم يبق على الصليب الا مدة قصيرة جداً لا تتجاوز ثلاث ساعات كما يرى من التوفيق بين رواية يوحنا ١٩ : ١٤ ورواية لوقا ٢٣ : ٤٤ ورواية متى ٢٧ : ٤٥ وهذه المدة لا تكفي للقضاء على الانسان بواسطة الصليب على الطريق المذكور لان الموت بتسمير اليدين والرجلين لا يتم في ساعة او ساعتين بل يقتضي ساعات طويلاً وآلاماً منهكة فلولا ذلك لما احتيج الى كسر عظام المصلوبين للاجهاز عليهم قبل حلول السبت ولذلك السبب نفسه استغرب بيلاطس خبر موته . وثانياً ان قيامه بعد ثلاثة ايام حياً يمشي بشارباً بالليل — يأكل ويشرب مع تلاميذه ويريهم جراحه ويؤكد لهم انه هو المسيح نفسه لا غير — كل هذه دلائل واضحة على نجاته من الموت الصليبي لا نترك اقل شائبة من الريب لمن يريد ان يكون على بيّنة من امره ولعل من قاريء يستبعد قيام المقبور حياً بعد ان كان لبث في وحشة القبر المظلمة المكربة ثلاثة ايام بلباليها بلا اكل ولا شرب ، فليعلم القاريء ان القبور في تلك الايام القديمة لم تكن كقبورنا الضيقة اللحد التي لا تكاد تغلق فيها ذات اليمين او

ذات الشمال ، كلاً بل كانت حجرات واسعة تُصرف فيها الموتي  
 على رجب وسعة متى ارادوا وانى رغبوا وكان المرقد الذي  
 احتوى جسد المسيح عليه السلام مخدعاً كبيراً منحوتاً في الصخر وكان  
 كما تخبرنا الاناجيل واسعاً جداً حيث دخل فيه سمعان بطرس ليرى  
 فيه الاكفان الخالية ودخل ايضاً التلميذ الآخر الذي جاء اولاً الى  
 القبر ورأى فآمن لانهم لم يكونوا بعد يعرفون الكتاب انه ينبغي ان  
 يقوم من الاموات (يوحنا ٢٠ : ٦) وفي رواية مرقس ان مريم المجدلية  
 ومريم ام يعقوب وسالومة جميعهن دخان القبر معاً ورأين شاباً  
 جالساً عن اليمين لابساً حلة بيضاء فاندشن فقال لهن لا تندشن ، اتن  
 تطلبن يسوع الناصري المصلوب . قد قام . ليس ههنا . هوذا الموضع  
 الذي وضعوه فيه . لكن اذهبن وقلن لتلاميذه ولبطرس انه يسبقكم  
 الى الجليل . هناك ترونه كما قال لكم ( ١٦ : ٤ ) . ثم ان آثار القبر المشار  
 اليه لا تزال محفوظة ان لم تكن هي ذاتها وعينها فهي لا ريب على غرارها  
 في بيت المقدس وقد دخلت انا فيه ولست سقفه وحيطانه وهو حجرة  
 صغيرة . لذلك لا يستغربن القاريء ان كيف قام المقبور من الاموات  
 بعد ثلاثة ايام . فانه ذلك المقبور المغشى عليه حياً لانه لم يمكث على  
 الصليب الا ساعة من الزمن غير كافية للقتل ولانه بعد نزوله من  
 الصليب عولج بأحسن طريق معروف اذ ذاك واستحضرت لها الادوية  
 الناجمة كما يروي لنا يوحنا قائلاً : وجاء ايضاً نيقوديموس الذي اتى  
 اولاً الى يسوع ليلاً وهو حامل مزيج مرّ وعود نحو مئة منا ( ١٩ :

( ٣٩ ) وهذا المر كان مركباً من اللبان والنخرو ولذي كان يستعمل  
 كعلاج مخدر مسكن (\*) ثم ان شهرة مرهم عيسى غير خافية في  
 عالم الطب القديم ولا يزال هذا المرهم يستعمل في مداواة الجروح  
 والقروح ويقول القرباديين القادري في الباب امراض الجلد «مرهم  
 حوارين كه مسمى است مرهم سليخا ومرهم رُسُل ونيز آنرا  
 مريم عيسى نامند . . . . . كه حوارين جهت عيسى عليه السلام  
 تركيب کرده » ومعناه ان مرهم الحوارين واسمه مرهم سليخا ومرهم  
 الرسل ايضاً صنعه الحواريون لاجل عيسى عليه السلام

وربّ قائل يقول لحسن اعتقاده ان الذي قام من بين الاموات  
 لم يكن الا روح المسيح المتجسم المتنقل من مكان الى مكان  
 المتشخص بين يدي تلاميذه من وقت لا آخر . فنقول له مع كل احترام  
 لاعتقاده الديني انه لو صح ما زعمت لما احتاجت هذه الروح النورانية  
 عند القيام الى ان يدحرج لها الحجر عن باب القبر فتخرج منه ولا  
 اضطرت للتنقل من مكان الى آخر متكررة مستخفية عن اعين  
 اليهود ولا ابطال لوقا هذا الزعم بقوله الصريح : وفيما هم يتكلمون بهذا  
 وقف يسوع نفسه في وسطهم وقال لهم سلام لكم فجزعوا وخافوا  
 وظنوا انهم نظروا روحاً فقال لهم ما بالكم مضطربين وماذا تخطر افكار

(\*) راجع الصحيفة ١٦٦ من الكتاب ( Jesus of Nazareth and Jewish History by Edward Clodd ) اي يسوع الناصري وتاريخ اليهود  
 ادوارد كلود

في قلوبكم . انظروا يدي ورجلي المسمرة المبروحة اني انا هو  
 جسؤني وانظروا فان الروح ليس له لحم وعظام كما ترون لي وحين قال  
 هذا أراهم يديه ورجليه وبيناهم غير مصدقين من الفرح ومتعجبون  
 قال لهم أَعندكم ههنا طعام . فناولوه جزءاً من سمك مشوي وشيئاً من  
 شهد غسل فاخذوا كل قدامهم . وقال لهم هذا الكلام الذي كلمكم  
 به وانا بعد معكم انه لا بد ان يتم جميع ما هو مكتوب عني في ناموس  
 موسى والانبياء والمزامير . لوقا ٢٤ : ٣٦

فالظاهر من النصوص المذكورة انه ما كان هذا المسيح القائم من  
 الموتى روحاً فانه قد اكل وشرب وسار الى الجليل خائفاً مترقباً يتجسس  
 الاخبار ويتلصص المكامن ، كما كان قصدها اولاً من قبل وقوعه في  
 ايدي اليهود واخبر به تلاميذه بقوله اسبقكم الى الجليل الا انه مع  
 الاسف لم يستطع التفلات منهم في المرة الاولى . ثم لو كان عليه  
 الصلاة والسلام يرجو الصعود الى السماء بالفعل لما تكبد هذه الكلفة  
 وتمدد هذا التستر والاختفاء في سبيل ذلك ولكن ترك حجة بالغة  
 لدى اتباعه جديماً لانوف الاعداء لو كان حضرته ارتفع الى السماء  
 على مرأى من ملائكة بني اسرائيل ولكنه لم يفعل ذلك مخافة ان يقع في  
 ايديهم مرة ثانية ويسبب اعادة الحوادث المنكرة المؤلمة واختار كل  
 التكتم في حله وترحاله وهذه الامور كلها ادلة وقرائن مما  
 يرتدك ايها القارئ الييب الى نتيجة واحدة ألا وهي ان المسيح عليه  
 السلام وكّل الله له اصدقاء مخلصين من بين الحكماء واتباعه لم يدخروا



وسعا في اتقاذه من الموت الصليبي بكل وسيلة ممكنة وحيلة ناجحة وقد نجحوا الى ذلك بالفعل والحمد لله انه عزيز حكيم فعّال لما يريد

هذه هي حقيقة الامر في موت المسيح عليه السلام وصعوده المزعومين جثثا بها على وجهها بناءً على مستندات الاناجيل الاربعة وقد كان فريق من النصارى الاقدمين يعتقدون بهذا الاعتقاد في صلبه . كان شيلرميخر والمحققون القدماء يرون ان المسيح لم يميت على الصليب وانما كان امسى في حالة شبيهة بالموت ولما أفاق وخرج من القبر نثقل مع حواريه مدة من الزمان ثم سافر الى مكان منعزل ومات هناك

موتاً طبيعياً راجع الصحيفة ٤٥٥ - ٤٥٦ من الكتاب Modern

Vote and Christian Bailiff . ويفسر كفر ورر قول يوحنا ١٧: ٢٠

حكاية عن المسيح لم اصعد بعد الى ابي بانه لم يميت وذلك لان الصعود الى السماء يعني الموت لا غير . ويقول رتبّـن المؤرخ الشهير في كتابه Life of Jesus ان موته على الصليب مظنة لكثير من الشكوك والشبهات وانه لا يُتصوّر البتة ان يموت الانسان بواسطة الصليب في بضع ساعات ويسرد المؤرخ المذكور عدة من الحوادث استشهداً على رجوع المصلوب الى حياته الاولى بالمعالجة والمداواة - راجع الصحيفة ٢٦٩ منه

هذا وانى سأذكر مثل هذه الشهادات في ما بعد في الجزء التاريخي من الموضوع .

## الفصل الثاني

لنبحث الآن في آيات القرآن المجيد وجهة نظره في حياة المسيح وصعوده تاركين جانباً روايات المفسرين التي كما سأبينه مأخوذة من مصادر غير موثوقة بها وذلك لكي لا نلبس الحق بالباطل ولكي يستطيع القراء ان يستنبجوا لانفسهم حكماً صراحاً غير متأثرين من آراء وخيالات بعيدة عن الامر الواقع . يقول الله تعالى عز وجل في القرآن المجيد حيث يذكر بعثة المسيح ومعاودة اليهود له ومحاولتهم للبطش به وتسليته الله له عند الاحاطة به « ومكروا ومكر الله والله خير الماكرين . اذ قال الله يا عيسى اني متوفيك ورافعك اليّ ومطهرك من الذين كفروا وجاعل الذين اتبعوك فوق الذين كفروا الى يوم القيامة ثم اليّ مرجعكم فاحكم بينكم فيما كنتم فيه تختلفون » (ال عمران ٣١ : ٥٣) .

الظاهر من مفهوم الآية انه لما نوى اليهود السوء به ودبروا لاهلاكه المكيدة طمّنه الله بقوله اني متوفيك ورافعك اليّ اي اني مهبطك حتف انفك يعني موتاً طبيعياً ورافعك اليّ بعد الموت كرفع عباد الله المكرمين وقوله سبحانه وتعالى هذا يتضمن التصريح بان اليهود لن يتمكنوا من القضاء عليه بطريق غير طبيعي وان الله يخيبهم في مكرهم وان المسيح عليه السلام يستوفي اجله المقدور . والقارىء اذا راجع اقوال الاناجيل كقول كمثل « ان ابن الانسان ماض كما هو مكتوب عنه ولكن ويلٌ لذلك الرجل الذي به يُسلم ابن الانسان » و « ظهر له ملاك من السماء

من  
تعالى  
توفيك

يقوّيه «و» ثم بعد قليل تبصروني «عَلَّمَ باليقين ان المسيح عليه السلام كان تلقى البشارة ببخاته من ايدي اليهود وكان يعلم من الله انه يموت موته الطبيعي ولا غير

فسرت «متوفيك» بترادفه «ميتك» حتف انفك لانه هو المعنى بحرفه الذي ذهب اليه ابن عباس ونقله البخاري في كتاب التفسير وهو نفس المعنى الذي يذهب اليه جميع رجال اللغات بدون استثناء ولا سيما اذا كان الله تعالى فاعل التوفي والعبد مفعوله ولم تكن هناك قرينة صارفة عن معناه الوضعي ولا يتوهم من احد مما يلي «متوفيك» القول «رافعك الي» انه اريد به الرفع الجسماني فانه لا يُتصور أن يكون المراد الصعود الجسماني بعد التوفي اي بعد مفارقة الروح الجسم ولأن الجسم الميت لا فائدة من صعوده الى السماء ولان الروح هي التي ينبغي ان تُرفع الى الله دون الجسم الذي فارقه لاجل الرجوع الى ربها والا فان كان المقصود رفع الجسم والروح كليهما لما احتيج الى التفريق بينهما بالقول اني متوفيك ورافعك الي ولكن يجب ان يكتفى بالقول «اني رافعك الي» دون القول «اني متوفيك» لان المقصود وهو الصعود المزعوم يتم به وحده ان تقديم الله تعالى فعل التوفي قبل الرفع في قوله انزل الابهام عن وجهه المعنى المراد ويفهمنا بكل جلاء انه سبحانه تعالى يريد بالرفع المذكور الرفع الروحاني الذي يتشرف به عباده المكرمون بعد وفاتهم دون رفع الجسد العنصري وظاهر من سياق الكلام وسياقه ان اليهود انما كانوا يقصدون من

صلبه تكذيب رسالته وإبطال كرامته النبوية وفقاً للمعيار المذكور  
 في كتابهم المقدس حيث يقول : وإذا كان على إنسان خطيئة حقها  
 الموت فقتل وعاقبته على خشبة فلا تبت جثته على الخشبة بل تدفنه في  
 ذلك اليوم لأن المعلق ملعون من الله . (تثنية ٢١ : ٢٢) وراجع أيضاً حزقيال  
 ١٣ : ٩ - ١٦ وهو هذا الغرض الباطل السيء الذي أراد تعالى أن  
 يخيب اليهود فيه رغم الحيل التي اتخذوها توصلاً إليه فبشر المسيح عليه  
 السلام أنهم لن ينجحوا في بغيتهم وأنه يموت موته الطبيعي وينال عند  
 الله الرفعة والكرامة وأنه يطهره ويبرئه من التهم الخبيثة التي الصقوها  
 به ويجعل أعداءه أذلاء مهانين أبد الآبدين . هذا هو المفهوم الصريح  
 الذي تضمنه الآية المذكورة وهو الذي ذهب إليه ثقات المفسرين  
 كالامام الرازي والبيضاوي وصاحب روح المعاني وغيرهم فإنهم جميعهم  
 فسروا الرفع بمعنى التكريم والتعظيم . يقول الامام الرازي رحمه الله  
 تحت الآية المذكورة « وقد دللنا في المواضع الكثيرة من هذا  
 الكتاب بالدلائل القاطعة على أنه يمتنع كونه تعالى في المكان  
 فوجب حمل اللفظ على التأويل ويؤول الامام الجليل قوله تعالى اني  
 متوفيك ورافعك اليّ بقوله اني متمم عمرك حينئذ اتوفاك ولا اتركهم  
 حتى يقتلوك بل انا رافعك الى سمائي ومقر بك بملائكتي واصونك  
 عن ان يتمكنوا من قتلك وهذا تأويل حسن ..... ويقول  
 ان المراد بقوله رافعك اليّ رافعك الى محل كرامتي ..... وجعل  
 ذلك رفعا اليه للتفخيم والتعظيم » ثم يستدل حضرة على صحة التأويل

المذكور بالايات الكريمة وبالحديث المروي عن ابن عباس في متوفيك  
بمعنى مميتك —

ولا أخالك ايها القارئ الكريم الا ذاكرًا دعاء المسلمين في

صلواتهم اللهم اغفر لي وارحمني وارزقني وعافني وارفعني والحديث القائل <sup>معنى</sup>  
من تواضع لله رفعه الله الى السماء السابعة وقول الله تعالى رفعناه  
مكانًا عليا (٥٨ : ٩) وقوله يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا  
العلم درجات (٥٨ : ١١) وقوله سبحانه تعالى يا ايها النفس المطمئنة  
ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي في عبادي وادخلي جنتي  
(الفجر : ٢٧) وقوله جل شانه ان المتقين في جنات ونهر في مقعد  
صدق عند مليك مقتدر (القمر : ٥٥) وقوله تعالى ولا تحسبن الذين  
قتلوا في سبيل الله امواتًا بل احياء عند ربهم يرزقون (ال عمران ١٦٩)  
وقوله عز وجل ولو شئنا لرفعناه بها ولكن اخلد الى الارض (الاعراف  
١٧٥) كل هذه الايات تدل على حقيقة الرفع والوصال الرباني الذي  
يتشرف به المقربون بعد مفارقتهم الحياة الدنيا وهكذا قد فسر كبار  
المفسرين قوله تعالى ورافعك الي ومطهرك من الذين كفروا الخ .  
ولو انك تجردت من سوابق المعتقد قليلا وفكرت في ترتيب الآية  
المذكورة مليا لعرفت انه لو كان المراد بالرفع صعود المسيح بجسده  
العنصري وحصول موته من بعد نزوله لكان قال له  
اني رافعك الي ومطهرك . . . . . ثم متوفيك او لو كان معنى متوفيك  
قابضك لاستغنى عن رافعك فان إحدى الكلمتين المذكورتين حشو

زائد ليس إلا وذلك لان المقصود - ان كان الاخبار عن وقوع الموت الطبيعي قط - فهو ظاهر من متوفيك وان كان الاخبار عن رجوعه الى الله - فهو ظاهر من رافعك وان كان كليهما اي الموت والوصال الرباني قلنا انه ظاهر من خوى الآية وانه تؤيده الآيات البيّنات ويذهب اليه كبار المفسرين وان كان المراد الخاط والابهام والالباس ففسّروا المتوفي بما شئتم وقولوا كما يقول الملاوتة (اي المشائخ) بعدم الترتيب في آي القرآن الحكيم واقترحوا ما شئتم من تقديم رافعك او تأخيره قبل « متوفيك » او بعد « الذين كفروا » فالامر هيّن على الذين لا يخشون الله في مزاعمهم الباطلة ولا يحجمون عن التعريف والتصرف في آياته البيّنات المعاني والمطالب تجانفاً لاهوائهم وتعصباً لحيالاتهم .

وخلاصة القول ان الله تعالى يخبرنا في الآية المذكورة عن خمسة

أمور سبقت للمسيح كال**بشارات الموعودة** عندما استشعر الخوف والخطر على سلامته وحياته ألا وهي أولاً **خيبة اليهود** في مكرهم وخلاصه من ايديهم وثانياً **موته الطبيعي** وثالثاً **رفعه رفعا روحانياً** خلاف مزعوم اليهود اذ كانوا يريدون بصلبه ان يشبوا انه مات ملعوناً ورابعاً **برائته من التهم والقرىف** وخامساً **غلبة اتباعه على اعدائه** . ولكي تعلموا عن يقين انها هي المراد الصحيح من الآية الفت نظر كم الى الآيات التي نقص الامور المذكورة بصيغة الماضي بتعديد مختلف في اللفظ متحد في المعنى (١) يقول سبحانه وتعالى حكاية لخطابه للمسيح عليه السلام اذكر نعمتي عليك وعلى والدتك ..... اذ كففت بني اسرائيل عنك



اذ جئتهم بالبينات (٥: ١١٠) ويقول سبحانه وآتيناهما الى ربوة ذات قرار ومعين ومعنى الكف والايواء واضح غاية الوضوح لا يحتاج الى تفسير وظاهر من الآيتين ان الله تعالى قد أتمّ فعلاً ما وعده به المسيح من ابطال مكيدة اليهود وانقاذه منهم .

دلالة

فلما

كنت

الرقيب

٥٤

(٢) وكذلك يخبرنا سبحانه وتعالى بوقوع موته الطبيعي بصيغة الماضي بقوله: اذ قال الله يعيسى ابن مريم أنت قلت للناس اتخذوني وأمي الهين من ذون الله قال سبحانه ما يكون لي ان اقول ما ليس لي بحق ان كنت قلت فقد علمته . تعلم ما في نفسي ولا اعلم ما في نفسك انك انت علام الغيوب ما قلت لهم الا ما امرتني به ان اعبدوا الله ربي وربكم وكنت عليهم شهيداً ما دمت فيهم فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم وانت على كل شيء شهيد (٥: ١١٦) ان الآية — بقطع النظر عن ان الاستجواب يكون يوم القيامة او في وقت آخر اذ يكون المسيح قد دخل عداد المتوفين — تقرر امر واحد وهو ان ارتداد النصارى عن تعليم المسيح وضلالتهم عن طريقه المثل لا يحصل الا بعد وفاته عليه السلام وان حضرته لم يعلمهم الا التوحيد الخالص وانه بريء مما يعزى اليه من التاليه والشرك وانه لا يعلم قطعاً بعد وفاته ما آل اليه امرهم في معتقداتهم ، فبناءً على مدلول هذه الآية لا بد من التسليم بوقوع موت المسيح في الزمن الماضي وذلك قبل ضلال اتباعه عن طريق الهدى فان الجملتين « ما دمت فيهم » و « فلما توفيتني » متحاذيتان لفظاً ومعناً تدلان على ان

حضرته ما دام فيهم كان رقيباً مسئولاً عن اعتقاداتهم وانه يعلم انهم  
 كانوا موحدين يعبدون الله وحده ولكنه لما توفاه الله تعالى انقطع عنه  
 مسئولية الرقابة كلها فلا يعلم ماذا حدث بعده . ان اعتراف حضرته  
 بجهالة الضلال المسيحية لدليل على انه لم يعد الى هذه الدنيا بعد الوفاة  
 المذكورة مهما كانت ماهيتها ولا علم شيئاً عن تصرفات الايدي التي  
 عشت بتعليمه والتحريف الذي وقع في شريعته عند غيابه اذ لا يتصور  
 البتة ان ينزل حضرته ثانية حين ادلهام الضلال المسيحي ويرى عبادة  
 الصليب قد غطوا الارض بصلبانهم وكنائسهم وقسايسهم ودسائسهم  
 ويسمع الاجراس ترن بجملجة الاناشيد وتغلاً الاجواء كلها برنين  
 التسابيح باسمه والوهيته ثم بعد هذا كله يمثل بين يدي مالك الدينونة  
 ويقول انه لا يدري شيئاً عما حدث هناك بعد وفاته ! كلا لا يتصور  
 ان يجترأ حضرته على مثل هذا الجواب بعد مشاهدة ضلال المسيحيين  
 وبعد اصلاحه هذا الضلال الخيتم المدلم في آخريات الايام اذ ينزل  
 حضرته خصيصاً لقمع فتنهم ولاستئصال شأفة الفساد من بينهم . ان  
 الجواب الصحيح في هذه الحالة ينبغي ان يكون ما قلت لهم الا ما  
 امرتني به وكنت عليهم شهيداً ما دمت فيهم وانما ضلوا بعد ارتفاعي  
 الى حظيرة القدس عند جنبلك العلي ما عشت بضالهم هذا الا حين  
 النزلة الثانية فتبدرت الى اصلاح اودعهم ولم ادخر في ذلك وسعاً . انك  
 شهيد على ما اقول وانت علم بذات الصدور . غير انه لم يقل هذا  
 واجاب بما يؤذن ان حضرته لم ينزل غافلاً عن انحراف النصارى عن

طريق الصواب منذ توفى الى ساعة الخطاب المذكور وانه لم تسنح له فيما بين الزمنين المذكورين فرصة ما لاصلاح عقيدتهم وان كلمة التوفى الواردة في قوله لم يُتصد بها الا الموت الطبيعي الذي سبق ذكره في قوله تعالى يا عيسى اني متوفيك ورافعك الي والدليل عليه — علاوة ما بيناه من قرينة التعبير المندمجة في سياق الكلام — هو ان سيد الرسل عليه الصلاة وسلام كذلك استشهد بقول المسيح واراد بالتوفى موته ونص الحديث المأثور كما يلي : « يؤخذ برجال من اصحابي ذات اليمين وذات الشمال فأقول اصحابي فيقال انهم لم يزالوا مرتدين على اعقابهم منذ فارقتهم فأقول كما قال العبد الصالح عيسى ابن مريم وكنت عليهم شهيداً ما دمت فيهم فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم وانت على كل شيء شهيد ١٠ راجع في البخاري باب ما جعل الله من بحيرة في كتاب التفسير منه ) هذا واما اخباره تعالى لوقوع رفعه الروحاني بعد موته الطبيعي الموعود فقد ذكره بكلمة الماضي ايضاً في قوله بل رفعه الله واما الامران الباقيان اي تطهيره وتبرئته من التهم وجعل اعداءه اذلاء مرغمين تحت اخلاص اتباعه فقد ذكرهما الله تعالى في آيات متعددة منها قوله وبكفرهم وقولهم على مريم بهتاناً عظيماً ..... واستدنا للكافرين معذاباً أليماً ( ٤ : ١٥٦ - ١٦١ ) وقوله ومريم ابنة عمران التي احصنت فرجها فنفضنا فيه من روحنا وصدقت بكلمات ربها وكتبه وكانت من القانتين ( ٦٦ : ١٢ ) وقوله وجعلنا ابن مريم وامه آية واوينهما الى ربوة ذات قرار ومعين ( ٢٣ : ٥٠ ) وقوله :

وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْيَسَّانَ وَإِيْدَنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ (البقر ٨٧ : ٢٥٣)  
 وقوله وضربت عليهم الذلة والمسكنة وبآوا بغضب من الله انخ  
 (١٠-٦١) . ضربت عليهم الذلة اين ما ثقفوا الاّ بجبل من الله  
 وجبل من الناس وبآوا بغضب من الله وضربت عليهم المسكنة  
 (عمران : ١١١)

لصحابة  
 خاتم  
 خطبة  
 ي الله

ليس المسيح عليه السلام وحده اختلف في موته واعتقد برجوعه  
 الى الحياة الدنيا بل ان خاتم النبيين صلى الله عليه وسلم ايضاً ممن ظن  
 الناس انهم من تلك الطبقة من البشر التي لا تصيبها سهام الموت ولا تنال  
 منها ايدي الحداث . انه هو هذا الظن الذي جعل عمر رضي الله عنه  
 يهب على قدميه ويقول والله ما مات رسول الله صلى عليه وسلم . لا  
 اسمع احداً يقول مات رسول الله صلى عليه وسلم الا وضربت بسيفي  
 هذا « فقال له ابو بكر رضي الله عنه على رسلك ايها الخالف  
 بفلس عمر فحمد الله ابو بكر واثني عليه وقال : « الا من كان يعبد  
 محمداً فان محمداً قد مات ومن كان يعبد الله فان الله حي لا يموت »  
 وقال انك ميت وانهم ميتون ( الآية ) وقال ما محمد الا رسول قد  
 خلت من قبله الرسل فان مات او قتل انقلبتم على اعقابكم فنشج الناس  
 بكون وقال عمر فوالله لكانني لم اتل هذه الآيات قط . » راجعوا  
 نص العبارة في الصحيفة ٣٧٣ من الجزء الثاني من المواهب اللدنية  
 وجاء في الصحيفة ٣٧٤ منه انه لما مات صلى الله عليه وسلم طاشت  
 العقول ..... وكان ابو بكر الصديق اثبتهم جأشاً وعيناه تهلان

وزفراته تتردد وغصصه تتصاعد فدخل على النبي صلى الله عليه وسلم  
واكب عليه وكشف الثوب عن وجهه وقال : طبت حياً وميتاً  
وانقطع لموتك ما لم ينقطع لموت احد من الانبياء » ان هذه الواقعة مع  
ما استشهد به الصديق رضي الله عنه من الآية الكريمة ما محمد إلا  
رسول قد خلت من قبله الرسل أفان مات أو قتل انقلبتم على اعقابكم  
لتدل دلالة واضحة على مفهوم الكلمة « خلت » بمعنى الموت المطلق كما  
تدل على اجماع الصحابة رضي على موت جميع الانبياء بفضل قوة  
استدلاله المستنبط من الآية المذكورة ولا اذهب بك ايها القارئ  
العزیز بعيداً وراء تازيخ الاجيال المتقادم عهده المتراكم الشكوك حياله  
فستستيقن بان المراد من الآية المذكورة هو نفي الوهم بان الرسالة والنبوة  
قد تحول بين الانسان وبين الموت وانما ادلك على قرينة صارمة حاسمة  
للشبهة موجودة في نفس الآية لا تترك ليقينك مغمز الريب مطلقاً اذا  
نظرت فيه بامعان ألا وهي الجملة أفان مات أو قتل انقلبتم على اعقابكم  
فانها - كما ترى - تتضمن استدلالاً منطقياً مرتبطاً كل الارتباط بالقياس  
الصحيح المنطوي في مقدمة الآية ما محمد إلا رسول قد خلت من قبله  
الرسل الخ وظاهر ان هذا الاستطراد المنطقي يبطل بتأني ان لو جاز ان  
يكون معنى الكلمة خلت فيما ههنا المضي او الغياب المطلق عن وجه  
الارض بالموت او الصعود او التوارى أو بأي طريق آخر لان خلو  
الانبياء بمعنى المضي المطلق لا يستلزم موت محمد او قتله وانما يستلزم  
مضي سيد الرسل كمثل مضي غيره بالموت او بطريق آخر من طرق

المرور لذلك فلن يستقيم معنى « أفات مات او قتل انقلبتم على أعقابكم »  
 إلا اذا قدرنا معنى خلت بالموت وجعلنا كالقاعدة المطردة ان الرسل  
 أيضاً يموتون موتاً طبيعياً أو غير طبيعي كوت القتل أو الصليب  
 ولا ندع احداً منهم ان يشذ من هذا القضاء المبرم البتة ثم قلنا بما أن  
 محمد آلم يكن إلا رسولاً كغيره من الرسل لذلك افان مات ( حتف  
 انفه ) او قتل ( بطريق غير طبيعي ) انقلبتم على اعقابكم . فانظروا  
 رعاكم الله كيف يستقيم ويعتدل الكلام في منطقهِ ويفصح عن مفهومهِ  
 بالتقدير المذكور ويؤذن بالرحيل لكل بشرٍ مهما كان في علو المعراج  
 الروحاني ويُثبت ان الرسل جميعهم في عداد الموتى قبل سيد البشر محمد  
 صلى الله عليه (\*) وسلم لذلك فان مات هو فلا غرابة في موته  
 انه هو هذا الاستدلال اللطيف الذي ذهب اليه ذهن ابي بكر الصديق  
 رضي الله عنه واعلن بموت الرسل طرأ في ذلك اليوم المكروب وأجمع  
 عليه الصحبة رضي الله عنهم اجمعون

الصحابة  
 خاتم  
 خطبة  
 بي الله

وان كنت معهداً لا تزال تشك في هذا الاجماع وتري ان  
 المسيح عليه السلام من شذوذ الفطرة تلك في لآيات الآتية مندوحة  
 عما يختلج في صدرك من الريب « وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد  
 افان مت فمهم الخالدون » ( الانبياء ٢٤ ) ومعنى الآية كما يفسرها ابن  
 جرير رحمه الله في الصحيفة ١٦ من الجزء ١٧ من تفسيره بقوله وما

ت الدالة  
 ون المسيح

(\*) راجع نفس المعنى ( اي خلت بمعنى ما قلت ) في تفسير الخازن والمطهرى  
 وجامع البيان وسراج المنير والقنوي علي البيضاوي



خلدنا احداً من بني آدم يا محمد قبلك في الدنيا فتخلد فيها ولا بد لك  
 من ان تموت كما مات من قبلك رسلنا افان مت فهم الخالدون اية  
 المشركون . فهذه الآية تنفي الخلود والدوام عن جميع البشر الذين  
 كانوا قبل خاتم النبيين والذين يأتون من بعده ولا ارى عاقلاً  
 ينكر ان الزعم ان المسيح عليه السلام لا يزال حياً بجسده العنصري  
 منذ ١٩٢٤ سنة هو عين الاعتقاد بخلوده بالنظر الى اطول العمر الذي  
 قدّر للانسان وباعتبار اعظم القوى التي وهب اياها تحملاً لدورة  
 الحدثان وذلك لان الذي بقي حياً عائشاً كل هذه المدة الطويلة في هذا  
 القفص العظمى بين اللحم والدم على غير هذه الارض مستغنياً عن  
 جميع اللوازم الحيوية هو لا محالة يستطيع ان يعيش ابد الابدين واخرى  
 ان يُعَدَّ من زمرة الخالدين بمعنى الخلود المنفي عنه في الآية «وما جعلنا  
 لبشر من قبلك الخلد افان مت فهم الخالدون» — ومن الآيات  
 البينات التي تنزل المسيح من أفق الحياة المزعومة وتجعله مع جميع  
 الرسل على مستوى واحد من حيث الحياة والموت قوله تعالى : وما  
 المسيح ابن مريم الا رسول قد خلت من قبله الرسل وَاِمِهْ صَدِيقَه  
 كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ . انظر كيف نبين لهم الآيات ثم انظر أتنى  
 يؤفكون (٤ - ١٧٥) ان الجملة (كنا يأكلان الطعام) تدل حتماً  
 على ان حياتهما الجسدية التي تحتاج الى طعام انقطعت بدليل الآية .  
 وما جعلناهم جسداً لا يأكلون الطعام وما كانوا خالدين . ومنها فيها  
 تحيون وفيها تموتون ومنها تخرجون : (الاعراف : ٢٤)

ومن الآيات المتشابهات التي تحسم النزاع في موت المسيح بشرط ان  
 نرجعها الى ام الكتاب ونستفهم مرادها تبعاً للنصوص اليّنات وطبقاً  
 لشهادة الواقعات الصحيحة هي قوله تعالى : وقولهم انا قتلنا المسيح عيسى  
 ابن مريم رسول الله وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبهه لهم وان الذين  
 اختلفوا فيه لفي شك منه ما لهم به من علم الا اتباع الظن وما قتلوه  
 يقيناً . بل رفعه الله اليه وكان الله عزيزاً حكيماً وان من اهل  
 الكتاب الا ليوثمن به قبل موته ويوم القيامة يكون عليهم شهيداً  
 ( ٤ : ٥٧١ ) ان لاشتباه المعنوي في الآية المذكورة لينشأ من  
 جمل ثلاث وضعا ائرسنة لم يتعين مرجعها في ظاهر الكلام . لذلك  
 ينبغي ان اجلوها قبل الاستدلال بها على موت المسيح . انشد توهم  
 الجملة الاولى وهي ما قتلوه وما صلبوه أن المسيح لم يمّت لان اليهود ما  
 قتلوه ولا صلبوه . ان هذا الاستنتاج غير منطقي لان النفي عن القتل  
 والصلب لا ينفي عن الموت مطلقاً وانما يقرر عدم وقوع القتل  
 والصلب فقط لا غير . فلو كان القتل والصلب هما السببين الوحيدين  
 للموت اصح ان يستنتج من نفيهما عدم وقوع الموت ، غير ان الامر  
 ليس كذلك وللموت اسباباً شتى منها القتل والصلب والخنق والغرق  
 والتسمم والامراض الفتاكة فاذا نفينا احد هذه الاسباب وقلنا مثلاً  
 انه لم يغرق فلان فلانما ننفي عنه وقوع الموت بالغرق ولا نعني انه اذا  
 نجا من الغرق لن يموت بعد ذلك بواسطة من وسائل الحتف الطبيعية .  
 ولقد اخطأ كثير من المفسرين ان استنبطوا من الجملة وما قتلوه وما

ية  
 شبه  
 بل  
 اليه

لصحابة  
 خاتم  
 خطبة  
 في الله

صلبوه ان المسيح لم يميت مع ان الجملة انما تنفي موته بالقتل والصلب فقط ولا غير .

والجملة الثانية التي توهّمت افسرين هي بل رفعه الله اليه .  
 لا اقصد ان الكلمات رفعه الله اليه مبهمة في معناها او انها ناقصة في  
 مبناها بحيث ان القاري لا محالة يغلط في ادراك المراد منها كلاً .  
 ان الآية لواضحة كل الوضوح ان لو رجعناها الى ام الكتاب والى  
 المحاورات اللغوية المستعملة في الكتب المقدسة وفي غيرها — ذكرت  
 لكم فيما سبق ان الله تعالى بشّر المسيح عليه السلام حين اراد اليهود قتله  
 بقوله يا عيسى اني متوفيك ورافعك اليّ انخ اي اني مميتك حتف انفك  
 ورافعك الي مقام الكرامة الابدية لا تصل اليك ايدي الأئمة  
 الفجّار . فبناءً عليه اخبر سبحانه تعالى بصيغة الفعل الماضي انه رفعه  
 الرفع الموعود كما قد اخبر سبحانه عن وقوع موته بصيغة الفعل الماضي  
 في قوله فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم . إنّ الرفع المبشّر به  
 لم يكن ليقع قبل النوفي المذكور في الآية كما يدل عليه سياق القول  
 وسباقه . ولئن قلنا ان الترتيب غير مقصود في الآية فمكان هذا  
 القول بمثابة الاعتراف منا بان الآية كلها من اولها الى آخرها مختلفة  
 النسق ناقصة البلاغة وبان الله سبحانه وتعالى يرمي الكلام على  
 عواهنه — الامر الذي يحل عنه قلم انسان له ادنى المام بفن الكتابة  
 وذلك لانه لو فرضنا ان الواو ليست للترتيب ينبغي ان يكون متوفيك  
 اما بعد رافعك بتقدير اني منزلك ثانياً ومتوفيك او بعد مطهرك

بتقدير ان الغلبة لاتباعه لم تحصل بعد اوان نجعل متوفيك الى  
 لها بعد يوم القيامة بتقدير انه يموت بعد يوم القيامة وكذلك لا غنى له  
 بالنسبة لترتيب الآيات الكريمة فضلاً عن تحريفها وتأويلها تبعاً لهوي  
 النفس . ثم سألك ايها القارئ اي القولين افصح وابلغ في ابلاغ  
 المعنى اذا فرضنا ان الامر هو رفعه بجسده النصري ثم وفاته —  
 هل القول يا عيسى اني رافعك ومتوفيك ام القول اني متوفيك ورافعك  
 فان كان الواقع كما يزعمون فلماذا أخرج لفظة رافعك الذي لو قدمه  
 لكان افصح للمراد ومطابقاً للزعم ولما وقع مثل هذا الابهام  
 والاشكال . ان المشائخ لعمرى بمثل هذا التأويل الركيك ينسبون  
 نقصاً للكتاب الكريم في التعبير فضلاً عما يرتكبون خطيئة التعريف .  
 كلاً ان القرآن فيه النظام الابلغ والترتيب المحكم إلا اننا نتبع اهواءنا  
 ونفرغ تخيلاتنا في قالب الآيات فنفهم منها غير ما يراد ونفسر  
 بعكس ما يعني . ألا راعكم الله أليست الآية بل رفعه الله اليه ناطقة  
 بمعناها المقصود واضحة في مبناها بالنظر الى الآية يا عيسى اني متوفيك  
 ورافعك الي . أليس من يقرأ عن المسيح عليه السلام انه رفعه الله  
 اليه يعلم باليقين انه سبحانه وتعالى توفاه ايضاً وانه لم يرفعه الا رفعاً  
 روحانياً الذي يتشرف به الانبياء والصالحون على السواء . ويجب ان  
 يعلم ذلك باليقين لانه يقرأ بجانب هاتين الآيتين الآيات اليمينات فلما  
 توفيتني كنت انت الرقيب عليهم . . . . . وما المسيح ابن مريم الا  
 رسول قد خات من قبله الرسل الخ وما محمد الا رسول قد خلت من

اصحابة  
 خاتم  
 خطبة  
 ي الله

قبله الرسل الخو يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات الخ  
ورفعناه مكاناً علياً . من يريد العزة فله العزة جميعاً  
اليه يصعد الحكم الطيب والعمل الصالح يرفعه ويا ايها النفس مطمئنة  
ارجعي الى ربك راضية مرضية الخ وما اشبهها من الايات التي توضح  
المقصود من الرفع المستعمل في الكتب المقدسة والتي تؤذن هذا  
الانسان بالرحيل أياً كان هو ومهما بلغ من المكانة العليا في  
التنزه والتقدس .

ان النظر الذي لا يستوعب جميع الوجوهات عند التأمل ولا ينفذ  
الى بعد الغور ويتصور تصوراً ناكباً عن الحقائق الراهنة لحري به ان  
يخطئ الصواب دائماً ابداً وان لا يبصر الا شبحاً معكوساً ملتبساً .  
كم كان ظاهراً مفهوم الاية وما قتلوه وما صلبوه ومفهوم الاية بل رفعه  
الله اليه الا انه استبهم هذا المفهوم الظاهر على مدارك اولئك الذين نسوا  
ان عدم وقوع القتل والصلب في واقعة لا يستلزم عدم وقوع الموت  
الطبيعي الى الابد كما نسوا ان الرفع الوارد ههنا هو عين الرفع المذكور  
في الاية يا عيسى اني متوفيك ورافعك اليّ وانه لم يستعمل الا  
بمعناه المتعارف في عرف الروحانيين .

هذا والجملة الثالثة التي يجب ان يستجلى غموضها الحاصل  
بسبب الخطأ السابق هي (ولكن شبهه لهم) . فلما زعموا ان المسيح عليه  
السلام لم يموت وانه رُفع الى السماء حياً بجسده العنصري اخذوا يفسرون  
« شبهه لهم » بما يوافق المزعوم وارجعوا الضمير المستتر فيه الى المسيح

عليه السلام وجعلوه أولاً المشبه به ثم اعتدوا في المشبه على شكله  
وهيئته وزينه انه هو المقتول والمصلوب . فانظر كم زادوا وكم تصرفوا  
في الآية بزعمهم أولاً انه لم يمت وثانياً صعد الى السماء وثالثاً لا يزال  
حيّاً بجسده العنصري ورابعاً التقى شبهه على رجل آخر وخامساً قُتل  
هذا الشبيه وصلب مكانه . تلك مفتريات خمسة كاملة كنا في  
الاستغناء عنها لو كنا لزمنا الطريق المستقيم في تفسير الآية على وجهها  
من دون الاستمداد بالحدس والتخيل . ان الكلمة « شبه » ليست بغيرية  
الماخذ ولا مستعجمة المعنى في العربية حتى نحتاج الى اعمال الخيلة  
وصوغ الحكايات المستطرفة دعماً للتفسير الموهوم بل لانها متداولة  
بعناه اللغوي فيما بين المحادثات العامة والمحاورات الدارجة يعرفها  
وفهمها كل ناطق بللضاد . خذوا اي قاموس شئتم تجدوا فيه معنى  
الجملة « شبه عليه الامر » التبس عليه الامر والفرق بين شبه عليه  
وشبه له انما ينحصر في ان المؤخر الذكر معناه تليس الامر عمداً  
وارادة دون الاول . فبناءً عليه كان معنى الآية « وما قتلوه وما  
صلبوه ولكن شبه لهم » لبس لهم امر القتل والصلب اي جعل لهم  
ملتبساً على عمد استنفاذاً له من الموت ، فالضمير المستتر في شبه لهم  
راجع الى المصدر المعنوي المقدّر في « وما قتلوه وما صلبوه الخ » والى  
هذا القتل والصلب المزعومين يرجع الضمائر الثلاث الاول في قوله  
تعالى وان الذين اختلفوا فيه لفي شكٍ منه ما لهم به من علم الا اتباع

لصحابة  
خاتم  
خطبة  
في الله



الظنّ وما قتلوه يقيناً ، كما يرجع اليه (\*) الضمير الاول في قوله تعالى  
وان من اهل الكتاب الا يؤمنن به قبل موته ويوم القيامة يكون  
عليهم شهيداً . اي ان الذين اختلفوا في قتله لقي شك منه ما لهم به  
من علم الخ وان من اهل الكتاب الا يؤمنن بصلبه قبل موته اي  
قبل موتهم كما هو الامر الواقع فكل يهودي وكل نصراني يعتقد بموته  
على الصليب اعتقاد ايمان — هذا راجياً النجاة بواسطة كفارته وفديته  
وذلك ظناً منه بان عدم الاعتقاد بصلبه نوع من الكفر . فتكلم هي  
شهادة الواقعة على استقامة المعنى الذي ذهبنا اليه . ألا ان يستقيم  
المعنى ابداً بغير هذا التأويل ، لان القول بان جميع اهل الكتاب  
سوف يؤمنون بالمسيح عليه السلام عند بعثته الثانية ليس بادىء  
السخافة فظ بل وانه مردود منقوض بالفرقان الحميد اذ يؤذن عن  
بني آدم عامة بقوله لا يزالون مختلفين الا من رحم ربك (١١: ١١٩)  
وعن اهل الكتاب خاصة بقوله وأغرينا بينهم العداوة والبغضاء الى  
يوم القيامة (٦: ١٥) فستحيل والحالة هذه ان تتفق كلمتهم وان  
يؤمن الجميع ايمان امة واحدة . لذلك ليس المراد من ( وان من  
اهل الكتاب الا يؤمنن به قبل موته ) ايمانهم بالمسيح عليه السلام  
عند نزوله من السماء وانما المراد به هو الايمان بالشهود له بمعتقداتهم  
المختلفة في قتل المسيح وصلبه . وهل من احد يشك في ان كلتي

(\*) الحاشية : ارجعت الضمير في موته الى اهل الكتاب استناداً على

قراءة ابي ابن كعب . راجع تفسير الكشاف والدد لمتنور الجزء الثاني

الامتين المسيحية واليهودية قد جعلت صلب المسيح من الامور التي لا يكمل الايمان الا بالاعتقاد فيها - ؟ لذلك فهذا الايمان الغريب المجني على الظنون الباطلة - الذي اراد الله تعالى التعريض به والتعقيص منه - ليس الا - ان سخافة الايمان بصلبه بادية ظاهرة من كونه لم يُبين على اليقين وبانه قد رافقه الالتباس والشك منذ وقعت حادثة الصليب كما تشهد له الروايات المذكورة في الاناجيل والوقائع التاريخية التي سأتي بها مفصلاً فيما بعد . لذلك فالآية « وقولهم انا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم » الخ عوضاً عن ان تثبت حياة المسيح وصعوده الى السماء هي كما تخبر عن عدم حصول القتل والصلب كذلك تخبر عن وفاته اخبار يقين، اذ الخبر بصيغة الفعل الماضي بل رفعه الله اليه يستلزم لا محالة وقوع الوفاة ايضاً قبل الرفع . وههنا نصكتة جديدة بالذكر وهي ان الله تعالى صرح برفعه اليه دون وفاته كما كذب خبر قتل اليهود له بصراحة وذلك لان قول اليهود بانهم قتلوا المسيح ابن مريم رسول الله انما يعني الطعن في تدينه والغرض عن متامه الكريم لان الصادق عندهم لا يموت على الصليب ولان المصلوب ملعون فكان قولهم انا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله بمثابة شهادة على تكذيبه وابطال رسالته . لذلك لم يذكر الله تعالى عمداً امر وفاته وانما اكتفى بقوله بل رفعه الله اليه تنويهاً له كما كان اقتضاء السياق والسباق وتلك هي غاية في البلاغة اختص بها الفرقان الحميد من بين سائر الاسفار المقدسة .

وخلاصة القول ان الله دحض زعم اليهود بانهم قتلوا رسول الله  
اولاً بالنفي عن قتله قاتلاً وما قتلوه وما صلبوه وثانياً بالاشارة الى الامر  
الواقع بقوله ولكن شبه لهم اي لابس لهم القتل والصلب ثم أيد سبحانه  
وتعالى دحضه هذا اولاً بالاختلاف الحاصل فيما بينهم عن واقعة الصلب  
وبالشك الذي خالج قلوبهم اي اليهود والنصارى والرومان جميعهم عن  
وقوع الموت المستعجل وعن غيابه من القبر وثانياً بتيجة جميع الحوادث  
التي جرت اذ ذاك وهي وما قتلوه يقيناً . وان خاتمة الآية ( اي ويوم  
القيامة يكون عليهم شهيداً ) ختام فصل - يدل دلالة واضحة على انه لم  
يكن ليعود الى الحياة الدنيا وانه يوم القيامة يشهد خلافهم بكونهم  
كاذبون فيما يزعمون في قتله وصلبه ورجوعه الى الحياة الدنيا . فلو كان  
رجوعه ممكناً لما قال تعالى ويوم القيامة يكون عليهم شهيداً بل لقال  
وقبل يوم القيامة يكون عليهم شهيداً ✓

ولفائل ان يسأل ما دام المسيح عليه السلام بقي معلقاً مسماً راعلى  
الصليب بضع ساعات يعالج مضض الآلام وحسرة الموت الزوأم ،  
فما معنى قوله تعالى وما صلبوه ؟ اقول في الجواب ان الانكار ههنا هو  
النفي عن وقوع فعل الصلب اسيه النفي عن حصول الموت بواسطته  
ولا غير وهذا ظاهر لا محل هناك للريب البتة لان من ينجو من الموت  
على خشبة المشقة بسبب من الاسباب لا يصدق عليه فعل الشنقاي  
لا يقال هو مشنوق . كذلك الامر ههنا . ولا يتوهم من احد من  
تقديم « ما قتلوه » على « ما صلبوه » بانه لو كان الامر كما نقول اسيه

لو كان المراد من « وما صلبوه » النفي عن وقوع القتل بواسطة الصليب  
 لكن تأخير ( وما قتلوه ) أولى وأوفى بالمراد اذ يفهم حينئذ بالسهولة  
 ان القول وما صلبوه يعني « وما قتلوه » على الصليب ، فانه لو هم ناشئ  
 من الجهل بتاريخ حياة المسيح وما جرى له مع اليهود ان اليهود ارادوا  
 القضاء عليه بطريقتين مختلفين - أولاً قتلاً على غرّة منه ولكنهم لم  
 يروه رأياً مناسباً . ( راجع متى ٢٦ : ٤٠ و يوحنا ١١ : ٥٥ ) (٤) وثانياً  
 بالمحاكمة والعقاب بالصليب راجع متى ٢٦ : ١٤ ولوقا ٢٣ : ٢ ) وكان  
 الصليب نوعاً من العقاب الذي كانت الحكومة وحدها تعاقب به المجرمين  
 فلم ينجح اليهود لا في الحيلة الاولى ولا في الحيلة الثانية وهذا الذي  
 يعنيه سبحانه وتعالى بقوله وما قتلوه وما صلبوه أي لم يقتلوه اغتيالاً ولا  
 صلباً بواسطة الحكومة وايضاً روى ان المسيح قتل أولاً ثم صلب ، وتلك  
 كانت عادتهم ايضاً في الصليب يشير اليها القرآن المجيد حيث يقول  
 لا تقطن أيديكم وأرجلكم من خلاف ثم اصلبكم أجمعين ( الاعراف :  
 ١٢٣ ) ويقول سفر الاعمال في المسيح عليه السلام The God of our Father  
 raised up Gesus whom you slew and hanged on a tree  
 ( ١٥ - ٣٥ ) أي اله اباؤنا رفع المسيح الذي انتم قتلتموه ثم علقتموه  
 على شجرة فبئاً عليه تكون الآية قد تضمنت ارد هذا المزعوم .  
 هذا ومن الآيات المتشابهات الآية وانه لعلم للساعة فلا تمترن

(\*) راجع ايضاً يوحنا الاصحاح ٧ : ١ و ١٩ و ٣٠ و ٤٢ و ٤٥ والاصحاح

لصحاب  
 خاتمة  
 خطب  
 في الله

بها وتتبعون هذا صراط مستقيم ولا يصدّكم الشيطان . انه لكم  
عدو مبين (الزخرف ٢٥) : ووجه التشابه ههنا انما هو زعمهم انه صعد الى  
السماء فينزل منها قرب القيامة وبذا يكون علامة من علامات الساعة  
الكبرى اي القيامة فكل ذلك ظن على ظن وخط على خط ليس  
ثبت من ورائه من وشل الحقيقة . اقرأ سياق الاية وسابقتها ينضح لك  
ما اقول . يقول سبحانه وتعالى عن ابن مريم عليه  
السلام ان هو الا عبد اتعنا عليه وجعلناه مثلاً لبي  
اسرائيل ولو نشأ لجعلنا منكم ملائكة في الارض يخلفون وانه لعلم  
للساعة فلا تمترن بها وتتبعون هذا صراط مستقيم انظر الزخرف ٦١ : ٥٩ -  
(٦٧) اي جعلناه قدوة وحجة لبي اسرائيل وكان لهم علماً لانقضاء أجلهم  
الذي قال الله تعالى فيه ولكل امة اجل اذا جاء أجلهم فلا يستأخرون  
ساعة ولا يستقدمون (١٠ : ٤٩) فكانت بعثته عليه الهالة انذاراً مه  
تعالى بأن النبوة لراحلة لا محالة من بيت اسرائيل وانه قد حان  
حينهم ودرت ساعتهم الفاضية عليهم بالويل والدثور وذلك كما يقول  
المسيح عليه السلام « لذلك اقول لكم ان ملكوت الله ينزع منكم  
ويعطى لامة تعمل اثمارة ومن سقط على هذا الحجر يترضض ومن  
سقط هو عليه يسحقه (متى ٢١ : ٤٣) »

ولكي يستيقن القارىء ان الساعة بالمعنى المذكور لا غير يجب  
عليه ان يتدبر الآيات التالية التي اوعدها الله فيها القريش والنصارى  
واليهود وغيرهم من الاحزاب باقتراب السعة والعذاب الايم وينبغي

له ان يفكر ملياً في الجملة « واتبعون . هذا صراط مستقيم » فانها  
 قرينة صارمة تقرر المراد من الساعة وكون المسيح علماً لهذا الساعه  
 بمعنى انه آخر نبي بُعث في بني اسرائيل وقد اندرهم بانتزاع ملكوت الله  
 من ايديهم الملوثة . والغرض ان الآيه عدا ان يثبت حياة المسيح  
 الجسدية في السماء ونزوله منها فهي تحكم عليه بالرحيل وانقضاء أجله  
 مع انقضاء أجل أمته فلا رجعة ولا اوبه لما قضى ونفذ . لم يكن  
 حضرته الاً مثلاً لبني اسرائيل فما كان له ان يعدو حدّه وكذلك  
 قد فعل اذ انكر ان يمدّ يديه وبارك من لم يكن من بني اسرائيل  
 (متى ١٥ : ٢٤ و ١٠ : ٥) الا ان ملكوت الله اليوم ملكوت محمد صلى الله عليه  
 وسلم وانى لرع الخراف ان يعود ثانية بعد اجيال متطاولة ويرفع عصاه  
 ليسوس العالم الفاسد كله وهو كما نعلم من الاناجيل الاربعة لم يستطع  
 سياسة خرفانه المعدودة في حظيرة ملكوته . افأنتم تحدثون انفسكم  
 ان الله تعالى لا يستطيع ان يخلق مثل المسيح في ملكوته  
 هذه فامسكه حياً بلحمه ودمه كل هذا الدهر الطويل ليُبداه من  
 فوق السماء عند اقتضاء الاحوال . بشس الظن الذي تظنوننه ايها  
 الناس !! ان الله تعالى لقادر على الخلق كله لو يشاء لجعل منكم ملائكة  
 في الارض يخلفون وانه سبحانه العليم لم يقل (وجعلناه مثلاً لبني اسرائيل)  
 وما اردف هذه الآيه بقوله (ولو نشأ لجعلنا منكم ملائكة في الارض  
 يخلفون) الا استدراكاً عليكم ظنكم الباطل ولعلمه انه سيأتي يوم اذ  
 يصبح ثلاثة ارباع العالم تشخص الى السماء ابصارهم وتكل انتظاراً



لنزول المسيح بقلوب جازعة ملؤها الاماني والآمال الكاذبة . هيهات  
 ان تصبر دون ان ترى بغيتها في الارض متمثلة في شخص  
 المسيح الاسرائيلي ذاته وعينه ولحمه ودمه . فهذه هي امنيتكم الباطلة التي  
 كنتم تشتهونها منذ القرون العديدة وقد قطع الله منها الوترين بقوله  
 ان هو الا عبد انعمنا عليه وجعلناه مثلاً لبني اسرائيل ولونشأً لجعلنا  
 منكم ملائكة في الارض يخلفون . فما اضعف الاعتقاد بانه سبحانه  
 لا يستطيع ان يخلق منكم مثل المسيح عند اقتضاء الضرورة  
 وما انكسدت الحكمة ان يبقى المسيح حياً بجسده العنصري في احدى  
 طاقات السماء كل هذه المدة الطويلة !

أظن قد شطّ بي القلم او كاد يشط بي من نهج التحقيق الى  
 اسلوب الخطاب ولم يكن ذلك الا تأثراً مني على ما ارى وأجد من  
 الاوهام الباطلة يُنسب مأخذها الى آي القرآن المجيد ظلماً وزوراً وهي  
 على ما رأيتم — خالية منها كل الخلو حتى والآيات المتشابهات منها  
 ايضاً . ولقد عرفت مما مضى ان اللبس الذي وقع في الآيات لم  
 يقع من اجل انها كانت غير واضحة بالنظر الى الغرض المسوق له القول  
 وانما وقع بسبب مخيلات الناس المتشربة بالاوهام المعكسة للتصورات  
 المنحرفة الزاوية الفكرية التي كلما صادفت في طريقها شيئاً صاغته في  
 قالبها ومثلته على هيئتها . وتلك هي شأن الخيالة البشرية دائماً ابداً  
 انها تبرم وتقض على حسب ما تستوعب في كيانها من الخيالات  
 والتصورات السالبة التي لو تجردت عنها سهل عليها الوصول الى نكتة

التحقيق بأسرع ما يكون واني لآمل من القراء الكرام ان يربأوا بانفسهم عن مستوى الجهالة المتعصين العميات الذين نسج الجهل والتعصب والتقليد الأعمى دون اعينهم غشاءً سميكاً من الابطال لا ينفذ من خلاله شعاع النور البتة .

هذا واني اختم الموضوع بعد سرد الاحاديث النبوية والآثار المعبرة التي يرى منها جلياً انها ايضاً نقول بموت المسيح بالاتفاق مع الآيات الجليلة وهي كما يلي :

(١٧) في صحيح البخارى ثم يؤخذ برجال من اصحابي ذات اليمين وذات الشمال فأقول اصحابي فيقال انهم لم يزلوا مرتدين على اعقابهم منذ فارقتهم فأقول كما قال العبد الصالح عيسى ابن مريم وكنتم شهيداً ما دمت فيهم فلما توفيتني كنتم انت الرقيب عليهم وانت على كل شيء قدير وخلاصة الرواية ان الارتداد في المسلمين حصل بعد موت خاتم الرسل كما حصل الارتداد في النصارى بعد موت المسيح عليهما الصلاة والسلام . وأضاف اليه تفسير ابن عباس لتوفيك بمعنى مميتك .

(٢١) وعن النبي صلى الله عليه وسلم قال لو كان موسى وعيسى حيَّين لما وسعهما الا اتباعي - راجع الصحيفة ٢٤٦ في الجزء الثاني من تفسير ابن كثير المطبوع بمصر وكذلك في اليواقيت والجواهر ص ٢٤ وشرح مواهب اللدنية ص ٧٦ من الجزء ٦ ومدارج السالكين للامام ابن القيم ٢ : ٣١٣ .

(٢٤) وعن عائشة رضي الله عنها انه صلى الله عليه وسلم قال لفاطمة في

ديث  
ذات  
الالة  
لمسيح  
م

مرضه الذي توفي فيه ابن عيسى بن مريم عاش عشرين ومائة سنة ولا اراني الا ذاهباً على راس الستين . راجع الصحيفة ٤٢ من الجزء الاول من المواهب اللدنية للملاّمة القسطلاني واخرجه الطبراني والحاكم ايضاً بسند رجاله ثقات . راجع الصحيفة الثامنة من الحجج الكرامة وايضاً الحديث ١٨٧٩ المذكور في الفصل الاول في فضائل سائر الانبياء من الجزء الثاني من كنز العمال . وكذا راجع الصحيفة ٢٤٢ من الجزء الثاني لابن كثير .

(٤) وفي تفسير الجلالين مع الكمالين بين السطور عند شرح الآية بل رفعه الله اليه . « وتمسك ابن حزم بظاهر الآية وقال بموته » راجع الصحيفة ١٠٩ .

(٥) وخطبة ابي بكر (رضي الله عنه) التي قال فيها من كان يعبد محمداً فان محمداً قد مات ومن كان يعبد الله فان الله حي لا يموت . وما محمد الا رسول قد خات من قبله الرسل . فان هذه الخطبة كما تثبت اعتقاده بموت جميع الانبياء تدل ايضاً على اجماع الصحابة على وفاتهم .

(٦) ومن تلك الآثار خطبة الامام حسن رضي الله عنه عند وفاة ابيه على كرم الله وجهه قال فيها ايها الناس قبض الليلة رجل لم يسبقه الا ولون ولم يدركه الا آخرون . قد كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يبعث البعث فيكـتـفـه جبريل من يمينه وميكائيل من شماله فلا ينتهي حتى يفتح الله له وما ترك الا سبعمائة درهم اراد ان يشتري بها خادماً ولقد قبض في الليلة التي عرج فيها بروح عيسى ابن مريم ليلة سبع

وعشرين من رمضان . راجع ذكر وفاة علي رضي الله عنه في الصحيفة  
٢٦ من الجزء الثالث من طبقات ابن سعد .

(٧) ومن آثار الأئمة رأى الامام الجليل الحافظ ابن القيم واما

ما يذكر عن المسيح انه رُفِعَ الى السماء وعمره ثلاثون سنة فهذا  
لا يعرف له أثر متصل يجب المصير اليه (راجع الصحيفة ٣٠٢ من الجزء  
الاول من زاد المعاد) وأَيَّدَهُ الشامي قائلًا وهو كما قال (الامام المذکور)  
فلما ذلك انما يروى عن النصارى والمصرّح به في الاحاديث انه انما  
رفع وهو ابن مائة وعشرين سنة . راجع الصحيفة ٤٩ من الجزء  
الثاني من فتح البيان .

(٨) ومنها رأى الامام مالك رحمه الله ان الاكثر على ان عيسى

لم يمت وقال مالك مات . راجع الصحيفة ٢٨٦ في الجزء الاول من  
مجمع البحار للامام محمد طاهر الفجرائي . ولم يخالفه في رأيه هذا الامام  
ابو حنيفة رضي الله عنه بل وافقه اذ روى عن زيد ابن عبد الرحمن  
عن انس بن مالك رضي الله عنه ان ابا بكر رضي الله عنه رأى من  
رسول الله خفة فاستأذن الى امرأته بنت خارجه وكانت الى حوائط  
الانصار وكان ذلك ساعة الموت وهو يشعره فأذن له ثم توفي رسول  
الله صلى الله عليه وسلم تلك الليلة فاصبح فجعل يرى الناس يترأسون  
فامر ابو بكر غلاماً يستمع ثم يخبره فقال اسمعهم يقولون مات محمد  
صلعم ثم خرج ابو بكر فقال من كان يعبد محمداً فان محمداً مات ومن  
كان يعبد رب محمد فانه حي لا يموت وما محمد الا رسول . الخ

وكذلك راجع اعتقاد الامام مالك رحمه الله المشار اليها في اكمال الاكمال  
للإمام ابي عبدالله محمد ابن خاقنة الوشتا في صحيفة ٢٦٥ من الجزء  
الاول منه

(٩) ومنها قول اثير الدين ابي حيان الاندلسي في تفسيره البحر  
المحيط انه اختلفت الرواة في كيفية القتل والصلب ولم يثبت عن رسول  
الله صلى الله عليه وسلم في ذلك شيء غير ما دلّ عليه القرآن .....  
وقيل لم يلق شبهه على احد وانما معنى ولكن شبه لهم اي شبه عليهم  
الملك الممخرق ليستديم بما نقص واحد من العدة ..... وهذا القول  
ينبغي ان يعتقد في قوله ولكن شبه لهم . اما ان يلقى شبهه على احد فلم  
يصح ذلك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فيعتمد عليه . راجع الجزء  
الثالث منه تفسير الآية ولكن شبه لهم .

(١٠) ومثله في المعنى قول الامام بن حزم وهاك نص العبارة  
من كتابه الملل والاهواء والنحل : ولكن شبه لهم انما عني تعالى اولئك  
الفساق الذين دبّروا هذا الباطل وتواطؤوا عليه هم شبهوا على من قدّمهم  
فاخبروهم انهم صلبوه وقتلوه وهم كاذبون في ذلك عالمون انهم كذبة  
ولو امكن ان يشبه ذلك على ذي حاسة سليمة ..... لبطلت  
الحقائق كلها ..... وقوله تعالى وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم  
انما هو اخبار عن الذين يقولون قتلوا لآسلافهم من النصارى واليهود  
ان عليه السلام قتل وصلب . فهو لاء شبه لهم القول اي ادخلوا  
شبهة منه الخ : راجع الصحيفة ٥٩ — ٦٠ منه . وأضف اليه قول

الجلالين مع الكمالين في تفسير هذه الآية

(١٦) وأضف الى ذلك كله الاشكالات الستة التي عرضها عليها  
الامام نجر الدين الرازي من دون ان يفيدنا بجواب متنع ومن تلك  
الاشكالات انه تعالى كان قادراً على تخليصه من اولئك  
الاعداء بان يرفعه الى السماء فما الفائدة من القاء الشبه على غيره وهل  
فيه لا القاء مسكين في القتل من غير فائدة اليه وأن القوم  
اعتقدوا في المصلوب انه هو عيسى مع انه ما كان عيسى  
فهذا كان الفاء في الجهل والتليس وهذا لا يليق بحكمة  
الله تعالى وان النصارى على كثرتهم في مشارق الارض ومغاربها  
وشدة محبتهم للمسيح عليه السلام اخبروا انه شاهدوه مقتولاً مصلوباً فلو  
انكرنا ذلك كان طعناً فيما ثبت بالتواتر وانه ثبت بالتواتر ان المصلوب  
بقي حياً زماناً طويلاً فلو لم يكن ذلك عيسى بل كان غيره لأظهر  
الجزع ولقال افي لست بعيسى بل انما انا غيره ولبالغ في تعريف هذا  
المعنى فلما لم يوجد شيء من هذا علمنا ان ليس الامر على ما ذكرتم

ههنا يتف الانسان حيرة واستغراباً لفشو الاعتقاد بحياة المسيح  
بن المسلمين فشواطم وجرت الحقيقة الناصعة كما يطم ويجرف  
الطوفان سطح الارض عند طغيانه الشديد ويسائل نفسه كيف  
امكن - يا ترى - ان اعتقد به اجالة الافاضل وصفوة العلماء مع وجود  
مثل هاتيك الايات اليمينات والآثار الناطات بين ايديهم ؟ أمأ كانوا  
يتلونها ويقرؤونها آناء النهار وآناء الليل ام كانوا من الغباوة على جانب

اعتراض  
بأجوابه



عظيم بحيث لم يستطيعوا ان يفهموا معنى الآية . « فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم » ولا قدروا ان يدركوا مفهوم الآية « ما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل الخ ام هل كانوا في غاية من البلادة والحق يا ترى حتى انه لم يخطر ببالهم يوماً من الايام أن الجثمان البشري لا يستطيع الصعود في السماء والحياة بلا مأكل ولا شرب وان الله قضى لهذا الانسان ان يعيش في الارض ويموت فيها ويخرج منها؟ وي كم غريباً ان يذهب عليهم ذلك المعنى وتخفى عليهم هذه الحقيقة ويدركها قوم من الهنود الاعجم بعد عشرة قرون مضين ! كلاً لا يدخل في ذهننا ان الله سبحانه وتعالى ترك في هذا الضلال المبين الوفاء وملايين من الابرار الاخيار الذين بذلوا النفس والنفس في تحصيل العلوم حتى برعوا فيها غاية البراعة وبرزوا علي كثيرين من الخلق ثم وقفوا حياتهم لخدمة الدين والدنيا ولم يزالوا بها حتى قضوا نحبتهم — لا يدخل في ذهننا البتة ان 'يجازي هؤلاء' الثقة الافاضل لقاء اخلاصهم وتقواهم وجهادهم هكذا الحرمان من معرفة الامر الذي هو غاية في البساطة والظهور باعتبار خفاء الآيات والاحاديث المذكورة فيما سبق — اي نعم ان هذا الامر هو عينه الذي يخطر ببالي ويخالج ضمائر الناس ونستغرب منه جميعاً غاية الاستغراب واريد ان اعالجه بحيث ازيح الستار عن منشأ الاعتقاد المذكور وأري القراء الكرام موقعه ومبلغه من قلوب المسلمين ومعتقداتهم .

لا يخفى علي من له المام قليل بالتاريخ الاسلامي ان التفسير علي ما

هو اليوم عليه 'دوّن' في اواخر القرن الثالث الهجري وان اول تفسير  
مدوّن آية آية باسناد الرواة هو تفسير بن جرير الذي مارس علمي  
التاريخ والتفسير وبرع فيهما غاية البراعة فيما بين السنة ٢٧٠ هـ ٣٠٠ هـ  
واما ما قبله فلا نعرف للتفسير المدوّن أثراً يرجع اليه اللهم اذا جاز  
تسمية روايات ابن عباس رضي الله عنه النزرة اليسيرة بالتفسير . مات  
الامام ابن جرير سنة ٣١٠ هـ في بغداد وترك لنا تفسيراً ضخماً في واحد  
وثلاثين جزءاً اسمه جامع البيان في تفسير القرآن استوعب فيه جميع  
الروايات على اختلاف مصادرهما وجعله منهلاً ومستقى ان بعده فأجدر  
بنا ان ننظر في ما ادلّنه اليانا من الآثار والروايات والدلائل في المسئلة  
المذكورة فعمسنا نهتدي الى طريق يدلنا على مصدر الاعتقاد الراجح .

ان جميع الروايات المذكورة في جامع البيان لابن جرير  
الطبري لا تخرج عن كونها احدى الثلاث بالنظر الى تفسير الآية  
« يا عيسى اني متوفيك الخ » منها طبقة تذهب الى كون المعنى ميمتك  
واخرى ترى المعنى كونه منيمتك واخرى تقول بكونه قابضك من  
الارض حياً . وهاكم فيما يلي رواة الطبقات الثلاث من الروايات  
وموقفهم في الرواية من حيث الصحة والضعف والصدق والكذب

الطبقة الاولى : اني متوفيك وفاة المنام اي رفعه اليه في منامه قال  
ابن جرير حدثني المثنى قال حدثنا ابي قال حدثنا عبدالله ابن  
ابي جعفر عن ابيه عن الربيع في قوله اني متوفيك قال يعني وفاة المنام  
ارفعه الله في منامه .

لانتقاد في  
ت القائلة  
ة المسيح  
لسلام  
له

الطبقة الثانية : ابي متوفيك ابي قابضك من الارض ورافعك الي .

روى ابن جرير هذا المعنى عن (١) علي بن سهل عن ضرة بن ربيعة  
عن ابن شوزب وعن مطر الوراق (٢) وعن الحسن بن يحيى عن  
عبدالرزاق عن معمر عن الحسن (٣) وعن القاسم عن حسين عن حجاج  
عن ابن جريج (٤) وعن المثني عن عبدالله بن صالح عن معاوية بن صالح  
قال ان كعب الاحبار قال ما كان الله عز وجل ليميت عيسى ابن  
مريم الخ (٥) وعن ابن حميد عن سلمة وعن ابن اسحاق عن محمد بن  
جعفر بن الزبير (٦) وعن يونس عن ابن وهب عن ابن زيد (٧) وعن  
محمد بن سنان عن ابي بكر الحنفي عن عباد عن الحسن .

الطبقة الثالثة متوفيك . وفاة موت : روى ابن جرير هذا المعنى عن

(١) المثني عن عبدالله بن صالح عن معاوية عن علي عن ابن عباس قوله  
ابي متوفيك يقول ابي ميمتك وعن ابن حميد عن سلمة عن ابن اسحاق  
قال والنصارى يزعمون انه توفاه سبع ساعات من النهار .

بعد سرد هذه الروايات يقول ابن جرير : واولى هذه الاقوال  
بالصحة عندنا قول من قال معنى ذلك ابي قابضك من الارض ورافعك  
الي لتواتر الاخبار عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال ينزل عيسى  
ابن مريم فيقتل الدجال ثم يمكث في الارض مدة ذكرها اختلفت الرواية  
في مبلغها ثم يموت . فيصلي عليه المسلمون ويدفنونه .

ثم استشهد ابن جرير على استنتاجه هذا بروايتين مرجعهما  
ابو هريرة رضي الله عنه : الاولى عن ابن حميد عن سلمة عن ابن اسحاق

عن محمد بن مسلم الزهري عن حنظلة بن علي الاسلمي عن ابي هريرة  
والثانية ايضاً عن ابن حميد عن سلمة عن ابن اسحق عن الحسن بن دينار  
عن قتادة عن عبدالرحمن بن آدم عن ابي هريرة وخلاصة الروايتين انه  
ليهبطن الله عيسى ابن مريم حكماً عادلاً وإماماً مقسطاً يكسر  
الصليب ويقتل الخنزير ويضع الجزية ويفيض المال حتى لا يجد من  
يأخذه وانه لم يكن بيني وبينه نبي وانه خليفتي على امتي وانه نازل فاذا  
رأيتوه فاعرفوه فانه رجل مربوع الخلق الى الحمرة والبياض سبط الشعر  
كأنَّ شعره يقطر وان لم يصبه بلل بن مصرتين ويقاتل الناس على  
الاسلام حتى يهلك الله في زمانه الممل كاهها ويهلك الله في زمانه مسيح  
الضلالة الكذاب الدجال وتقع في الارض الامنة حتى ترتفع الاسود  
مع الابل والتمر مع البقر والذئاب مع الغنم وتلعب الغلمان بالحيات  
لا يضر منه بعضهم بعضاً ✓

وأيد بن جرير استتاجه المذكور بزيد البرهان قائلاً ومعلوم انه لو  
كان قد اماته الله عز وجل لم يكن بالذي يمته ميتة اخري فيجمع  
عليه ميتتين لان الله عز وجل انما اخبر عباده انه يخلقهم ثم يميتهم ثم  
يجيهم كما قال جل ثناؤه : الله الذي خلقكم ثم رزقكم ثم يميتكم ثم يحييكم  
هل من شركاءكم من يفعل من ذلكم من شيء .

هذا هو البنيان الذي رُفع عليه الاعتقاد بحياة المسيح وصعوده  
ونزوله وهذا هو المصدر الاول الذي اخذ منه جميع المفسرين القائلين  
به وها اني عارض الرواة والاستنتاج والاستدلال والبرهان معرض

النقد والمقياس المنطقي واحاول معكم الوصول الى الحقيقة التي ظالم الخفيت  
على الابصار بطريق غريب جداً ندر أن يوجد له مثال من قبيله في  
سوانح التاريخ البشري .

إنّ ابا جعفر محمد بن جرير الطبري لا شك كان علامة وقته  
وامام عصره وهو لا يزال عمدة المؤرخين ومرجعهم في التمهيد  
والتحقيق حتى الان . ومما امتاز به على اقرانه من المؤرخين القدماء  
انه ادرك وجب المؤرخ فلم يترك ولا شاردة ولا واردة من جميع ما كان  
يتحدث به الناس فيما بينهم في عصره عن احوال الفروخ الاولى الا  
ودونها تدويناً مسنداً الى رواها بالتسلسل ولم يجعل في النقل لمخيلته  
من سبيل — شأن غيره من المؤرخين القدماء بل وترك وظيفة التفكير  
والاستنتاج لأولي الشان من ارباب العلم . والذين اتهموه بانه  
لا يميز بين الضعيف والصحيح من الروايات ويروي الاقوال على  
عواهنها خطأ ومقامه في نقل التاريخ النديم — إنّ اول خطوة في  
ذلك هي كما لا يخفى لم الاخبار وتدوينها كما هي من دون ادنى  
تصرف مهما يكن نوعه ومن ثمّ عرضها على النقد العقلي . والأقرب  
الى الصحة وأوفى بالغرض ان لا يقوم به اثنان الوظيفتين المختلفتين نوعاً  
واهمية رجل واحد لما يحتمل ان تختل احدهما بالثانية فان الناقل  
ان لم يتجرّد من الافاعيل الانفسية كاية لا بد ان يتخلل النقل شيء  
من التصرف الانفسي . لذلك فقد أدّى ابن جرير وظيفته في  
تدوين التاريخ القديم بغاية الامانة وروى الحوادث والاخبار على هيئتها

ولا يُظنُّ أنه كان يعتقد بصحتها جمعا وكان لا يفرِّق بين الغث  
والثمين منها . كلاً كان يرى بينهما الفرق ويعرف مأخذها ومبانيهما  
ألاَّ أنه كان يفصل بينهما لا بقوة فكره . بل بقوة صحة الاسناد حتى  
المستطاع لكون انه قد اصبح جزءاً مكيناً من ذوقه الفني ان لا يعارض  
النقل الا بالنقل تاركاً حكم العقل جانباً مخافة ان يمسَّه بشيء من تلقاء  
نفسه لانه مهما تكن نوعية المنقول من الضعف والصحة لا يليق  
بشأن المؤرخ الناقل البتة ان يزيد او ينقص فيما ينتله من لدنه ان  
هذه هي المزية التاريخية الجليلة التي غابت ماهيتها عن بعض المتقدمين  
فسلقوا امام المؤرخين بالسنة حداد وقالوا فيه ما سوات لهم انفسهم  
واني أبرتي نفسي من عملهم هذا واقول ان الامام ابن جرير رحمه الله  
لم يجد عن مسلكه التاريخي قيد شبر فيما رواه ههنا من الروايات المختلفة  
بل ورجح بعضها على بعض تفسيراً للآية الكريمة .

ان تواتر الاحاديث القائلة بنزول المسيح المروية عن الثقات هو  
الذي جعله يعير الروايات النائلة يصعوده في السماء نظر الاعتبار ولم  
يكن ذلك منه لكون هذه الروايات في شيء من الصحة من حيث  
الاسناد . ولو انكم نظرت في رجالها نظراً سطحياً لعرفت ان اكثرهم  
بل جلهم ممن لا مقام لهم البتة في المحدثين الثقات . خذوا مثلاً رجال  
الطبقة الاولى واحداً فواحداً واقروا عنهم في اي كتاب مستند شئتم  
من كتب رجال الحديث تجدوا ان المثني بن ثمامة واسحاق بن ابراهيم  
الدبري ما كان كلاهما صاحب حديث وهب أن اولهما اي المثني ممن



يحتاج بقوله فانه يروى معاً الاقوال الثلاثة المختلفة كما يرى مما مرّ في  
التقسيم المذكور آنفاً وكل ما يستنتج من رواياته تلك ان الرجل سمعها  
جميعاً فذكرها لابن جرير كما سمعها من دون ان يدي رأياً فيها . وزد  
على ذلك انه يروي تلك الروايات عن غير ثقات . الاولى منها عن  
اسحاق وهو ليس من رجال الحديث في شيء . والثانية عن عبدالله بن  
صالح عن معاوية بن صالح ولعبدالله هذا من اكبر حديثها عن معاوية بن  
صالح فخدش بها سمعته لكونه يروي أحياناً عن غير الثقات كما انه قد  
روى هنا الحديث المشار اليه عن كعب الاحبار صاحب الموضوعات  
الكثيرة . والثالثة كذلك عن عبدالله بن صالح عن معاوية عن علي عن  
ابن عباس وهي قوله متوفيك بمعنى مميتك وارجح هذه الاقوال المروية  
عن المثني باعتبار روايتها هي الرواية الاخيرة بقطع النظر عما فيها من  
الخلل ما فيه ووجه الترجيح في ذلك عائد الى المعنى اللغوي اكثر منه  
الى متانة الاسناد فان كلمة التوفي معناها الموت اذا كانت مجردة من  
كل قرينة تصرفها الى غير المعنى الذي وضعت له في مصطلح اللغة .  
هذا ولا سيما اذا كان الفاعل هو الله سبحانه وتعالى والمفعول الانسان .  
فالترجيح للرواية الثالثة على غيرها انما حاصل — لا لأن المثني او  
اسحق او عبدالله بن صالح او معاوية بن صالح حجة مستندة بل  
لان مفهوم هذه مطابق للمصطلح اللغوي والنصوص القرآنية البيّنة ولان  
مفهوم تبتك الروايتين — عدا انه مخالف للموضع اللغوي ومنافٍ للسنة  
اللهية — يحتمل ضمنه جرثومة الاعتقاد المسيحي وهذا الاحتمال هو

الاعظم لان المثني ينما يرفع روايته الثانية الى كعب الاحبار يؤيد ابن جرير روايته الثالثة القائلة بالموت بارجاعها الى زعم النصارى بموت المسيح سبع ساعات من النهار استناداً على رواية ابن حميد عن سلمة عن ابن اسحاق وابن حميد وسلمة كلاهما مشكوك في اسنادهما وروايتهما عند البخاري وغيره بل كذب احدهما الكوسج وابو زرعة وضعف الآخر النسائي وابن راهويه . واذا تشتم اسانيد الروايات الباقية بامعان على هذا المنوال عرفت سقمها بادىء الظهور — إن علي ابن سهل المدائني ( وهو شيخ لابن جرير الطبري ) وحسن بن يحيى المصيصي والقاسم ومحمد بن سنان الاموي وابن حميد محمد الرازي جميع هؤلاء الرواة ممن لا يحتج باقوالهم قطعاً وهم اولئك الذين يروي عنهم ابن جرير رواياته المذكورة بل ولا يوجد بين جميع اسانيده ولا واحد يعتبر ثقة عند المحدثين واهل النقد الصحيح اللهم الا اذا استثنينا يونس بن عبد الأعلى لكونه ثقة عند النسائي وابي حاتم ولانه يعد ركناً من اركان الاسلام كما يخبر عنه يحيى بن حسين غير ان ابن وهب وابن زيد الذين يروي عنهما يحيى ليسا من طبقة الثقات في شيء . وزد على ذلك أن الحلقات الاخيرة في الروايات المذكورة اما منقطعة غير متصلة او ان رجالها غير موثوق بهم : كان مثلاً مطر الوراق ابن طهمان ضعيف الرواية يشبه بابن ابي ليلى في سوء الحفظ وكان ابن جريج عبد الملك بن عبد العزيز متساهلاً لا يبالي من اين يأخذ الروايات وقد اوصانا الدارقطني ان نتجنب تدليسه فانه قبيح التدليس

ويروي احاديث موضوعة وان كعب الاحبار مطعون باسرائيلياته  
 لا حاجة بنا ان نزيد في تعريفه كما ان ابن اسحاق بن يسار بن خيار  
 مطعون من حيث انه يحدث عن المجهولين احداث باطلة وكان لا يبالي  
 عمن يحكي وقد اتهم بكونه يتتبع الروايات من اولاد اليهود الذين  
 كانوا اسلموا وهذا ابو بكر الحنفي (وهو عبدالله بن محمد بن ابي شبة)  
 وان كان ثقة غير انه قد روى الحديث عن عباد بن العوام بن عمر وهو  
 مضطرب الحديث وكذلك كان الراوي محمد بن سنان بن يزيد الذي  
 يحدث عن ابي بكر ضعيف الاسناد مطعوناً في صدقه .

تلك هي حالة الروايات التي نقلها ابن جرير الطبري تفسيراً للآية  
 الكريمة يا عيسى اني متوفيك ورافعك اليّ وذلك ترجيعه احداها  
 على الاخرى وهاكم الآن ما اورده من الروايات في تعيين المراد من  
 الآية ولكن شبه لهم فهي كذلك لا ثقل ضعفاً وسخافة من اخواتها في  
 شيء بل انها لا وهن وأضعف منها بادية الاضطراب في ماخذها  
 لكونها مروية من المصادر الاسرائيلية والمسيحية . ان هذه الروايات  
 كلها ثمانية في العدد خلاصتها ان المسيح عليه السلام ألقى شبهه على  
 احد من اتباعه وصلب مكانه واما هو فقد ذهب به الى السماء : —

ثلاثة منها عن ابن حميد يروي اثنين عن ابن اسحاق ابن يسار  
 بن خيار وواحدة عن يعقوب القمي . اما روايتا ابن اسحاق فهما كما  
 يقول الراوي نفسه انه سمعهما من رجل من بني اسرائيل وآخر نصراني  
 ولا يذكر اسمهما . وقد قلت فيما سبق أنّا ان ابن اسحاق هذا لا ينبغي

ان يحتج بروايته لتبعية الروايات من اولاد اليهود الذين كانوا اسلموا  
واما يعقوب ابن عبدالله سعد القمي فهو — عدا انه غير قوي عن  
الدارقطني . يروي عن هارون بن عنترة الذي يتول عنه الامام  
بن الحجر العسقلاني انه منكر الحديث جداً يروي المناكير الكثيرة  
حتى يسبق الى القلب انه من المتعمد لها لا يجوز الاحتجاج به بحال  
وروايتان من الثماني المشار اليها يرويهما المثنى الواحدة عن اسحاق  
بن راهوية والاخرى عن ابي حنيفة ( موسى بن مسعود النهدي  
البصري ) فالاول غير معروف والثاني ضعيف . راجع لذلك  
تهذيب التهذيب .

وبقيت من الثماني الروايات ثلاث الاولى عن اسمعيل بن عبد الرحمن  
السددي واسباطه والثانية عن قتادة والثالثة عن ( عبد الملك ابن عبد العزيز )  
بن جريج الاموي وتلميذه حجاج بن محمد المصيصي الاور فالراوي  
الاول من هؤلاء الرواة ضعيف كذاب لا يحتج به والثاني مقلوب  
الاسانيد منكر الاحاديث والثالث وهو قتادة لا يغث عليه شيء  
حاطب ليل والرابع كذلك حاطب ليل ليس بشيء وقال الدارقطني  
وابن حبان تجنب تدليس ابن جريج فانه قبيح التدليس وهكذا تلميذه  
حجاج بن محمد المصيصي الاور ( راجع اسماء الرواة المذكورين فيما  
فوق في تهذيب التهذيب ) .

ترون مما عرفت الرواة به ان اقوالهم مما لا يعتبر مطلقاً وانهم في  
غاية من الضعف من حيث معيار الصدق ومقياس الشهادات ومع هذا

الضعف البين في الاسانيد ينقلها ابن جرير الطبري رحمه الله وبني عليها الحكم قائلاً وأولى هذه الأقوال بالصواب أحد القولين اللذين ذكرناهما عن وهب بن منبه من أن شبه عيسى القي على جميع من كان في البيت مع عيسى حين أحيط به وبهم من غير مسألة عيسى إياهم ذلك . والسبب في حكمه هذا كما قال نفسه: تواتر الأخبار عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال ينزل عيسى بن مريم فيقتل الدجال ثم يمكث في الأرض مدة ثم يموت فيصلي عليه المسلمون فيدفنونه (راجع تفسيره الآية ولكن شبه لهم) . أن الاستدلال المذكور إنما يقوم على دعامة الروايات القائلة بنزول المسيح عليه السلام لا غير فلو لم تكن كهذه الروايات لما كان بالإمكان أن تستبهم الآيات البينات (يا عيسى اني متوفيك ورافعك الخ وقلما توفيتني الخ وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم بل رفعه الله اليه) في مفهومها وإن يعزب عن الذهن مراد التوفي والرفع المستعملين في القرآن المجيد والحديث النبوي مرة بعد أخرى . لا ريب أن الاعتقاد ببعثة المسيح الثانية هو الذي صرف الأذهان إلى المعنى الغير المتعارف وجعل المفسرين يتكلمون عن جادة الصواب وحدا بهم أن يستشهدوا في تفسير الآيات بروايات هي أشبه شيء بخرافات البابليين . لم يُعرض ابن جرير عن رواية ابن عباس المفسرة لتوفيك بمعنى ميمتك وعمد إلى روايات حمزة وجريج وابن حميد وأمثالهم لا لتواتر الأخبار عن رسول الله صلى الله عليه وسلم بأنه قال ينزل عيسى بن مريم فيقتل الدجال

ويضع الجزية الخ لذلك يجب ان تقف ههنا ونستعرض الروايات القائلة  
بنزوله عليه السلام قليلاً لنرى منها ما يؤيد الاستدلال المذكور وما ينقضه  
نزول المسيح عليه السلام

وقبل ان أورد الروايات المشار اليها يجب ان أصرح  
بالقول ان مسألة نزول المسيح من السماء بجسده العنصري انما هي  
فرع لمسئلة صعوده اليها بجسده العنصري وليست بأصل مستقل  
بذاتها وذلك لانه لا يمكن ان يتحقق النزول المزعوم الا اذا تحقق  
صعوده الجسماني قبل نزوله الجسماني فاذا كانت الآيات اليّنات  
والاحاديث الصحيحة لا تقول بصعوده في السماء حياة جسمية  
بل بالعكس تقول بموته الطبيعي كجميع البشر ودخوله في زمرة  
النبيين المتوفين الوفاة المحتومة التي لا رجعة منها ولا اوبة فلا اعتبار  
لروايات القائلة بنزوله وان كثرت عدداً وبلغت في اسنادها اعظم  
ثقة اللهم الا الاعتبار الذي للروايات الاسرائيلية القائلة بنزول ايلياء  
اي الياس من السماء قبل بعثة المسيح ابن مريم — سيما اذا كانت  
القرائن كلها تدل دلالة واضحة على ان النزول الموعود هو من  
كل الوجوه النزول المجازي غير الحقيقي — لا يجوز البتة ان نجتزئ  
بالاصل القويم القائم على بيّنات الآيات وعلى مستندات الاحاديث  
رعاية للفرع الموهوم الذي لا يؤيده النقل الصحيح ولا يسلم به  
العقل السليم ولا يدعمه الواقع المشهود . ولقد اثبت فيما سبق  
ان الآيات ناطقة بموت المسيح عليه السلام وان الروايات القائلة

نزول  
( عليه  
سالة  
م) فرع  
ل

$$= ٨٧ =$$

$$\begin{array}{r} 20 \\ 35 \\ \hline 145 \end{array} \quad \begin{array}{r} 240 \\ \hline 145 \end{array}$$

بضعوده ضعيفة غاية الضعف وقد اتفق الفقهاء اجمعون على انه اذا تعارض القرآن المجيد والحديث فالتقديم للاول اذا استحال التطبيق بينهما .  
لذلك ينبغي ان يتدبر القراء الكرام ما انا مورده من الروايات في نزوله عليه السلام ولا يصرفوا النظر عن ضعف مكانة الروايات المتخالفة بمقابلة متانة الآيات البينات المعاني المؤتلفات الاجزاء والمؤيدة بالاحاديث وان يروا وجه الترجيح بين الامرين المتناقضين باعتبار الاصل النويم .

حقيقة  
القائل  
المسيح  
الصلاح

من الروايات الفائلة بنزول المسيح مما رواه الامام البيهقي في كتاب الاسماء والصفات عن هشام ابن حسان عن محمد عن ابي هريرة « قال كيف انتم اذا نزل ابن مريم من السماء فيكم وامامكم منكم رواه البخاري عن يحيى بن بكير واخرجه مسلم ومن وجه آخر عن يونس وانما اراد نزوله من السماء بعد الرفع اليه .

يقول الامام البيهقي رواه البخاري ونجد في كتاب بدء الخلق من صحيح البخاري الحديث المذكور عن نفس الراوي وقد حذف منه الجملة « من السماء » يقول الامام البخاري حدثنا ابن بكير حدثنا الليث عن يونس عن ابن شهاب عن نافع مولي ابي قتادة الانصاري أن ابا هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كيف انتم اذا نزل ابن مريم فيكم وامامكم منكم تابعه حنبل والاوزاعي .

وكذلك يحذف الجملة المذكورة الامام جلال الدين السيوطي في تفسيره الدر المنثور اذ يروي الحديث المشار اليه قائلًا واخرج



أحمد والبخاري ومسلم في الاسماء والصفات قال قال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم كيف نتم اذا نزل ابن مريم فيكم وأمامكم منكم .  
راجع الصحيفة ٤٣ من الجزء الثاني منه

يظهر من هذه الروايات أن الجملة من السماء ليست من اصل  
الرواية وإنما زاد فيها الامام البيهقي من تلقاء اعتماده  
على ما فهمه هو نفسه من لفظ النزول — بذلك عليه قوله بعد  
استاده الرواية الى الامام البخاري « وإنما أراد الامام البخاري نزوله  
من السماء بعد الرفع اليه » . لا يتصور أن الامام البخاري والمسلم  
واحمد تركوا الجملة من السماء عمداً على علم منهم بانها الجزء من  
الرواية أو بانها المراد من لفظ النزول . لقد روى الامام البخاري  
الحديث المذكور بطرق مختلفة ولكن لم يذكر ولا يستند من  
الاسانيد نزوله من السماء أو رفعه اليها — بل قبل ان يخبر عن نزول  
ابن مريم اتي حضرته بثلاثة احاديث تلمح جميعها الى ما فهمه وراده  
من نزوله عليه السلام — الحديث الاول عن ابي هريرة قال قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة اسرى به لقيت موسى فنتعته فاذا  
رجل — حسبه قال — مضطرب رَجُلُ الرأس كانه من رجال  
شَوْءة . قال ولقيت عيسى فنتعته النبي صلى الله عليه وسلم فقال ربعة  
احمر كأنما خرج من ديماس . . . . . وعن ابن عمر قال النبي صلى الله عليه  
وآلته رأيت عيسى وموسى وابراهيم فاما عيسى فاحمر جعد غريض الصدر  
وأما موسى فآدمُ جسيم سبط كانه من رجال الزط . والحديث

الثاني عن نافع قال ذكر النبي صلى الله عليه وسلم يوماً بين ظهراني  
الناس المسيح الدجال فقال ان الله ليس بأعور الا ان المسيح الدجال  
اعور العين اليمنى كأن عينه عنبة طافية واراني الليل عند الكعبة  
في المنام فاذا رجل آدم كاحسن ما يرى من آدم الرجال تضرب لمة  
بين منكبيه رجل الشعر ( وفي حديث آخر سبط الشعر ) يقطر رأسه  
ماءً واضعاً يديه على منكبي رجائين وهو يطوف بالبيت فقلت من هذا  
فقالوا هذا المسيح ابن مريم ثم رأيت رجلاً وراءه جعداً قطعاً اعور  
عين اليمنى كأشبهه من رأيت بابتان قطناً واضعاً يديه على منكبي رجل  
يطوف بالبيت فقلت من هذا قالوا المسيح الدجال

والحديث الثالث عن ابن عباس قال قال رسول الله عليه وسلم  
يحشرون حفاة عراة غرلاً ثم قرأ كما بدأنا اول خلق نعيده وعداً  
علينا انا كنا فاعلين فاول من يكسى ابراهيم ثم يؤخذ برجال من  
اصحابي ذات اليمين وذات الشمال فاقول اصحابي فيقال انهم لم يزلوا  
مرتدين على اعقابهم منذ فارقتهم فاقول كما قال العبد الصالح عيسى ابن  
مريم وكنت عليهم شهيداً ما دمت فيهم فلما توفيتني كنت انت  
الريب عليهم وانت على كل شيء شهيد

فالحديثان الاول والثاني يفرقان بين المسيح بن مريم اللاحق  
برفقائه النبيين وبين المسيح بن مريم القاتل الدجال اذ ينعتانها  
بجليتين متباينتين كل التباين - هذا بكونه رجلاً آدم سبط الشعر  
تضرب لمة بين منكبيه وذلك بكونه رجلاً احمر جعد الشعر عريض

الصدر والحديث الثالث يقول بوفاة عيسى بن مريم وضلال النصارى  
بعد وفاته - لا وفاة نوم او رفع - بل كوفاة النبي العربي (عليهما  
صلوات الله)

ثم اتبع الامام البخاري (رحمه الله) هذه الاحاديث بالحديث  
المشار اليه اي كيف انتم اذا نزل ابن مريم فيكم وامامكم منكم وظاهر  
انه لم يتخذ هذا الترتيب في سرد الاحاديث المذكورة الا اشارة الى  
كان يراه من نزول ابن مريم النزول الروحاني . ان الاختلاف  
البيّن في الحليتين والاستدلال اللطيف على موت عيسى ابن مريم  
حكاية عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم خاتمة حديث النزول بقوله  
(عليه الصلاة والسلام) وامامكم منكم - كل ذلك يدل دلالة واضحة  
على ان الامام رحمه الله لم يرد بالنزول نزوله من السماء كما يزعم الامام  
البيهقي بل قد اراد العكس منه تماماً .

ولقائل ان يقول ان الامام البخاري قد روى عن ابي هريرة  
حديثاً آخر يظهر من فحواه ان المسيح ابن مريم لم يمت وأنه هو  
النزل وهذه الرواية ان سعيد ابن المسيب سمع ابا هريرة قال قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم والذي نفسي بيده لو شكن ان ينزل فيكم  
ابن مريم حكماً عدلاً فيكسر الصليب ويقتل الخنزير ويضع الجزية  
ويفيض المال حتى لا يقبله احد حتى تكون السجدة الواحدة خيراً  
من الدنيا وم فيها ثم يقول ابو هريرة واقروا ان شئتم وان من  
اهل الكتاب الا يؤمن به قبل موته ويوم القيامة يكون عليهم

شهيداً . فاقول<sup>١</sup> في الجواب ان هذه الرواية تقع بين الحديثين الثاني والثالث المذكورين آنفاً وقد قلت ان الحديث الثاني يخبر بموت المسيح عليه السلام والحديث الثالث يخص نزوله بكونه امامكم منكم لا غير . واما الحديث المشار اليه فليس المراد به سوى الاخبار عن نزوله وكسره الصليب وقتله الخنزير واما القول واقراء وان شئتم وان من اهل الكتاب الا ليؤمنن به الخ ( فليس من الحديث النبوي في شيء وانما هو استدلال ابي هريرة خاصة اتي به تأييداً لما كان تخيُّله من حديث النزول المذكور ومع ذلك فقد عارض الامام البخاري رواية ابي هريرة هذه بروايته تلك لان كليهما مروية عنه - الواحدة بسند سعيد ابن المسيب والثانية بسند ابي قتادة الانصاري - ووضح بالثانية ما استبهم في الاولى بقوله امامكم منكم ، لذلك لا يستقيم البتة زعم الامام البيهقي<sup>(٢)</sup> بان الامام البخاري اراد بالنزول نزول المسيح ابن مريم من السماء ولم ترد في رواية من رواياته كلمة السماء اصلاً ولا نجد فيها قرينة يستنبط منها ان الامام البخاري كان يعتقد بنزول ابن مريم من السماء . ان كان الامر مما يحكم ويفصل فيه بالقرائن والبراهين فهناك ما شئتم من القرائن والبراهين مما يدل على ان المراد من نزول ابن مريم هو نزوله الروحاني كنزول الياس في صورة يحيى عليهما السلام هنالك قرينة في اختلاف الحديثين المذكورين وقرينة في قول رسول

القرائن  
على مراد  
الموعود  
الصليب

(١) لقد اورد صاحب الدر المنثور حديث الرسول نفسه مستنداً الى الامام البيهقي ولكن به لا يذكر الجملة من السماء

الله صلى الله عليه وسلم عند رؤيته المرتدين من اتباعه فاقول كما قال  
 العبد الصالح عيسى ابن مريم وكنت عليهم شهيداً ما دمت فيهم فلما  
 توفيتني كنت انت الرقيب عليهم وقرينة في قول الله تعالى ويوم  
 القيامة يكون عليهم شهيداً وقرينة حاسمة في رواية ابي هريرة وامامكم  
 منكم وقرائن عديدة في الفاظ حديث النزول المستعملة بمعاني مجازية  
 غير متعارفة اذ لا يجوز ان نحمل لفظي (يكسر الصليب) بمعناها  
 المعروف كما لا يجوز ان نعبر لفظي (يقتل الخنزير) بكونه يصطاد  
 الحيوان النجس — ان حمل هذه الكلمات على ظاهر المعاني لمواستزاء  
 بشأن النبوة وعبث بتداسها — أترون ان المسيح ابن مريم اذا نزل  
 فيكم لا يكون له من شغل لائق بحضرته سوى انه يطوف الارض  
 قرية قرية ويستنفر الناس من ههنا وههنا ثم يهوي بهم اجمعين الى  
 الأديرة والكنائس فيتسلق جدرانها ويعلم ابراجها واعلى ذراها  
 ويتسور محاربيها وياخل في قدس الاقداس ويطأ كل نصيب عليه  
 ايقونة المسيح المصلوب ويحطم كل ما تصل اليه يده من قضبان الصليب  
 ويتلبب هو والبطاركة والاساقفة والقسّان وعبّاد الثالوث وارباب  
 النياشين ويترش بكل من يحمل على صدره عوذة الصليب المقدس  
 وينوشه ويشتبك معهم في صراع عنيف حتى يزع عنهم بقوة ساعده  
 الأوسمة الصليبية ويضعها لصفاء ، وياخذ معه كوكبة من الفرسان  
 والرمح في يده وسلاقيّة الكلاب من حوله ثم يهبط في الوديان ويتوغل  
 في الغابات والآجام — يستفز هنالك الخنازير من مكائنها ويهارش

الكلاب عليها ويطاردها حتى يعجزها ويصرعها - فوهاً لهذا الاعجاز  
الذي ينزل لاجله من علياء السماء بعد التي واللتيا وبعد ممارسة فن  
الصيد كل هذاك الدهر الطويل وطوبى لصيادي الخنازير وأكلة  
لحمها وتجارها انهم لفي ربح كبير وحظ عظيم من نزوله ذاك ! هذا  
اذا حملنا القتل على القتل بالسنن والسكاكين وحملنا الخنزير على  
ذوات الفناطيس وكسر الصليب على كسر الصليب الحديدية  
ولا اظن ذا عقل سليم ذاهباً الى هذه المعاني على سخافتها وعلى علم منه  
بان للكلمات أوجه الاستعمال من مجاز واستعارة وكناية الى غير ذلك  
من صور البيان وبان عالم الرؤيا والكشف له كفيات واحوال  
مخصوصة تحتاج الى تعبير مناسب وبان انباء الغيب لا ينبغي للانسان  
ان يتمسك فيها بظاهر الكلمات دائماً ابداً او يصرّ على ما بداله من  
مجرد الفاظها قبل وقوعها فانه مظنة الزلة والضلالة . (٢٠)

ولقد علمتم ان اليهود ضلوا الصراط السوي ولا يزالون في ضلالهم

الملوك  
٢ : ٢

(\*) الحاشية : من يريد مزيد الاطمئنان فليراجع معنى يكسر الصليب بكونه  
يبتل دين النصرانية بالرهان في الصحيفة ٤٩٩ والصحيفة ٢٢١ والصحيفة ٥٨٤  
من الجزء الخامس من القسطلاني ومن مرقاة المفاتيح ويقول العلامة بدر الدين  
الحنفي العيني في الصحيفة ٥٨٤ من الجزء الخامس من شرح البخاري في كتاب  
اليسوع منه ما حرقه : قلت ففتح لي هنا معنى من الفيض الالهي وهو ان المراد من  
كسر الصليب اظهار كذب النصارى حيث ادعوا ان اليهود صلبوا عيسى عليه  
الصلاة والسلام على خشة . وقال الطيبي يريد نقوله يكسر الصليب ابطال  
النصرانية والحكم بشرع الاسلام .

يخطون اذ وجدوا في كتبهم الرواية « فصعد ايليا في العاصفة الى السماء » فحملوا النبال « ها انذا ارسل ايليا النبي قبل مجي يوم الرب العظيم » على ظاهر الالفاظ فظنوا انه لا يزال في السماء حياً بعجره وبحره وانه سوف ينزل منها قبيل بعثة المسيح وقد جاء هذا المسيح في اوانه ومضى ثم اتى بعده البارقليط العربي وخلا كما خلت من قبله الرسل ولكن ايليا في زعمهم لما يبرح مقعده في السماء حتى الحين وما اقنعهم اذ قال لهم يوحنا انا صوت صارخ في البرية قد موا طريق الرب ولا ازال من خارجان قلوبهم من شيء اذ قال لهم المسيح « ليس احد صعد الى السماء الا الذي نزل من السماء ابن الانسان الذي هو في السماء ... ماذا خرجتم لتنظروا انبياء . نعم اقول لكم وأفضل من نبي هذا هو الذي يكتب عنه ها انا ارسل امام وجهك ملاكي الذي يهيء طريقك قدامك لاني اقول لكم انه بين المولودين من النساء ليس نبي اعظم من يوحنا المعمدان » ( اي يحيى ابن زكريا ) . لا ولا كفهم عن غيهم الانتظار العقيم طول هذا الزمن المديد ولم يكن كل ذلك الا لانهم اعرضوا عن لباب القول ورضوا منه بالتشور ظناً منهم انها هي الحق والحقيقة فمن اجل ذلك قضى عليهم بالحرمان الابدي من بركات النبوة وملكوت الله . وانه لعمرى احدى العبر العظام للذين وقفوا موقفاً كوقوف اليهود عينا في النبأين المتأولين نبأ نزول ابن مريم ونبأ نزول ايليا فظنوا كظنهم ان ابن مريم المتوفي المرفوع ينزل من السماء في آخر الزمان فيكسر الصليب ويقتل الخنزير

٢٣: ١

٥٠

١٣: ٣

٢٦



ولوانهم 'أمعنوا النظر قليلاً وتدبروا الالفاظ لأبصروا من سياق الكلام ان ابن مريم اسم مستعار للموعود دلالة على ممثلة تامة بينه وبين ابن مريم من حيث القطرة والاخلاق والاغراض كما استعير الكسر والصليب دلالة على ابطال الديانة المسيحية بقوة البراهين وقمع فتنها وكسر شرعتها وكما استعير التل والحزير دلالة على قهر الامم الفاسدة الاطوار المنتنة الاخلاق واستئصالها عن شافتها . فكما لا يمنعنا شيء ان نحمل الكسر والصليب والتل والحزير على غير ما وضعت له هذه الالفاظ قصد التشبيه بمعناها كذلك لا يمنعنا ان نقول ان المراد من نزول ابن مريم بعثة رجل تواطىء اخلاقه اخلاقه وتكون مبادئه واغراضه كمبادئه واغراضه في اصلاح امية قيل لها على لسان رسولها لتتبعن أمماً من قبلكم شبرا بشبر وطباق النعل بالنعل حتى انه لو دخل احدكم حجر ضب لدخلتموه .

ولعل اللفظ النزول يريب احداً فيصده عن قبول التأويل المذكور فاقول لا بأس به فان الحجر والحديد واللباس والريش والابل والحيل والبقرة والعاج قد نزلت ولا تزال تنزل من السماء اذ تنشأ في بطون الامهات وفي بطون المعادن والكنافج كما يقول الله عز وجل شأنه في كتابه الحكيم انزلنا الحديد فيه بأس شديد ومنافع للناس (الحديد ٤ : ٦) وقد انزلنا اليكم لباساً يوارى سواكم وريشاً (الاعراف ٣ : ١) وخلقكم من نفس واحدة ثم جعل منها زوجاً وانزل لكم من الانعام ثمانية ازواج يخلفكم في بطون امهاتكم خلقاً من بعد خلق في

ظلمات ثلاث ذلكم الله ربكم له الملك لا اله الا هو فاتى تصرفون  
 (الزمر ١: ٦) وينزل منه كل شيء فضلاً ورحمة كما يقول سبحانه وان  
 من شيء الا عندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم - (الحجر ٢: ٦)  
 وقد نزل من السماء سيدنا الرسول العربي في بقعة مباركة من ارض  
 الحجاز كما يقول سبحانه قد انزل الله اليكم ذكراً رسولاً يتلو عليكم  
 آيات الله بينات ليخرج الذين آمنوا وعملوا الصالحات من الظلمات  
 الى النور (الطلاق ٢: ١١) واقول كما قال العبد الصالح المسيح ابن  
 مريم لليهود اذ جادلوه على غير حق ان ليس احد صعد الى السماء  
 الا الذي نزل من السماء - ابن الانسان الذي هو في السماء .  
 (يوحنا ٣: ٥) ولم ينزل من السماء لا المسيح ولا النبي العربي (عليهما  
 صلوات الله) ولا غيرها ولا صعد اليها قط احد بجثثانه وانما هي استعارة  
 ذهب على البهيقي وامثاله معناها ومغزاها ولم ينتهبوا الى ان كلمة النزول  
 قد تستعمل احياناً للدلالة على كون الشيء النازل او المنزل نعمة من  
 نعم الله تعالى يمن بها على عباده كما ان كلمة الخروج تستعمل للدلالة  
 على ان الشيء الخارج او المخرج فتنة للناس يتلي الله بها الناس  
 على سوء افعالهم كما يقول سبحانه وتعالى في كتابه العزيز واذا وقع  
 القول عليهم اخرجنا لهم دابة من الارض تكلمهم ان الناس كانوا  
 باياتنا لا يوقنون (النمل ٦: ١٥) وكما قيل في الحديث النبوي عن  
 ظهور المسيح الدجال ان يخرج وانا فيكم فانا جميعه دونكم وان يخرج  
 ولست فيكم فكل امرء جميع نفسه (راجع مسلم) وقيل حكاية عنه

يوشك ان يؤذن لي في الخروج . فالخروج والنزول لفظان متقابلان  
 معنى ومراداً استعمل الاول لما اريد النسبة الى الله سبحانه لما فيه من  
 موجبات رحمته وبركته . لذلك لا يؤمن نباء ( كيف انتم اذا  
 نزل ابن مريم فيكم حكماً عدلاً يكسر الصليب ويقتل الخنزير الخ  
 فان كل فقرة من فقراته بيان حقيقة مخفية غامضة على سبيل  
 الاستعارة ليس الا . انزعوا عنها صبغة الاستعارة وفسروها بظاهر  
 الدلالة ثم انظروا الى ما يتدرج اليه النبا كله من علو المعقولات الى  
 قرارة الخزعبلات وان كيف يتنازع القرآن والحديث ويتقاطعان  
 بعضها عن بعض ولا يتفقان ابداً الا اذا جعلنا النبا المذكور من قبيل  
 الاستعارات وجئنا به طائعاً لمقتضى الآيات الينيات .

ولقد أفصح الامام البخاري عن معتقده في نزول ابن مريم اذ  
 اتي في الختام برواية ابي هريرة الفائلة « وامامكم منكم » المعارضة لروايته  
 الثانية المروية من سعيد ابن المسيب سمعاً وزاد في الافصاح والبيان  
 اذ أضاف الغشاء عن معنى التوفي في كتاب التفسير خاصة وفي كتاب  
 الانبياء وغيره ايضاً بمستندات قوية موثوقة وقضى على عدم رجوع احد  
 من البشر اذ روى قول ابي بكر ( رضي الله عنه ) عند وفاة النبي صلعم  
 ( والله لا يجمع الله عليك موئين لقد انقطع بموتك ما لم ينقطع بموت  
 احد من الانبياء ) راجع في كتاب المغازي باب مرض  
 النبي ( وثبت نوعاً من واشجة رحم بين نبي وآخر اذ روى الحديث  
 انا اولى الناس بابن مريم والانبياء اولاد علات كتاب المغازي )

رأى  
 البخاري  
 الاكبر  
 الله في  
 المسيح  
 السلام

وفوق هذا جعل شخصية المسيح النازل بائنة مستقلة كل الاستقلال  
 اذ فرق بين حلية المسيح ابن مريم الساكن الجنان مع رفاقه يوسف  
 وادريس وهارون ويعقوب واسماعيل وبين حلية المسيح الموعود  
 القاتل الدجال الامام المسلم ولم يتفرد الامام البخاري في ما اعتسده به  
 في نزوله بل كان على اعتقاده بعض من كبار الشيوخ من العلماء  
 الاصفياء كمثل الشيخ الاكبر محي الدين ابن العربي فانسه يقول عن  
 نزول ابن مريم « والما كان مرجعه الى مقره الاصيل ولم يصل الى  
 الكمال الحقيقي وجب نزوله في آخر الزمان بتعلقه ببدن آخر » راجع  
 تفسيره للآية بل رفعه الله اليه بهامش عرائس البيان الصحيفة ٢٦٢ من  
 الجزء الاول . وكذلك يقول في الآية بل رفعه الله « رفع عيسى اتصال  
 روحه عند المفارقة عن العالم السفلي بالعالم العلوي كما كان رفع  
 خاتم النبيين عند المعراج . قالت عائشة رضي الله عنها لم نفقد بدنه  
 وانما عرج بروحه تلك الليلة . راجع تفسير ابن كثير عند الآية واذا  
 اخذ الله ميثاق النبيين الخ وراجع في البخاري رواية انس بن مالك  
 رضي الله عنه ومثله في الكتاب المسمى اقتباس الانوار للشيخ  
 محمد اكرم الصابري فانسه يقول « وبعضني برآئد كه روح عيسى  
 درمهدی بروز کنند ونزول عبارت از این بروز است » اي ان  
 البعض يرون ان روح عيسى يحل في المهدي ونزوله عبارة عن  
 (١) اذكر القراء ههنا رأي حسن رضي الله عنه في صعود المسيح عليه السلام  
 الروحاني المذكور قبلاً

بروزه هذا . راجع الصحيفة ٥٢ منه وفي ابن ماجه الجزء الثاني ان لا مهدي الا عيسى ( راجع الصحيفة ٢٥٧ منه ) وبمعناه في مسند الامام احمد بن حنبل ..... يوشك من عاش منكم ان يلقى عيسى ابن مريم اماماً مهدياً وحكماً عدلاً ( راجع في الجزء الثاني الصحيفة ٤١١ ) .

المسيح  
المهدي  
شخصه  
ثم اذا تبصرت في حلية المسيح الموعود وحلية المهدي المعهود وما ينسب اليهما من حالة النزول والمزايا والمهام التي يتسمان ويقومان بها عند البشة ثيقن لا محالة انهما يشخصان باوصافهما الواحدة ذاتاً واحدة ويظهر لك جلياً من النظر الى هذه الوحدة انهما لم يلقيا بالمسيح وبالمهدي لكونهما شخصين مختلفين بل وانما هما فرد واحد يجمع في ذاته وظيفتين مختلفتين نوعاً وأهمية — وظيفة الاصلاح في المسلمين ووظيفة المقاومة لفتنة الديانة المسيحية وارشاد المسيحيين الى الاسلام لذلك فالموعود يسمى المهدي باعتبار حالة المسلمين ولانه يصلح شؤونهم ويكون بينهم حكماً يحسم اختلافاتهم بالقول الحق بعد ان يكون قد تلقى الهداية من لدن الله العليم رؤساً بطلا واسطة ويسمى المسيح لمقاومته فتنة الدجال وكسره الصليب بالمعنى المذكور آنفاً ولانه يكون حاصلاً بين المسلمين على ذلك المقام الرفيع الذي حصله المسيح ابن مريم بين اليهود وهالك وجوه الواحدة نثار اليها فيما يلي :-

وحدة الحية

المسيح الموعود: فاذا رجل كحسب ما يرى من ادم الرجال ( البخاري ) .

المهدي الموعود : آدم ضرب ( حسين ) من الرجال ( نعيم بن حماد )

٢

وحدة اللبسة عند النزول والبعثة

المسيح الموعود : ينزل بين مهزودتين ( مسلم . ترمذي ) المهدي  
المعهود : عليه عبأتان قطوانتان كأنه من رجال بني اسرائيل  
( ابو داود )

٣

وحدة الزينة

المسيح الموعود : ينزل فيكم ابن مريم حكماً عدلاً ( بخاري )  
المهدي المعهود : يملأ الارض قسطاً وعدلاً كما ملئت جوراً وظلماً  
( اكمال الدين الصحيفة ٣١٧ )

٤

وحدة العمل

المسيح الموعود : امامكم منكم ٠٠٠ يفيض المال ( المسلم ) المهدي  
المعهود : يقسم المال ويعمل بسنة نبينهم ( ابو داود )

ان هذه الوحدة لتؤيد الحديث القائل لا مهدي الا عيسى  
ورواية الامام احمد بن حنبل القائلة يوتك من عاش منكم ان  
يلقي عيسى ابن مريم اماماً مهدياً وحكماً عدلاً وتكشف المراد عن  
حديث البخاري وامامكم منكم كما تؤيد قول من قال ان روح عيسى  
يجل في المهدي وان نزوله الموعود ان هو الا عبارة عن النزول

الروحاني البروزي بمعنى أن رجلاً من المسلمين يتشرف بالمعراج  
الروحاني الذي حصل عليه المسيح ابن مريم ويستوعب في شخصيته  
شأن المهدوية وشأن العيسوية معاً فينتدب للاصلاح في المسلمين وفي  
النصارى . وذلك ما يرمى اليه وحدة الوصف الوارد في المسيح الموعود  
وفي المهدي المعهود على اختلاف مصادره واسانيده . هذا اذا غضينا  
البصر عن الشيء الكثير من الروايات الضعيفة والاكاذيب الموبقة  
التي اختلقها اشباع المهديين تأييداً لدعوتهم التي ازاح اللثام عن وجهها  
المؤرخون الثقات كامثال ابن خلدون ( رحمهم الله )

واجماع القول في الفاظ احمد المسيح الموعود (عليه الصلاة والسلام)  
حيث يذكر حقيقة المراد من النزول المذكور في صحف الأولين « ان  
للانبياء الذين ارتحلوا الى حظيرة القدس تدليات الى الارض في كل  
برهة من الزمان يهيج الله تقاربها فيها فاذا جاء وقت التدلي صرف  
الله اعينهم الى الدنيا فيجدون فيها فساداً وظلماً ويرون الارض قد  
ملئت شراً وزوراً وشركا وكفراً فاذا ظهر لاحدهم ان تلك الشرور  
والمفاسد من بني امته يضطر روحه اضطراراً شديداً ويدعو الله ان  
ينزله على الارض ليهيء لهم من وعظه رشداً . فيخلق له الله نائبا  
يشابهه في جوهره وينزل روحه بتنزيل انعكاسي على وجود ذلك  
النائب ويرث النائب اسمه وعلمه فيعمل على وفق ارادته عملاً . فهذا  
هو المراد من نزول ايلياء في كتب الاولين ونزول عيسى عليه السلام  
وظهور نبينا محمد صلى الله عليه السلام في المهدي خلقاً وسيرة وما من



محدث الآ وله نصيب من تدانيات الانبياء قليلاً كان او كثيراً  
ومن تجرد عن وسخ التعصبات فلا يتردد في هذا ويحد السنة والكتاب  
مبين لها . « المقتبس من الكتاب آئنة كمالات الاسلام ، راجع  
الصحيفة ٤٣٩ ومما يقول هو في شأن النزول المشار اليه » وان له  
عباداً من الاولياء يسمون في السماء تسمية الانبياء بما كانوا يشابهونهم  
في جوهرهم وطبعهم وبما كانوا يأخذون نوراً من انوارهم وكانوا على  
خلقهم مخلوقين . فيعلمهم الله وارثهم ويدعوهم باسماء مورثيهم وكذلك  
يفعل وهو خير الفاعلين والارواح مناسبات بالارواح لا تدري دقائقها  
فالذين تناسبوا يعدون كنفس واحدة ويطلق اسماء بعضهم على بعض  
وكذلك جرت سنة الله وذلك امر لا يخفى على العارفين . ان الله  
وتر يحب الوتر ولاجل ذلك قد استمرت سنته انه يرسل بعض الاولياء  
على قدم بعض الانبياء فمن بُعث على قدم نبي يسمى في الملاء الأعلى  
باسم ذلك النبي وينزل الله عليه سر روحه وحقيقة جوهره وصفاء  
سيرته وشان شمائله ويوحّد جوهره بجوهره وطبيعته بطبيعته واسمه  
باسمه ويجعل ارادته في ارادته وتوجهاته في توجهاته واغراضه في  
اغراضه ويجعلها كالمرايا المتقابلة في الانارة والاستضاءة كأنهما شيء  
واحد وذلك سرّ التوحيد في ارواح الطيبين فهذا هو السرّ الذي  
سمّاني الله برعايته المسيح الموعود فتفكروا في السر ولا تكونوا من  
المستعجلين . ما كان الله ان يرسل نبياً بعد نبينا خاتم النبيين وما  
كان ان يحدث سلسلة النبوة ثانياً بعد انقطاعها وينسخ بعض

احكام القرآن ويزيد عليها ويخلف وعده وينسى اكمله الفرقان ويحدث  
 • القرن في الدين المتين • ألا تقرأون في احاديث المصطفى صلى الله عليه  
 وسلم ان المسيح يكون احداً من امته ويتبع جميع احكام ملته ويصلي  
 \* مع المصلين • وقد ملئ القرآن من آيات تشهد كلها على ان المسيح ابن  
 مريم قد توفي ولحق باخوانه ابراهيم وموسى واخبر بوفاته رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم وهو اصدق المخبرين • ( الصحيفة ٣٧٥ من  
 آيته كالات الاسلام )

ولقد سبقت فقلت ان نزول المسيح فرع لصعوده الذي اذا ثبت  
 انه روحاني غير جسماني حصل له بعد وفاته كرفع جميع الانبياء عليهم  
 السلام فلا شك هنالك البتة ان النزول ايضاً يكون روحانياً من  
 قبيل الصعود وقد برهنت فيما ادليت من الحجج وآثار السلف الصالح  
 على انه هو المراد من نزوله وهاكم في الختام شهادة الله عز وجل في  
 امكان التمثيل الروحاني المذكور في قوله تعالى وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا  
 لِلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَةٌ فَرَعُونَ اِذْ قَالَتِ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ  
 وَنَجِّنِي مِنَ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ • ومريم ابنة عمران  
 التي احصنت فرجها فنفخنا فيه من روحنا وصدقت بكلمة ربها وكتبه  
 وكانت من القانتين ( التحریم : هـ ) وان هذا المثل الاّ تصریح في  
 درجات ثلاث يجتازها المؤمن في اثناء سعيه للبلوغ الى منتهى الرقي  
 الروحاني - الدرجة الاولى هي غلبة النفس الامارة مع مالها من  
 النزوع الخفي الى النجاة والدرجة الثانية نجاتها من ظلمات الطبيعة

وانتقلها الى النفس الطاهرة المرمية والدرجة الثالثة هي مقام العيسوية  
 اذ ينفخ في الانساب روح القدس وينال بغيته من الوصال الرباني  
 واليه قد اشار الله عز وجل في قوله ولما ضرب ابن مريم مثلاً اذا  
 قومك منه يصدون وقالوا آلهتنا خيرا منه ما ضربوه لك الا جدلاً  
 بل هم قوم خصمون - ان هو الا عبد انعمنا عليه وجعلناه مثلاً لابي  
 اسرائيل ولونشاء لجعلنا منكم ملائكة في الارض يخلقون . (الرurf ١٠٦)  
 وهذه هي نكتة الاستخلاف وتلك هي حكمة المائلة الروحانية اللتان  
 غابتا عن اذهان المفسرين وغيرهم فزعموا ان المسيح الموعود نزوله هو  
 المسيح الاسرائيلي ذاته وعينه وما شعروا انهم بزعمهم هذا نابذون  
 محكمات الكتاب وراء ظهورهم متخذين الروايات المضطربة المتعارضة  
 والمتشابهات من الانباء معولاً للاعتقاد بصعود المسيح ونزوله . يقول  
 خاتم النبيين عليه الصلاة والسلام في المائلة الروحانية: علماء أمتي كانبيا  
 بني اسرائيل كما يقول الله عز وجل في سورة الاستخلاف وعد الله  
 الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما  
 استخلف الذين من قبلهم وليمكنن لهم دينهم الذي ارتضى لهم  
 وليبدلنهم من بعد خوفهم امناً . بعددوني لا يشركون بي شيئاً . ومن  
 كفر بعد ذلك فأولئك هم الفاسقون . (النور ٥ : ٧) ونعلم على يقين  
 انه لم يستخلف في بني اسرائيل او غيرهم احد من الانبياء المتقدمين بان  
 يكون قد أنزل من السماء وبدأ الحياة الارضية عن جديد وقاسى  
 العذاب في سبيل التمكن لدينه والاصلاح لامته - كلاً لم ينزل احد

منهم حتى ولا ايلياس النبي الذي لا يزال اليهود ينتظرون عبثاً هبوطه  
 من السماء طبقاً للنبأ القائل هانذا ارسل اليكم ايليا النبي قبل مجي يوم  
 الرب العظيم والمخوف فيرد قلب الآباء على الابناء وقلب الابناء على  
 آباءهم لئلا اتي واخرب الارض بلعن ( ملاخي ٤ : ٥ ) ولقد جاء ايليا  
 هذا ( متى ١٧ : ١١ ) ولكن لا كما زعم اليهود بل كما أوّل المسيح النبأ  
 وحمله على المماثلة الروحانية المتحققة بين ايلياس ويحيى عليهما السلام  
 كذلك كانت سنة الله في الاولين وكذلك هي في الآخرين ولن  
 تجدوا لسنة الله تبديلاً .

ولقائل ان يقول ان ما ذهبنا اليه من حمل النبأ المذكور على المعنى  
 المجازي هو مناقض للاجماع الامة بأسرها فأقول في الجواب ان الاجماع  
 لا يجوز ولا يصح في الامور التي هي من قبيل انباء الغيب والتي لا تزال  
 في بطن المستقبل لا يعلم الا الله ماذا تأويلها وذلك لانها تحمل وجوه  
 التعبير بما تشتمل عليه من الاستعارات والكنايات فليس من الضروري  
 دائماً ان استطاع البت في تعيين المراد منها قبل وقوعها كما ليس بمتحتم  
 دائماً ان يقع النبأ لا محالة كما أوّله العابرون اعتماداً على ظواهر الالفاظ  
 او غيرها وناهيك في انباء خاتم النبيين افضل الرسل ( صلوات الله عليه  
 وبركاته ) ما من شأنه ان يقنعكم بان الاجماع على تأويل النبأ قبل  
 تحققه في حيز الحدوث شيء يقال وليس له من حقيقة البتة وان  
 الجزم بتأويل دون آخر قبل وقوع النبأ لا يخلو من فتنة يفتن بها  
 الناس وان الأولى والأحكم ان يؤمن به ايماناً مجملًا من دون ان

ينقب عن تفصيله رجماً بالغيب - عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال أرى بك في المنام مرتين أرى انك في سرقة من حرير ويقول هذه امرأتك فكشف عنها فإذا هي انت فقول ان بك هذا من عند الله يُمضه . ( كذب المناقب : البخاري ) وعن أبي موسى اراه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال رأيت في المنام اني اهاجر من مكة الى ارض بها نخل فذهب وهي الى انهاء اليمامة او هجر فإذا هي المدينة يثرب ( كنز العمال الجزء ٨ ٣٧ ) وعن سالم عن ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم مرّ بابن صياد في نفر من اصحابه منهم عمر بن الخطاب وهو يلعب مع الغلمان عند اطم بني مغالة . . . . . فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اخساً فلن تعدو قدرك قال عمر يا رسول الله ائذن لي فاخرب عنقه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان بك حقاً فلن تسلط عليه وان لا بك فلا خير لك في قتلها قال عبد الرزاق اني لدجال . ( الترمذي ) وعن عائشة رضي الله عنها ان بعض ازواج النبي صلى الله عليه وسلم قلن للنبي صلى الله عليه وسلم آيتنا أسرع بك لحوقاً قال اطولكنّ يداً فاخذوا قصبة يذرعنونها فمكّنت سودة أطولهن يداً . . . . . واتفق اهل السير على ان زينب اول من مات من ازواج النبي صلى الله عليه وسلم وقل الزين بن المنير ان لما كان السؤال عن احوال مقدرة لا تعلى الا بالوحي اجابن بلفظ غير صريح واحلن على لا يتبين الا بآخره وساخ ذلك لكونه ليس من الاحكام التكليفية ومن حمل الكلام على ظاهره وحقيقته لم يُلم وان كان مراد المتكلم

مجازه لان نسوة النبي صلى الله عليه وسلم حملن طول اليد على الحقيقة فلم ينكر (صلم) عليهن ، وقال المهلب في الحديث دلالة على ان الحكم للمعاني لا للالفاظ لان النسوة فهمن من طول اليد الجارحة وانما المراد بالطول كثرة الصدقة (فتح الباري الجزء الثالث . الباب صدقة السر) فهذه تنفة من كثير من انباء الغيب جنبها ههنا تأييداً لما قد مناه من ان الاجماع لا يكون فيما يتعلق بالامور المتبسة بوجوه المعاني المحتملة لشتى التأويلات . ولقد أجمع ائمة الاحاديث على نزول ابن مريم وكسره الصليب وقتله الخنزير باعتبار النبأ وظاهر الالفاظ وقد آمنوا به ايماناً بالغيب وهذا الاجماع على قدره وفي محله ولكنه يسقط من حيث هو الاجماع اذا ما تعدى ظاهر الالفاظ الى ما وراءه من التأويلات اذا ما ينبغي للانسان ان يتحكم في الغيب برأيه القليل ولا هو بممكن له ان يصيب فيه دائماً اذا ما تجرأ على الاستطلاع منه بظنونه الواهية . ليس العرفان الحقايها العلماء بالتفريق والتحدس ولكن العرفان من تأدب في سلوكه تأدب افضل الرسل خاتم النبيين عليه صلوات الله وسلامه . كان حضرته - على كبير معرفته وبعد نظره وعظم قداسته اذا ما اطلع على الغيب يقول ان بك حقاً فلن تسلط عليه وان يك هذا من عند الله يمضه ، لم يكن ذلك منه الا علماً بان الاحاطة بالغيب فوق طاقة البشر وان الانبياء لها وجوه شتى من التعابير وان التحكم في تأويلها قبل وقوعهم خلاف اللياقة ومن سوء التأدب . واني لا اقول ان ائمة الاحاديث والعلماء الاصفياء تدخلوا

فيما لا يعنيتهم واساءوا بذلك التأدب . حاشا وكلاً . وانما اقول انهم  
اجمعوا على الايمان بظاهر الالفاظ فقط . وعرفوا انه نبأ من انباء الرسول  
لا بد ان يحق يوماً واقول انه اذا ما دنى احد منهم الى تأويله دنى اليه  
بكل حذر ورعاية كما فعل الامام الجليل محمد بن اسمعيل البخاري  
رحمة الله عليه ونهم لم يجمعوا على تأويله بالبت قط وما كان لهم ان  
يتجاسروا على ما لم يحسر على مثله الرسل . وبين الاجماع على الايمان  
بالنبأ ايماناً مجملاً والاجماع على تأويله تأويلاً معيناً مفصلاً ما بينهما !  
الايمان الايمان على كل حال لا يفوت ثوابه والتأويل التأويل  
لا يسبق أواته .

اعود الى السؤال الذي سئلت لاجله الكلام واقول لا غرابة  
البتة في ان تذهب على الناس هذه النكته وتخفى عنهم تلك الحقيقة  
اي حقيقة صعود المسيح ونزوله ويدركها قوم من الهنود الاعجم بعد  
ثلاثة عشرة قرناً مضين كما لم يكن غريباً ان يذهل عن حقيقة  
نزول ايلياء النبي وصعوده الاحبار والراهبين وينتبه لها ابن مريم امرأة  
يوسف النجار في كوخه الخفير . ليس الفضل في القلائس والعمائم  
وانما الفضل بيد الله يؤتيه من يشاء والله واسع عليم



## الفصل الثالث

لنبحث الموضوع الآن من وجهته التاريخية ونسأل أين ذهب المسيح عليه السلام بعد نجاته من الصليب وماذا فعل ؟ هذا سؤال من اعوص الاسئلة يحار في حله العقل ويضل السبيل ان لم يستقي بنور الوحي الرباني . ولقد زعم النصارى واقعة الصليب وصعوده خاتمة حياته الارضية وطوى العهد العتيق بالاتفاق معهم حديثه لأبد الدهر وجعل المسيحيون ومسلمون كلهم اجمعون يندبون حظهم الا انك من ترىته في علياء السماء وملأوا تربيصه هنالك حتى بدأوا يستشعرون من انفسهم القنوط واخذوا يتساءلون بعضهم بعضاً متى (\*) نزوله يا ترى ؟ وبينما نحن لكذلك اذ بهناد من اقصى الشرق من جانب الهند يقول ان مصلوب اليهودية الذي تغشونه في اطباق السماء راقد في ارض كشمير رقوداً ابدياً بعد استيفائه أجله المحتوم واما

(\*) راجع في ذلك الكتاب The Harp of God (عود الاله) لمؤلفه جي ايف رثر فورد حيث يعين بعنة المسيح الثانية في سنة ١٨٧٤ بناءً على نبأ دانيال القائل " طوب لمن ينتظر وبلغ الى الالف والثلاث مئة والخمسة والثلاثين يوماً ( ١٢ : ١٢ ) ومن عجيب التعادف ان اول وحي تلقاه احمد المسيح الموعود عليه الصلاة كان في سنة ١٨٧٥ ب . م . — وكذلك طالع الكتاب His glorious Appearance (ظهوره الجلالي) وراجع المديفة ١٥ Christ's Second Comming والمديفة ١ من الكتاب The Comming the Lord جميع هذه الكتب تقول بتحقق علامات بعنة المسيح الثانية كلها واتراب ساعة نزوله

الموعود لذي تنتظرونه فهو هاناذا — ان دعوة احمد المسيح الموعود عليه الصلاة هذه هي التي في الحقيقة نبّهت اذهاننا وبعثت فينا الشعور بضرورة الاستطلاع والتحقيق في مطاوي الكتب ورقم العهد القديم وحولت قبلة انظارنا من قبة السماء الى « ربوة ذات قرار ومعين » وجعلتنا نبحث في بقية الآثار من حياة المسيح عليه السلام « على سطح الارض » لذلك فالفضل راجع الى صاحب الوحي لا الى ارباب العقول . كذلك ولم يكن الاستقصاء منّا لحياته وموته عليه السلام صدفة كاستقصاء الأثريين بل كان بدايته علم وحي وعلم من الله وايمان وبصيرة فوق ايمان الناس وبصائرهم . هذه هي حقيقة يجب ان ندونها كمقدمة لتاريخ عظيم ونضن بحفظها قبل كل شيء لئلا تفعل بها يد الانتحال كما فعلت بغيرها من الحقائق .

مما لا ريب فيه انه يوجد فريق من علماء اوربا المسيحيين يستغربون وقوع موت المسيح على الصليب في بضع ساعات ويميلون الى الرأي بنجاته منه بل ويحكمون في رجوعه الى الحياة الحكم الجازم ولكنهم يقفون عند هذا الحد حيارى ولا يبتدون الى اين ذهب المسيح بعد تلك النجاة ولا يحدون الى اقتفاء اثره من سبيل .

يقول المؤرخ ستراس ( Strauss ) في كتابه حياة المسيح (Life of Jesus) ما يأتي : —

Rationalism has principally given its adhesion to the former opinion (i.e. Jesus was not really dead). The short time that Jesus hung on the Cross, together with the otherwise ascertained tardiness of death by crucifixion, and the uncertain nat

ur effects of the wound from the spear, appeared to render the reality of death doubtful. That the agents in crucifixion, as well as the disciples themselves, entertained no such doubts, would be explained not only by the general difficulty of distinguishing deep swoons and the rigidity of syncope from real death, but also from the low state of medical science in that age, while at least one example of the restoration of a crucified person appeared to render conceivable a resuscitation in the case of Jesus also. This example is found in Josephus, who informs us that of three crucified acquaintances whose release he begged from Titus, two died after being taken down from the cross, but one survived: (Joseph. Vita 750) .....

According to a certain opinion, however these two conditions—some remains of conscious life, and careful medical treatment—were not wanting in the case of Jesus. page 737.

اي ن مذهب المعقول قد تمسك مبدئياً بالرأي الاول (يعني ان المسيح لم يكن ميتاً) . فان الزمن القصير الذي علق فيه المسيح على الصليب مع ما يرافق الصلب من بطوء الموت المتخفق ونوعية الجرح الذي حصل (في جنبه) بالحربة وما اتبعه من الآثار — كل ذلك يجعل وقعة الموت مشتبهة فيما يظهر . أم أن الأمورين الموكاين بامر الصلب واللامدة لم تخالجهن مثل هذه الشكوك (في موته) فهذا يعلم لا فقط بالصعوبة في تميز الموت الحقيقي عن الانغمات العميقة والتوتر الشديد في مرض السكتة بل وكذلك بما كان عليه علم الطب من ادنى حالة في ذلك العهد ، كما ان مثلاً واحداً من رجوع المصلوب الى الحياة يستفي ان يثبت امكان الانتعاش في حادثة المسيح كونه امراً معتولاً . وهذا المثال يوجد في تاريخ (يوسيفاس الذي يخبرنا ان الاثنين من معرفه الثلاثة

المصلوبين الذين كان التمس من طيطاوس (القيصر الروماني) الاطلاق  
عن وثاقهم - متابعاً بعد انزالهم من الصليب ولكن الواحد منهم انتعش  
وبقي حياً ..... وعلى كل فان هذين الشرطين اي بقاء رفق  
الحياة الواعية والاهتمام في المداواة كليهما لم يكن مفقوداً في واقعة  
المسيح « الصحيفة ٧٣٧ » ويذكر في الصحيفة ٤١٠ منه اراء المحققين  
الالمانيين بقوله :

Crucifixion, they maintain, even if the feet as well as the hands  
are supposed to have been nailed occasions but very little loss of  
blood. It kills only very slowly by convulsions produced by the  
staining of the limbs or by gradual starvation....

اي ان الصلب في رأيهم لا يسبب نزف الدم الا قليلاً جداً ولو فرض  
ان الرجلين كذلك كانتا سمّرتا كما سمّرت اليدان . بناءً عليه  
فالصلب انما يقتل الانسان لما يحدث من التشنج في العضلات  
او بالجوع المدفع الخ  
ويقول المؤرخ المذكور في الصحيفة ٧٣٠

Hence not only the rationalists, but even orthodox exposi-  
tors, consider these particulars as a irrefragable proof that the  
body and life of Jesus after the resurrection must be regarded as  
remaining still natural and human. This opinion is further suppor-  
ted by the remark that in the state of the risen Jesus there is ob-  
servable precisely the same progress as might be expected in the  
gradual, natural cure of a person severely wounded. In the first  
hour after the resurrection he is obliged to remain in the vicinity  
of grave; in the afternoon his strength suffices to a walk to the  
neighbouring village Emmaus and only later he is able to under-  
take the more distant journey into Galilee. Then also in the

permission to touch his body, there exists the remarkable gradation—that on the morning of the resurrection Jesus forbids Mary Magdalene to touch him, because his wounded body was as yet too suffering and sensitive; but eight days after he himself invites Thomas to touch his wounds..... page 731

اي بناءً عليه فليس ارباب المعقول وحدهم بل الشارحون  
الراسخون في دينهم ايضاً يرون هذه الامور كبرهان لا ينزع فيه  
(ودليل مسلم) على ان جثة المسيح وحياته بعد القيام — يجب ان تعتبر —  
انهما كانتا لا تزالان بشريّة على طبيعتهما الاولى . ان هذا الرأي  
يؤيده امر آخر وهو اننا نلاحظ في حالة المسيح القائم (من بين  
الاموات) البرء التدريجي بعينه الذي يجب ان نوّم له في انسان  
مجروح شديداً عند معالجته علاجاً طبيعياً على مهل ، فانه في الساعات  
الاولى من قيامه اضطر ان يبقى بالقرب من ضريحه وبعد الظهر  
استعاد من القوة كفايته حيث استطاع ان يمشي الى قرية مجاورة  
اسمها عمواس وبعد ذلك بمدة امكنه ان ياشرف سافراً ابعد من ذي قبل  
في الجليل وكذا يظهر هذا التدرّج في سماحته للناس بلمس بدنه  
فانه في صبيحة القيام يمنع مريم المجدلية ان تلمس بدنه لان جسمه  
المجروح كان حينذاك لا يزال متاثماً حساساً للغاية ولكنه بعد الثنية  
ايام يطلب نفسه من توما ان يلمس جروحه . . . . . وتجد مثله في المعنى  
في كثير من تواريخ المسيحية — راجع اذا شئت لمزيد اليقين  
الكتب الآتية : —

Paulus exeg. handle 3, b, s. 834 ff; L. J. I, b. s. 265 ff; Hase,  
L. g. s 149. Machaeris, ut sup: 251 f. compas. also Neander L. g.

Chr. s. 650; and «The day of the Crucifixion p. 8 ~~See~~ natural Religion pp. 523 and 875; and see also Modern Vote & Christian Basil pp. 455-457, where the Author says «The former of these hypotheses, that of apparent death, was employed by the old rationalists, and more recently by Schleiermacher in his Life of Christ. Schleiermacher's supposition.....that Jesus afterwards lived and then retired into entire solitude for his second death

ونجد في الصحيفة ٥٢٣ من الكتاب سو بر نيشنل ريلجن راي .

كفرور بما نصه : —

Gfrier who maintains the theory of Scheintod with great ability thinks that Jesus had believers amongst the rulers of the Jews who although could not shield him from the opposition against him still hoped to save him from death. Joseph a richman found the means of doing so. He prepared the new sepulchre close to the place of execution to be at hand, begged the body from Pilate. The immense quantity of spices bought by Nicodemus was merely to distract the attention of the Jews. Jesus being quickly carried to the sepulchre was restored to life by their efforts.

He interprets the famous verse John xx:17 «I have not yet ascended to my father » as meaning the act of dying..... He then retires into impenetrable gloom. Das Heiligthum und die Wahrheit pp. 107-231.

جئت بأنموذج من الرأي المسيحي في موت المسيح الصليبي  
لكي أري جهة الايلاف لراجع في طبقة المفكرين من الكتاب  
والمؤرخين المسيحيين . غير انه لم يكن بينهم ولا واحد فكّر يوماً  
ان يتنصّر آثر المسيح التّم من بين الاموات الغائب المفقود اخبر بعد  
ذاك التّقيام . ولئن خطر ببال احد منهم خاطر فلم يكن الخاطر الا  
ضاللاً وخطأ في فيافي نيرة رجيل وم. اهتدى فذ منهم قط الى  
مستقره ومستودعه . بل وقد اصبحت حياته ووجوده عند البعض

خرافة من خرافات الأقدمين نسج عليها الدهر نسجاً محكم لا يكاد  
يتبين منه الحق عن الباطل والكذب عن الصدق وكنا أصبحنا ازاء  
مسئلة حياة المسيح وموته في حاجة شديدة الى معونة من علام الغيوب  
وكذلك كان اذ نادانا احمد المسيح الموعود وقال " يا معشر الغفلين !

الى مَ تنتظرون عيسى وقد قرب يوم الدين . انزعُمون انه من لاهياء  
بل هو من الميتين . واني عارف بقبره فلا تمكثونوا من الجاهلين .  
اجتمعوا اليّ اهدكم ان كنتم طالين . وليس ذنب تحت السماء اكبر  
من النول بحياة عيسى وكادت السموات ان يفتطرن منه بل هو من  
الهالكين . والله انه هو الحق واني انبئت من القرآن ثم بوحي رب  
العالمين ومن قال انه حي فقد افترى على الله وخالف قول الكتاب  
المبين وانكم تنتظرون نزوله من مدة مديدة فبين فيكم قريحة سعيدة  
انظروا ايها المنتظرون الغالون هل وجدتم ما اردتم وما تطالبون وهل  
انتم على ثقة من امر تعتقدون وهل اطأنت عليه قلوبكم ايها المعتقدون  
بل تنصرون النصارى وتؤيدون وارثه كثير من الناس باقوالكم فلا  
تتركون هذه الكلم ولا تنتهون . . . . . وان طلبتم مزيد من

البيان فتعالوا اقص عليكم قصته الثابتة عند المسلمين وعند النصارى  
وليست هي من مسلمات فرقة فقط دون الاخرى بل امر اتفق عليه  
كل من كان من أولي النهي وما كان حديثاً يفترى وانا رأيناها  
بنظر اقصى وما زاغ البحر وما طنى . وثبت بثبوت قطعي ن عيسى  
هاجر الى ملك كشمير بعد ما نجاه الله من الصليب بفضل كبر



ولبت فيه مدة طويلة حتى مات ولحق الاموات وقبره موجود الى الآن في بلدة «سري نكر» التي هي من اعظم امصار هذه الحطة\* وانعقد عليه اجماع سكرن تلك الناحية وتواتر على لسان اهلها انه قبر نبي ابن ملك وكان من بني اسرائيل وكان اسمه يوزآسف فليسالهم من يطلب الدليل . واشتهر بين عامتهم ان اسمه الاصلي «عيسى» صاحب (\*) «وكان من الانبياء وهاجر الى كشمير في زمان مضى عليه نحو ١٩٠٠ سنة . . . . . الخ راجع الصحيفة ١٠٦ و ١٠٩ من كتابه الهدي .

وَأَلَّفَ احمد المسيح عليه الصلاة والسلام كتاباً مفصلاً في نجاة المسيح من الصليب وهجرته عليه السلام الى ارض كشمير اسمه «مسيح هندوستان مين» وقسم الكتاب الى عشرة ابواب الباب الاول في الشهادات الانجيلية والباب الثاني في الشهادات المأخوذة من القرآن الشريف والاحاديث النبوية والباب الثالث في الشهادات الطبية والباب الرابع في الشهادات التاريخية والباب الخامس في شهادات التواتر والباب السادس في الشهادات العقلية والباب السابع في شهادة الوحي الرباني الذي تلقاه والباب الثامن فيما يخص المقارنة بين التعليم الاسلامي والتعليم المسيحي والباب التاسع في ما يتعلق بدعواه ومأموريته . غير ان هذه الابواب لم تستوف جميعها حسب التقسيم وخلاصة الكتاب الذي بين ايدينا ان حضرته عليه الصلاة والسلام

وحض - بناءً على الشهادات التامة المذكورة - الابطال المنتشرة بين  
المسيحيين والمسلمين عن حياة المسيح عليه الصلاة والسلام اوائلها  
واواخرها واثبت بكل جلاء ووضوح ان حضرته نجا من الموت  
الصليبي وهاجر الى كشمير حيث بلغ رسالات ربه حتى قضى نجه  
وان يوزأسف النبي المدفون في الحارة خان يار بمدينة سري نكر  
الذكرورة هو المسيح الاسرائيلي عينه وذاته لا غير .

وقبل ان استوفى البحث التاريخي الذي نحن بصدده من جميع  
وجوهه اشارة اليها يجب على ان اخط للقراء الكرام طريق  
البحث توسلاً الى المقصود بسهولة فاقول لا يختلف طريق البحث  
عن المسيح الغائب المفقود الخبر وطريق البحث عن رج  
غاب عن اهله - يُفتش عنه اولاً عند الاقارب والمعارف  
وذوي العلاقات والذين لهم ادنى لمام به او باقربائه واصحابه  
وقد تساعد على مثل هذا التفتيش نوعية الاسباب التي بعته على  
مقاطعة اهليه والفرار منهم كما تساعد على ذلك وجهة قصده وهمة  
في الحياة الدنيا فان كان ممن ينبغي العلم يكون دار العلم قصده  
وان كان ممن يريد اصلاح قومه يكون ديار القوم جهة ترحاله  
ومن لا يعلم ان المسيح عليه السلام كان مأموراً باصلاح قومه بني  
اسرائيل وكان لم يرسل الا ليجمع شملهم ويرتق فتقهم ويرأب  
صدعهم كما اجاب حضرته للصارخة الكنعانية على سؤلها وقال لها  
لم أرسل الا الى خراف بيت اسرائيل الضالة ( متى ١٥ : ٢٤ ) وكما

طريقة البحث  
عن آثار المفقود

أوصى به تلاميذه حين بعثهم برسالة التبليغ قائلاً : الى طريق الامم  
لا تمضوا والى مدينة للسامريين لا تدخلوا بل اذهبوا بالحرية الى  
خراف بيت اسرائيل الضالة ( متى ١٠ : ٥ ) . ويعلم من له المام بتاريخ  
اليهود ان هاتيك الخراف الضالة انما كانت تلك الشعوب الاسرائيلية  
التي نكّل بها البابليون والرومانيون افطع تنكيل ونفوسهم في اقاصي  
الارض اسارى مهاتين مذلّين غاية التذليل . ولما جاء المسيح لم يجد  
في فلسطين الا شعبين من شعوب اسرائيل الاثنتي العشرة واما  
الباقيون فسكانوا في ارض الغربية متفرقين شذر مذر وهم تلك الشعوب  
التي كان يعنيها المسيح في قوله « الى خراف بيت اسرائيل الضالة »

لذلك فبين هؤلاء الشعوب الاسرائيلية يجب ان نفتش عن  
الرسول المذهب المهاجر المتقطعة معاملة عن ارض اليهودية كلها بعد  
واقعة الصليب وفي اماكنهم ينبغي ان نقص ونكشف اثره  
المطوية . اين كانت هذه الشعوب الضالة ؟ يقول المؤرخ الشهير  
يوسيفاس في الجواب ما تعريه : —

الشعوب  
مراثيلية  
لضالة

« لذلك لا يوجد في آسيا واوربا الا سبطان من اسباط اليهود  
تحت سيطرة الرومانيين بينما الاسباط العشرة فيما وراء الفرات حتى  
لان وهم جموع عظيمة جداً ولا يحصون بالعدد » . ونص العبارة  
المتقولة كما يلي : —

Wherefore there are but two tribes in Asia and Europe subject to  
the Romans' while the ten tribes are an immense multitude,  
and not to be estimated by numbers. See Josephu's whole  
works by Whiston XI. V. 2.

ومما يذكر المؤرخ المذكور من مساكنهم ومن المصيبة التي  
نزلت بهم فابعدتهم عن العراق قوله : —

A very sad calamity now befell the Jews that were in Mesopotamia and those that dwelt in Babylonia..... there was also the city Nisbis, situated on the same current of the river..... Now the whole nation of the Jews were in fear both of the Babylonians and of the Seleucians, because all the Syrians that live in those places agreed with the Seleucians in the war against the Jews; so most of them gathered together and went to Neerda and Nisibis, Book XVIII: Ch 9: paragraph 1 & 8.

وتعريبه ان اليهود الذين كنوا في العراق يسكنون بابل فوجئوا بنكبة  
فظيعة جداً ..... كانت هناك مدينة نصيبين ايضاً واقعة على  
نفس المجرى من النهر ..... فكان قوم اليهود اجمعون في خوف من  
قبل البابليين والسلوقيين وذلك لان جميع السوريين الذين كانوا يقيمون  
في تلك الاماكن انحازوا الى السلوقيين اثناء الحرب وتألبوا معاً ضد  
اليهود فاجمع اكثرهم وارتحلوا الى نيريدا ونصيبين . وحدثت هذه  
الحادثة قبل بعثة المسيح بقليل يرى مما مر ان اليهود كنوا في  
الجزيرة اولاً ثم أجلبوا من هنالك وكما فوجئوا بكارثة من الكوارث  
ابعدوا في الغرب نحو الشرق الشمالي وانهم رحلوا من الجزيرة  
وبابل الى نصيبين والى نيريدا والى ما وراءها من البلدان

وتقرأ في روضة الصفاء من هجرة المسيح عليه السلام من بيت  
المقدس كما يلي : ذكر مهاجرة عيسى از بيت المقدس وظهور بعض  
معجزات دوران سفر . چون يهود حضرت نبوي را تكذيب نموده

هجرة  
ارض  
بعد  
يهود

از شهر اخراج کردند عیسی بامر یم روی براه بنهاند « الصحیفة ۱۴۹  
 وجاء في الصحیفة ۱۳۸ منه ذكر رفتن عیسی صلاة الله عليه بناحية  
 نصیبین وزنده شدن سام ابن نوح بدعای آن حضرت . ارباب اخبار گفته  
 اند که در زمان عیسی بادشاهی بود در ولایت نصیبین بغایت درجه  
 متکبر و جبار و حضرت نبوی بدعوت او مامور شده متوجه نصیبین  
 گشت و چون بحوالی آن رسید . . . . . ملك نصیبین بالشکر و تواب  
 ورعایا جمله بعیسی ایمان آوردند . . . . . وخلاصة القطعتین المذکورین  
 ان المسيح عليه السلام هجر بیت المقدس من جراء تكذيب اليهود  
 رسالته و سافر الى نصیبین حيث كان مأموراً ان يذهب ويدعو  
 الناس بدعوة الحق فاری الناس هناك الخوارق والمعجزات فکان من  
 وراءه انه آمن به جموع كثيرة - و يذكر صاحب روضة الصفا انه  
 استصحب معه في سفره هذا امه مريم وثلاثة من حواریه يعقوب  
 وتوما وشمعون - راجع الصحیفة ۱۴۶ - ۱۴۹ وفيه «وعیسی  
 مهر سکوت بردهان بنهاده باهم طی منازل و مراحل می نمود» اي ان  
 عیسی طوی المنازل و المراحل وقد كان وضع علی فیه خاتم السکوت .  
 ان الاخبار المندرجة عن المسيح عليه السلام في روضة الصفاء  
 لا ريب مختلة الترتیب غير متصلة بعضها ببعض تحتوي شيئاً كثيراً من  
 الخزعبلات و اسلوبه خلاف ما يقتضيه شان التاريخ ولا غرابة في  
 ذلك فانه مجموعة روايات متفرقة ولا يهمننا ذلك منه كثيراً فاننا  
 نجد فيه ثلاثة امور لا يمكننا ان نقض البصر عن صحتها و اهميتها

بالنظر الى موضوعنا هذا - ألا وهي أولاً هجرة المسيح عند ما كذبه اليهود وقصدوا قتله (ص ١٤٦) وثانياً رحلته الى نصيبين وثالثاً استصحابه والدته ويعقوب وتوما وشمعون . فان هذه الامور الثلاثة تدلنا على حقائق مؤيدة بآراء العلماء المنتجة من واقعة الصليب المذكورة - في الاناجيل الاربعة اي قيامه من الموت ثم انتقاله خفية من مكان ثم ذهابه الى البلاد التي هاجرت اليها الشعوب الاسرائيلية التي كانت قبلاً ساكنة في العراق وبابل والتي ذكر هجرتها المؤرخ الروماني يوسيفاس في تاريخه وكان بالطبع من مقتضى رسالته عليه السلاة والسلام ان يتوجه الى خراف بيت اسرائيل الضالّة ويجمع شملها المتفرق .

ومما ألفت القراء اليه خصيصاً هو استصحابه توما وتوما هذا هو ذلك التلميذ الذي كان يسوع يحبه وقال له عند سفره اذ كان يودع تلاميذه الوداع الاخير « اتبعني » وشمعون الذي ذكره صاحب روضة الصفاء هو في غالب الامر سمعان بطرس الذي قال له ارفع خرافي وقال له حيث اذهب لا تقدر الآن ان تتبعني ولكنك ستتبعني اخيراً . وهذا كان التمس منه بالحاح وتضرع زائد ان مأذن له فيصحبه حتى الى السجن وإلى الموت . واما يعقوب المشار اليه فهو غالباً ابن زبدي فانه احد الثلاث الذين انفرد بهم المسيح دون سواهم في نجوهم ليلة هُم بالفرار من يورشليم (متى ٢٦ : ٣٦ مرقس ١٤ : ٣٣) ومما يمكن من نتيجة التحقيق في مرافقة يعقوب وشمعون له في سفره الاخير فان توما - مما لا شك فيه - استصحبه المسيح في رحلته الاخيرة حباً له

وثقة به كما يظهر ذلك من رواية الانجيل ومن رواية روضة الصفاء ولا يتصور ان المؤخر الذكر سرد الرواية نقلاً عن الانجيل فان تفاصيل السفر التي اتى بها روضة الصفاء نمت عن كونها مستقاة من مصادر مستقلة كل الاستقلال عن المصادر الانجيلية . إن اتفاق الروايتين المذكورتين على ذكر مرافقة توما لهُو حري بالنظر فان توما هذا — كما ثبت بالتواتر — وصل الى شمال الهند بعد ان قطع البلاد الفارسية وبلغ هنالك كلمة الحق وقد علم ان جميع التلاميذ مع استاذهم كانوا مأمورين بان لا يذهبوا الا الى خراف بيت اسرائيل الضالة جمعاً لشعهم . فهل نقضوا الميثاق المعهود وتجاوزوا حدهم المعلوم يا ترى أم هل كانت البلاد الفارسية والاراضي الشمالية من الهند مأهولة بالشعوب الاسرائيلية حتى ذهب من ذهب اليها من الخوارين رعاية للعهد المذكور وهل مرّ توما بالبلاد المذكورة مصحوباً باستاذه ام كان وحده ؟

من ههنا يتفرع بحثنا في السوائين المذكورين بعد التثبت من رحلة توما المشار اليها وعلى جوابيهما يتوقف التحقيق في موضوعنا التاريخي الذي نحن بصددده . اما رحلة توما الى غرب الهند الشمالي فهناك فيما يلي ما يقوله علماء التاريخ المسيحي :

The tradition which attributes to the Apostle Thomas the introduction of Christianity into India is of very early date: but, though now more generally credited than that which ascribes it to St. Bartholomew, it derives less support from authentic history..... Cave takes his account of St. Thomas journeys in the East from Nicephorus, a Greek historian of the 14th Century and also from the Portuguese..... See



Christianity in India by Rev. J. Hough Vol. I as well as Eccl. Hist. Lib. III. C. I. Again Rev. J. Hough after good deal of discussion says:

"While, however, we reject this account as applied to the South of India we admit that there would be much less improbability in the tradition if supposed to refer to the Northern provinces bordering on the banks of the Indus. There is no question that the several ancient writers referred to by Asseman, Fabricius and others speak of St. Thomas' travels in a way that proves, at least, the antiquity of the tradition that he visited India..... and he might, without much difficulty, have visited some of the upper provinces of Hindustan. For Parthia was bounded on the East by the river Indus; and it has been shown, in the former chapter, that since the days of Alexander the Great, a constant communication had been maintained with India in this direction, and that the Romans' in the first century of the Christian era, carried on a brisk trade through the same channel..... Origen who lived in the 3rd century, says expressly, that this Apostle preached in Parthia, Media, Carmania and Bactriana. Though he does not mention India, yet the last named kingdom was bounded on the East by Indo-Scythia and the country of the Massagetae through which the Indus flowed".....

See page 40—41.

وتعريبه ان الرواية التي تنسب الى توم الرسول تبليغ المسيحية في الهند هي منذ العهد الاول ولكنها - بالرغم عن كونها اكثر اعتباراً عند الناس عامة بالنسبة الى الرواية التي تعزوه الى برثولموس - أقل تأييداً بالتاريخ المستند ..... وعلى كل فاننا بينما رفضنا الخبر المتأمل بذهابه الى الهند الجنوبي - نسلم بان الرواية تقارب الصحة ان لو قلنا انها تعني الولايات الشمالية المتاخمة لسواحل النهر سندھ - لا مصرية في

ان كثيراً من الكتّاب الأقدمين الذين ذكرهم اسامن وفابري سي . اس .

وغيرهما يتكلمون عن رحلات توما القديس بطريق تثبت على الأقل  
قدامة الرواية القائلة بزيارته الهند . . . . . وانه بالامكان ان يكون  
قد زار من الهند الولايات الشمالية بغير شق النفس . وذلك لان

فارس كان يحده شرقاً نهر السند وقد اثبتنا في الفصل السابق

انه منذ عهد اسكندر العظيم ما زالت المواصلات مع الهند من تلك الجهة  
معهوداً بها على الدوام وان الرومانيين كانوا في القرن الاول من  
التقويم المسيحي — يتعاطون التجارة الراجحة من نفس الطريق . . . . .

ان اورجن ( Orgen ) — الذي كان في القرن الثالث — يقول  
بصراحة ان الرسول المذكور بلغ الرسالة في فارس وميديا وكرمانية

وبقطريانه نعم انه لا يذكر الهند الا ان المملكة المؤخرة الذكر  
( بقطريانه او باختر ) كانت تحدها شرقاً فقفاسية الهندية ( جبال

هندوكش وبلاد التي يجري خلالها نهر السند » . . . . . راجع

الصحيفة ٤ — ٤١ وفي توارنخ كليسيا ان توما وبرثولماوس كلاهما

وعظ الناس بالانجيل في البلاد الفارسية والبلاد الهندية، راجع لذلك

تارنخ كليسيا بالانكليزية History of the early church وكذلك

راجع عن رحلة برثولماوس قول المؤرخ الروماني يوسيفاس في تاريخ

كليسيا بالانكليزية ١٠ c. ١٠ و v.c. ١٠ يرى من مطالعة توارنخ

المسيحية ان رحلة توما في البلاد الشمالية من القطر الهندي والبلاد

الفارسية مما هو متفق عليه عند المؤرخين القدماء عامة . لذلك نسائل  
 انفسنا لماذا اختار توما وغيره هاتيك البلاد النائية للوعظ والتبليغ ياترى  
 فان لم تكن البلاد مسكونة بالاقوام الاسرائيلية ؟ - أفليس نقرأ  
 وصيته لتلاميذه الى طريق ام لا تمضوا والى مدينة السامريين لا  
 تدخلوا بل اذهبوا بالحري الى خراف بيت اسرائيل الضالة وقوله للمرأة  
 الكنعانية الضارعة اليه لم أرسل الا الى خراف بيت اسرائيل الضالة؟  
 فكيف يُتصور والحالة هذه ان المسيح نفسه او تلميذاً من  
 تلاميذه كلف نفسه على غير شيء وعناء السفر الشاق البعيد في زمن  
 كانت الطرق فيها مخوفة والسياحة فيها قطعة من نار جهنم لا يعقل  
 البتة انهم اغفلوا عن الشعوب الاسرائيلية المنتشرة في ارجاء المعمور  
 وذهبوا يلتمسون خلاف الوصية والعهد اصلاح اقوام لا رابطة لهم  
 بهم مطلقاً وكانوا هم يجهلون السننهم وعوائدهم كل الجمل . يقال انهم  
 لم ينجحوا في اصلاح يهود فلسطين فأيسوا منهم . كذلك ولكنه لا  
 يمنعهم التجربة في الشعوب الاسرائيلية العشرة الضالة التي كانت  
 النهوض بهم المقصد الوحيد من بعثة المسيح عليه السلام . اضرب صفحاً  
 عن هذا الاستدلال واقول ان كان التاريخ - على اختلاف مصادره -  
 ناطقاً فيما يذكر ويثبت عن أصلية الاقوام الساكنين في النجوم المتوسطة  
 بين الهند وفارس من جانب الشمال وان كانت الروايات تقول  
 بذهاب توما الى تلك الجهات وان ثبت من بعض الآثار ان  
 المسيح كان استصحب توما في رحلته الاخيرة وانه كان معه حيث

ذهب وبقي في صحبته طول العمر فلا ريب حينئذٍ في اننا قد نجحنا  
في تحديد دائرة الفحص وعثرنا على مفتاح الحل وباب عظيم للتحقيق  
وهذا الذي اريد ان اعالجه فيما يلي :-

يقول ايج دبليو بيلو ( H. W. Bellw, C. S. I. ) في كتابه

المعنون اقوام افغانستان (The Races of Afghanistan)

The traditions of this people refer them to Syria as the country of their residence at the time they were carried away into captivity by Bukhtanasar ( Nebuchadnezzar ) and planted as colonists in different parts of Persia and Media. From these positions they at some subsequent period emigrated eastward into the mountainous countries of Gore..... In corroboration of this we have the testimony of the prophet - Esdras to the effect that the ten tribes of Israel found refuge in the country of Arsareth, which is supposed to be identical with th Hazara country of the present day. It is also stated that in the time of the native Schamsahi dynasty, there was a people called Bani Israil living in that country and that some of them were extensively engaged in trade with the countries around."

وتعريبه ان روايات هذا القوم ( الافغان ) تنسبهم الى بلاد  
الشام التي كانت موطنهم الاصلي يوم استأسرهم بخت نصر ( بنو كد نوزر  
الملك الكلداني ) واسكنهم كالمستعمرين في الاطراف المختلفة من  
فارس وميديا . تم من ههنا بعد ذلك بزمن هاجروا شرقاً الى بلاد  
غور الجبلية وعندنا في تأييد هذه الرواية شهادة النبي ادريس القائلة  
بان اسباط اسرائيل العشرة استاءوا في ارض ارساره التي يظن انها  
بلاد هزاره بعينها في يومنا هذا . وقد قيل ايضاً انه كان في عهد شمشي

سنة  
عامرة  
لة بني

( وهي عائلة حاكمة من نفس سكان هذه البلاد ) قوم يدعون بني اسرائيل يعيشون في البلاد المذكورة وان بعضهم كانوا يشتغلون بالتجارة الواسعة مع ما حولهم من البلدان » ويقول كولونل ( امير اللوا ) جى — بى — مالىسن سى — ايس — آئى في كتابه المسمى تاريخ افغانستان ما معناه أن « فارى ار — تبعاً لما يذهب اليه عبدالله خان وغيره من الكتّاب الافغانين — يميل الى الاعتقاد بان الافاغنة هم الشعوب الاسرائيلية العشرة الضالة . . . . » ولنذكر اسم السري وليم جونز المحترم ( وهو البعثثة الشير ) ايضاً في جملة اولئك الكتّاب الذين يرون هذا الرأي ونص العبارة كما يلي : —

“Following Abdullah Khan and other Afghan writers Ferrier is disposed to believe that Afghans represented the lost ten tribes..... Among other Writers concurring in this view may be mentioned the honoured name of Sir William Jones.” History of Afghanistan by Colonel G. B. Malletson, C. S. I. A. K. Johnston quotes the following tradition of the Afghan: When Nadir Shah arrived at Peshawar, the chiefs of the tribes of the Yusuf Zais presented him with a Bible Written in Hebrew, and several articles that had been used in their ancient worship which they had preserved: those articles were at once recognised by the Jews that followed the camp.” Vide Dictionary of Geography.

اي يحكى اى . كى . جوهن سطن رواية لافاغنة الآتية : — لما وصل نادر شاه في بشاور ، قدّم اليه شيوخ المشائر يوسف زى هدية انجيل مكتوب بالعبرانية وبضع ادوات كانت تستعمل في عبادتهم القديمة وكانت لا تزال محفوظة لديهم الى ذلك الحين . وتلك الادوات قد

عرفها فوراً أولئك اليهود الذين جاؤا في مؤخرة الجيش، راجع  
كلمة الافغان في قاموس الجغرافية للمصنف المذكور .

ويقول هذا الكاتب في نفس القاموس عن النساء الكشميريات  
انهن " جميلات في خلق تام وبانف اقنى وسحناء تشبه سحنة اليهود "  
وتص المنقول كما يأتي :

"Full formed and handsome; with aquiline nose and  
features resembling the Jewish."

ومما يقول فرانسيس برني ار عن اهالي كشمير :

On entering the Kingdom ( Kashmir ) after crossing thePire  
Penjale mountains, the inhabitants in the frontier villages struck  
me as resembling Jews. Their countenance and manner, and  
that indescribable peculiarity which enables a traveller to dis-  
tinguish the inhabitants of different nations all seemed to be-  
long to that ancient people. You are not to ascribe what I say  
to mere fancy, the Jewish appearance of these villagers having  
been remarked by our Jesuit Fathers and by several other  
Europeans long before I visited Kashmere"

See his travels by Archibald Constable, page 430

اي عندما دخلت مملكة كشمير بعد اجتيازي جبال بيرنجالي  
تبين لي ان اهالي القرى المجاورة كانتهم يهود . ان ملاحظهم واطوارهم  
وتلك الميزة التي لا توصف التي تمكنت السباح من التمييز بين  
الاقوام المختلفة - كل ذلك كان بادى الرؤية من خصائص تلك  
الامة القديمة ( اي اليهود ) . ليس لك ان تعزو ما اقول الى الوهم الفارغ  
كلاً بل ان مشابهة هؤلاء القرويين للسياة اليهودية قد قال عنها آباؤنا  
اليسوعيين وعدة من الكتاب الاوربيين قبل ان زرت كشمير

## بزمات طويل ✓

وراجع مثل هذه الآراء في مماثلة الاقوام المذكورة لليهود في صورتهم وطرز معيشتهم واخلقهم وآدابهم في الكتب الآتية اسماءها :  
Cyclopaedia of India by E. Balfour, L. R., Cyclopaedia of Geography by James Buyce, M. A.F.G.S., Encyclopaedia Britannica.  
والكتاب مخزن افغاني للخواجه نعمة الله الهراقي المؤلف سنة ۱۰۱۸ الهجرية وجمع الانساب والطبري والكتاب مطلع الانوار .

اقتبس احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام من الكتب المذكورة الشهادات القيمة التي تثبت بلا ادنى شائبة من الريب ان الافاغنة والكشامرة من سلالة الشعوب الاسرائيلية العشرة الضالة .  
راجع الصحيفة ۹۱ - ۱۵ من الكتاب « مسيح هندوستان مين »  
واني ألخص تلك المقتبسات فيما يلي بصورة موجزة .

۱ - شهادة الروايات القومية : جميع القبائل الافغانية الكبرى متفقة الكلمة في كونها من ذرية بني اسرائيل وعندهم جداول الانساب الطويلة تمتدونها الى برخياه وارمياہ وطالوت وغيرهم من الاجداد الاسرائيليين . ( انظر اى سايكلوبيديا اوف جغرافي -  
للكتاب بائيس والكتاب مخزن افغاني المترجم الانكليزي للاستاذ برن هارد دورن - الصحيفة ۲۲ - ۲۴ ) ثم لا تزال القبائل الساكنة في الجبال الآتية وكالاداكه والتي بين جلاس وكابل تسمى بني اسرائيل وتنسب انفسها الى اسرائيل بكل افتخار .

۲ - شهادة الخليفة الظاهرية . ان الافاغنة والكشامرة



لا يشبهون مطلقاً الاقوام المجاورة لهم من الصينيين والهنود وانما يشابهون اليهود — جبهة بجمجمة وعيناً بعين وانفاً بانفٍ وشعراً بشعر — تمام المشابهة ( راجع انسائيكلوبيدا اوف جغرافي و انسائيكلوبيدا بریطانيكا )

٣ - شهادة الازياء — لا يزال الافاغنة والكشامرة يلبسون الجُبب والقمصان الطوال والعباءات المسترخية خلاف جيرانهم وعلى زي قديم من البسة اليهود المذكورة في التوراة .

٤ - شهادة العوائد : يقول سرتوماس هالدل Thomas - Holdiel

في مقالته المنشورة في سول ملتري غازيت ( Civil Military Gazette ) نوفمبر ٢٣ سنة ١٨٩٨ ما نصه :

Still more difficult it is to account for certain observances, such for instances as the keeping of the East of the Passover or for the persistance with which the best educated Afghans maintain this tradition, with out some original basis of truth for it

E. Balfour, L. R. Author of the Cyclopaedia of India writes: The Afghans look like Jews..... In one custom, that of the younger brother marrying the widow of the elder, the Afghans follow the Jewish people ..... He ( Dr. Mason ) alludes to some customs in the tribes holding the Khaiber Pass who wear locks of hair in the manner common to oriental Jews."

اي « ايضاً اصعب منه بكثير تعليل بعض العوائد كمثل الاحتفال بعيد الفطير او تعليل الصرامة التي يحافظ بها احاسن الافغانين ثقافتهم على الاثر المذكور — بغير ان يكون هناك من وراءه للاساس الاول من حقيقة . ويقول اي . بل فور ، ايل . آر . مؤلف سائيكلوبيديا اوف انديا ما معناه ان الافغان يشبهون اليهود . . . . . يقد الافاغنة الامة

اليهودية في عادة هي زواج الاخ الصغير ارملة الاخ الكبير .....  
ويشير الدوق تور ماسن الى بعض العادات الموجودة في القبائل المستولية  
على بوغاز خيبر — الاثني يرسلن ذوائب الشعر على طراز اليهود الشرقيين  
وكذلك كانوا يختنون قديماً قبل ان يعتنقوا الاسلام كما اخبر به  
الدوق تور مور عن القبيلة شوزن التاتارية اليهودية الاصل

٥ — شهادة الاطباع الموروثة : ان الاقوام المذكورة اكثرها  
كمثل اليهود ثقة نزقة أثر متمرّدة أمية عاتية شرسة سفّاحة  
عنود صلبة الرأس خدعة عوجاء قاسية القلب شكسة الاخلاق  
لا سيما الافغان منهم .

٦ — شهادة الاسماء الاعلام : ليس فقط بانهم يدعون الانتساب  
الى بني اسرائيل بل وان اسماء قبائلهم وجبلاتهم وانهارهم ووديانهم كذلك  
على اسماء انبياء اسرائيل المقدسين وفيما يلي النموذج من هذه الاسماء :

- ١ موسى خيل ومعناه قبيلة موسى
- ٢ تحت سليمان يعني عرش سليمان
- ٣ كوه ماري اي جبل ماري
- ٤ كوه سليمان اي جبل سليمان
- ٥ سليمان زئي يعني قبيلة سليمان ( الحكمة زى - عبرانية المأخذ )
- ٦ داوّد زئي ( قبيلة داوّد )
- ٧ يوسف زئي ( قبيلة يوسف )
- ٨ دره خيبر ( مضيق خيبر ) ومعلوم ان خيبر كانت وطن اليهود

قديمًا في الشمال الغربي من جزيرة العرب .

٩ طورى : اسم قبيلة نسبة للطور .

١٠ سليمان : اسم قبيلة نسبة لسليمان .

١١ سوري : اسم قبيلة نسبة لسور .

١٢ شمشائي سبط من اسباط اسرائيل

٧ — شهادة اسماء القرى والمدن في كشمير وافغانستان : من

الاتفاق العجيب ان كثيراً من القرى والمدن في كلتي الحطتين لها

اسماء القرى والمدن الاسرائيلية القديمة المذكورة في اسفار اليهود .

ولا يخفى ما في هذه الوحدة الاسمية من البرهان المنع على وحدة

الاصل . من الطبيعي ان القوم اذا ما اضطروا لمغادرة اوطانهم واستوطنوا

ارضاً غير ارضهم نزع بهم العرق الدسّاس الى وطنهم المحبوب وراوغ

انفسهم على رؤية بديل عنه مثله فجعلوا منازلهم الجديدة على غرار

مساكنهم المهجورة وسموها بتسميتها الاولى حرصاً على استدامة ذكرى

عهدهم القديم وتسمية لأنفسهم عن مضيض الهجرة . ونجد في اقطار

اميركا ارض المهاجر انطق مثال للنزوع الوطني المذكور فانه لما هجر

اليها الاوربيون واستقرّوا فيها وعمروها سموا مستعمراتهم باسمائهم الوطنية

الاولى . فلا غرابة ان قد فعل مثله الشعوب الاسرائيلية الضالة لما

وجدت لها في ربوع كشمير ورواي افغانستان قراراً ومورداً ذهباً

بعد ان داقوا مرارة الاضطهاد الطويل وقاسوا عناء السفر البعيد .

وهكم فيما يلي جدول الاسماء المشار اليها مع الاسماء العبرانية المضاهية لها :

السند القاطع

الرقم	اسم البلدة	الموقع الجغرافي		اسم البلدة	الموقع الجغرافي		اسم البلدة
		الطول	العرض		الطول	عرض البلدة	
١	كابيل	٣٤٠٢٩	٦٩٠٥	كابيل	٣٢٠٥١	٣٥٠١٢	ودعها ارض كابيل الى هذا اليوم - اللوكة الاول ٩: ١٣ ولا تزال تدعى كابيل وهي على نحو ١٠ اميال من عكا بين الرق والجانب الشرقي
٢	زيبدا	على الحدود	الهندية	صيدون	٣٣٠٣٤ شمالاً	٣٥٠٢٢	هناك عليك يا صيدون خزي قال ٢٨: ٢٢
٣	حمس	قرب	الدناخ	حصص	٣٥٠١ شمالاً	٣٥٠١٣	تحت جبل حرمون الى مدخل حماة: يشوع ١٣: ٥
٤	كأكات	٢١	١٢ - ٧٤	جلعنة كأكال كأكال	٣١٠٤٧ شمالاً ٣٢٩٩ شمالاً ٣١٠٥٥ شمالاً	٣٥٠١٦ شرقاً ٣٢: ٥٩ شرقاً ٣٥٠٣٠ شرقاً	الى موضع يقال له جلجثة حتى ٢٧: ٢٣ - يشوع ١٩: ٤١ قضاة ٢: ١٠ وصعد ملاك الرب من الجلجثة الى بونكم في الان تلبثه

# السند التاريخي

الرقم في افغانستان	اسم البلدة	الموقع الجغرافي في		اسم البلدة	الموقع الجغرافي في		اسم البلدة	اسم البلدة
		عرض البلد	طول البلد		العرض	الطول		
٥	تبت وكشمير	٣٣ شمالاً	٨٩ شرقاً	١ طبقة ٢ طبقة				
٦	لاسه	٢٩.٣٠ شمالاً	٩٢.٠١ شرقاً	لايش	٣٣.١٧ شمالاً	٣٥.٤٠ شرقاً		(١) اخبار الايام الاول ١٨ : ٨ ولا تزال تدعى طبقة بين حلب وتدمر (٢) قضاة ٧ : ٢٢ وهي الان طبقة الفصل شرقي ضفة الاردن مقابل بيسان
٧	فنتس	٥٣.٥٢ شمالاً	٧٤.١٣ شرقاً	فينيسيا فينيقية	٣٣.٣٠ شمالاً	٣٥.٢٥ شرقاً		ذهبوا لتجسس ارض لايش : قضاة ١٨ : ١٩ وهي اليوم العيسوية.
٨	لدائخ	٣٤ شمالاً	٧٧.٣٠ شرقاً	لعه				قضاة ١ : ٣١ و ٣٢ ومرقس ٧ : ٢٦ ويشوع ١٣ : ٤٠ نحميا ٧ : ٣٧ و ١١ : ٣٥ عزرا ٢ : ٣٣ وهي اليوم قرية لد على بعد ٩ اميال الى الجنوب الشرقي من افلا

## السند التاريخي

قضاة ١٥ : ٩ وهي الآن مستعمرة	يهودية تدعى رآيشون وبها عيون قارا	التكويرين ١٦ : ٧ الملوك الثاني ١١ : ٦	(سور) وهي الجفار اليوم	التكويرين ٣٣ : ١٧ — الملوك الاول ١٧ : ٧ — توبعد الان جزيرة تدعى سكوت على نحو ٣ اميال غربي ضفة الاردن	التكويرين ١٤ : ١ وهي اليوم سنكيرة الواقعة بين القرات والجلجلة شرقي ارك	يشوع ١١ : ٥٠ وهي الآن الحوارة شمالي
------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------	------------------------	--	--	-------------------------------------

الرقعة في افغانستان	اسم البلدة	الموقع الجغرافي في		اسم البلدة	الموقع الجغرافي في		الطول	العرض
		عوض البلدة	طول البلد		في سوريا	العرض		
٩	ليج وكتشير	٣٤٠١٢ شمالاً	٧٧٠٣٩ شرقاً	لجي	شور	٥٥ — ٣٠ شمالاً	٣٣ تقريباً	٣٥٠٣٦ شرقاً
١٠	سورو	٣٤٠١٠	٧٦ — ٠	سكوت	٥١ — ٣٢ شمالاً	٣٢ — ٥١	٣٥٠٣٦ شرقاً	٣٥٠٣٦ شرقاً
١١	سوكوت	٣١ — ٣٠	٧٧ — ٠	سكوت	٥١ — ٣٢ شمالاً	٣٢ — ٥١	٣٥٠٣٦ شرقاً	٣٥٠٣٦ شرقاً
١٢	لاسه	عاصمة تبت	الاسار لارستا	الاسار	لاستا	لاستا	لاستا	لاستا
١٣	ميرهوم	غربي اسلام	ميرهوم	ميرهوم	ميرهوم	ميرهوم	ميرهوم	ميرهوم

وزد على ذلك أن الكشميريين يُدعون كاشر بلغتهم الكشميرية  
الدارجة وأن اسم كشمير كاشير عندهم . ولا يخفى أن اشير كان  
سبباً من اسباط اسرائيل ( راجع لذلك يشوع ٢٤ : ١٩ حيث نجد  
ذكره كما يلي وخرجت القرعة الخامسة لسبط بني اشير الخ ) كما أنه  
اسم اشيريا ( Assyria ) المتغير الشكل وأن الكاف فيه حرف التشبيه  
فعلى هذا يكون معنى كاشير كمثل ارض آشوريا هي اشور القديمة  
والعراق الحالية . يرى من هذه المقارنة الاسمية المختصرة أن  
المشكلة الموجودة بين اسماء القرى والمدن الكشميرية والافغانية  
والسورية ليست من الصدفة في شيء وإنما حصلت تبعاً لوحدة الاصل  
ويزداد هذا الامر وضوحاً وجلالاً اذا ما اعتبرنا معه الشهادات السابقة  
الذكر . ان تسمية الجبال باسماء الانبياء الاسرائيليين والقبائل باسماء  
اسباط اسرائيل والقرى والمدن باسماء القرى والمدن العبرانية القديمة  
وان المشاركة في الاخلاق والطباع والعوائد والتري بالازياء اليهودية  
القديمة والمثابة في التكوين الجسماني ووجود التسلسل النسبي وادعاءهم  
انفسهم انهم الاقوام الاسرائيلية الضالة وان بقايا التقاليد والروايات  
بينهم الدالة على اصلهم القديم — كل ذلك مما يؤيد آراء المؤرخين  
القدماء والباحثين المعاصرين في كون الافاغنة والكشميريين من بني  
اسرائيل وهو هذا الامر الذي كنت اردت الافاضة فيه ليكون القراء  
الكرام على بصيرة ان توما الحواري وغيره من تلاميذ المسيح لم  
يتجشموا خطر الاسفار الشاقة الى وبوات الهند الشمالية الا لان هذه



الربوات كانت معمورة بالشعوب الاسرائيلية الضالة وكان مفروضاً على المسيح وتلاميذه ان يقللوا عثرة هولاء الشعوب ويهدوهم سواء السبيل وكان معلوماً لديهم انهم هنالك في شمال الهند كما يظهر من مطالعة التاريخ القديم وقد نقلت فيما تقدم عن يوسفاس المؤرخ الشهير الذي افادنا عن احوال بني اسرائيل في تاريخه المكتوب حوالي سنة ٩٣ ب . م . قوله انه لا يوجد في آسيا واوربا الا سبطان من اسباط اسرائيل تحت سيطرة الرومانيين واما العشرة الباقية فهي ما وراء النهرين في عصره ذاك وتوجد هنالك بكثرة لا تحصى . ير من مثل هذه الشهادات القديمة ان وجود هولاء الشعوب في تلك الاقطار ما كان امراً مخفياً في زمن المسيح عليه السلام وما يليه من القرون . وينجز القديس جيروم الذي كان في القرن الخامس العيسوي بان الشعوب المشار اليها كانت متفرقة في بارسيا ( فارس ) . لذلك فلا يظن احد انه اذا جهل هو اخبار هجرة هولاء الاقوام في تخوم فارس والهند كان المسيح ومعاصروه ايضاً يجهلونها . كلاً ان مجيء المسيح الى نصيبين خاصة مع توما وغيره من التلاميذ وان وصول توما وبرثولدوس الى حدود الهند الشمالية لما دليان مستقلان على انهم كانوا يعلمون بوجود الشعوب الضالة في هاتيك النواحي . وفي سفر أستير قصة طويلة يرى منها ان اليهود المنفيين من بابل جاؤا الى الهند وتفرقوا في اكنافها واقاموا بها — راجع أستير ٢ : ٦ و ٣ : ٨ . بناءً عليه فان كنا نتوخى البحث عن المسيح المفقود الخبر والتبع لا ثره المضموسة بعد واقعة

الصليب فوجب علينا ان نفتش عنه في نجد الهند الشمالية حيث ذهب تلميذاه المذكوران وحيث كانت الشعوب العشرة الضالة قاطنة اذ ذاك ولقائل ان يقول لماذا لا نبعث عنه في بلاد غير البلاد المذكورة مثل تاتار وما حولها فان الدوق تور مور الرحالة المعروف يقول ان القبيلة التاتارية جوزن يهودية الاصل وهي لا تزال محافظة على بعض العوائد القديمة كالاحتان، كما ان برسر جان ملك تاتار يذكر في مכתوبه الى الكسيس كام في نس قيصر قسطنطينيه انه توجد القبائل الاسرائيلية في بلاده ما وراء النهر آمون ويقول : اي بل فور في الجزء الثالث من كتابه سائكلو يديا وف انديا يسترن وسدرن ان اليهود منتشرون في وسط آسيا وشرقها وجنوبها وانهم كانوا قديما في الصير وكان لهم في يه جو (عاصمة الولاية شو) معبد . فما دامت الروايات تقول بوجود الشعوب الاسرائيلية خارج الهند ، لماذا — يا ترى — نخضع التخوم الهندية الشمالية بالبحث فيها عن المسيح عليه السلام دون سواها من الخطط والآهلة بامثالها من الاقوام الاسرائيلية ؟

نختار خطة الهند الشمالية لاجتماع هذه ثلاثة اسباب مهمة اولها ان يوحنا يخبرنا فيما يخبر عن رحلة المسيح الاخيرة اي رحلته عن ارض اليهودية بعد واقعة الصلب ان توما تبعه وان التلاميذ ظنوا بحياته الابدية كما ظنوا بحياة المسيح عليه السلام زعماء منهم انهما معا صعدا الى السماء . واقل ما يستنتج من هذه الرواية ان توما صاحبها في السفر الى آخر حياته — مهما تكن نوعية هذا السفر هذا ويرى

من روايات روضة الصفا ان توما هذا كان مع المسيح عندما وافي  
ارض نصيبين . والسبب الثاني هو اننا نقرأ عن اسفار المسيح البعيدة  
كلاً عن مصادر مستقلة وفي كتب لا علاقة فيما بين بعضها مع بعض  
كما ذكرت في الجزء الثاني من كنز العمال ايضاً روايتين — الواحدة  
عن ابي هريرة قال اوحى الله تعالى الى عيسى ان يا عيسى انتقل من  
مكان الى مكان لثلاث تعرف فتوذي والثانية عن جابر قال كان  
عيسى ابن مريم يسبح فاذا امسى اكل بقل الصحراء وشرب القراح  
وفي لسان العرب ايضاً انه انما سمي المسيح لانه كان سائحاً في الارض  
لا يستقر وقد لقبه امام السائحين ابو بكر محمد بن محمد ابن الوليد  
الفهري الطرطوشي المالكي في كتابه المعروف سراج الملك في الصحفة  
السادسة من الطبعة المصرية وقد سبقت فذكرت اعتماداً على الاسانيد  
الصحيحة ان عيسى ابن مريم عاش عشرين ومائة سنة وتعلمون  
ان حضرته لم يتجاوز الاربعين عند واقعة الصليب فلا بدّ والحالة  
هذه ان يكون حضرته قد قضى معظم حياته الباقية في السياحات  
البعيدة التي لقب من اجلها المسيح وامام السائحين . فاذا اصفنا روايات  
رحلته هذه الى رواية يوحنا القائل بانّه استصحب توما في اسفاره وانه  
كان معه طول عمره ولى الروايات القائلة بأن توما هذا زار الجهات  
الشالية من البلاد الهندية ثم قارننا بعضها ببعض واستنتجنا مدلولاتها  
بالنظر الى وصيته لتلاميذه في خراف بيت اسرائيل الضالة ومحبتة  
الشديدة ومصاحبته الدائمة لتوما يحق لنا ان نظن بانه في غالب

الامر اختار الاطراف الهندية الشمالية دون سواها بل وتكون على يقين منه اذ نقرأ في رقيعات البوذية القديمة شبه اسم المسيح بصورة مى شى هو (مشيا) وبكوا مشيا (اي مشيا الابيض) ويسا (يسوع) وراحولتا (الكلمة العبرانية بمعنى روح الله) كما نقرأ مع اسمه ذكر ام راحولتا واسم المرأة مكدليانا (مريم المجدلية) ويعتقد البوذيون الشماليون ان (مى شى هو) هذا كان بوداً (لقب معناه متنور حكيم) من بوادهم (الحكما العارفين) تقمصت فيه روح ساكيا مينا كوثم بود الاكبر على حسب عاداتها في التقمص والحلول من وقت لآخر تخلصاً للناس من آلام الحياة الدنيا . ولقد حكى لنا الرحالة الروسي نكولس نوتوج في كتابه المسمى the unknown Life of Jesus Christ

( حياة المسيح المجهولة ) ان المسيح جاء في الهند في حداثة سنه واقتبس من العلوم الهندية حظاً موفوراً وتربى بين علماء الهندو احسن تربية حتى بلغ المقام الأعلى وفاق جميع اقرانه فلما أتمّ تحصيله قام ينتقد البراهمة العتاة اعمالمهم ويزجرهم عن غيرهم وحامى عن الاقوام المرذولة واثار به خلافه شعاء القوم وعداوتهم لم يستطع مقاومتها ففر من وجه الاعداء اخيراً الى وطنه حيث نزل عند اليهود على صدر رحب وقال ميمون ولكن لاقى العذاب الأليم والموت الفظيع من ايدي الرومانيين . واليكم نصّ العبارة من الصحيفة ١٦١ حيث يتقل ماجرى من الحادثة بينه وبين لاما دير حمس عاصمة لداخ في بدت : —

«In a visit which I recently made to Gnopa, one of the lamas told

me of a prophet or as you call him a buddha, by the name of Isa. Could you not tell me anything of him. »

« The name Isa is very much respected among the Buddhists » he replied, «but he is only known by the Chief Lamas who have read the scrolls relating to his life ..... Our Gnopa, among others, possesses already a great number which I read in my leisure time. Among them are the memoirs of the life and acts of the Buddha Isa who preached the same doctrine in India and among the sons of Israel, who was put to death by the pagans, whose descendants, later on, adopted the beliefs he spread.» pp.142-143.

In what language are written the principle Scrolls bearing the life of Isa." I asked." The original Scrolls brought from India to Nepal, and from Nepal to Thibet relating to the life of Isa, are Written in the Pali language and are actually in Lhassa; but a copy in our language I mean the Thibetan —is in this convent." pp. 145 — 146

.....

At length, yeilding to my ardent insistence, he brought me two big books, the large leaves of which were of paper yellow with age and from them he read to me the biography of Isa, which I carefully transcribed in my travelling note —book according to the translation made by the interpreter. This curious document is compiled under the form of isolated verses which, as placed, very often had no apparent connectiod with or relation to each other." p.152.

و خلاصة المنقول ان الرحالة المذكور اجتمع بأحد الرهبان البوذيين في اثناء رحلته وسمع منه ذكر نبي اسمه ايسا فاراد ان يستوثق الخبر المذكور من لاما ( راهب ) دير حمس فسأله عنه ف أخبره هذا الراهب ان اسم ايسا ( عيسى ) محترم بين البوذيين غاية لاحترام وان عند رؤساء الرهبان مدارج من الورق تحتوي ذكر حياة بود ايسا وعند رئيسه ( غنوبا ) ايضاً عدداً كبيراً من تلك القراطيس الملفوفة يقرأ منه هو نفسه في اوقات فراغه وبين هذه الطوامير تراجم حياة بود

ايسا واعماله — بود ايسا الذي وعظ في الهند وبين بني اسرائيل والذي قتله الوثنيون وهذه المدرجات باللغة التبتية وكانت في الاصل باللغة البالية وقد كان أوتي بها من الهند الى نيبال ومنها الى تبت والنسخة الأصلية لا تزال في لاسه حتى اليوم .

ثم يخبر الرحالة المذكور كيف تمكن من استحضار الصحيفة المذكورة بالحاح شديد واستمع محتوياتها بواسطة المترجم ويتول انها بصورة قطع منظومة منفصلة لا علاقة بين واحدة منها وأخرى . ومما تحكي هذه القراطيس عن اسباب هجرة بود ايسا لوطنه في صغر سنه انه كان ابواه يريدان زواجه كرهاً منه فغاب عن البيت مستتراً ولحق بقافلة من قوافل التجارة القاصدة لتقاء الهند فجاءها بطريق السنده « قصدان يكمل نفسه في معرفة كلمة الله ودرس شرائع البوادر ( جمع البوادر اي الحكماء العارفين ) العظام . وبعد التحصيل ست سنوات استطاع عيسى الذي اجتباه الودكي ينشر كلمته المقدسة ان يشرح ويفسر الكلمة بتمامها . فغادر نيبال والجبال الهالية وتوجه نحو الغرب وكان اينما ذهب يعظ الناس وينصح لهم ويدعوهم الى الكمال الغائي المقدّر للبشر . » راجع الصحيفة ١٥٢ و ١٦٦ « ذاع صيت ايسا وشهرت مواعيله في جميع البلاد المجاورة ولما دخل فارس خاف الكمان من فتنه ومنعوا الناس ان يسمعوا له . . . . . »

١٧٤ — ١٨٢ ومما جاء في القراطيس المشار اليها

Isa went from one city to another strengthening by the word of God the courage of the Israelites, who were near succumbing under

their weight of woe, and thousands of the people followed him to hear his teachings. p. 192

اي تنقل ايه من مكان الى مكان . بيعث بكلمة الله من شجاعة  
بنى اسرائيل الذين كادوا ان يخوروا تحت اثقال الشقوة الوف من  
الناس تبعوه ليسمعوا منه تعاليمه . (الصحيفة ١٩٢)

"But the chiefs of the cities were afraid of him and they informed the principal governor, residing in Jerusalem, that a man called Issa had arrived in the country, who by his sermons had arrayed the people against the authorities and that multitudes, listening assiduously to him, neglected their labour, and they added, he said, that in a short time they would be free of their invader rulers."

The pilate, the Governor of Jerusalem, gave orders that they should lay hold of the preacher Issa and bring him before the Judges. In order, however, not to excite the anger of the populace, Pilate directed that he should be Judged by the priests and scribes, the Hebrew elders, in their temple."

When the priests and the elders heard Issa, they decided among themselves not to give Judgement against him, for he had done no harm to anyone, and presenting themselves before Pilate, who was ..... they spake to him thus: we have seen the man whom thou chargest with inciting our people to revolt; he is our country man . "

The governor thereupon became very angry, and sent his disguised spies to keep Watch upon Issa and report to the authorities the least word he addresed to the people."

Issa — whom the Creater had selected to recall to the worship of the true God, men sunk in sins — was 29 years old when he arrived in the land of Israel. "

192—214.

والخلاصة ان عيسى — طبقاً للرواية المذكورة — رجع الى اورشليم وهو في التاسع والعشرين من عمره . وانه لما رأى الحكم بيلاطس انه يهيج الشعب خلاف الحكومة امر بالقبض عليه وطلب محكمته



بواسطة القضاة العبرانيين حذراً من ان يحصل في الناس شغب اذا ما حكم عليه هو نفسه غير ان هؤلاء القضاة برأوه ثلاثاً واغضبوا به الحاكم بعلمهم هذا . فلما أيس بيلاطس من فقهاء اليهود وفريسيه حكم عليه بالصلب نفسه ولم يُصنع الى احتجاج اليهود خلاف حكمه فضُلب عيسى مع اثنين من قطاع الطريق ٠٠٠٠٠ الخ ص ٢١٨

ان رواية البوذيين المذكورة في القراطيس المشار اليها تتفق في جميع تفاصيلها مع رواية الاناجيل الا في امور ثلاثة . اولها انه بينما الاناجيل تبرئ بيلاطس من دم المسيح وتمتدح شأنه وتذكر سعيه لانقاذه وتجعل التبعة كلها على اعداءه اليهود فالقراطيس البوذية بالعكس منها تماماً تلقي اللوم على بيلاطس وتذمه وتذكر مساعي اليهود لانقاذ المسيح من الصليب . بناءً عليه فرواة الانجيل والرقيم البوذي المكتشف حديثاً على طرفين تقيضين تماماً بالنظر الى حادثة الصليب والامر الثاني هو ان التاريخ البوذي يروي عن زيارة المسيح الاقطار الهندية هرباً من الزواج وبغية التعليم ويخبر ان عمره اذ ذاك كان ١٦ سنة ، لينما تاريخ المسيحية ساكت عن سفره هذا كل السكوت والامر الثالث هو ان الانجيل يقول عن قيامه من القبر بعد ثلاثة ايام ويلمح بسفره خفية مصحوباً ببعض تلاميذه ولكن الرقيم البوذي ساكت كل السكوت عن هذا السفر وذاك القيام . والحق بين بين .  
وتفصيل هذا الاجمال كما يلي : —

سافر المسيح عليه السلام الى بلاد بعيدة جداً متوار متكرراً  
وقضى حياته كلها بين الشعوب الاسرائيلية الجاهلة الضالة ولم يعلم  
به احد من مواطنيه الاعداء فلنسدل الحجاب على غيبته هذه وعلى  
الحياة التي عاشها في الاقطار السحيقة المعتزلة بسبب الاخفاء المتعمد  
والبعد والاعتزال . لذلك لا نجد في تاريخ وطنه القديم لسفره هذا  
وحياته الباقية من اثر جلي يعتمد عليه واما الذي نعالج استقراءه اليوم  
في الاساطير القديمة إن هو إلا عبارة اخيلة حالم نسي عهد الحلم  
فيحاول في غيش الطيوف الطارقة الغادية ان يعيد الى ذهنه ذكراها،  
هذا حال سفره وحياته المجهولة عندنا نحن . واما الهنود البوذيين منهم  
فهم بينما يعلمون ان عيسى جاء الهند واقام بين ظهري الهنود مدة  
ووعظهم وبني اسرائيل وصار لمواعيظه وتعاليمه في قلوبهم وقس عظيم  
ولكنهم لا يذكرون الا مختلاً مخدوشاً سوانح حياته الاولى التي  
وقعت في بلاد نائية عنهم . والسبب في ذلك راجع اولاً الى بعد  
مكان الحادثة بعداً عظيماً ووعورة المسالك وندرة المواصلات وثانياً  
الى غرابة اللغة وثالثاً الى طريقة تناقل الاحاديث في الزمن القديم وعدم  
الضبط في النقل وخامساً الى زمن التدوين المتأخر وسادساً الى سوء  
التصرف الحاصل من قبل البوذيين الشماليين في نقل التراجم، يقول  
الرحالة الروسي المذكور : —

It must be remembered , in this connection, that in antiquity as in our own days the whole public life of the Orient was concentrated in the Bazaras. There the news of the foreign events was brought by the merchant caravans and sought by the dervishes,

who found, in their recitals in the temples and public places, a means of subsistence. When the merchants returned home from a journey, they generally related fully during the first days after the arrival, all they had seen or heard abroad. Such have been the customs of the Orient, from time immemorial, and are today." P. P. 224.

"The two manuscripts," he says, "from which the Lama of the convent Himis read to me all that had a bearing on Jesus, are compilations from diverse copies written in the Thibetan language translated from scrolls belonging to the library of Lhassa and brought about 200 years after Christ, from India, Nepal and Maghdha to a convent on mount Marboor near the city of Lhassa, now the residence of the Dalia Laama.

The scrolls were written in Pali which certain Lamas study even now so as to be able to translate into the Thebitian.

The chroniclers were the Budhists belonging to the sect of the Budha Gotama. The details concerning Jesus given in the chroniclers, are disconnected and mingled with the account of other contemporaneous events to which they bear no relation."

P. P. 225 — 226.

اي نه مما جاز بالذكر ان حياة الشرقيين العمومية قديماً - كما في  
ايامنا هذه - كانت محصورة كلها في الاسواق حيث كانت قوافل  
التجار ترد باخبار البلاد الاجنبية فيتلقفها منهم الدراويش الذين  
اتخذوها ذريعة المعاش فكانوا يتلونهم على الناس تلاوة في المعابد  
وامكنة الاجتماع العمومية . كما قفل التجار الى اوطانهم من سفر  
قصوا بالتام جميع ما رأوه وسمعوا عنه في الايام الاولى من قدومهم  
هكذا كانت ولا تزال حتى اليوم عادة الشرقيين منذ القديم . . . . .  
« ان المخطوطين الذين تلاعني منهما لا ما دير خمس جميع

ماله علاقة بالمسيح لم يكونا الا مجموعاً من نسخ متفرقة مكتوبة باللغة التبتية كانت قد نقلت من مدرجات مكتبة لاسا وحي بها بعد المسيح بمائتي سنة تقريباً من الهند ونيبال وماغدها الى دير بجبل ماربور الواقع بالقرب من مدينة لاسا وهو الآن مسكن دالائي لاما . كانت المدرج هذه مكتوبة باللغة بالي التي لا يزال بعض من اللوام ( جمع لاما ) يدرسونها اليوم ايضاً لكي يستطيعوا ترجمتها الى اللغة التبتية . والمؤرخون ( الذين دونوها اولاً ) كانوا البوذيين من شيعة البودا غوثاما والتفاصيل المروية عن حياة المسيح في تواريخ البوذيين مفقودة التسلسل مخلوطة باخبار الوقائع المعاصرة مما ليس لها بها من علاقة « ص ٢٢٦ — ٢٢٥ » وزد على ذلك ما يشوه به النقل عمومًا سيما اذا كان المنقول عن احوال زمن بعيد وبلاد نائية وكان طريق التناقل شفاهياً من غير تسطير او كتابة وكان الناقلون غرباء بعضهم عن بعض باعتبار اللغة والجنس وبعد الظروف الزمنية والكانية وغيرها وخصوصاً اذا كانوا هم من يتعمد التصرف في النقل لامية يريدونها او وطر يفي قضاءه .

انه ان الحق الاكيد انه كلما اتسعت دائرة النقل وتكاثر الناقلون وتعددت واختلفت اللسنة المنقول بها وكلما ازداد بعد المسافة بين امكنة الرواة وانفسح الفراغ بين زمان وزمان ، بمقدار ذلك وبنسبته تزداد الاخبار المنقولة تعييراً عن هيئتها الاصلية وتري مجسمة مختلة والمشهور عن البوذيين سيما الشماليين منهم ( الضييين والتبتين ) انهم

حرقوا في اسفارهم القديمة كثيراً وصاغوا مضمونها طبقاً لاهوائهم  
وان ما يدعون لتواريخهم القديمة والصحة مـكـذوب مردود بما  
اكتُشف الان لدى اخرينهم الجنوبيين اهالي سيلون من الاسفار القديمة  
يقول ايس . بيل في هذا المعنى :

But from what we do know, it would appear that Northern school possesses a collection of works under this head unknown elsewhere. I refer to the books called Prajana Paramita, which are named by Mr. Hodgson as taking a conspicuous place in the Napalese collection, which occupy a similar place in China.....These works are unknown in the South. They represent the Abhidharma class of books in Nepal, they occupy similar place in China; but they are evidently late compilations, and can claim no consideration in the examination of the genuine division of the sacred books ..... These are treatises ( Sastras ) written by men of distinction in the Buddhist Community during various periods and for different aims and purposes. Now, all these, though classed as Abhidharma, are interpolations or intrusions into the primitive Canon."

Buddhism in China pp. 37—39.

وخلاصة الاقتباس انه عند الطائفة الشمالية من البوذيين مجموعة  
من المؤلفات بهذا الاسم ( اي ابهى دهرم معناه علم العقولات ) لا توجد  
في مكان آخر — ولها بين المرقومات النيبالية والصينية مقام معروف  
غير انها لا توجد في الجنوب اي في سيلون وبرما وهي كما هو  
ظاهر — مصنغات الازمنة المتأخرة ولا تستحق ان تُعدّ بين الكتب  
المقدسة . ان هي الا مقولات تتممها افضل البوذيين في ازمة مختلفة  
لأغراض ومقاصد تتشّى وهي كلها — مع انها تسمى علم المنقولات —

ملحقات وزوائد على اصول الديانة وتداخل فيها غير مشروع .  
ويقول كى . ايس . ميكد انلد ايم . اى في مقدمة  
الكتاب برلام وجوزافيت التي بحث فيها مفصلاً عن تواريخ البود  
ساكيامنيا المزعومة واسفار الديانة البوذية ما معناه ان البوذيين لم  
يهتموا باسفارهم قط وما صنوها من الالحق والتعريف وتطرق  
الفساد الى متنها ولذلك في رأيه يصعب — جداً التمييز بين الاصل  
والمزيد فيه . ويقول ان بودغوتاما لم يكتب نفسه شيئاً ولا نعلم  
مطلقاً عن كتابة الاسفار البوذية من كانوا واين ومتى كانوا حتى  
ولا نعلم ماذا كانت اسماءهم بل وانها كتبت في زمن وارض كانت  
علم التاريخ فيهما مجهولاً بالكلمة . وفي رأي العلامة اللوزعي اولدن  
برغ في الصحيفة ٢٨ في كتابه « Life of Budha » ان اسفار البوذية التي  
باللغة بالى ليس في متونها اقل ذكر عن سوانخ بودغوتاما ولا  
هاك اثر يفهم منه انه كان يوجد تاريخ عن حياته في القديم .  
والقول الراجح ان اقدم تاريخ عن حياة بودغوماتا عند البوذيين  
الشمالين دُون بعد المسيح فيما بين القرن الاول والقرن السادس  
ويقول الدكتور ايتل ( Dr. Eitel ) وهو ثقة في هذه الامور — انه  
لا يوجد البتة خبر موثوق به عن اسفار البوذية واصليتها وان كل  
ما يروى من القصص والحكايات في لت بستار ( تاريخ البوذ ) مستند  
المعتبر عند الشماليين ) تلك التي لها مساس بالحوادث الواقعة قبل المسيح  
لم تكن معروفة قبل القرن الخامس او السادس المسيحي —

ويحكى ميكس مولر البحاثة الشهير ( في كتابه المعروف بعنوان كتب الشرق المقدسة Sacred books of the East ) عن كاتب بودي من اهالي نيبال انه انشأ اربع قطعاً كنت مفقودة من « بودجرت » ( اي حياة البود لآسواغوشا وهي اقدم سيرة من سير البودغوتاما ) آلت حوالي سنة ٢٠ ب ) وادخلها في الكتاب . راجع الصحيفة ٢١ من الجزء ٤٩ . ويقول مؤلف الكتاب دهبواناسا ما تعريبه « ان رهبان المحفل الكبير قلبوا لدين رأساً على عقب وصحّفوا في تعليم الخمس نكّياس ومغزاهـا ونبدوا بعضاً من 'سوت' وونايا وابتدعوا شديهما . يغيرون هذا الى ذلك » راجع حكايات ميلاد البود ( Buddhist Birth stories ) ان المحفل الكبير ( مهاسنكّه كاس ) المشار اليه هو احد الحزبين الذين انقسم فيهما البوذيون بعد وفات البود بمائة سنة ونيف وكان متّهماً كثيراً بالتحريف والتبديل وانه هو هذا الحزب المظنون الذي اصبحت رواياته واقصيصه مصدر الثقة والاستناد والاخذ والرد عند البوذية الشمالية التي نحن باحثون عن صحة تاريخها .

ومن يطالع تاريخ البوذية بامعان ويقابل الروايات المختلفة بعضها ببعض لا يشك في انه مخدوش مضطرب جداً وانه اضيف اليه شيء كبير من بعد تبعاً لمساق التقليد ومماشة للجيل المتجدد .

اننا نجد فيما نقرأ عن سوانح البودغوتاما شيئاً كثيراً يشابهه بالتمام ما نقرأه عن حياة المسيح عليه السلام حتى ليتخيل للقاري ان

تامة  
وانح  
ناما  
يسى



البوذغوتاما والمسيح كانا رجلاً واحداً او ان اتباع الواحد تقلدوا  
اتباع الآخر في وصف نبيهم وبوذاهم . خذوا مثلاً القاب النور  
والمعلم ( ساستا ) والمبارك ( سكت ) وابن الملك ( راج كمار ) والملك  
( مهابرجاتي ) والازلي الابدی ( امي تايها ) ملجأ الشعبان ( اسرن سرن )  
والمرجو او رجاء الامم ( سد هارثا ) والنجي ( مكتي داتا ) والحكمة  
والحجة والرحمة وامثالها فانها قد اختص بها البوذ والمسيح كلاهما على  
السواء وانهما يتشابهان فيما بينهما بالنظر الى ما يروى عن  
سوانحهما والامور المشتركة في حياتهما بعبارة العلامة ايتيل وبرائس  
وغيره انه نزل ساكيامنيا والمسيح من السماء وولد كل منهما من عذراء  
جاءتها (\*) الملائكة بالبشرى من قبل الولادة وتفاءل بمولدهما  
الكهنة وحيء بهما في هيكل تبركاً واعتمدا بالماء قبل ان اعتمدا  
بالنار وكان كلاهما يدهش الكهنة والحكماء بعقله واجوبته المملوءة  
بالحكمة واعتزلا في البرية حيث صاما اربعين يوماً وبعد ان جرّبهما  
الشیطان قاما يعظان في الناس بالامثال وكلمات الحكمة المتشابهة معنا  
ولفظاً وكان كل منهما صديق الأئمة والعشّارين وتجلّى كلاهما على  
الجبل كما انهما نزلا في الجحيم واخيراً صعدا منها الى السماء ولما  
ان اسلما روحهما تزلزلات الارض كلها واطلمت الشمس والقمر  
وخلاصة القول انه لا توجد في تاريخ حياة المسيح لا ولا ميزة  
واحدة من الميزات لا توجد هي في سير البوذاغوتاما المتناقلة اليوم .

(\*) راجع سيرة البوذغوتاما للكاتب اسواغوتا

اللهم الا اذا استثنينا منها واقعة الصلب ويقول آر. سي. دت في كتابه Ancient India ( الهند القديمة ) في فصل المعنونات البوذية والمسيحية : —

«we find in the Buddhist books parables of exactly the same tone and the same character as the Gospel parables ..... The moral precepts and teachings of Buddhism have so much in common with those of Christianity, that some connection between the two systems of religion has long been suspected.»

اي اننا نجد في كتب البوذيين من الامثال ما تضارع امثال الانجيل تماماً في النغمة والدلالة ..... وان البوذية والمسيحية تشتركان في المواعظ والتعاليم الاخلاقية اشتراكاً عظيماً مما جعل العلماء يظنون منذ زمن بعيد بانه لا محالة توجد بين الديانتين من رابطة ما . وبناءً على مثل هذه المشاركة والمماثلة يرى الكتاب كمثل دي بُزن ودت وميسر زلي ان المسيحية اقتبست من البوذية وذلك بانها وُجدت بعد البوذية بخمس مائة سنة تقريباً غير ان هذا الرأي غير ناضج ويردّه العلامة ايتل الاختصاصي في تاريخ البوذية بقوله :

It can be proved that almost every single tint of this Christian Colouring, which Buddhist tradition gives to the life of Buddha, is comparatively of modern origin. There is not a single Buddhist MS in existence which could vie, in antiquity and undoubted authenticity, with the oldest codices of the gospels. Besides, the most ancient classics contain scarcely any details of Buddha's life, and none whatever of those above mentioned."

اي انه بالامكان ان يُثبت ان وميض الصبغة المسيحية الذي يلمع من خلال سوانح البوذا انما هو من الانشاء الحديث لا يوجد

بين المخطوطات البودية حتى ولا مخطوط واحد يناظر اقدم نسخ الاناجيل في الصحة والقدامة وعدا هذا فان المؤلفات القديمة خالية عن تفصيل ما عن حياة البودا . دع عنك ما ذكر منه فيما مر » ✓  
ويقول العلامة اولدن برغ في كتابه حياة بودا (Life of Buddha)

"No biography of Buddha has come down to us from ancient times from the age of Pali texts and we can safely say that no such biography was in existence then."

اي انه لم تصل الينا سيرة من سير البودا من العصور الخالية من عصر المتون (البالية) وبمكتنات فنول بكل ثقة انه لم تكن كهذه السيرة اذ ذاك في الوجود . ويرى كرايهام ريدان الذي معروف في العالم المسيحي بكونه قد فضح المسيحية أيما فضاحة بانتقاداته المرة ولا يسلم قطعا بان المسيحية كانت المتخذة لتلك التعاليم والامثال والمواعظ ويسئل العلامة بل مستغربا مستغربا :

Whence come these ideas in the legend of the North, for we must repeat, the legend is known nowhere else in its completeness but in northern records..... we have already indicated that such traditions might have existed among the holy or pious families of that far East, and from there have passed into the history of Buddha, the great sage of the saky race."

Buddhism in china : p. 71 .

اي من اين جاءت هذه التصورات في اسطورة الشمال البودية خاصة؟ وذلك لان الاسطورة (المروية عن حياة البودا المشار اليها) - يجب ان نكرر القول - لا توجد لا في مدونات الشمال او في تطبيقات الجنوب للمدونات الشمالية . . . . . واد بينا آنفا ان

مثل هذه الروایات ممکن وجودها بین العائلات الطاهرة المقدسة في الشرق الاقصى (يعني ارض فلسطين وما جاورها من البلدان) ثم انها منها تسربت في تاريخ البودا الحكيم العظيم سليل الشعب ساكيا .»  
راجع الصحیفة ۷۱ منه

ويقول احمد المسيح الموعود بعد المقارنة في الامور المشتركة بين البودغوتاما والمسيح وتعاليمهما الاخلاقية : ( اب غور كرنا جاهي كه اخلاقی تعلیم اور یہ طریق وعظ یعنی مثالوں میں بیان کرنا - یہ تمام طرز حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی ہی . جب ہم دوسری قرائن کو اپنی سامنی رکھ کر اس طرز تعلیم و اخلاقی تعلیم کو دیکھتی ہیں تو موعا ہاری دل میں گزرتا ہی کہ یہ سب باتیں حضرت مسیح کی تعلیم کی نل ہیں جبکہ وہ اس ملک ہندوستان میں تشریف لائی اور جابجا انہوں نے وعظ بھی کئی توان دنوں میں بُدھ مذہب والوں نے ان سے ملاقات کر کی انکو صاحب برکات یا کر اپنی کتابوں میں یہ باتیں درج کر لیں بلکہ انکو بدھ قرار دیدیا ، کیونکہ یہ انسان کی فطرۃ میں داخل ہی کہ جہاں کہیں عمدہ بات باتا ہی بہر طرح کوشش کرتا ہی کہ اس عمدہ بات کو لی ۰۰۰۰ الخ » الصحیفة ۷۶ من

الکتاب « مسیح ہندوستان میں »

✓ ای انہ ينبغي ان ننظر الآن ان هذا التعلیم الاخلاقی و طریقته هذه في الوعظ اغني ضرب الامثال - كل ذلك من طراز المسيح علیہ السلام . اذا لاحظنا التعلیم الاخلاقی واسلوبه بالقياس الى القرائن

الآخري فلا نلبث إلا ويخطر ببالنا معاً أن جميع هذه النعالم إنما هي نسخة من تعاليم المسيح منتحلة - قد ادرجها البوذيون في اسفارهم لما اجتمعوا بالمسيح وعرفوا كونه من ارباب الكرامات ( الخوارق ) ايام جاء حضرته في الهند والتي المواعيط حيثما ذهب . بل وانهم عدّوه بوداً ( عارفاً - حكيماً متنوراً ) من بوادهم وذلك شأن الجبلّة البشرية بان الانسان يحاول كيف ما كان - ان يلتقط الحكمة حيث وجدها « الصحيفة ٧٦ من الكتاب « المسيح في الهند » ويقول في الصحيفة ٨٤ منه ما تعريبه : - ولكن لا نستحسن اصلاً من الباحثين (\*) الاوربيين طريقتهم تلك في البحث اي محاولتهم في العثور على اثر من الآثار يستدلون بها على نفوذ الديانة البوذية في ارض فلسطين في عهد المسيح عليه السلام . أتأسف لم يلتبس هؤلاء المحققون هذه الطريقة العوجاء ويبحثون في فلسطين عن آثار البوذية والحال ان في اسفار البوذية الدمية اسم المسيح وترجمة حياته ! فهلاً يقصّون آثاره المباركة في كشمير وتبت ونيبال ؟ » ان الامر المحقق بان البوذيين لهم حسن الاعتقاد بالمسيح وانهم يرونه مظهرًا جليلاً من مظاهر البوداغوتاما حلت فيه روحه حلولها في غيره من العباد الصالحين وانهم لا يزالون يقرؤون في اسفارهم « ان ايسا » اقام في الهند وانه تلمذ لاحد البوذيين برهنة من الزمان

(\*) يشير حضرته الى ما كتبه العلامة ميكس مر في الحلة المسماة

Nineteenth Century اي القرن التاسع عشر في اكتوبر سنة ١٨٩٤

حتى اقتبس من انوار البودا العظيم و«تبدّه» على مثاله اي صار مثله في الاستنارة والعرفان وانه قام بعد ذلك ينتقل من مكان الى مكان في ارض الهند وجعل يعظ اهلها من الهنود وبني اسرائيل حتى ذاع صيته في عرض البلاد وطولها . ان هذا الاعتراف الموجود في الاسفار البوذية القديمة من قبل البوذيين الشماليين لوحده يكفي ان يثبت ان قيامه ذاك في بلاد الهند لم يكن ابداً قيام تلميذ حدث يقضي بضع سنين من عمره ثم يمضي لسبيله فاذا بالبوذيين في قلوبهم عظمتهم كعظمة البوداغوتاما وفي عيونهم دهشة كالدّهشة التي اخذتهم من جراء حكمة البودا العظيم . هل سمعتم بمثل هذه الاحدوثة ان غريباً في حداثة سنّه جاء من اقصى الارض الى قطر مترام الاطراف يجمل اهلّه لفته وهو يجمل لغة اهلّه مكث بين اظهرهم ست سنين فقط يدرس منهم علم اللاهوت حتى بلغ في اثنائها الشاؤ الاقصى والغاية المنتهى مما يستطيع ان يبلغ مثله الاذكياء في مدة تتراوح فيما بين الثلاثين والاربعين عاماً ثم تأخذه الشفقة على الاقوام المرذولة وينال منه الحم العظيم من اجلهم فينهض لمساعدتهم ولخلاصهم من ظلم الكهنة (\*) والبراهمة فيعلو بصوته ضد مفاسدهم وقيم التكدير على مظالمهم وتقوم الحرب بينه وبينهم فاذا به ينهزم في جهاده هذا

(\*) طبقاً لما نقله نكولاوس نوتووش الروسي عن الروايات البوذية الشمالية

عن بودايسا راجع الصحيفة ١٦—١٧٣ و١٨٣ — في كتابه The

ويفرّ بوجهه من تلك البلاد الى بلاد فارس حيث يلاقي ما لافاه في  
الاولى ثم يهاجر هذه ايضا في نوبتها ويقبل على وطنه الاول حيث  
يقاسي اشدّ الالام ويشرب كأس المنون . ثم يطوى ذكره كطيّ  
السجل وينتسج حوله حجاب النسيان وجميع هذه الحوادث العظام  
تتوالى بسرعة غريبة وتنتهي في بضع سنين . ثم لما بعثنا مدرجات  
الرقيم العتيق فاذا بذلك الغريب ماثلاً على قمة المجد الاثيل على قمة  
البودغوتاما واذا بحياته حياته وشأته وشأته هذا في ذاك وذاك  
في هذا . كلاً أن ادراك هذه المكانة العليا في قلوب البوذيين لا يمكن  
البتة بتلك النزالة التي يقال ان المسيح نزها في نعومة اظفاره ولا هو  
مستطاع بجهد بضعة اشهر يقول ان المسيح قام به بين البراهمة عند  
ما اكل دروسه . ألا ان الصوغة التي صاغ فيها المسيح البوذية  
الشمالية وتاريخها المديم لتدلّ دلالة صريحة على مقدار الزوة التي  
ابذلها حضرته بين الاقوام الضالة الشمالية وعلى مدّة السنين الطوال  
التي قضاها هنالك بين الجبال وفي الاودية المنقطعة عن باقي المعمور  
في ذلك العهد البعيد المظلم .

ثم إنّ عكس القضية كلها رأساً على عقب (اي مجيء المسيح الى  
الهند للحصول ونشوءه بين البوذيين واقتباسه من انوار البودا وتمثله  
به وتبايغه الرسالة في الاقطار الهندية قبل غيرها ثم فراره من وجهه



البراهمة الى فارس وإقامته هناك برهة من الزمان ثم هربه (\*) منها مخافة الاضطهاد الكهنوتي ثم دخوله في وطنه فلسطين ومشاية اليهود له ومعاندة الحاكم الروماني ومراقبته اياه بالجواسيس وشفاعة القضاة العبرانيين فيه وخيبتهم في تخليصه وانصراعه الاخير على خشبة الصليب بمشيئة ذلك الحاكم واصراره وعلى كره من اليهود وخلاف احتجاجهم الشديد) لامرا متعمداً ودفينة من التاريخ ثمينة لا تخفى ماهيتها على المتبصرين . مما لا ريب فيه ان البوذيين الشماليين (اولئك الذين في تبت وكشمير ونيبال والصين) تصرفوا في ديانتهم وانهم انتحلوا البوداهم ما كان لبودا عيسى وانهم خاطوا بين سوانحهما او إن احسنًا الظن فقلنا انهم عندما اخذوا في تدوين سوانح البودا غوتاما بعد ثمانية مائة سنة من وفاته او بعد مائتي سنة من بودا عيسى لم يروا بأساً ان يقتبسوا من تعاليم «بودا ايسا» وحياته ما راقهم وان يدمجوا المثل في الاصيل اعتقاداً منهم انها شيء واحد .

ولكي لا تظهر هذه الثنوية ولا يتضح ذلك الانتحال ولاجل ان تبقى الوحدة ماثلة بيهيتها قالوا باقتباس المسيح انوار البوذية وجعلوا مكثه بينهم اقل ما يمكن وختموا حياته في اقصى الارض ورفضوا القول ان اليهود تعذتوه او اجترموا الجريمة الشنيعة ، لما قد شاهدوا من اقبال شعوب اسرائيل الشمالية عليه واجابتهم اناداته اجابة حسنة

(\*) طبقاً للرواية البوذية المشار اليها — راجع الصحيفة ١٨٢ من الكتاب

واقلاً ما تدل عليه الرواية البوذية الشمالية التي نقلها لنا السيّاح الروسي هو اننا اذا اردنا التتبع لسفر المسيح الهائم على وجه الارض وجدنا على الشعوب الضالة فعلياً ان نبحت عنه بين الجبال الشمالية الهندية في ربوة من ربواتها — ذات قرار ومعين . واذا ما عثرنا هنالك على اثر مستند من آثار « بودا ايسا » النبي بصورة رواية او قبر او كتاب ، فهناك القول الفصل في القضية المعكوسة التي عرضتها علينا الاساطير البوذية والتي فحست من شأنها طويلاً في بطون التواريخ لأرى اصليتها واصلية روايات البوذيين الشماليين عند علماء التاريخ الثقات وقد عرفتم منها شيئاً غير يسير وهما اني باحث الآن عن آثاره عليه السلام في البقعة الشمالية من ارض الهند لتكونوا على بصيرة تامة مما سبق في شأنه من القول .

بلغ احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام انه يوجد قبر لنبي في زقاق خان يار بمدينة سرى نكر في ولاية كشمير فانبعث حضرته يستكشف عن تاريخه وتاريخ المدفون فيه فكتب الى بعض من اصحابه من اهالي كشمير فورد الرد هاكم تعريبه : -

« من عبدالله الى حضرة المسيح الموعود : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته - قد استكم ! اني وفقاً للامر الذي تفضلتم به ذهبت الى سرى نكر حيث موقع المزار الشريف مزار شاهزاده ( ابن الملك ) يوز آسف نبي الله عليه الصلاة والسلام وتفحصت عنه بجهد الامكان وسألت ايضاً الشيوخ المعترين واستنشأت الخبر بجميع الوجوه عند

## المثولين (\*) والجيران .

سيدي فلدي عرفته عند التحقيق هو ان المزار - لا شك -  
 لحضرة يوز آسف نبي الله عليه الصلاة والسلام وانه واقع في محلة  
 المسلمين لا يسكنها من الخنود<sup>٢</sup> (\*) من احد ولا لهم هناك من جبانة  
 وظهر لي من شهادة الثقات ان المزار المشار اليه منذ ١٩٠٠ سنة تخميناً  
 وان المسلمين يعتبرونه كبيراً بنظر الاحترام العظيم ويزورونه .  
 والمظنون عامة ان الضريح المذكور يضم في داخله نبياً عظيماً  
 كان قد جاء الى كشمير من غير الارض يريد نصيحتهم ويقولون  
 انه كان بست مائة سنة قبل نبينا محمد صلى الله عليه وسلم . غير انه  
 لما ينكشف الآن لم جاء في هذه البلاد وقد اصبح من  
 المحقق الثابت وبلغ الامر الى درجة اليقين المنتهى - بناء على شهادة  
 التواتر - أن صاحب الضريح الذي جعل الكشميريون يسمونه  
 يوز آسف هو نبي وابن ملك . وليس له بين هنود هذه الضواحي لقب  
 آخر مشهور كمثل لقب راجا او اوتار او ريشي او منى اوسده  
 وغيرها من الالقاب الهندية وجميعهم يلقبونه بكلمة النبي ومعلوم أن  
 هذه الكلمة مشتركة فيما بين المسلمين وبني اسرائيل وبما انه لم يأت  
 نبي بعد نبينا ولا يمكن ان يأتي ، يرى مسلمو كشمير بالاتفاق انه  
 كان قبل الاسلام ولكن لم يصل المسلمون الكشميريون منه الى نتيجة  
 معلومة من انه ما دام اللفظ « نبي » مشتركاً بين الامتين المذكورتين

فقط اي المسلمين وبني اسرائيل وما دام لا يبعث بعد خاتم النبيين من نبي تقرر لازماً انه كان نبياً اسرائيلياً ، لان اللفظ المذكور لم يستعمل قط بلسان آخر . ثم إن شهادة التواتر التاريخي - وهي ان النبي المذكور كان قبل نبينا بست مائة سنة - تزيد في قوة الاستدلال وتميل بالقلوب الذكية الى الاعتقاد بان حضرته هو المسيح عليه السلام لا غير وذلك لانه هو النبي الاسرائيلي الذي مضى عليه ست مائة عام قبل بعثة رسول الله صلى الله عليه وسلم - ثم يزداد الامر وضوحاً اذا ما امعنا النظر في تسميته بابن الملك فانه لم يشتهر غير المسيح بهذا اللقب في اثناء المدة المذكورة - وعدا عن ذلك تدل عليه المشابهة اللفظية بين يوز ويسوع - ثم ظهر لي دليل آخر عند معاينة موقع المزار وهو ان القبر - كما يرى من خريطة المقبرة الملحقة - واقع شمالاً جنوباً ويظهر ان الرأس جهة الشمال وقدميه جهة الجنوب وإن هذه الطريقة في الدفن مخصوصة باهل الكتاب والمسلمين . وهناك دليل آخر - مويد لما سبق وهوانه يوجد بالقرب من الضريح المذكور - على مسافة غير بعيدة - جبل معروف اسمه كوه سليمان . وهذا الاسم يدل على انه لا بد ان قد جاء (\*)

(\*) ان المكتوب المذكور اشاعه احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام في كتابه « راز حقيقت » وبازاء الاستدلال المذكور حاشية هذا تعريبها : لا يستلزم ذلك ان المراد من سليمان « سليمان النبي » بل ويظهر ان الجبل عالياً اشتهر باسم امير اسرائيل اسمه سليمان . من عادة اليهود الباقية حتى اليوم انهم يسمون باسماء انبياءهم . وعلى كل فان اسم الجبل دليل ايضاً على ان شعباً من اليهود مرّ بكشمير . \* \* \* الخ

هناك بني إسرائيل ومن الجهالة في غاية عظيمة ان يقال عن هذا النبي انه من الهنود . لعمرى ان ذاك الخطأ فاحش نحن في غنى عن دحضه بين ايدي هذه البراهين النيرة . كلا لا توجد الكلمة (النبي) في السنسكريت ابداً . بل انما تختص هي بالعبرانية . وليس الدفن طريق الهنود بل انهم يحرقون موتاهم . ثم ان هندسة القبر ايضاً تقطع باليقين انه لنبي إسرائيل . في القبر من جانب الغرب فتحة يحكي الناس ان الرائحة الزكية كانت تفوح من داخلها . وهذه الفتحة واسعة بعض السعة ، تصل داخل القبر واليقين انها انما فتحت لقصد هام . ولعل بعض الاشياء من اشباه الرقيم دفنت فيه . يظن العوام ان فيها خزينة وهذا الظن لا صحة له غير ان وجود هذه الفتحة في القبر هو خلاف المعمول في جميع البلدان ويخال منه انها لا تخلو من سر . ومن عجب العجائب بقاءها على حالها منذ مئات السنين . ويقول الشيعة ايضاً — من اهالي هذه المدينة — ان القبر لنبي جاء من قطر آخر قصد السياحة وكان يلقب ابن الملك . اراني الشيعة كتاباً اسمه عين الحياة في الصحيفة ١١٩ منه قصة طويلة مروية على سند ابن بابويه الدين واتمام النعمة وهي كلها خرافات لا معنى لها غير ان الكتاب واكمال كمال الدين فيه من الحق هذا القدر فقط وهو اقراره بان النبي يوزأسف كان سيّاحاً وابن ملك ورد في كشمير من الخارج وبأن القبر واقع في الشارع ( بل يمين ) اذا ما جئته من المسجد الجامع جدار المقبرة الأيسر وراءه شارع وإلى الطرف الأيمن منها مسجد

عتيق . يظهر انه انما بُني هنالك تبركاً في اقدم الازمان « . . . . .  
الى آخره . راجع الصحيفة ١٦ من الكتاب « راز حقيقت » . هكذا  
بدأ احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام يستنشى الاخبار واحداً  
فواحداً حتى بلغ الى غاية الايقان فاعلن بين الناس في نشرة اسمها  
« راز حقيقت » ان المسيح ابن مريم الذي توفي فيمن توفي من الانبياء  
والرسل — مدفون في ربوة كشمير وان هذه الربوة عينها التي  
ورد ذكرها في القرآن المجيد في الآية : — وآويناها ( المسيح وأمه )  
الى ربوة ذات قرار ومعين وذلك اولاً لان كشمير وحدها تجمع  
في ارضها كونها مرتفعة ذات قرار ومعين

وثانياً لان يوز آسف المدفون في كشمير وهي البقعة من البقاع  
الشمالية من الهند حيث — كما تقول الروايات على اختلاف مصادرها —  
جاء توما وغيره من الحواريين والمسيح نفسه ان هذا المدفون في  
هذه الارض بين الشعوب الاسرائيلية الضالة هو يسوع عينه وذاته  
لا غير فانه هو وحده النبي الاسرائيلي الذي تجشم الاهوال الجسام  
وركب على سفائن الاخطار واستقبل صرد الليل وعراء الميتم وحر  
المجيرة ومضلة الطريق وذاق ضرورة الجوع وغلة العطش وقاسى لفحة  
الرمضاء وجفوة الاجتواء وقطع المغاوير وجاب الجبال حتى وصل الى  
شمال الهند يثبذ ضالته من خراف بيت اسرائيل . وناهيك — عدا هاتين  
الفرنيتين — القرائن والدلائل الكاشفة للسر المكون من الشهادات  
التاريخية والاثرية واللاهوتية والمماثلة التعليمية مما عثرنا عليه في الكتب

القديمة وما يمكننا ان نستنبطه بطريق المقارنة والموازنة برعاية  
القياس الصحيح والمنطق المستقيم واليكم فيما يأتي بيان كل ذلك مفصلاً :-  
الشهادة التاريخية

جاء في «تاريخ كشمير عظمي» في اثناء تذكرة السيد نصير  
الدين الذي مرقد به بجانب ضريح يوز آصف النبي ما نصه :-

درجوار ایشان سنگی قبری واقع شده در عوام مشهوره است که  
آنجا بیغمبر آسوده است که در زمان سابقه در کشمیر مبعوث شده  
بود . این مکان بمقام بیغمبر معروف است - در کتابی از تواریخ دیده  
شده که یکی از سلاطین زاده ها براه زهد و تقوی آمده ریاضت  
و عبادت بسیار کرد - بر سالة مردم کشمیر مبعوث شده در کشمیر  
آمده بدعوة خلایق اشتغال نمود وبعد رحلت در محله انزه مره  
آسود - دران کتاب نام آن بیغمبر را یوز آصف نوشت - انزه مره  
خانیار متصل واقعه است - الصحیفة ٨٢ و تعریبه :- بجواره  
( ای بجوار السيد نصیر الدین رحمہ اللہ ) رجعة مشهور عنها بین العوام  
انه فی المكان هنالك نبی راقد كان قد بعث فی کشمیر فی غابر الزمن  
وهذا المكان معروف بمقام النبی و وجد فی کتاب من کتب التواریخ  
ان بعضاً من ابناء السلاطین سلك سبیل الزهد والتقوی وتجرد للنسک  
والریاضة حتی بعثه الله رسولاً الی اهل کشمیر فقام بدعوة الخلایق  
وبعد الوفاة دفن فی المحلة انزه مره واسمه فی ذلك الکتاب  
یوز آصف والمحلة المذكورة متصلة بخانیار . ( فی سری نگر )

هذا  
فالنبي  
في

روایات  
ملیة علی  
سنة  
سب  
بعضها  
سأ



ومثل هذا الخبر في الكتاب تحائف الابرار في ذكر اولياء

الاخير رواية عن خواجه اعظم مصنف تاريخ كشمير المذكور  
إلا أنه جاء أيضاً برواية أخرى كما يلي : - « يوز آسب که از احفاد  
حضرت موسی کلیم الله علی نبینا وعلیه السلام بود نزد سلطان زین  
العابدین بطریق رسالت مامور ساخت . » والمعنی أن یوز آسب الذي  
كان من احفاد موسی کلیم الله علی نبینا وعلیه السلام بعث مأموراً  
على طریق الرسالة عند السلطان زین العابدین . ثم اتبع المصنف المذكور  
هذه الرواية بثالثة هي : در کتاب سوانح عمري که در عربی است  
که یوز آصف مذکور (\*) راجه زاده بود ساکن مقام شولا بت - از وطن  
مالوف خود سیرکنان در کشمیر رسیده بعد توقف در آنجا انتقال  
نمود و در محله آنزمره مدفون شد و محله آنزمره از محله خان یار است .  
ای ورد فی سیره عربیه ان یوز آصف المذكور کان ابن راجا ( لقب  
هندي معناه عاھل ) من اھالی الولاية شولا بت خرج من وطنه المألوف  
تنزہاً حتی دخل کشمیر وبعد مدة توفي هنالك ودفن فی زقاق  
آنزمره . وهي جزء من محله خان یار . »

وبعد سرد هذه الروایات المتعارضة يقول صاحب الكتاب المذكور :-  
« هر گاه کسی از روی قطعی و یقینی گویند که در مقبره مذکور  
پیغمبر از پیغمبران یا بغینه حضرت عیسی روح الله علی نبینا وعلیه الصلاة

(\*) لیلاحظ القراء هنا ان راجا لقب خاص بملوک الجوس والمجوس كما هو  
معلوم لا یدفنون موتاهم بل یحرقونها

والسلام مدفون است بگمان اینکه ترجمه عیسی بزبان سریانی یوزآصف  
ست محض کذب واقتری و بهتان صریح است .»

ای من يقول على يقين انه مدفون في تلك المقبرة احد من  
الانبياء او عيسى روح الله بعينه زعماً منه ان مترادف الاسم عيسى في  
اللغة السريانية يوزآصف . فقد اقترى كذباً و بهتاناً . راجع  
الصحيفة ٣٤ منه :

لم اطّلع حتى الآن على سند مكتوب يُرى منه ان صاحب  
القبر المذكور «ظن» فيه يوماً من الايام انه عيسى بعينه قبل اعلان  
احمد المسيح الموعود عليه صلوات الله وسلامه على انه بلغني من بعض  
الوافدين من كشمير ان المزار قد سُمّي ايضاً بقبر «عيسى نبي»  
والذين يسمونه بالاسم المذكور هم من الزوّار المعتمّرين من اهل الفري  
الذين يجتمعون حول الضريح مرة في كل سنة تيمناً ببركات المدفون  
وكذلك قرأت في تاريخ العلامة الطبري قصة طويلة جاء فيها ما نصه :-

ثم دخل علينا اناس من اهل ماه من الفرس ( فارس ) يتبنون الحرّز  
فقلت هل من كتاب فقالوا نعم فاخرجت اليهم الحجر فاذا هم يقرعونه فاذا  
هو بكتابهم — هذا قبر رسول الله عيسى ابن مريم عليه السلام — الى

اهل هذه البلاد فاذا هم كانوا اهلها في ذلك الزمان مات عندهم فدفنوه  
على رأس جبل « راجع الصحيفة ٧٣٩ من الجزء الثاني من مطبوعات  
Brill بالمانيا .

ان اقل ما يُتّبع من هذه الرواية هو ان اهل فارس قد

بلغهم يوماً من الايام عن وفاة عيسى ودفنه في جبل من الجبال ايّما كان ذلك الجبل لا يعرف من الرواية المذكورة باليقين واما السيرة العربية التي اشار اليها مؤلف تحائف الابرار فهي الكتاب المشهور باسم بلوهر ويوزآسف واسمه في المترجم اليوناني واللاتيني والانكليزي وغيره من اللسان الاوربية برلام وجوزف او جوزافيت وهذا الاسم — كما يصرح الاستاذ كي . ايس . ميكدانلد — مأخوذ من الاسم العربي المذكور، يقول فيه ما نصه : —

The Christain author of the story got his Buddhistic material most likely through Arabic: and Bodist in Arabic is Yudastf, and this to a Creek Ghristian, well versed in his old Testament, would readily change into Joasaph , and that into josaphat . p. 54

ان الكاتب المسيحي ( يوحنا الدمشقي ) اقتبس المواد البوذية من العربية في الغالب الارجح . وبودست في العربية يودآسف وهذا عند المسيحي اليوناني الخبير بالعهد العتيق جوزف وهذا الاسم الاخير يتبدل سريعاً في جوزافيت . راجع الصحيفة ٥٤ من الكتاب جوزافيت وبرلام . ونجد اسم الكتاب المذكور في كتاب الفهرست للعلامة الشهير ابن نديم في جملة اسماء الكتب الهندية التي نقلت إما من السنسكريتية رأساً او بالواسطة من اللغة البهلوية ( الفارسية القديمة ) وكما ذكرت سابقاً ان اسم صاحب المزار المعروف في كشمير هو يوزآسف وفي الفارسية يوزآصف او يوزآسب . وسنبحث عن الاسم الحقيقي في ما بين هاتيك الاسماء والحقيقة بنت البحث . وقبل ان استعرض

رؤوس المواضع المشتمل عليها هذا الكتاب ارى مناسباً ان افيد القراء الكرام بشيء من تاريخ تدوينه وإشاعته في العالم .

اثبت الاستاذ لائي ابريخت ولاستاذ ميكس<sup>٢</sup> مولران الكتاب المذكور كان في الاصل بالسنسكرتية عند البوذيين الشماليين ولم ينتبه احد الى كونه من المصدر البوذي يوماً من الايام في اثناء جميع القرون الطوال اللوائى مضين منذ اشاعته الاولى الى منتصف القرن التاسع عشر الاخير عندما اشاع العلامة لابولائي<sup>٣</sup> اكتشافه عنه في «الباحث»<sup>٤</sup> في يوليو سنة ١٨٥٩ . يقول الاستاذ كيوهن<sup>٥</sup> ان العرب اعتنوا شديداً بنقله الى العربية وحفظه وهو اليوم موجود فيها بصور ثلاث مختلفة اقدم نسخة منه هي التي توجد الان في العربية باسم بلوهر ويوزآسف والتي تطابق الترجمة اليونانية في شيء كثير والصورة الثانية هي الفصحة المدرجة في الكتاب اكمال الدين واتمام النعمة ( من كتب اهل التشيع ) وكلا الكتابين بين يدي قراءتهما مراراً . يظهر من مطالعة الكتاب الثاني ان الشيعة رغبوا في مواضع رغبة شديدة حتى انهم نسبوه الى علي بن حسين بن علي عليه السلام واختلقوا لاجلها روايات عديدة من جملتها الرواية الثانية اي رواية السلطان زين العابدين المنقولة من تحائف الابرار فيما مضى . ✓

والصورة الثالثة في شكل احاديث جمعها ابو جعفر محمد بن علي بن بابويه القمي الذي كان في القرن الرابع الهجري .

ان يوحنا الدمشقي طيب ابى جعفر المصور نقل الكتاب بلوهر  
وبودآسف الى اليونانية في القرن الثامن العيسوي ومن النسخة  
العربية المعروفة ترجم الى الفارسية والحديثة والارمنية والعبرانية ومن  
النسخة اليونانية نقل الى اللاتينية والالمانية والفرنسية والايطالية  
والهولندية والسكانديناوية والاندرسية والانكليزية والبوهيمية  
والبولندية والآيسلاندية والتسكية ( لغة الجزائر فلبائن ) — فهي  
اليوم توجد في هم لغات العالم ولها عند البوذيين والمسيحيين وفريق  
من المسلمين مقام مقدس — يظن البرديون ان المواعظ والامثال المندرجة  
في الكتاب المذكور من كلمات بودا ذاتها ويقول الشيعة انها من فيوض  
الفصاحة العلوية ويعتقدون المسيحيون انها من نفحات الحكمة المسيحية  
حتى انهم اعتبروا يوزآسف وبرلام من قدسيهم وجعل بعضهم — اي  
اليونانيين — السادس والعشرين من شهر آغست عيداً للقديس ايساف  
( Josaph ) ابن اب نر ( Abner ) ملك الهند ودشنوا اليوم المذكور  
فيما بين السنة ١٣٧٠ — ١٤٠٠ م وكرّس بعضهم السابع والعشرين من  
نوفمبر عيداً باسمها ( اي بلوهر وآسف ) معاً فيما بين السنة ١٥٦٠ — ١٥٨٥  
يقول الاستاذ كي — ايس ميكدانلد ايم — ايس حكاية عن  
الاستاذ راى داود : —

“ when and where the were first canonised I have been unable, inspite of much investigation, to ascertain. The oldest lists of saints in which we find the name is that of Petrus de Natalibus, Bishop of Equilium 1370—1400. In the Greek Church their day is August, 26 th. In its Manual of Worship Joasaph is described as the holy Josaph, son of Abner, King of India. Barlaam, who is

not recognised as a saint in the Greek Church, is not even mentioned. But the Abyssinian Church has canonised both Barlaam and his ass."

see pp. Liii, Introduction to  
BARLAAM & JOASAPH.

خلاصة القول المنقول انه لم يعرف حتى الآن متى وأتى 'قدس  
يوزآسف وبرلام أوّلًا في الكنيسة المسيحية وان الكنيسة اليونانية  
لا تعدّ برلام من قديسها حتى ولا ورد ذكره في كتبها خلاف كنيسة  
الاجباش فانها قدّست برلام مع حمارة (واظن انها انما فعلته زعمًا  
منها انه بلعام المذكور في الاصحاح الثاني والعشرين من السفر الرابع من  
العهد العتيق . « بلعام الذي ارسله الملك بالاقصف وورليلعن بني اسرائيل  
ولكنه باركهم خلاف مشتهاه » . وزد على ذلك ان . المسيحيين  
والرومانيين ايضًا اتخذوها قديسين وجعلوا اليوم السابع والعشرين من  
الشهر نوفمبر عيدًا وفيما بين السنة ١٥٦٠ ب . م اجاز البابا سكس تيس  
الخامس (Sixtis the Fifth) استعمال تاريخ الشهداء الذي ألفه  
ألكاردينال بارونس (Cardinal Baronius) في الكنائس الغربية  
جميعها . نجد في هذا التاريخ اسمي بلوهر ويوزآسف مع اسماء جملة  
القديسين الذين يُعيّد باسمهم في نوفمبر السابع والعشرين وهذا عنوانهم فيه:

The Holy sanits Barlaam and Josaphat of India on the borders of  
Persia Whose wonderful acts Saint John of Damascus has scribed.  
p. 177 of the edition of 1873

اي البارّين القديس برلام وجوسافت الهنديين على حدود فارس  
الذين روى اعمالها العجيبة القديس يوحنا الدمشقي . « الصحيفة ١١٧

من طبعة السنة ۱۸۷۳ .

هذا وقد بلغ الهوس من بعض الشعوب المسيحية مبلغاً غريباً حيث انهم بنوا كنيسة باسم جوزافت في بالرمو مدينة من مدن سسلي وحتى ان عدداً كبيراً من كتابهم ألفوا الكتب الضخمة محاولة منهم ان يثبتوا ان برلام ويسافيت لم يكونا الا من تلامذة المسيح عليه السلام واما المعتدلون منهم في الرأي يرون ان يوزآسف هو بوداغوتاما نفسه : يقول كى . ايس . ميكدانلد في مقدمة الكتاب برلام وبوسافيت : —

The discovery that Joasaph or Joasaphat of our story was none other than Buddha was made at the same time and independently of one another, by French, German and English scholars. The writer himself admits that The story came from India. Any one can recognise it as none other than that of Buddha as told in the Lalita Vistara. Suffice it to say that the identity of Buddha and St. Josaphat can not be questioned Etc. .... p. Lii.

خلاصته أن يوزآسف والبودا هما شخص واحد وفي حقيقة اكتشافها الفرنسيين والامان والانتكيز في وقت واحد. وكل على حديثهم . وان الدليل على شخصيتهما الواحدة هو المماثلة التامة بين سيرة البودا المذكورة في لت بستار وسيرة يوزآسف المشار اليها . وجدير بالقراء الكرام ان يعلموا شيئاً عن لالت بستار هذه . يقول كى ايس ميكدانلد ما لفظه :

The other most popular work in the Northern Canon is Lalita Vistara, which is extant in various forms and renditions and in various languages. The Sanskrit, translated by the late Dr. Rajen-



dra Lalla Mitra, and one of the Chinese version translated by Mr. Beal under the name of «The Roman Legend of which Chinese version is itself a translation of an enlarged edition of an older form of Lalita Vistara—all these differ very largely from one another. Buddhists do not seem to have ever hesitated to add to or subtract from their sacred books when ever it ocured to any one of them to do so. As none of the many versions we possess can be traced up to a time anterior to the formation of the Christian canon they are of no use for our purpose.” Introduction XXV.

تعريبه أن لالت بستار كتاب آخر من اشهر ما يكون بين المستندات الشمالية ( البودية ) وهو موجود الان في اشكال متنوعة وتراجم مختلفة وبألسنة متعددة . إن النسخة المان سكريتية التي ترجمها العلامة راجندرالا لا متر واحد التراجم الصينية التي نقلها الى الانكليزية بيل بعنوان الاسطورة الخرافية — وهذه الترجمة الصينية في نوبتها منقولة من ترجمة مسبوطة لأقدم شكل من اشكال لالت بستار — جميع هذه التراجم تختلف بعضها عن بعض اختلافاً كبيراً — وكما يظهر — لم يتردد البوديون قط بان يزيدوا في سفارهم المقدسة او ينقصوا منها متى ما خطر ببال احد منهم . وبما انه لم تكن ولا واحدة من هذه التراجم قبل المسيح فلا تفيد غرضنا . « راجع في مقدمة الكتاب المشار اليها الصحيفة ٢٥ :

ويقول نفس الكاتب في لالت بستار ما حرفه :

The Lalita Vistara is frequently quoted or referred to as an authoritative life of Buddha, yet it is not in the Canon: though as one of the Nine Dhammas, it has authority with the Northern Buddhists. It was not in existence when the founders of the Southern Buddhists separated from the Northern and carried all the sacred books with them to Ceylon. As to its date authorities differ. The late Dr. Rajendra Lalla Mitra who translated a good part of it into English..... and some others are inclined to

believe that it was in China in 69 or 70 A. D. A Tibetan version is believed by Foucaux to have been made not earlier than the sixth century of the Christian era, and Rhys Davids adds that it is "quite uncertain" how much older than the Tibetan version "the present form of the sanscrit work may be"; in a later work he dates it "any time from the first to the sixth century after Christ."

p. XIX, Introduction.

وتعريبه : -- كثيراً ما يقال أن لالت بستار كتاب مستند في حياة (بوداغوتاما) ولكنه ليس من الاسفار المقدسة (اي التي تسمى تري بستا- الزنايل الثلاثة) على انه احد الكتب التسعة التي يقال لها دها م وهي موثوقة بها عند البوذيين الشماليين . لم يكن (لالت بستار) في الوجود يوم انفصل البوذيون الجنوبيون عن الشماليين وحملوا معهم الى سيلون جميع الكتب المقدسة . ان العلامة راجندر لالا متر الذي نقل الى الانكليزية جزءاً كبيراً منه . . . . والبعض الآخر يميلون الى الاعتقاد بان الكتاب كان في الصين سنة ٦٩ او ٧٠ ب . م . ويرى فوك ان النسخة التبتية لم تترجم الا بعد القرن السادس المسيحي ويقول رأي داود انه غير متحقق كم قبلا كان المؤلف السان سيكرتي من الترجمة التبتية ولكنه - في تصنيف آخر - يورثخ الكتاب المذكور فيما بين القرن الاول والقرن السادس بعد المسيح . « وقد سبقتُ فذكرت - استناداً على آراء الثقات كمثال اولدن برغ وغيره - ان جميع السوانخ البودية ألفت من بعد المسيح عليه السلام بمدة وانا اذا وجدنا في تلك السوانخ ما يشابه المسيح فلا عجب ولا غرابة اذا هي كانت قد تسربت فيها بطريق المجاز او الاستعارة او الالتحال في جملة الاشياء التي دخلت في البودية

من بعد البودا . يقال ان لالت بستار يروي عن حياة البودا غاتا ما نفس  
السوانح التي يرويها الكتاب « بلوهر ويوز آسف » عن يوز آسف  
و يتخذ هذا القول حجة وبينة يستدل بهما على شخصيتهما الواحدة  
وكان بالامكان ان يجوز علينا هذا الاستدلال المزخرف ويجعلنا  
نسلم باستقامة القياس لولا فقدنا لالت بستار عند البوذيين  
الجنوبيين كما فقدنا في كتب هؤلاء آثار الحياة المسيحية والآسفة  
وتعاليمهما ومواعيظهما وامثالهما مما نجدها في طوامير البوذيين الشماليين  
خاصة . لماذا يا ترى يروي الشمال عن حياة البودا غوتا ما ومواعيظه  
ما لا يرويها الجنوب ؟ هذا سؤال عويص حله الا اذا قلنا في جوابه  
ان ما يرويها الآن الشماليون عن البودا لم يكن في الوجود عند ما انفصل  
عنهم الجنوبيون واخذوا معهم ما اخذوا من الاسفار المقدسة قبل المسيح  
بمائة عام تقريبا (\*) وانه اُخترق او انتحل فيما بعد وبما انه يلوح لنا من  
(\*) راجع لذلك علاوة على ما ذكرت سابقاً الصحيفة ٣٥ من الكتاب  
ديانات العالم ( The religions of the world ) حيث يقول الكاتب اي .  
وي برانس ما نصه :

*As one result of this Council (i. e. the third council) which was held at Patna under the auspices of Asoka a number of missionaries were despatched to proclaim the doctrine of Buddha in various countries, as China, Thibet, Japan and Ceylon, where subsequently, about 100 B. C. the three Pitakas (baskets) or collection of treaties, which form the original Bible of the Buddhist were translated into Singhalese. In Ceylon the Buddhist faith has preserved its earliest form and purity more than in any other country where it is professed."*  
وتاريخهم اكثر من اخوانهم في الشمال او غيره

خلاله مخائل الحياة المسيحية والآسفية لا يبعد أن قد ادبجت هذه في تلك على سبيل اقتباس الأحسن . ولنا دلائل آخر ادحض للقياس المذكور وهو قبر يوزآسف الموجود في المحلة خان يار ووجود القل الثمان التي تحتوي رميم البوداغوتاما الذي ما كان دفن بل احرق على عادة الهنود القديمة . يقول اى . وى برائس في كتابه The religions of the world (ديانات العالم) :

Gautama died at the ripe age of eighty, and the remains of his bones after cremation were deposited as precious relics in eight great topes, or mound shaped monuments, in various parts of India, and became objects of the greatest veneration."

p. 30

اي مات غوتاما كام بل السن في الثمانين من عمره واستودعت بقايا عظامه بعد الحرق كذخر قيم في ثمانى قلل عظيمة او رواميس بشكل آكامي في نواحي الهند المختلفة وصارت شعائر اعظم احترام «الصحيفة ٣٠ . هذا واما رُجمة يوزآسف المعروفة فهي اشبه شي . برجام بني اسرائيل بجميع حدودها واوصافها وهي لم يتخذها البوديون قط مشعراً من مشاعرهم حتى نظن بمدفونها انه البوداغوتاما . نسلم ولا ننكر ان يكون قد سُمي صاحب الرجمة الكشميرية ايضاً بلناب بودا بمعنى الحكيم العارف كما قد لقبوا كهنتهم الابرار بذلك اللقب مثل بودا ستهيا وكما لقبوا ابن مريم وقالوا بودايسا ولكننا لا نسلم ان بودا آسف هو البوداغوتاما نفسه وعينه الذي جاء ذكره في لالت بستار الذي احرق بعد المات وذهبوا برفاته شذر مذر واودعوه رواميس آكامية الشكل -

لا فقط من اجل ان جدته مختلف المهندسة من اجدات البوداغوتاما  
المخروطية وان مزاره لا يزال في ملك الشعوب الاسرائيلية المسلحة  
لا تقاً تزوره على خلاف عادة البوديين في زيارتهم لمراراتهم - بل  
وايضاً من جراء ما نحن نقرأه من الشهادات المناقضة للزعم المذكور  
في نفس الكتاب المنسوب الى بلوهر ويوزآسف .

ومن هذه الشهادات الداخلية خطاب جينسر لبوذا آسف الذي  
يحاول به اقناعه بمذهبه وردعه من مسلكه في النسك والزهد . يعدّد  
جينسر في خطابه هذا اجداده الاول ومحاسنهم ويصف تمسكهم بدين  
البودا العظيم - بدءاً من جدّه الاول ويسم المعاصر للبود الاكبر  
ويقول « راني لأجري من ذلك على رأي وثيق واثر سابق من قول  
البدّ لجدنا بيسم انزل الولدان ولدك ومسّنات النساء امهاتك .....  
ثم استخلف البدّ بيسم حين مضى فلم يكن به نقص عنه في علم  
ولا حكمة ثم كان شبنخي ابن بيسم من اعدل ملوك الهند سيرة .....  
ثم كان فلنطين بن تلذين وهو ابني الذي ولدي الزم الناس بطريقة  
البد واقومهم على سنته حتى تفرقت السبل باتباعه فحدثت فيهم البدع  
ودخلت عليهم الشبهات فلهم الرشاد وعصم من الزيف وثابت اليه  
العقول وانتهى الى رأيه الشيخ الاعظم من اتباع البد ولم يخالفه الا شقي  
محجوج ..... ولم يكفهم البدّ اكثر من ذلك ولم ير عليهم نقصاً في  
لزوم الملك ولا لهم فضلاً في تركه اذا اقاموا العدل ولزموا منهاجه فما  
الذي ابتلينا به منك في خديعة نصبها الشيطان لك على لسان هذا

الساحر ( بلوهر ) ..... « فيرد عليه يوزآسف ويقول للملك جنيسر : سکن روعک ايها الملك وابصر رشدک واعلم انه لم يبق احد من اهل الارض يحقق ما تدعي من موافقة البد بهديه وفعاله ..... ثم اضطراري اياك بما لم ينكر من سيرة البد الى الاقرار باننا اولى بالبد ولزوم هديه ممن خالفنا ..... الى آخر المجادلة التي حصلت بينه وبين الملك جنيسر المزعوم ابوه ومن والاه من حزبه — راجع الصحيفة ( ١٩٥ — ٢٤٠ )

يرى من هذا الحوار اولاً ان يوزآسف هو غير البدغوتاما وانه كان في زمن تغيرت فيه الديانة البودية الاولى كل التغير وتطرق اليها الفساد من كل جانب وهو بدء العصر المسيحي وان يوزآسف لو كان خلف اباه جنيسر في عرشه وملكه لكان خليفة البودا السادس كما كان ابوه خليفته الخامس . هذا اذا اعترفنا بان القصة المروية في الكتاب المذكور واقعة صحيحة كلها لا يشوبها ادنى الغلط ولا داخلها شيء من مختلف الرواة — الامر الذي سنستوضح عنه فيما بعد واقل ما يعتمد عليه من المحاوراة المذكورة هو ان بوذاآسف هذا لم يكن البوداغوتاما وانه كان فيما بين القرن الرابع والخامس بعد البودا اذا اعتبرنا السبعين معادل العمر في الجهات الشمالية الهندية وان زمنه كان من تلك الظروف المظلمة التي تقتضي الوحي والنبوة والاصلاح بعد الفساد . يظهر ذلك جلياً من اعتراف جنيسر لابنه المزعوم بتسرب الفساد العظيم في ملته البودية كما يرى ذلك من مثل الملك والصاغة

والخزنة الذي ضرب له بودآسف في الجواب واستدل به على حلول  
أوان النبوة قائلاً له افليس ايها الملك من الرأي لذلك الملك والحق  
عليه ان يوجه الى تلك البلاد من يجمع الى تلك الخزنة ما أنتهب  
من حكمة الودا ومن ينكل باهل المعصية . . . ويستأنف صنعتهما  
من العقيان الذي لا شائبة فيه، او ليس من العدل ان يفعل ذلك .  
قال جنيسر ان ذلك من العدل . قال بودآسف فان ذلك كائن فهل  
ترى ايها الملك لأهل تلك البلاد ان يبادروا المراجعة قبل مجيئ رسل  
الملك للتككيل بهم ويعترفوا بذنوبهم ويبعثوا بما قبلهم و يقيموا  
وظيفتهم قال جنيسر لا أرى الا ذلك . . . «الصحيفة ٢٣٢-٢٣٣ .  
وكذلك يظهر ذلك من مثله الثاني الذي ضربه بودآسف للبهوناي  
مثل التاجر والطاؤس والغراب قائلاً في تأويله : اما التاجر فالبد واما  
وزير الملك الذي دأس عليه الغراب على اسم الطاؤس فهم ائمة  
عبدة الاوثان واما الطاؤس فدين الله واما الغراب المحضوب فليدعة  
التي لوئت ائمتكم يشبهونها بالدين فاجبت اليها انت ونظراؤك من  
اهل الرغبة في الخير وقد جاء من يغسل عن البدع ما موثت به من  
صواب الكلام حتى يظهر به فحشها وفضوحها وتبرز الحكمة بتمام صورتها  
ويظهر للناس حسنها وكرمها فارتاع البهون . وقال انت صاحب  
الطاؤس يا ابن الملك قال انا صاحبه «الصحيفة ٢٦٨ . يتضح اوضح  
الوضوح من مطالعة الجزء الاخير من الكتاب المذكوران يودآسف  
جاء بعد البوداغوتاما في زمن البدع الفاحشة والفساد الكبير ولم يكن



ليكون هو نفسه البوداغوتاما كما زعم بعض الكتاب الاوربيين  
زعمًا خاطئًا جداً ولا ارسل خطيهم هذا سبباً الا انهم اعتمدوا على تراجم  
الكتاب بلوهر ويودآسف في السنتم وهي كما نراها ظاهراً بمقابلة  
المترجم العربي ممسوخة الشكل في غايته مسلوخاً عنها ما كان يرجع  
الى ديانة البوداغوتاما وحياته مصبوغة بالوان الديانة المسيحية (\*) المستعارة  
من اولها الى آخرها حتي وقد نزع عنها الاسم الصحيح وهو يوزآسف  
وُجعل محله ايسافيت او جوزافيت بخلاف المترجم العربي فانه اصبح  
التراجم كلها مما بين ايدينا واحفظه منها على الاصل المنقول منه .  
ولخطيهم ذلك سبب آخر وهو ما وجدوه من بعض المشابهة بين سوانخ  
البوداغوتاما المروية في لالت بستار وبين سوانخ بوذاآسف المروية في  
الكلماب المذكور فقالوا انهما شخص واحد تخيلاً منهم ان كلتي  
الروايتين أدليت الينا من غير تصرف فيها من قبل الرواة . والحال  
انه لم يتصرف فيها البوذيون وحدهم على حسب هواهم بل قد تصرف  
فيها الناقلون المسيحيون والشيعة ايضا على عمد منهم وعلم بانهم  
عاسفون فيما فاعلون بل وقد تزايدوا عليهم في التصرف بان حذفوا منها  
شيئاً كبيراً مما خالف معتقدهم وملاًوا الفراغ وزخرفوه من عندياتهم

(\*) اقرأ لذلك شهادات بعض الكتاب الاوربيين ايضا مثل أريس ماسي  
وغيره ان شئت واني لأستغي عن ايرادها هنا بما قتت به من التفحص  
والمقارنة المحتمة مستقلاً عما قاموا به هم ومئاتاً عن طريق استدلالهم ولك فيما  
يأتي من الابحاث شاهد قنعان .

يُعذر الرواة الأولون بأنهم — لما شرعوا في تدوين الروايات المتناقلة بين عامة الناس بعد بضعة قرون مصين منذ وقوع الحوادث — لم يستطيعوا ضبطها بالحق الواقع والتبست عليهم الامور بعضها ببعض كما يحصل ذلك عموماً في النقل المتقادم عهده المتداول بين القوم مشافهة من غير كتاب او ترقيم كما اوُمأت اليه من قبل وسأثبته عن قريب باستعراض مواضع الكتاب بودا آسف ان فيه من التلميع شيئاً محسوساً ملموساً . نعم يُعذر الرواة الاولون لعذر معقول ولكن ان يعذر الناقلون المتأخرون من مسيحيين او شيعيين فيما ارتكبوه من التصرف المتعمد . يقول المسيحيون (\*) انهم وجدوا في الكتاب المذكور من الامثال والمواعظ وكلمات الحكمة مما لا يُتصور نسبته الى البودا غوتاما او الى رجل آخر بودي لمعارضته الديانة البودية بالصراحة مبدئاً ومعتقداً والذي هو اقرب الى المسيحية منه الى غيرها . لذلك فهم يحقون فيما فعلوه من الحذف والتثذيب وملء الفراغ والتصحييف ووضع الكتاب في قالب جديد ملائم للصورة المتمثلة في خيالهم . نعم ان الامر كذلك . فكما سوات للمترجمين المسيحيين انفسهم ان يصوغوا الرواية على هيئة مخصوصة موافقة لمذهبهم مغائرة لما كانت عليه لا يبعد ان يكون قد سوغ لانفسهم ايضاً الكتبة البوذيون ذلك لعلة او حجة لا تقل اهمية عندهم عن اعذار المسيحيين في نظرهم . ومن يعنى

(\*) راجع في مقدمة الكتاب جوزافيت وبرلام الصحيفة ٤٧٤٢٦٢٦٢٢

النظر في النسخة العربية منها ويتأمل في ديباجتها ويتدبر نسيج الرواية  
وحياكتها ويوالي اجزاءها بعضها عن بعض يتبين لا محالة ان سداها  
قصة مختلفة على اسلوب القصص التي ينشئها الروائيون عموماً ويُعنون  
بها لقصد سام من ابلاغ في الموعظة الحسنة او تسهيل في الفهم او  
تشخيص لعبرة من عبر الدهر او صيانة لنوادر التاريخ وسوانحه وأن  
لحمتها حقيقة راهنة من حقائق الدهر الجسام قد البست لباس القصة  
الاشبه واشربت من التلميع الوان شتى .

دلالة  
الك  
بود  
اما انها قصة مختلفة يظهر ذلك بجملة من ان ترتيب الحوادث  
غير طبيعي وانها مفقودة التسلسل الضروري وان فيها تناقضاً بيناً  
وتعارضاً محسوساً مما لا يُتصور وجوده في سراد صحيح . لا اراكم الا  
عالين بان ( بود ) او ( بوذا او بوذا بالعربية ) لقب من الالقباب معناه  
العارف او المستنير او الحكيم يعطي لمن يحصل على حالة نروانا ( اسي  
الاطمينان الكامل وهو اكبر معراج عند البوديين ) بعد الرياضات  
والمجاهدات وبود مترادف للنبي او الرسول في مفهومه . فكما لا يلقب  
المولود تياً مهماً تفرس في مخائله وقيل في عظم مستقبله كذلك لا يلقب  
احد بوذا عند ولادته ولكننا نقرأ في كتاب بوداسف عن  
ولادته « وُلد للملك في تلك الايام بعد اياس منه من الذكور غلام لم  
ير الناس مثله مولود قط حسناً وجمالاً وضياءً فبلغ السرور من الملك  
بابنه مبلغاً كاد ان يسرف على نفسه وسمّاه بوداسف » الصحيفة ١٨  
فهذه التسمية على خلاف العادة المألوفة . ثم انك اذا استقرأت

المحادثة الأخيرة التي جرت بين آسف وبين أبيه المزعوم من ردّ وقدر  
 وطن وتشنيع ، علمت منه انه يخاطبه كما يخاطب الاغيار بعضهم بعضاً لا كما  
 يخاطب الابن اباه وانه انما تمّت الى ملك هندي اغاية واضف الى  
 ذلك تفحص بودآسف الغلام عن النساك بداهة من تلقاء نفسه من  
 غير ان يسبق اليه من ذكرهم او عليهم من شيء . ( الصحيفة ٣٤ )  
 ثم لما ان سمع عن النساك من الحاضن طال اهتمامه وحزنه وكان  
 كالرجل الملتبس ضالته التي لا بد له منها وشاع خبره في الآفاق  
 وشهر بجماله وكماله وعقله وفهمه وزهادته في الدنيا وهوانها عليه ( وهو  
 بعد في نعومة اظفاره . الصحيفة ٣٧ ) فبلغ خبره الى رجل من النساك  
 ( البوذيين ) من اهل سرنديب يقال له بلوهر فجاء اليه متذكراً بزيّ  
 التجار فاخبره الحاضن بحضور تاجر يريد ان يعرض عليه بضاعته  
 فأحسّ قلب بودآسف انه قد اصاب ضالته فقال له عجّل عليّ بادخاله  
 وليكن ذلك ليلاً في سر مكتوم فانه لا يُتّهون بمثل هذا . ( ص ٣٩ )  
 فهذا الاحساس واليقين وتدبير الملاقاة ليلاً من غير سوابق المعرفة  
 به والاستفسار عن حاله كل ذلك غير طبيعي

ومما جرى بينه وبين بلوهر من المكالمة : انا الرجل الذي طلبت  
 ولك عندي الدليل والمعونة قال بودآسف صدقت وانت الضالة التي  
 كنت اطلبها فصف امر (\*) الآخرة فاما الزهادة في الدنيا فاني لم  
 ازل فيها زاهداً ولها قالياً وبها مستخفاً ولم يزل امرها عندي حقيراً  
 (\*) ليلاحظ القراء الكرام ان البوذيين او المجوس لا يعتقدون بالآخرة

مشنوءاً (ص ٥٢) . . . . قال بودآسف أرأيت هذا الامر الذي  
تدعوني اليه أهوشيء نظر الناس فيه (اي الزهد) بعقولهم واختاروه على  
ما سواه ام له اصل غير ذلك . . . . . وقال ما الذي جعلكم اولى بالحق  
منهم وهل اتاكم هذا الامر الغريب في الدنيا الا من حيث اتاهم  
(ص ٥٨—٥٩) وقال هل لاهل التقصير في هذه المنازل حظ . . . .  
(٢٠) وقال قد اضطررتي الى الايمان بالله وبما جاء من عنده من الثواب  
والعقاب فعُد لي الى التزهيد في الدنيا (ص ١١٢) . ثم ان احرازه  
صفة الزهادة منذ الحداثة واستغناءه عن استماع ذكرها ثم ارتيابه  
في امرها واستغناءه عنها ايضاً مما هو غريب في بابها ومغائر للتسلسل  
الطبيعي . ثم ان مجيء بلوهر البودي من اقصى الارض ووقوفه بين يدي  
آسف موقف المعلم وطريق المكاملة التي تجري بينهما واستكمالها العلوم  
في بضعة ايام - كل ذلك من الغرابة بمكان عظيم . يسئله بودآسف من  
غير سبق الاشارة الى شيء من مثل الزرع ونباته او الى غير ذلك من  
مواضيع المكاملة قائلاً الآن قد ايقنت وجدان حاجتي فزدني مثلاً  
بمثل الزرع ونباته (ص ٤٤) . . . . . فاضرب لي مثلاً في معنى الدنيا  
وغرور اهلها بها (٤٧) . . . .

صف لي امر الآخرة . . . . (٥٢) اخبرني أبالقدر يصيب  
الناس ما يصيبهم ام بالعمل . . . . . واخبرني ما امر الله وما امر الشيطان . .  
وهل وا جرأ . . . من مثل الاسئلة التي يسألها عن اصول الدين  
والاخلاق الفاضلة فيجيب عليها بلوهر على البداهة . ان هذا الطريق

في غاية من التصنع ويدل على ان ظاهر الرواية خيالي محض كما هو  
ضعيف جداً باعتبار فن الرواية المعروف اليوم . يتضح هذا الامر  
بمزيد الوضاحة من ان يود آسف بطل الرواية - هذا الذي جعل  
تلميذاً لناسك بوذي بضعة ليالي فقط - هو طامع بنور الحكمة والمعرفة  
من حداثة سنه الى سن المراهقة ومن قبل تلمذه لبلوهر ومن قبل  
فراغه من التحصيل وفي اثناء تنسكه الى حد بلوغه درجة الكمال  
النهائي ومن بعده الى آخر الانفاس ونه كان يدعو الناس الى دين الله قبل  
ان يتلقى الوحي والامر في ذلك . طالع الصحيفة ٢٦٢ و ٢٦٨ و ٢٧٠  
واقراً علاوة على ذلك جوابه لأبيه المزعوم عند ما طلب منه ابوه  
ان يذبح شاة تبعاً لاشارة بعض المنجمين الذين قالوا له « ايها الملك  
ان هذا الغلام لن يتعلق بشيء من الدنيا حتى يهريق دمًا » . ترمز  
جوابه ذاك رسوخه في العلم والعرفان . يقول بود آسف لابويه :  
اعفياني من هذا فاني ارق واجزع منه وآثم فقال له ابواه ليس عليك  
في هذا اثم نحن نحمل عنك اثموات بري من وزره فلما ألحاً عليه قال  
الغلام أما اذا اضمنتمالي انكما تكفياني وزره فسا فعل ذلك لرضاء كما  
واخذ السكين وأضجع الشاة تم ضرب بالسكين كأنه يريد الشاة  
بشماله فنفذ السكين في كفه وخر مغشياً عليه فلما افاق ونزعوا  
السكين من يده قال يا ابي اني مجهود فروح عني ما انا فيه من الألم  
والكرب ، قال له ابوه يا بني اصبر فانك تبرأ عن قريب ويذهب عنك  
ما تجدد من الوجع . . قال يا ابي فاحمل عني بعض ما اجده من الوجع

قال لا اجد الى ذلك سبيلاً . فضحك الغلام وقال ايها الملك فلا تعرفني بقولك انك تحمل عني ائمة ووزره وانت في ملكك تعجز ان تشفيني من ألم سكين صغير فكيف تقدر على ان تؤخر عني ناراً موقدة وجهنم مسجرة اذ كنت فريداً وحيداً قد سلبت مملكتك وخلفتها لغيرك وبطل سلطانك . . . الى آخر الكلام » وقد قيل ان جميع ما نال اهل الدنيا الى انقضاءها من اللذات لا تعدل ساعة من عذاب النار المعدة لاهلها في الآخرة . وهكذا اذا استعرضت جميع اقواله التي فاه بها في ظروف مختلفة تبين لك أنما قيل فيه من تلقائه العلم والحكمة من بلوهر البودي ان هو الا حشو زائد جي . به على قصد أن يظهر للناس أن آسف النبي إنما تلقى الاستنارة الروحانية من اتوار البوذية كما زعم البوذيون مثل ذلك التلقين والاستنارة في بودا عيسى وفي غيره من ارباب الكمال . وكذلك من الحشو الزائد لجميع ما ورد عن اوائل حياته من ميلاده العجيب وتكهن المتجمنين في مستقبله واتفاقهم على انه ذو الدرجة الفاضلة والمنزلة الرفيعة مما لم يبلغه ملك قط في جميع ارض الهند ومن اختلافهم في كونه يحصل على شرف الدنيا او شرف الآخرة من القول البت من اوثق المتجمنين في انه يصير إماماً عظيماً من ائمة الدين ثم من هواجس الملك ومخاوفه على زوال عرشه وضياع مملكته بأيدي السبا وتخيره لولده من الثقات من الحصان والظويرة والخدام واسكانهم في مدينة منغولة عن العمران وتقدمه اليهم بان لا يذكروا فيما بينهم موتاً ولا حياة ولا آخرة ولا



دنيا ولا نسكا ولا فناء ولا زوالاً ولا شيئاً مما يتخوفان يستقر في قلبه فيكون داعياً الى الاهتمام بالدين والنسك ومن امره لم بان من عرض له منهم شكوى او علة ان يعجلوا اخراجه عن المدينة حتى ينقطع عن افواههم عادة ذكر الاشياء التي نهام عنها ثم من ملول الغلام وسامته وكآبته من الحياة المسجونة والرقابة الشديدة التي كانوا يحيطونه بها واشتياقه الى رؤية العالم والنزهة فيه طليقاً حراً واخيراً من سماح الملك له بالركوب في انحاء المدينة بعد اتخاذ الحيلة اللازمة في تباعد كل منظر سوء عن طريقه والاعداد له بالمالشي والماعازف والزينة والعينات الحسان ومن مروره في يوم من ايام ركبته على رجلين من السوالة احدهما مورم قد تزيل لحمه واصفر جلدده وذهب ماؤه وحش منظره والاخر اعشى يقوده قائد وفي يوم آخر على شيخ كبير قد حناه الكبر وايضاً شعره واسود لونه وتقبض جلدده وقصر خطوه واسترخت اعضائه ثم من عثور بودآسف من ههنا على غير الدهر وفظاعة الموت في الناس واهتمامه بالسعادة الحقيقية وانصراف نفسه عن الدنيا وشهواتها ومن تزويج الملك اياه باجمل البنات رغم انفه وولادة الغلام له وفراره الاخير من اهل البيت خفية وتنسكه في البراري وعلى قمم الجبال حتى فاز بالرام من الحياة الابدية وصار مأموراً بدعوة الخلق - كل هذه السوانح المروية عن حياة بودآسف في الكتاب المذكور حشو زائد لانها - كما نعلم - سوانح البوداغوتاما ساكيامني . إن بين يدي بضعة مؤلفات من سير البوداغوتاما واخص بالذكر منها

(حياة البودا) للمؤلف بهكشو سلاكار العالم البوذي فاذا طالعت سيرة من هذه السير تجد فيها جميع ما ذكر عن آسف فيما فوق وقد سبقت فثبتت من نفس الكتاب بودا آسف أن البوداغوتاما كان قبل آسف بمدة تتراوح بين اربع مائة وخمس مائة سنة وأما قيل عن شخصيتهما الواحدة غلط فاحش مردود بنفس ما يحتاج به الزاعمون . يقول بودا آسف لابيه المزعومين مشيراً الى غوتاما «إن البدلما ادى الى الهند وصية الله التي اشر بها قلوبهم على لسانه خرج يسوع في الارض . . . وهكذا ذكره سبعة وعشرين مرة في اثناء المحاورة التي جرت بينه وبين الملك جنيسرايه المزعوم . وكل هذه المحاورة من اولها الى آخرها تدل دلالة واضحة على انه هو غير البوداغوتاما» (الصحيفة ١٦٦ — ٢٧٠) . فانظر راعك الله كيف خاوط الرواة بين سوانحهما وجعلوها عيناً بعين في حياة كلى الرجلين وابويهما الذين يفرق بينهم بعد المكان وبعد الزمن وبينونة المولد والابوة — انه لعمرى اضحوة من الاضحيك ان يولد للملك جنيسر غلام يشارك سدهاا ( اسم البذغوتاما ) في سوانح حياته الاولى فيبتلى ابوه الملك جنيسر بما ابتلي به ابوه الملك سدودانا من الاوهام فيشد على ابنه المراقبة ويتمطه باشد القباط كما فعل سدودانا بابنه ويتوسل بجميع الوسائل التي اتخذها هو في اقامة السد المنيع بين ابنه وبين الرغبة في الدين فلا ينجح في مراده كما لم ينجح هو ويفاجئ بما فوجئ به من الحوادث نفسها ، كما إنه لمستحيل ولا يعقل البته ان تقع الحوادث عينها وذاتها ومع ادق تفاصيلها

الواحدة النوعية في حياة مصلحين بينهما مسافة بضعة قرون ويؤثر  
 عنهما تعاليم متباينة متميزة بعضها عن بعض في كثير من الامور . يتلقن  
 بودآسف فيما يتلقن من بلوهر البودي الايمان بالله وتوحيده ووحيه  
 وكلامه ورسائله وكتبه ورسله وانبياءه وملائكته والايمان باليوم الآخر  
 والثواب والعقاب والجنة والنار ويتعرف منه مواقع التقوى والبر  
 والاحسان ( ٢٥ - ١٢٠ ) ويتلقن منه على سؤال كأنه عليم  
 بحقائقها بصير بدقائقها من قبل اجتماعه باستاذه البودي وكل هذا -  
 ايها المارء اللبيب - يزيد البرهان قوة على ان القصة في ظواهرها  
 خيالية اكثر من كونها حقيقة قد مزج بها مختلف (\*) العناصر وادمج  
 فيها ما لم يكن له ادني علاقة بحياة آسف النبي وأتماً أفترض من تلمذه  
 لبلوهر المعلم البودي لا صحة له البتة وان الامر الواقع فيها هو ان  
 آسف النبي كان لاريب على جانب عظيم من التقوى والزهد والورع  
 والصلاح والعلم والعرفان وانه كان لاشك يعتقد بالمباديء  
 المذكورة وكان نبياً من انبياء القرون الاولى الى غير ذلك

(\*) علاوة على ما ذكرت من الشواهد على كون سوانح بودآسف ليست  
 متسلسلة متسقة الاوصال وانما هي من مجموعة من روايات مختلفة ناهيك من  
 امثله مثال الدنيا وغرور اهلها بها برجل خرج من مفازة يسعى اذ حمل عليه فيل  
 مقتلم فانطلق الرجل هارباً مولياً عنه واتبعه الفيل حتى غشيه الليل فاضطره الي بر  
 فتدلى فيها وتعلق بفصنين نابتين على شفيرها . . . ( ص ٣٧ ) تجد هذا المثال  
 بعينه في آخر باب برزوية من كلبلة ودمنه . وكذلك رواية ذبح الثاة المذكورة  
 فيها مضى مستعارة من مصدر آخر .

من الاوصاف التي يصفه بها الراوي خاصة في الجزء الاخير من الكتاب  
والتي هي وحدها الحكم الفاصل والمحك الصادق والميعار الحق يمكننا  
ان نتيين بواسطتها بكل سهولة من كان هذا الآسف . فمن  
خصوصياته الموصوفة به دعوته الناس الى ملكوت السموات وتبشيرهم  
بنيلها قائلاً لهم اعلّموا انه لا ينال ملكوت السماء احد ولا يدخلها  
الا بعد العلم والايمان وتمام عمل الخير فقوتوا ابدانكم لعمل الخير  
واجتهدوا فيه لتدركوا الراحة الدائمة والحياة التي لا تنفد ومن آمن  
منكم بالدين فلا يكن ايمانه طمعاً في حياة الجسد او رجاء اهل الارض  
وطلب مواهب الدنيا وليكن ايمانكم بالدين لطمع ملكوت السماء ورجاء  
خلاص النفس ..... واصلحوا التبع وكونوا لهم اعواناً وآزروهم  
باعمالهم لتنزلوا ملكوت السماء . . . (الصحيفة ٢٧٧ - ٢٧٩) وبهذه  
الدعوة خرج سائحاً لا يدخل مدينة الا اجابه اهلها لا يمتنعون من علمه  
(ص ٢٨٥) وخصوصيته الثانية انه بُعث لجمع الرعية المتبددة . يقول  
لتلميذه ابايد في وصيته الاخيرة اني قد علمت واطللت واحسنت البيعة  
ووضعت فيها مصابيح من مضي وجمعت رعية الاسلام (\*) التي كانت  
متبددة واليها ارسلت فقد دنا ارتقاعي من الدنيا وخلع روحي من  
الجسد . . . (ص ٢٨٥) وخصوصيته الثالثة انه لا يتكلم الا

(\*) لم يظهر الاسلام الا بعد ست مائة سنة بعد يوزآسف هذا الذي  
كان فيما بين القرن الخامس والسادس بعد بوداغناما ، لذلك يري منه انه انما  
تحرّيف او تصرف في التخریب ليس الا .

بالامثال ولكم ما شتم من الشهادة اللطقة عليه في مكالماته المندرجة في كتابه بودآسف وبلوهر . وخصوصيته لرابعة انه يسمي دعوته وكلامه بالبشري .

يقول الراوي « ان بودآسف مشى وتقدم نحو الخربى حتى بلغ فضاءً واسعاً فرفع بصره فرأى شجرة عظيمة على عين ماء اكبر ما يكون من الشجر واحسنه غصوناً وفروعاً واطيبه ثمراتاً وحلاوة فرأى جميع البهائم ومن الطيور ما لا يحصى عددها فسرته ذلك المنظر وفرح وتقدم اليها حتى دنا منها فجعل يعثرها في نفسه ويفسرها فشبه الشجرة بالبشري الذي يدعو اليه وعين الماء بالحكمة والعلم والطبوع بالناس الذين يجتمعون حوله ويقبلون منه الدين » ( ص ٢٧٦ ) . . . . .  
ويقول بودآسف للناس فيما يعظمهم : — « وقدّموا الاعمال الصالحة واقبلوا البشري التي اتيكم بها واعلموا انه كما لا يقدر الطير على الحياة والنجاة من الاعداء الا بقوة البصر والهادي والرجلين فكذلك الانفس لا تقدر على الحياة والنجاة الا بالعلم والايمان واعمال الخير الصالحة . . . . . » ( ٢٧٩ )  
وخصوصيته الخامسة ان لسانه يفيض بالحكمة فيضاً متدفقاً ويردّد كلمات الحكمة والملكوت والبشري مرة بعد أخرى حتى ليخيل للناظر ان الكلمات الثلاث هي وحدها محور دعوته ووعظه ورسالته وخصوصيته السادسة « انه كان من رسل الله الخالية في القرون الاولى وانه ساح في بلاد الهند داعياً الى دين الله حتى انتهى الى

كشميز وكان ذلك اقصى اثره واتاه بها اجل « ٠٠٠٠٠ ( ص ٢٨٥ )  
 وخصوصيته السابعة ان الناس زعموا فيه انه عُرج به الى السماء فعان  
 الغيب وسمع الوحي من الملاء الأعلى ثم أُعيد الى الارض . وخصوصيته  
 الثامنة ان آسف كلمة عبرانية معناها الجامع وإن يوز في اللهجة الفارسية  
 هو يسوع يقول فيضى الشاعر الفارسي المشهور : اي كه نام تويوز  
 وكرستو : ومعناه يامن اسمك يسوع المسيح ( راجع الشعر الاول من  
 كتابه سبطس نامه )

وها اني واضع الامور الثمانية المذكورة موضع التطبيق في حياة  
 المسيح عليه السلام فانه هو وحده يمتاز بها من بين انبياء القرون الاولى  
 فاما الخصوصية الاولى فيقول الانجيل عنها : وكان يسوع يطوف المدن  
 كلها والقرى يعلم في مجامعها ويكرز بشارته الملكوت . ( متى ٩ : ٣٥ )  
 ويقول لهم ليس كل من يقول لي يارب يارب يدخل ملكوت السموات  
 بل الذي يفعل ارادة ابي الذي في السموات « متى ( ٧ : ٢١ ) ويكرر  
 هذه الكلمة في مواضعه بالكثرة حيث يوقن الانسان انها هي المقصد  
 الوحيد والمثل الأعلى من دعوته وقد طلب حضرته من تلاميذه ان  
 يدعوا للملكوت في صلواتهم قائلاً لهم : فصلُّوا انتم هكذا ابانا الذي  
 في السموات ليتقدَّس اسمك ايات ملكوتك ٠٠٠ ( متى ٦ : ٩ ) فكانه  
 جعل ملكوت السماء نصب عينهم كما جعلها بودآسف النبي لتلاميذه .  
 واما الخصوصية الثانية فيقول المسيح نفسه فيها : « لم أرسل الا الى  
 خراف بيت اسرائيل الضالة ( متى ١٥ : ٢٤ و ١٠ : ٥ ) وتفتشاً عنها

خرج يسوع في مشارق الارض ولاقى الصعب في سبيلها . واما  
 الخصوصية الثالثة فيقول رواة الانجيل عن المسيح عليه السلام بعد الامام  
 نبذة من امثاله : هذا كله كآلم به يسوع الجموع بامثال وبدون مثل لم  
 يكن يكلمهم . ( متى ١٣ : ٣٤ ) وكان حضرته يكثر من التمثيل  
 بحيث استغرب شأنه هذا تلاميذه وقالوا له لماذا تكلمهم بامثال فاجاب  
 وقال لهم لانه قد أعطي لكم ان تعرفوا اسرار ملكوت السموات  
 واما لاولئك فلم يعط . . . ( متى ١٣ : ١٠ ) وهذا الجواب على ايجازه  
 يشبه جواب بلوهر المفصل لبود آسف معنًا ولفظًا . ( راجع الصحيفة  
 ٦٣-٦٦ ) واما الخصوصية الرابعة فقد سمي المسيح عليه السلام دعوته  
 وكلامه باسم الانجيل والانجيل معناه النبشري وحيثما ذهب هو بشر  
 الناس باقتراب ملكوت السموات كما فعل آسف النبي . ومثل ذلك  
 الخصوصية الخامسة فقد اصبحت الحكمة رضاب فمه العذب واما  
 الخصوصية السادسة فقد ذكرت نبذة من الرواية البودية المكتشفة  
 حديثاً أن المسيح عليه السلام ساح في الديار الهندية ايضاً داعياً للناس  
 الى سبيل الرشاد واما الخصوصية السابعة اي ذهاب آسف النبي الى  
 ارض كشمير ووفاته فيها فظاهر تطبيقها في حياة المسيح من معنى  
 كلمة الآسف العبرانية كونه الجامع واما الخصوصية السابعة وهي زعم  
 الناس بعروجه الى السماء والخصوصية الثامنة وهي تسميته بيوز فكلتاها  
 موجودة في يسوع المسيح الذي خرج يبحث عن شعوب اسرائيل



الضالة المعتصمة في جبال افغانستان اللاجئة الى ربوات كشمير—  
الذي مرّ في طريقه ببلاد وطاف (\*) بالاقطار البنجابية وُسّمي يوز  
ويوز ويسو وايسا باللهجات الفارسية والكشميرية والتبتية واتب عند  
البوديين بلقب بودا وعند الكشامرة بالنبي واذف اليها معتقداتها الواحدة  
واسلوب التمثيل الواحد . فبناءً على هذه الوحدة في الاسم<sup>١</sup>  
واللقب<sup>٢</sup> والسياسة<sup>٣</sup> وقصد<sup>٤</sup> السياحة وارض<sup>٥</sup> السياحة والتعليم<sup>٦</sup>  
السامي السمات والمثل<sup>٧</sup> الأعلى وطريقة<sup>٨</sup> التمثيل وفي عنوان<sup>٩</sup>  
رسالته ومأموريته في المناداة باسم البشري والملكوت وبالقول<sup>١٠</sup> الحكيم  
تقطع بالحكم في ان يوز آسف النبي هو يسوع المسيح بعينه واني  
اذكر القراء بالرواية الفارسية القائلة بان يوز آسف<sup>١١</sup> النبي كان من احفاد  
موسى النبي كما اذكرهم بانه كان فيما بين القرن الرابع<sup>١٢</sup> والخامس بعد  
البوداغوتاما وهو تاريخ بعثة المسيح على التقريب اذا ما (\*)<sup>٢</sup> اغضينا  
البصر عن الخطأ الغالب في تقويم الازمنة الغابرة وكذلك الفت نظرهم  
ايضاً الى الخطاب ابن<sup>١٣</sup> الملك او ابن الاملاك — الذي يُخاطب به

(\*) ١ راجع لذلك الصحيفة ١٦٧ من الكتاب The unknown Life of

Jesus Christ (حيات المسيح المجهولة)

(\*) ٢ اما ماورد من ذكر الثلاث مائة سنة في قصة البهون المذكورة في  
الصحيفة ٢٦٨ من كتاب بود آسف فلا اعتبار به فانه مثل كل تقويم قديم  
يحتمل الخطأ والغلط وزد على ذلك ان العدد الثلاث مائة قد يقصد به ابعداً الغاية  
الزمنية = يقول بلوهر لآسف «ويفارق اهله واحباءه وينذل عزه ويمحي  
سلطانه وابعد الغاية لما يخلق ثلث مائة عام حتى يصير ما جمع متفرقاً الخ» ص ٩٥

بودآسف كثيراً في اثناء جميع المحادثات التي تجري بينه وبين غيره وذلك لان المسيح عليه السلام ايضاً خطب بالكنيسة الملكية وقيل «لعل هذا هو ابن داود» (متى ١٢ : ٢٣) . ارحمنا يا ابن داود ( متى ٩ : ٢٧ ) ارحمنا يا سيد ابن داود ( متى ٢٠ : ٣٠ ) هو ذلك ملكك يأتك وديعاً راكباً على آتان ، اوصنا لابن داود مبارك الآتي باسم الرب (متى ٢١ : ٥ — ٩ ) وكذلك كما قيل عن يوزآسف قيل ايضاً عن بودا ايسا انه هرب من اهل بيته اتقاء<sup>١٤</sup> الزواج واختار التبل والعذوبة<sup>١٥</sup> .

When Issa was thirteen years old, the age at which an Israelite is expected to marry.

The modest house of his industrious parents became a meeting place of the rich and illustrious who were anxious to have as a son—in—law the young Issa, who was already celebrated for the edifying discourses he made in the name of the All—Powerful. Then Issa secretly absented himself from his father's house, left Jerusalem, and in a train of merchants, journeyed toward the Sindh, with the object of perfecting himself in the knowledge of the word of God and the study of the laws of the great Buddhas. Fame spread the name of the narvellous youth along the northern Sindh, when he came through the country of the Five Streams

pp.165—167 The Unknown life of

Jesus Christ.

وخلاصة النص المنقول ان عيسى غاب عن اهل بيته مستخفياً لما اراد ابواه تزويجه وهاجر الى بنجاب الواقعة في الهند الشمالية ويقول بودآسف يعرف نفسه : «انسان من اولاد الاحرار كنت ذا عز في اهلي وكرامة عليهم . . . . . حتى صرت رجلاً ثم آتوني بصنوف من البهائم من ذبابهم وقردتها يشير الى القينات الحسان ) فكفوني سفادها

ونكاحها فأبیت نكاحها واقشعرت من ذلك نفسي فأستشعته فلم أقدر عليهم فاستغفيتهم فأبوا أن يعفوني إرادة أن يتعلقوا مني بنسل يكون رهينة في أيديهم بمنعني الرأفة بهم من الحرب منهم والحق بمعشري ٠٠٠٠ فسيئت هارباً منهم ملتصقاً بأن يحل وثاقي» (ص ١٧٥ - ١٧٦ من كتاب بودآسف)

وكذلك كما قيل عن بودآسف أنه كان ينطق بالحكمة ١٦ في صغر سنه قيل أيضاً عن بودا إيسا وكما قيل عن بودآسف أنه تلقى الحكمة من ناسك بودي قيل أيضاً عن بودا إيسا أنه تتلمذ ١٧ لناسك بودي . راجع لذلك في الكتاب « حياة المسيح المجهولة » الصحيفة ١٦٦ و ١٧٤ فهذه سبع دلالات أخرى - علاوة على ما ذكرت من قبل - تؤيد بان بودآسف كان بودا إيسا نفسه وعينه لا غير ولا يبرحن. الذاكرة هنا أن الروايات الخمس الأخيرة مع الرواية القائلة عن سياحاته في الهند الشمالية لا فرق أكانت هي عن بودآسف أم كانت عن بودا إيسا - جميعها من مصادر بودية تتوافق فيما بينها كما تؤيدها الأناجيل في بعض . وأما الخصوصيات الثمان الأولى فهي - على اختلاف مصادرها وتباين أسانيدها - متفقة كل الاتفاق متحدة غاية الاتحاد في تعريف شخصية واحدة وهي لذلك لا تترك أدنى مجالاً للريب لمن يريد الوصول إلى نتيجة حاسمة لكل نزاع في القضية . وكذلك لا تقل الروايات السبع البودية المذكورة عنها أهمية إذا ما لاحظنا أنها وصلت إلينا زاعمة أن بودآسف وبودا إيسا كان كل منهما فرداً بذاته البائنة

وشخصيته المستقلة والحال أنما تحكيه عنهما يحمل في ضمنه جرثومة الشخصية الواحدة . وإذا أضفنا هذه السبع الى الثمان الاول من المائات واعرنا لوحدة المعتقدات واسلوب التمثيل نظر الاعتبار انجلت الحقيقة من تلقائها وظهر الغموض كله واستبان الامر في صاحب الضريح يوز آسف النبي . وتلك - ايها القراء الافاضل - سبع عشرة شهادة تاريخية ودلالة اثرية وقرينة لغوية وبينة من التسمية الواحدة وبرهاناً من المائات التعليمية كل واحدة منها تنطق من غير ابهام بان بود آسف ويوز آسف ويوز آسف ويسو (\*) آسف وبود ايسا آسف وعيسى آسف ( بمعنى الجامع ) ويوز المسيح ويسوع المسيح هي أسامٍ لمسمًى واحداً هو صاحب الانجيل والبشري وصاحب الهجرة السياحات الطوال .

وقبل ان اختتم الموضوع يجدر بي ان اصقله بمزيد الجلاء واقم المقارنة بين الامثال الواردة في كتاب يود آسف والتي جاء ذكرها في كتاب يسوع عيسى في الانجيل فعسى المقارنة تجلو عما بقي من غمّة الامر . يستل بود آسف بلوهر وهلة من غير سابق ذكر من احدهما « فزدي مثلاً مثل الزرع ونباته » قال بلوهر ( ان احسن العلم ما يدل على معرفة الله تعالى والعمل بالخير ففهم ما اقول لك ان الزارع يخرج بذر الطيب ليذرهم فلما ملأ كفه منه فنشره وقع بعضه على حافة الطريق فلا يلبث شيئاً حتى التقطه الطير ووقع بعضه على صفا قد اصابه ماء وندى وطين فنبت حتى اذا اهتزت صارت عروقه الى بئس

(\*) الاعجام لا يستطيعون النطق بحرف العين .

الصفاء فيموت ووقع بعضه في ارض ذات شوكة حتى سنبل وكاد ان  
يثر خنفته الشوكة فاماتته ووقع القليل منه في ارض طيبة منقاة فسلم  
وزكا وطاب ونما وتفسير هذا يا بن الملك ان الزارع هو حامل الحكمة  
واما البذر الطيب فصواب الكلام فاما ما وقع منه على حافة الطريق  
فتخطفه الطير فذلك ما لم يجاوز السمع حتى مرّ صفحاً واما ما وقع منه  
على الصفاء الندية ثم يبس حين بلغت عروقه الى الصفاء فذلك ما  
استحلاه صاحبه ساعة عند السماع بفراغ من قلبه وعرفه بفهمه ولم يعقد  
عليه بحافظة ولا نية ولا عقل واما ما ثبت منه وكاد ان يثمر  
ثم اهلكته الشوكة فهو ما وعاه صاحبه وعقله حتى اذا كان عند العمل  
الذي هو ثمرته خنقه الشهوات فاهلكته واما ما وقع منه في الارض  
الطيبة وسلم وزكا وطاب ونما فهو ما اجتناه البصر ووعاه السمع وحفظه  
القلب وانفذه العزم على قمع الشهوات وتطهير القلب من الدنس والعمل  
به . ( الصحيفة ٤٤ ) راجع هذا المثل بعينه في الاصحاح الثالث عشر من  
الانجيل متى وفي الاصحاح الرابع . ع من مرقس والاصحاح الثامن  
من لوقا .

وقايس بين مثال الشجرة المذكورة في الصحيفة ١٠١ من كتاب  
أسف وبين مثالها الذي ورد في الاصحاح الثالث عشر من الانجيل  
متى وهو : يشبه ملكوت السموات حبة خردل اخذها انسان وزرعها  
في حقله وهي اصغر جميع البزور ولكن متى نمت فهي اكبر البقول  
وتصير شجرة حتى ان طيور السماء تأتي وتناوى في اغصانها . وورد

ذكرها هذا المثال في رؤية بودآسف المذكورة في الصحيفة ١٣٧—  
 التي لما سال الملك عن تعبيرها قال راكس في الجواب ليست ايها  
 الملك هذه الرؤيا ولكنها رأى عين وهو الامر الذي كنت تحذر ان  
 يكلف به ابنك من امور الدين . ( الصحيفة ١٣٨ ) وكذلك جاء مثال  
 شجرة الحياة وشجرة الموت والبستان في الأمثلة التي ضربها بلوهر  
 لآسف راجع الصحيفة ٦١ و١١٤ من كتابه .

ومما ضرب المسيح من الامثلة في ملكوت السموات هو قوله : —  
 من اجل ذلك كل كاتب متعلم في ملكوت السموات يشبه رجلاً رب  
 بيت يخرج من كنزه جاداً وعتقاء ( متي ١٣ : ٥٢ ) راجع هذا المثال  
 الموجز مفصلاً في الصحيفة ٢١١ من كتاب آسف . يقول في آخره  
 « فصاحب الكنز هو البد والكنز هو الدين وانواع الجوهر كلام  
 الحكمة . . . . الخ » ومما يقول المسيح : — الانسان الصالح من الكنز الصالح  
 في القلب يخرج الصالحات والانسان الشرير من الكنز الشرير  
 يخرج الشرور ( متي ١٢ : ٣٥ ) ويقول في معناه : تشبهون قبوراً  
 مبيضة تظهر من خارج جميلة وهي من داخل مملوءة عظام اموات وكل  
 نجاسة الخ ( متي ٢٢ : ٢٧ ) واقرأ في معناه ذكر النوايب الاربعة الوارد  
 في كتاب بودآسف — اثنين مملوئين ذهباً وفضة واخرين مملوئين جيفا  
 وعذرة يقول في آخر المثل هذا مثل القوم المتزينين بظاهر الكسوة  
 والحلية واجوافهم مملوءة جهلاً وغلاً . . . . وذلك مثل الذين ازدريتم  
 لباسهم وظاهر حالهم وهم مملوون علماً وحكمة الخ ( ص ٤٣ ) وكذلك

مثل المملكة الارضية في عين من يعرف المملوكات الدائمة كمثل المزبلة  
المضروب في الصحيفة ٧٣ منه .

ويضرب بودا آسف مثل رجل كان له كنز من صنوف الجواهر  
فاتمن الناس على طائفة منه وامرهم ببذله في وجوه منفعه واستيداعه  
اهل الصدق والنية ..... فضاع الجوهر بايدي اهل الغدر  
والخيانة فكسبوا به التجارات وحلّوا به البغايا ..... حتى جاء صاحب  
الكنز وكشف عن غشهم وغدرهم وفضح ذنائبهم ولوئهم .....  
الصحيفة ٢١١ — راجع ما يقارب هذا المثل في المعنى في الاصحاح  
الخامس والعشرين من متى حيث يقول المسيح كان انسان مسافر دعا  
عبيده وسلمهم امواله ..... وبعد زمان طويل اتى سيّد اولئك  
العبيد وحاسبهم ..... الخ وايضاً يشبه مثال آسف المذكور معنّاً  
مثال انسان رب بيت غرس كرماً واحاطه بسياج ..... وسوّاه الى  
كرّامين وسافر ..... فمتى جاء صاحب الكرّم ماذا يفعل باولئك  
الكرّامين (الخونة) . قالوا له اولئك الاردياء 'يهلكهم هلاكاً الخ .  
(متى ٢١ : ٣٣) ومن كلمات الحكمة المروية عن بودا آسف : - كل شيء  
لا ترضوه لأنفسكم اذا اتى اليكم فلا تأتوه الى احد وكونوا مطهّري  
قلوبكم صادقي النيات . ( ص ٢٨٠ ) ومن وصية بلوهر استاذ البوذي  
المزعوم الى بودا آسف لا ترضى للناس ما لا ترضاه لنفسك ..... من  
دان الناس بمثل ما انت دين بمثله هلك فدينه دين الشيطان .....  
( ص ١٠١ ) ويقول المسيح عليه السلام في معناه : فكل ما تريدون



ان يفعل الناس بكم افعلوا هكذا انتم ايضاً بهم . . . (متى ١٢ : ٧)  
 ولا تدينوا لكي لا تدانوا لانكم بالدينونة التي بها تدينون تدانون وبالكيل  
 الذي به تكيلون يكال لكم (متى ٧ : ١) ومما يوصي به المسيح لتلاميذه  
 من الزهادة في الدنيا : لا تـكـنـزوا لكم كنوزاً على الارض حيث يفسد  
 السوس والصدأ وحيث ينقب السارقون ويسرقون بل اكنزوا لكم  
 في السماء حيث لا يفسد سوس ولا صدأ وحيث لا ينقب سارقون  
 ولا يسرقون . . . لا تهتموا بحياتكم بما تأكلون وبما تشربون ولا  
 لأجسادكم بما تلبسون . . . (متى ٦ : ١٩ - ٢٥) ويقول لا تقتنوا  
 ذهباً ولا فضة ولا نحاساً في مناطقكم ولا مذوداً للطريق ولا ثوبين . . .  
 (متى ١ : ١١) وهذه هي وصية بلوهر بودآسف بعينها في الذهب  
 والفضة، المأكـل والملبس والزاد (راجع من كتابه الصحيفة ١٢٦ - ١٣٤  
 وكذلك الصحيفة ١٨٧) وبه قد وصى بودآسف الناس في نوبته  
 راجع الصحيفة ٢٧٩ منه

ومما يوصي به بلوهر بودآسف : واما عهدي اليك فما بقيت لك  
 منزلة احثك على اجتنابها والترقي اليها الا اللين فعليك باللين والرأفة  
 والمودة حتى يتم الله بك ما ابتغى لك من حياة دينه في هذه البقعة  
 التي نال الشيطان منها حظاً واستولى عليها من زمان وقد دنا بوار ذلك  
 وانقضاء بقوة الله على يديك (فكأنه يعلم الغيب عن بعثته ١١٠٠٠)  
 راجع الصحيفة ١٩٠ ويقول المسيح . اني اريد رحمة لا ذبيحة . . .  
 (متى ٩ : ١٣) احبوا اعداءكم باركوا لا عنكم احسنوا الى مبغضكم .

(متى : ٤٤) .. لا تقاوموا الشر بل من لطمك على خدك الأيمن  
فحول له الآخر ايضاً ... (متى : ٥ : ٣٨)

ومما يوصي به كتاب بودآسف في الاخوة العامة : « ليس احد  
منا فوق احد في الغنا والعز والشرف ولا احد منادون احد في  
الفقر والذل والضعفة ... (ص ١٤٥) ويقول المسيح واما انتم فلا  
تدعوا سيدي لان معلمكم واحد المسيح وانتم جميعاً اخوة .. واكبركم  
يكون خادماً لكم فمن يرفع نفسه يتضع ومن يضع نفسه يرتفع ..  
(متى : ٢٣ : ٨)

يوصي كتاب آسف في الزهد والتبتل والعذوبة ويقول المسيح  
في معناه : يوجد خصيات خصوا انفسهم لاجل ملكوت السموات  
من استطاع ان يقبل فليقبل .. (متى : ١٩ : ١٢) ويعرف كتاب  
آسف الدين بكونه معرفة الله ومحبه والعمل لرضاه والرافة والرحمة  
(ص ٨٧ ، ٩٤) وقال الانجيل : ائتلى الناموس الحق والرحمة والايمان  
(متى : ٢٣ : ٢٣) وعلق الناموس كله بوصيتين ألا وهما محبة الله ومحبة  
القريب (متى : ٢٢ : ٣٨) .. وهلموا جراً من جميع العنائد والابدي  
العالية والاخلاق الفاضلة - التي يتسلم بها دين ابراهيم الخفيف والتي  
توارثها ذريته كابرأ عن كابر - نجدها في كتاب بودآسف بصفتها  
الاصلية كما نجدها في الاناجيل شبيهاً بشبه .. انها هي هذه الماثلة التامة  
التي تمثل للمسيحيين بصورتها الحقيقية حتى جعلوا ينون الكنائس  
باسم بودآسف ويعبدونه كاحد تلامذة المسيح القديسين والحق انه لم

يكن الآيسوع المسيح نفسه . أحد من تلاميذه ثقب أو دعي باسم  
يوزاو بالنبي الآسف الجع مع يوم من الايام او خوطب بخطاب ابن  
الملك او زعم الناس في مشرق الارض ومفاريها بأنه عرج به الى  
السماء او ادعى الوحي وسمى رسالات ربه باسم البشري والانجيل  
او دعي مسيحاً لاجل سيادته او نطق بالحكمة العيسوية والتمثيل  
المسيحي ارتجالاً وبداهة من غير حفظ ولا تقليد فان كان بين تلاميذه  
من اتحل لنفسه ما كان للمسيح حقيقة فهو الدجال الكذاب لا ريب  
وما هو بقديس اصلاً والآن فلا بد من التسليم بان صاحب الضريح  
يوزاسف النبي المهاجر المسيح العبراني الاسم العيسوي السمات هو  
يسوع المسيح الجامع لتنت بني اسرائيل وان كتاب بوداسف على  
ما فيه من مختلط العناصر هو تذكرة حياة بودا عيسى الاسرائيلي  
وليس سيرة بوداغوتا الهندي والشاهد الناطق على ذلك هو الرُّجُم  
المائل في مدينة سري نكر الذي اضطجع تحت ثراه يسوع آسف بعد  
افضاء الوصية الاخيرة قُتل " فقد دنا ارتفاعي من الدنيا وخلع روحي  
من الجسد فحفظوا فرائضكم ولا تزيغوا عن الحق وخذوه بشكر  
وليكن ابا يد لكم رؤسا " الصحيفة ٢٨٦ ويقول الكتاب بوداسف  
في الختام " ثم امر بابا بد ان يسوي له مكاناً ثم بسط رجله واضطجع  
ومعد رأسه الى الغربي ووجهه الى المشرق ثم قضى " ص ٢٨٦ وكان  
ذلك آخر عهده باحياة الفنية في ربوة كشمير ذات القرار المعين  
ومن اقصى مهاجر الشعوب الاسرائيلية الضالة - فصولات الله

عليه وبركاته .

كان السؤال اين ذهب المسيح ( عليه السلام ) بعد النجاة من الصليب وماذا فعل ؟ وقلت في الجواب ينبغي ان نبحث عنه بين خراف بيت اسرائيل الضالة واظن اني لم اقتصّر في إستيفاء البحث من اكثر وجوهه واشعر مع ذلك شيئاً من الفراغ في ابحاثي هذه لا أستطيع السبيل الى ملئه ألا وهو مسألة التنقيب الأثري فيما حول الضريح المذكور وما عسانا نتفع به ونحن نقرأ في تاريخ الطبري ان الحجر المكتوب عليه « هذا قبر رسول الله عيسى ابن مريم » بالخط الفارسي القديم قد نقل من مكانه الاول وضاع فيما ضاع من رقيم عهد الغتيق — وزبدة القول ان المسيح الذي تنتظرون نزوله من السماء حياً بجسده العنصري فقد قضى على حياته هذه ونزوله المزعوم احمد المسيح الموعود ( عليه صلوات الله وبركاته ) بالحجج الدامغة والبراهين الثيرة وناب عنه في رعية الاسلام المتبددة كمثل نيابته في خراف بيت اسرائيل الضالة واعلم الملائكة « نني مجدّد هذا الزمان ومصلح هذا الجيل وانني على مقام الختم من الولاية كما كان سيدي المصطفى على مقام الختم من النبوة وانه خاتم الانبياء وانا خاتم الاولياء لا ولي بعدي الا الذي هو مني وعلى عهدي واني أرسلت من ربي بكل قوة وبركة وعزة وان قدي هذه على منارة ختم عليها كل رفعة . فانقوا الله ايها الفتيان واعرفوني وطيعوني ولا تموتوا بالعصيان . واني انا المسيح الموعود نزوله من السماء واما المسيح الاسرائيلي فقد مات وخلا .

والله صدقكم الوعد فإين تذهبون من وعده وتحتون قصصاً شتى .  
 واي فائدة لكم في حياة المسيح ايها النوكي — من غير انكم تنصرون  
 به النصارى . افلا تنظرون الى الزمان وقد نزلت عليكم بليّة عظمى  
 وتنصّر فوج من قومكم واحبائكم . وهلكت البلاد والعباد واهتز عرش  
 الرحمن لما نزل فقصى ما قصى . ولو اراد الله ان ينزل من السماء كما  
 زعمتم لكان خيراً لكم ان ينزل نبيكم المصطفى . ما لكم تدوسون  
 قول الله تحت الاقدام ، ألا تموتون أو تتركون سدى . وتذكروني  
 كما يذكركم الكفار وثقولون اقتلوه ان استطعتم وتكتبون الفتوى .  
 وما كان لنفس ان تموت الا باذن الله ، ان معي حفظة يحفظونني من  
 العدا فاجمعوا كيدهم ثم انظروا هل يسطط الكيد الا على من جفا .  
 وعسى ان تحسبوا رجلاً كاذباً وهو صادق فيما ادعى . فلا تملوا كل  
 الميل ومن ترك التقوى فقد هوى . أرايتم ان كنت من عند الله وقد  
 كذبت فما بال من اعتدى . او نتم تكرهون ان يموت عبد الله عيسى  
 ولا نفع لكم في حياته والله في موته ما رب عظمى . أله شركة في السماء  
 مع ربنا فلا يدرج مقامه ولا يتدلى . فلا تحاربوا الله بجهلكم وصلّوا  
 على نبيكم المصطفى . وهو الوصلة بين الله وخلقه وقاب قوسين او  
 ادنى ، أسمعتم مني ما لم اسمعكم القرآن او رايتم عيسى في السماء . فكبر  
 عليكم ان تكذبوا عينكم او ظننتم ظناً . وان الظن لا يغني من الحق  
 شيئاً وقد علمتم ان القرآن اهلكه وتوفى . فأي حديث تؤمنون  
 بعده وتكفرون بما انزل الله واوحى . أنتركون اليقين لظن اهلك

قبلكم قوماً وارده . فيا حسرة على الذين يقولون انا نحن العلماء ، انهم  
ما صاروا من انصاري . بل صاروا اول من اذى (١) . . . . .  
ويقول حضرته في كتابه تذكرة الشهادتين ما تعريبه : «ألا انظروا  
لقد اتم الله عليكم حجة اذ اقام لتصديقي الوفاً من البيئات واعطاكم  
فرصة التدبر في شأن الذي يدعوكم الى هذا الامر لتعلموا ما مبلغ عرفانه  
وكم من برهان يقدم على دعوته وانكم لعمرى لا يمكنكم ان  
تتهموني بالكذب او افتراء او خداع في اوائل حياتي بينكم فتحسبون  
انه من كان هذا شأنه من عادة الكذب والافتراء لا يبعد ان يكون  
قد اختلق هذا الامر ايضاً من عنده . ألا فهل منكم من احده يتقد  
شيئاً من شؤون حياتي . وما ذلك الا فضل منه انه اقامني على التقوى  
منذ نعومة اظفاري . ان في ذلك لآية للمتفكرين .

وعدا هذا فانه تعالى بعثني على رأس المائة تماماً وبرز لكم جميع  
الأدلة اللازمة لتصديقي كما وانه اظهر لي سبحانه آيات ملأت  
السموات والارض وقد كان الانبياء باجمعهم تنبأوا عني من اولهم الى  
آخرهم لذلك فلو كانت هذه الدعوة من صنع الانسان لكان  
مستحيلاً ان تجتمع لها الدلائل بهذه الوفرة . ثم فوق ذلك فان كتب  
الله شاهد بان الله لا يهمل من يفترى على الله كذباً بل يهلكه بخزي  
عظيم . هذا واما ان دعوتي باتي رسول من الله قد تجاوزت ثلاثة  
وعشرين عاماً ويمكنكم ان تتحققوا ذلك بنظرة في الجزء الاول من  
(١) المقتبس من خطبته الالهامية التي ارتجأها بالعربية صيحة عيد الاضحى .

البراهين الاحمدية . لا ريب ان العاقل ليستطيع ان يفهم ما اذا كانت  
سنة الله يوماً من الايام او هل كان قط منذ خلق الانسان انه تعالى عامل  
هذه المعاملة رجلاً خيماً الطينة محتالاً وقحاً افاكاً يظل يفترى على  
الله كذباً كل يوم مدة ثلاث وعشرين سنة فلا يطلع نهار جديد او  
يقبل ايل الا ويختلق من عند نفسه حياً جديداً وقولاً محدثاً فيقول  
للناس اوحى اليّ كذا وكذا فاذا الله - عوضاً ان يهلكه -  
يؤيده من عنده بآيات بينات ويكشف لتصديقه الشمس والقمر  
طبقاً للنبي المعروف ويحقق القول ويرى العالم ما سبق من وعدم في الاسفار  
الاولى والقرآن المجيد والاحاديث النبوية وفي كتاب براهين احمدية من  
البعثة الموعودة فيبعثه على رأس المائة تماماً كما يبعث الصادق وبقية مع  
دعوتهم هذه في حينه زمن الغلبة الصليبية الذي كان يجب ان يأتي فيه  
كاسر الصليب والمسيح الموعود فيثبتته في كل خطوة من خطواته ويظهر  
له ما يفوق مليون آية ويثبت له في العالم وينشر له في الارض القبولية  
ويحقق له مئات من انبائه ويرسله في الايام العصيبة التي كان عيّن لها  
الانبياء لبعثة المسيح الموعود ويستجيب دعواته ويثبت في كلامه  
روحاً من لدنه وهكذا ما برح سبحانه يؤيده من جميع الوجوه مع  
علمه -- كما تزعمون -- انه كذاب يفترى عليه عمداً بغير الحق - افرأيت  
أن الله عامل مفترياً بهذه الرحمة وهذا الفضل العظيم ؟  
«فيا عباد الله حذار لا تغفلوا ولا يوسوسنكم الشيطان واعلموا  
يقيناً انكم قد اوتيتم ذلكم الوعد الذي ما زال انبياء الله المقدسون يعدونكم



به منذ القديم . انه لا يم لحق آخر حرب بين المرسل الرباني وبين  
الشیطان وان ساعتكم هذه من لكم الدعة او عودة عينها وان هذا  
الزمن هو ذلكم الزمن المعهود بذاته وتكون ان ر اليه النبي دنيل  
ايضاً بالتخصيص . فيا حسرتي كنت جئت لاهل الحق كفضل عظيم  
ولكن استهزى بي وكفرت وقلوا دجال وحسبوني من غير المؤمنين .  
وكان لا بد من كل ذلك لكي يتم النبأ المتفسن في الدعاء غير المغضوب  
عليهم ، فقد آذن سبحانه بوعده المنصوي في الدعاء صراط لدين انعمت  
عليهم الخ انه لا محالة يكون في هذه الامة ايضاً فريق من العلماء يشابهون  
علماء اليهود الذين ارادوا صلب المسيح وكفروه وقلوا بالحاده وتدجيله .  
ألا فتدبروا الى م يشير كل هذا ؟ ألا ينبي ان المسيح الموعود سيُبعث  
من هذه الامة نفسها كما يولد في زمانه في نفس الامة من يشبه اليهود من  
يسمّون مسلمين . ألا فعلموا انهم ملوك في اعنقهم اوزار جميع  
الانكرين . ان هؤلاء لا هم انفسهم يدخلون مقامات الصديق ولا  
يدعون الوفاء يدخلون . ويلاهم كم وكه من مكر يمكرون ويا اواء  
كم وكه من نجوى يسرون فيما بينهم ولكن هل شأنون انهم خالبون الله  
مانعون لمشيئة الفادر المطلق التي اظهره من قبل على لسان انبيائه ؟  
انهم يعتمدون على كبار هذه البلاد الاته ار واغنيهم الاشقياء من اهل  
الدنيا ولكن أتدرون ما قيمة هؤلاء عند الله ؟ انهم الا ديدان ميتة  
« يا ايها الناس اسمعوا كلمكم اجمعون فانه هذا نبأ من الله الذي خلق  
الارض والسموات ، انه سبحانه لينشر امره هذا في اقصار العالم كله

وليعطيه الغلبة على الجميع بقوة الحجة والبرهان . ان الايام لا آتية بل  
انها اقربية ذلا يذكر بالعزة لا امره . ان الله ليباركن هذه الدعوة  
وهذه الجامعة الى الغاية القصوى وفوق التصور وانه تعالى ليخيبن كل  
من يهم باستئصالها وانه لتبين لكم الغلبة ابد الدهر الى ان تقوم الساعة .  
لا ضير ان كانوا يسخرون مني فانه ما من نبي الا وقد سخر منه وكان لا  
بد ان يستهزأ المسيح الموعود ايضاً كما يقول سبحانه وتعالى يا حسرة  
على العباد ما يأتهم من رسول الا كانوا به يستهزئون . فذلك علامة  
من الله بان الانبياء جميعهم يسخر منهم ويستهزأ بهم . فمن ياترى  
يستهزىء بالمسيح الذي ينزل من السماء على مشهدين من الناس ومراًهم  
تصحبه الملائكة ! فلا عاقل يستطيع ان يفهم من هذا ايضاً ان الاعتقاد  
بنزول المسيح من السماء ان هو الا وهم باطل محض

«ألا أعلموا ان ينزل احد من السماء ابداً . لموت جميع خصومنا  
الذين هم موجودون الآن بقيد الحياة ولا احد منهم يرى عيسى ابن  
مريم نازلاً من السماء ثم تخلفهم ذريتهم وهي ايضاً تموت ولا يرين  
احد منها عيسى ابن مريم هابطاً من السماء ثم يموت بنو ابناهم وهم  
كذلك لا يرون ابن مريم ابداً ينزل من السماء . آتشد يلقى الله في  
قلوبهم الفزع ويقول الناس ها قد انقضى عصر الغلبة الصليبية واكتسى  
العالم لوناً جديداً ولكن عيسى بن مريم لم ينزل بعد من فوق السماء .  
حينئذ يتضجر العاقلون من هذا الاعتقاد ولا يأتي القرن الثالث —

بدءاً من (\*) هذا اليوم - على آخره الأوتنط المتظرون لعيسى -  
 المسلمين والنصارى كليهما - ويعاف العاقلون الاعتقاد المذكور  
 ولا يبتين في العالم الا دين واحد وهاد واحد . انما جئت لأبذر وقد  
 زرع البذر يدي ولينمون ذلك البذر وليزهرن ولا احد يستطيع  
 منعه ( راجع في تذكرة الشهادتين الصحيفة ٦٢ ) ويقول في كتابه إزالة  
 اوهام ما تعريه : ايها الاحباب : استمعوا الآن لوصية لي أخيرة ،  
 افضى اليكم كلمة سر احفظوها جيداً . ولوا الاعطاف عطفاً آخر في جميع  
 ما يعرض لكم مع المسيحيين من المناظرات . برهنوا لهم أن المسيح ابن  
 مريم قد مات لأبد الدهر . إنه لعمرى هو هذا المبحث وحده الذي -  
 اذا غلبتم فيه - تطوون بساط المسيحية من فوق الارض كلها .  
 ما لكم من حاجة قطعاً الى تضييع ساعاتكم العزيزة في المجادلات الطويلة  
 غيره . انما شددوا عليهم في مسألة حياة المسيح بكل قوة واخموا  
 النصارى بالحجج الدامغة ومضى ما اثبتتم دخول المسيح في عداد الموتي  
 ومكنتم في قلوبهم ذلك ايقنوا يومئذ أن المسيحية تكون قد غادرت  
 العالم اذ ذاك . وافهموا جيداً أن المسيحيين لن يموت دينهم ما لا يموت  
 إلههم قبلاً . عبث معهم المباحثات الاخرى كلها . إن لديانتهم لركناً

(\*) أعلن حضرته النبا المذكور في ١٦ اكتوبر سنة ١٩٠٣ ومضى عليه  
 اليوم ٢٢ عاماً وقد بدأ بتحقيق في النشأة المتعلمة من المسلمين والنصارى كليهما  
 حتى وقام اخيراً بعد التي والائتيا فريق من المشائخ ايضاً يتبرأون من الاعتقاد  
 المذكور . فانتظر قليلاً ترى اي منقلب ينقلبون

واحداً وهو اعتقادهم بان المسيح ابن مريم لا يزال حياً بجسده قاعداً  
 مقعده في السماء . فدكّوا هذا الركن دكاً دكاً ثم انظروا هل ترون  
 المسيحية باقية في العالم ألا إن الله يريد ان يهدّ هذا الركن من قواعده  
 هداً كله وان ينشر في اوربا وآسيا نسيم التوحيد ، لذلك فقد بعثني واظهر  
 عليّ بوحيه الخاصّ أنّ المسيح ابن مريم توفي وهذا وحيه «مسيح ابن  
 مريم رسول الله فوت هو چكاهي . اوراسكي رنكك مين هو كر وعده  
 كي موافق توآياهي . وكان وعد الله مفعولاً . انت معي وانت علي  
 الحق المبين . انت مصيب ومعين للحق » اي مات المسيح بن مريم  
 رسول الله وجئت انت بصبغته كما كانوا وُعدوا وكان وعد الله مفعولاً  
 انت معي وانت علي الحق المبين . انت مصيب ومعين للحق .  
 « ولقد بيّنت في هذا الكتاب موت المسيح وانصواءه في صفوف  
 الموتى باقوى البراهين وابلغت في البيان الى حد الهدى بان المسيح ما عاد  
 الى الحياة ولا رُفع الى السماء بجسده العنصري بل وقد ذاق الموت  
 كجميع الانبياء وفارق الحياة الدنيا للابد . فان كان ممن يعبد المسيح  
 فليعلم انه قد مات وانضم الي زمرة الاموات لآخر الدهر .....  
 ألا اني اقول بكل التحدي والثبوت بانني علي الحق وسأغلبنّ الأجمعين  
 في هذا الميدان بفضل الله عزّ وجلّ . واني كلما استقصيت الامر باقصى  
 النظر ، اجد العالم طرّاً تحت اخمص صدقي وقريب انسب افوز فوزاً  
 عظيماً . وذلك لان من وراء لساني لساناً آخر ينطق في تأييده وأن  
 هناك يداً اخرى تعمل في تقوية يدي لا يراها العالم واني لا راها . وانه

لتدوي في روح من السماء تمنحني الحياة في كل كلمة من كلامي وفي كل حرف من احرف منطقي . واقد حدث في آفاق السماء جيش وهيجان فاهاب بي من قبضة التراب هذه واقامي كما يقام التمثال المتحرك . وكل من لم يغلق دونه باب التوبة سوف يعلم ما انا من تلقاء نفسي . فهل تكون العيون بصيرة ياترى اذا هي لم تعرف الصادق ام هل يكون الحي من لم ينتبه لهتاف السماء !! (راجع الصحيفة ٢٣٢ من ازالة اوهام) ويقول حضرته ما تعريه : «وانا كذلك لا اقول ان مقام العيسوية ختم بي وانطوى ولا ياتي مسيح بعدي كلا بل اني لا ومن واقول مرة بعد اخرى انه بالامكان ان يجي اكثر من عشرة آلاف مسيح دع ذكر مسيح واحد فقط كما نه بالامكان ايضا ان يجي واحد منهم بظاهر الأبهة والجلال وكذلك من الممكن ان يكون نزوله بدمشق او لا ولكن يا احبائي اعذروني اذا آبيت التسليم والايان بان المسيح ابن مريم الذي توفي نازل من السماء بجسده العنصري . نعم ان الاسلام يصف الله عز وجل بكونه قادراً على الاطلاق ويرجع قول الله وقول الرسول على احكام العقل ولكنه مع ذلك لا يريد ان يعطل العقل تعطيلاً ويبطله تبطيلاً . بل وان شريعة الله وكتابه لا يسمحاننا ابداً بان نحمل الامر الغير المعقول على الحقيقة (دون المجاز) - هذا اذا كان هكذا الامر يوجد في كتاب من الكتب الموحاة واذا تبيننا بعد النظر في جميع وجوهه انه في الحقيقة خلاف العقل وليس فوق العقل . بل وإن القرآن المجيد ليأمرنا الامر الاكيد ان نكل الى سبحانه

وتعالى تأويل الآيات المتشابهات التي يستبهم مفهومها على العقل وان  
نؤمن بها إيماناً دون ان نصر على ظاهر الالفاظ وإنه لعمري تعليم من  
الله كامل يمكننا ان نتخلص بفضل من عدد عديد من المشاجرات  
الناشئة اليوم عن الاقاصيص العتيقة او انباء الغيب . وذلك لان كل  
شبهة انما تحصل عن حمل المعاني الغير المعقولة على حقيقتها وما دمنا تركنا  
بتاتاً مثل هذا الاصرار ( على التمسك بظاهر الالفاظ ) واتبعنا ارشاد  
مولانا بان نؤمن بالمتشابهات ايمان إجمال وان نفوض اليه حقيقتها المقصودة  
واتخذناه الاصل القويم في جميع الامور المشتبهة على العقل معناها ، فليس  
بالامكان البتة ان ينشأ هناك اساس للشبهة . مثلاً افترضوا انه ورد في  
حديث صحيح انه اذا أضيفت عشرة الى عشرة يكون الحاصل خمسة  
عشر ولا العشرين . فما الحاجة يا ترى ان نحمل مضمون الحديث على  
حقيقته ونكون 'هزأة' للاغيار من جراء التشدد الجائر الذي في غير محله .  
بل ان لنا من فضل تعليم الفرقان طريقاً مفتوحاً بان تدخل الحديث في  
عداد المتشابهات ونجنب انفسنا الفتنة . ولكن لو أتيح لنا الرسوخ في العلم  
وهدينا بالوحي سبيل الرشد مما يطمنئ اليه الناس فلا ضرورة هنالك  
قطعاً ان 'نبقى كهذي الآية او الرواية ضمن المتشابهات بل انقبلن'  
بالشكر معناها المعقول المنكشف بالوحي » . راجع الصحيفة ١٢٣ منه  
واقول في الختام اننا ذكر حياة المسيح الجسدية وبعثته الثانية من  
بعد موته الاولى — لا باننا نرى ذلك بعيداً عن قدرة الله الذي  
نؤمن من سويدهاء قلوبنا أنه سبحانه قادر على كل شيء فعال لما يريد

كلاً بل تنكره وترفضه رفضاً باتاً لكونه اعتقاداً مغايراً لنصوص الآيات  
 اليّنات ومخالفاً للواقعات الراهنة وفوق ذلك منافياً لقدرة الله المتعال  
 وذلك بان الاعتقاد برجوع المسيح عينه وذاته بعد دخوله الجنة يعني  
 الضعف والعجز لا القدرة فان القدرة مقتضاها ان يكون القادر مقتدر على  
 خلق مثل المسيح واكبر منه متى ما شاء وحيث اراد كما يعبر سبحانه  
 عن قدرته الكاملة بقوله ولو نشاء لجعلنا منكم ملائكة يخلفون . ( الزخرف  
 ٥٧ ) . لذلك فما هي القدرة يا هذا ان يمسك الله المسيح سالماً محفوظاً بلحمه  
 ودمه في طاقة من طاقات السماء مدة عشرين قرناً ليُدليه عند آخر الدهر  
 كما انه ليس من القدرة في شيء ان يذهب به فوق السماء عند حدة  
 النضال واشتداد المحن وانما القدرة كما قال ( كتب الله لأغلبن انا ورسلي )  
 وقال ( انا لنصر رسلنا والذين آمنوا في الحياة الدنيا ) — مهما اشتدت  
 الخطوط وكانت هائلة هولاً عظيماً وكذلك القدرة ان يخلق امثال ابن  
 مريم اذا اقتضت حكمتها ان يقل عثرة امثال اليهود واشباه النصارى . أرايتم  
 يكون من العجز ام من القدرة الانسلال من ميدان القتال في حومة  
 الوغى ام هل يكون عن الفقر او عن الغنى الضن بالخرقة الواحد  
 البالية ولفها طياً في البقعة آملاً ان تستعمل في البرد المقبل ؟ ام ماذا  
 تظنون بالذي يستبسل في الهيجاء ولا يبرح مقامه ولو تنقض عليه  
 السماء بشهبها وصواعقها وما رأيكم في الذي يفصل لنفسه لباساً جديداً  
 ملائماً لكل فصل من فصول السنة وزياً أنيقاً مناسباً لطبيعة اقليم من اقاليم  
 الارض ؟ أيفعلان ذلك عن مكنة وأيدي ام عن خور وضيق ذات يد ؟



فان كنتم من يفهم هذا القدر من الفرق بين الضعف والعجز فلا إخالكم تذهبون مذهب من يعتقد اصعاد المسيح في الحالة الاولى جدارة وابقائه في السماء طول هذا الدهر حكمة وارجاعه من هنالك بلحمه ودمه قدرة كلاب ذلك طعن شنيع في حكمة الحكيم وتقص عظيم في قدرة القدير اذ اصعده حين الخوف وحين لم يكذباً دعوته وقد ابقاه عبثاً في السماء دهرأ طويلاً . فان كان لا بد فاعلاً ذلك ، لماذا يا ترى كلّفه على غير شيء مقاساة آلام هذي الحياة ومجابهة مكروهااتها ولما لم يؤجل مولده وبعثته لحين آخر وكفاه بذلك مؤنة الحدثان وندامة الحيرة والخسران ؟ أقولون إنه مرجعه مرة اخرى لاصلاح الخلق كما وقد علمتم ما بضت به يده اوّل مرة وهل انتم توقنون أن الرسول العربي هو خاتم النبيين لا نبي بعده وانتم ذاهبون وراء النبي الاسرائيلي كل مذهب وعاقدون عليه آمالاً لا تكاد تسع كظّة السماء والارض . علم الله انكم باعتقادكم هذا مهينون اهانة لوئم ختم النبوة المقدس وحكمة الله البالغة اذ تنفون الالهية لجله من بين الامة المنعمة عليها وتهينون الحكمة البالغة اذ تجوزون العيب في فعل الله وتهينون القدرة الكاملة حيث تزعمون القدرة ما هو اقرب الى العجز منه الى القدرة . فلا وربكم ان تقولوا من بعد اليوم انّا منكرون بزعمكم من حيث اتنا ضعيفو الايمان بقدرة الله . كلا بل الحق عكس ذلك وانّا لا نرى رأيكم لكونه ناقضاً للختم مخالفً للحكمة مغائراً للسنة منافياً للقدرة وفوق ذلك منبوءاً بالفرقان الحميد ومرفوضاً بالعقل السليم — هذا الذي نراه ونعتقد به من صميم افئدتنا وندافع عنه بقوة

البراهين النيرة وذلك الذي رأيتموه انتم فلا قدرتم الله ولا الرسول حق  
قدرهما اذ جعلتم القدرة ناقضة للحكمة والحكمة ناقضة للقدرة وازدريتم  
بختن النبوة من حيث ظننتم انه تكمرة له .

— : تم : —



# فهرس الكتاب

## الفصل الاول

الروايات الانجيلية في واقعة الصليب	الصحيفة ١ — ١٠
انتقاد الروايات المذكورة	١١ — ١٥
مدلولات الروايات الانجيلية	١٥ — ١٩

## الفصل الثاني

مسئلة حياة المسيح ومماته والقرآن المجيد ودلالة الآية يعيسى اني متوفيك ورافعك الخ	١٩ — ٢١
معنى الرفع	٢٠
دلالة الآية : فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم الخ	٢١
ارتياب الصحابة في وفاة خاتم النبيين صلعم وخطبة ابي بكر رضي المؤذنة لموت جميع الانبياء	٢٢
الآيات الدالة على موت المسيح وغيره على السواء	٢٣
معنى الآية ولكن شبه لهم ..... بل رفع الله اليه وان من اهل الكتاب الا ليؤمنن به	٢٤ — ٢٦
معنى الآية انه لعلم الساعة فلا تمترن بها	٢٧
الاحاديث والآثار القائلة بموت المسيح	٢٨
اكبر اعتراض خلافتنا وجوابه	٢٩
نظر الانتقاد في الروايات القائلة بحياة المسيح عليه السلام	٣٠
المعول الاول للاعتقاد بحياة المسيح	٣٤
مسئلة نزول المسيح فرع لا اصل	٣٤
حقيقة الروايات القائلة بنزول المسيح	٣٥
القرائن الدالة على مراد النزول الموعود وكسر الصليب	٣٦

٣٧	الصحيفة	لفظ النزول ودلالته
٣٩	=	المسيح الموعود والمهدي الموعود شخص واحد
٤٠	=	نزول المسيح امر روحاني
٤١	=	انباء الغيب وماهية الاجماع فيها

## الفصل الثالث : المبحث التاريخي

٤٣	الصحيفة	اين ذهب المسيح بعيد واقعة الصليب ؟
٤٣	=	مبلغ رأي العلماء الاوربيين في المسئلة المذكورة
٤٨	=	الحناف من وراء الغيب
٥٠	=	طريق المبحث عن آثار المسيح المفقود الخبر
٥١	=	مهاجر الشعوب الاسرائيلية الفالة
٥٣	=	هجرة المسيح الى نصيبين بعد اليأس من اصلاح يهود فلسطين
٥٤	=	رفقة المسيح في هجرته
٥٥	=	رحلة توما الحواري في شمال الهند
٦٠	=	الافاغنة والكشامرة من سلالة بني امرائيل
٧١	=	شهادة الرقيم البوذي في زيارة المسيح للاقطار الهندية
٧٨	=	الانتقاد للرواية البوذية
٨٤	=	المشابهة التامة بين سوانج وواد وسوانج وودا عيسى وسببها
٩١	=	استكشاف احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام
٩٤	=	من هذا يوزآسف النبي المقبور في كشمير
		دلالة الروايات الاسلامية على شخصية يوزآسف
٩٨	=	زعم المسيحيين بانه احد من تلامذة المسيح عليه السلام
١٠٠	=	يرى المحققون الاوربيون انه بوداغوتاما
١١	=	مبنى رأيهم ذاك وانتقاده
١٥	=	شهادة المدافن خلاف الرأي المذكور
١٠٩	=	دلالة مواضع الكتاب بودآسف

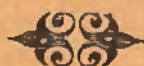
- معققات بوذاسف السامية السمات المغائرة للمعتقدات  
البودية الماثورة
- ١١٣ = {
- ١١٤ = دلالة خصوصيات بوذاسف الثمان
- ١١٥ = تطبيق الخصوصيات المذكورة في حياة عيسى عليه السلام
- ١١٧ « السبع عشرة دلالة على ان يوزاسف وعيسى هما شخص واحد »
- ١١٩ « المقارنة بين الامثال الواردة في الكتاب بوذاسف وفي الاناجيل »
- ١٢٢ « بطلان المزعوم بن آسف النبي احد تلامذة المسيح عليه السلام »
- ١٢٤ « دعوة الحق بالفاظ احمد المسيح الموعود عليه الصلاة والسلام »
- ١٢٨ « النبأ العظيم ووصيته »
- ١٤٢ « انكارنا حياة المسيح الجسدية لا يتنافى الايمان بالقادرة الالهية الكاملة »





## تصحيح بعض الاغلاط

الصفحة السطر	الغلط	الصحيح	الصفحة السطر	الغلط
٢٦	٦ بسبب لانها	٦ لانها	١٥٧	٧ وشارته وشارته وشارته
٣٢	٨ تكافرت	٨ تكاثرت	١٦٠	٥ منذ ١٩٠ سنة منذ
٥٠	٢ قط	٢ فقط	١٦٢	ابن بابويه الدين ابن بابويه وا
٥٦	١٤ معهداً	١٤ معهداً		
٦٤	٥ رافعه	٥ رافقه	١٦٢	١٧ واكلال
٦٥	١٠ كاذبون	١٠ كاذبين	١٦٩	١٨ The were
٧١	٢٠ عرج	٢٠ عرج	١٧٣	٢١ ما يشابه المسيح ما يشابه
٧٢	١٢ العجراقي	١٢ العجراقي	١٧٤	٩ حاد
٧٦	٩ ادلته	٩ ادلاه	١٧٦	٢ المسامة
٧٧	٢ ضرة	٢ ضمة	١٧٩ و١٨٤ و١٩٦ و١٢٤٣	يود آسف
٩٠	١٨ الواحد لشار اليها	١٨ الواحد لشار اليها	١٨١	٧ الآشيه
١٠٥	١٠ للاجماع الامة	١٠ للاجماع الامة	١٨٨	الحاشية ٢ هي من مجموعة
١٠٦	١٧ زين ابن المنيران	١٧ زين ابن المنيرانه	١٩٨	١ ذكرها هذا المثال ذكر
١٠٨	١٣ ثلاثة عشرة	١٣ ثلاثة عشر	٢٠٦	١٤ العصبية
١١٧	١ وحض	١ وحض	٢١٣	١٢ الخطوط
١٣٨	١٥ ثلاثة اسباب	١٥ ثلاثة اسباب	٢١٣	١٥ الواحد
١٤٢	١٤ ان يشرح	١٤ ان يشرح	***	***



و  
لا  
و  
بال  
و  
قال



